



**Конвенция о  
правах ребенка**

Distr.  
GENERAL

CRC/C/44/3  
13 March 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА

Сорок четвертая сессия

15 января - 2 февраля 2007 года

**ДОКЛАД О РАБОТЕ СОРОК ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ**

(Женева, 15 января - 2 февраля 2007 года)

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ.....	1 - 13	3
А. Государства - участники Конвенции.....	1 - 2	3
В. Открытие и продолжительность сессии .....	3	3
С. Членский состав и участники .....	4 - 7	3
D. Повестка дня.....	8	5
Е. Предсессионная рабочая группа.....	9 - 11	5
F. Организация работы .....	12	6
G. Будущие очередные совещания.....	13	6
II. ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ .....	14 - 22	7
Представление докладов.....	14 - 22	7
III. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ.....	23 - 708	8
IV. СОТРУДНИЧЕСТВО С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ДРУГИМИ КОМПЕТЕНТНЫМИ ОРГАНАМИ .....	710	243
V. ЗАМЕЧАНИЯ ОБЩЕГО ПОРЯДКА .....	711	243
VI. БУДУЩИЙ ДЕНЬ ОБЩЕЙ ДИСКУССИИ.....	712	244
VII. БУДУЩИЕ СОВЕЩАНИЯ .....	713	244
VIII. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА .....	714	244

## Приложения

I. Членский состав Комитета по правам ребенка.....	245
II. День общей дискуссии .....	246

## **I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ**

### **A. Государства - участники Конвенции**

1. По состоянию на 2 февраля 2007 года, дату закрытия сорок четвертой сессии Комитета по правам ребенка, участниками Конвенции о правах ребенка являлись 193 государства. Эта Конвенция была принята Генеральной Ассамблеей в резолюции 44/25 от 20 ноября 1989 года и открыта для подписания и ратификации или присоединения в Нью-Йорке 26 января 1990 года. Она вступила в силу 2 сентября 1990 года в соответствии с положениями ее статьи 49. Обновленный перечень государств, которые подписали, ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней, содержится на вебсайтах: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org) и <http://untreaty.un.org>.

2. По состоянию на ту же дату Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, ратифицировали или присоединились к нему 111 государств-участников, а подписали Факультативный протокол 122 государства. Он вступил в силу 12 февраля 2002 года. По состоянию на ту же дату Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, ратифицировали или присоединились к нему 117 государств-участников, а подписали его 117 государств. Он вступил в силу 18 января 2002 года. Оба Факультативных протокола к Конвенции были приняты Генеральной Ассамблеей в резолюции 54/263 от 25 мая 2000 года и открыты для подписания и ратификации или присоединения в Нью-Йорке 5 июня 2000 года. Перечень государств, которые подписали и ратифицировали оба Факультативных протокола или присоединились к ним, содержится на вебсайтах: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org) и <http://untreaty.un.org>.

### **B. Открытие и продолжительность сессии**

3. Комитет по правам ребенка провел свою сорок четвертую сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 15 января по 2 февраля 2007 года. Комитет провел 29 заседаний. Информация о работе Комитета на его сорок четвертой сессии содержится в соответствующих кратких отчетах (см. CRC/C/SR.1200-SR.1228).

### **C. Членский состав и участники**

4. В работе сорок второй сессии Комитета приняли участие все члены Комитета кроме г-на Парфитта и г-жи Андерсон. Список членов Комитета вместе с указанием продолжительности срока их полномочий содержится в приложении I к настоящему докладу.

5. На сессии были представлены следующие органы Организации Объединенных Наций: Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ).

6. На сессии были также представлены следующие специализированные учреждения: Международная организация труда (МОТ) и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ).

7. В работе сессии приняли также участие представители следующих неправительственных организаций:

*Общий консультативный статус*

Международная конфедерация свободных профсоюзов, Международный совет женщин, Международное движение за оказание помощи бедствующим группам населения "Четвертый мир", Международный альянс в защиту детей и Интернационал "Зонта".

*Специальный консультативный статус*

"Международная амнистия", Арабская организация по правам человека, Коалиция по борьбе с торговлей женщинами, Международное движение в защиту детей, Международная комиссия юристов, Международная конфедерация работников учреждений социального обслуживания, Международная федерация женщин юридических профессий, Международная федерация "Планета людей", Международная служба по правам человека, Всемирная федерация женщин - последовательниц методистской церкви, Всемирная организация против пыток.

*Прочие*

Группа НПО по Конвенции о правах ребенка, Женевский институт прав человека, Международная система действий в области детского питания.

#### **D. Повестка дня**

8. На своем 1200-м заседании 15 января 2007 года Комитет на основе предварительной повестки дня (CRC/C/44/1) утвердил следующую повестку дня:

1. Утверждение повестки дня.
2. Организационные вопросы.
3. Представление докладов государствами-участниками.
4. Рассмотрение докладов государств-участников.
5. Сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и другими компетентными органами.
6. Методы работы Комитета.
7. Замечания общего порядка.
8. Будущие совещания.
9. Прочие вопросы.

#### **E. Предсессионная рабочая группа**

9. В соответствии с решением Комитета, принятым на его первой сессии, предсессионная рабочая группа провела свое совещание со 2 по 6 октября 2006 года в Женеве. В его работе участвовали все члены за исключением г-жи Ат-Тани и г-на Сиддики. В заседаниях также принимали участие представители УВКПЧ, МОТ, ЮНИСЕФ, ЮНЕСКО, УВКБ и ВОЗ. На заседаниях присутствовали представитель Группы НПО по Конвенции о правах ребенка и представители различных национальных и международных неправительственных организаций.

10. Задача предсессионной рабочей группы состоит в том, чтобы оказывать Комитету содействие в его работе согласно статьям 44 и 45 Конвенции, статье 12 Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и статье 8 Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, главным

образом посредством рассмотрения докладов государств-участников и заблаговременного выявления основных вопросов, которые требуют совместного обсуждения с представителями государств, представивших доклады. Ее заседания также дают возможность рассмотреть вопросы, связанные с технической помощью и международным сотрудничеством.

11. На заседаниях предсессионной рабочей группы председательствовал г-н Якоб Эгберт Дук. Предсессионная рабочая группа провела девять заседаний, в ходе которых она рассмотрела представленные ей членами Комитета перечни вопросов по первоначальному докладу Малайзии; вторым периодическим докладам четырех стран (Кении, Мальдивских Островов, Мали и Суринама) и третьим периодическим докладам двух стран (Гондураса и Чили), и первоначальным докладам, представленным Комитету в соответствии с Факультативным протоколом, касающимся участия детей в вооруженных конфликтах (Казахстана, Мальты), и Факультативным протоколом, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (Кыргызстан и Коста-Рика). Эти перечни вопросов были препровождены постоянным представительствам соответствующих государств с запиской, в которой содержалась просьба представить, по возможности до 24 ноября 2006 года, письменные ответы на содержащиеся в перечне вопросы.

#### **Ф. Организация работы**

12. Комитет рассмотрел вопрос об организации работы на своем 1200-м заседании 15 января 2007 года. На рассмотрении Комитета находился проект программы работы сорок четвертой сессии, подготовленный Генеральным секретарем в консультации с Председателем Комитета.

#### **Г. Будущие очередные совещания**

13. Комитет постановил, что его сорок пятая сессия состоится с 21 мая по 8 июня 2007 года и что совещание его предсессионной рабочей группы для сорок шестой сессии состоится с 11 по 15 июня 2007 года.

## **II. ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ**

### **Представление докладов**

14. Комитету была представлена записка Генерального секретаря о государствах - участниках Конвенции и положении дел с представлением докладов (CRC/C/44/2).
15. Комитет был проинформирован о том, что в период между его сорок третьей и сорок четвертой сессиями Генеральный секретарь получил второй периодический доклад Венесуэлы (Боливарианская Республика) и третий периодический доклад Республики Грузии.
16. Комитет был также проинформирован о том, что в соответствии с Факультативным протоколом, касающимся участия детей в вооруженных конфликтах, были получены первоначальные доклады следующих стран: Болгарии, Германии, Ирландии, Кувейта, Сирийской Арабской Республики, Хорватии и Чили.
17. Он был также проинформирован о том, что в соответствии с Факультативным протоколом, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, были получены первоначальные доклады Болгарии, Кувейта и Чили.
18. По состоянию на 15 января 2007 года Комитет получил 191 первоначальный доклад, 104 вторых периодических доклада и 21 третий периодический доклад. Всего Комитетом было рассмотрено 310 докладов. Комитет также получил 23 первоначальных доклада, представленных в соответствии с Факультативным протоколом, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и 33 доклада, представленных в соответствии с Факультативным протоколом, касающимся участия детей в вооруженных конфликтах. На сегодняшний день Комитет рассмотрел 17 первоначальных докладов, представленных в соответствии с Факультативным протоколом, касающимся участия детей в вооруженных конфликтах, и 14 первоначальных докладов, представленных в соответствии с Факультативным протоколом, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.
19. На своей сорок четвертой сессии Комитет рассмотрел семь периодических докладов, представленных семью государствами-участниками в соответствии со статьей 44 Конвенции. Он также рассмотрел два первоначальных доклада, представленных двумя государствами-участниками по каждому из Факультативных протоколов к Конвенции.

20. Следующие доклады, перечисленные в том порядке, в котором они были получены Генеральным секретарем, находились на рассмотрении Комитета на его сорок четвертой сессии: Маршалловых Островов (CRC/C/93/Add.8); Суринама (CRC/C/SUR/2); Мали (CRC/C/MLI/2); Кении (CRC/C/KEN/2); Чили (CRC/C/CHL/3); Коста-Рики (CRC/C/OPAC/CRI/1 и CRC/C/OPSC/CRI/1); Гондураса (CRC/C/HND/3); Кыргызстана (CRC/C/OPAC/KGZ/1 и CRC/C/OPSC/KGZ/1); и Малайзии (CRC/C/MYS/1).

21. В соответствии с правилом 68 временных правил процедуры Комитета представители всех государств, представивших доклады, были приглашены к участию в заседаниях Комитета, на которых рассматривались их доклады. Доклад Маршалловых Островов рассматривали при отсутствии делегации этой страны.

22. В последующих разделах, каждый из которых посвящен рассмотрению доклада конкретной страны в порядке, в котором Комитет рассматривал эти доклады, содержатся заключительные замечания, отражающие основные моменты обсуждения, с указанием, когда это необходимо, вопросов, требующих принятия конкретных последующих мер. Более подробная информация содержится в докладах, представленных государствами-участниками, и в кратких отчетах о соответствующих заседаниях Комитета.

### **III. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ**

#### **Заключительные замечания: Коста-Рика (Факультативный протокол, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах)**

23. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Коста-Рики (CRC/C/OPAC/CRI/1) на своем 1200-м заседании (см. CRC/C/SR.1200), состоявшемся 15 января 2007 года, и на своем 1228-м заседании, состоявшемся 2 февраля 2007 года, и принял следующие заключительные замечания.

#### **A. Введение**

24. Комитет приветствует представление государством-участником первоначального доклада и своевременно препровожденных письменных ответов на список вопросов. Комитет также высоко оценивает присутствие делегации высокого уровня государства-участника и проведенный с ней конструктивный и содержательный диалог.



25. Комитет напоминает государству-участнику о том, что настоящие заключительные замечания следует рассматривать в увязке с его предыдущими заключительными замечаниями, принятыми 3 июня 2005 года по третьему периодическому докладу государства-участника (CRC/C/15/Add.266).

## **В. Позитивные аспекты**

26. Комитет приветствует следующие факты:

а) поскольку вооруженные силы были упразднены Конституцией 1949 года, национальное законодательство запрещает как добровольный набор, так и обязательный призыв на военную службу;

б) на службу в органы полиции, которая в любом случае носит гражданский характер, могут зачисляться только лица, достигшие 18 лет.

27. Комитет также приветствует ратификацию государством-участником следующих международных договоров:

а) Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, 9 апреля 2002 года;

б) Конвенции № 182 Международной организации труда о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда, 10 сентября 2001 года;

с) Римского статута Международного уголовного суда, 7 июня 2001 года.

## **С. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

### **Общие меры по осуществлению**

#### **Законодательство**

28. Комитет с удовлетворением отмечает принятие в 2002 году закона № 8272, в соответствии с которым в Уголовный кодекс были добавлены две статьи (378 и 379), устанавливающие уголовную ответственность за военные преступления и преступления против человечности. Комитет также приветствует тот факт, что статья 7 Уголовного кодекса с внесенными в нее поправками в сочетании со статьей 8 допускает при

определенных обстоятельствах существование универсальной юрисдикции в отношении преступлений, подпадающих под действие договоров по правам человека, стороной которых является Коста-Рика, включая вышеуказанный Факультативный протокол.

**29. В целях усиления национальных и международных мер по предупреждению вербовки детей в вооруженные силы или вооруженные группы и их использования в военных действиях Комитет рекомендует государству-участнику:**

- a) в соответствии со статьей 38 Конвенции конкретно запретить в законодательном порядке вербовку детей, не достигших 15-летнего возраста, в вооруженные силы/группы и их прямое участие в военных действиях;**
- b) конкретно запретить в законодательном порядке нарушение положений Факультативного протокола, касающихся вербовки и использования детей в военных действиях;**
- c) установить экстерриториальную юрисдикцию за такие преступления, когда они совершаются лицом или в отношении лица, которое является гражданином государства-участника или имеет с ним другие связи;**
- d) прямо указать, что военный персонал не должен предпринимать никаких действий, которые нарушают права, закрепленные в Факультативном протоколе, независимо от существования любого соответствующего военного приказа.**

#### **Предупреждение/культура мира**

**30. Комитет с удовлетворением отмечает предпринимаемые государством-участником усилия по поощрению, как на национальном, так и на международном уровнях, культуры мира, в том числе путем организации курсов начального и среднего образования "Коста-риканский консенсус" и введения запрета на "военные игрушки". Комитет призывает государство-участник продолжать и, если возможно, активизировать эти усилия с участием НПО и других представителей гражданского общества.**

## **Распространение информации и подготовка кадров**

31. Комитет принимает во внимание мнение государства-участника о том, что, "поскольку оно не имеет вооруженных сил и не участвует в каком-либо внутреннем вооруженном конфликте, распространение информации о Протоколе и мониторинг его выполнения ограничены узким кругом специалистов". В свете пункта 2 статьи 6 Факультативного протокола Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить широкое распространение и пропаганду соответствующими средствами принципов и положений настоящего Протокола среди взрослых и детей. Комитет также рекомендует государству-участнику наладить систематическую информационно-просветительскую деятельность, обучение и профессиональную подготовку по положениям Факультативного протокола для всех соответствующих групп специалистов, включая лиц, работающих с детьми - просителями убежища, детьми-беженцами и детьми-мигрантами из стран, затрагиваемых вооруженными конфликтами, например для преподавателей, специалистов системы здравоохранения, социальных работников, полицейских, адвокатов и судей.

**Меры в области разоружения, демобилизации, физического и психологического восстановления и социальной реинтеграции.**

## **Содействие физическому и психологическому восстановлению**

32. Комитет принимает к сведению мнение государства-участника о том, что в связи с отсутствием конфликтов и вооруженных сил принятие мер в области разоружения, демобилизации или социальной реинтеграции детей, принимающих участие в военных действиях, не требуется. Вместе с тем государство-участник является страной назначения для просителей убежища, беженцев и мигрантов, включая детей, некоторые из которых прибывают из стран, затрагиваемых конфликтом, и Комитет сожалеет об отсутствии информации о мерах, принятых в целях их идентификации, физического и психологического восстановления и социальной реинтеграции.

33. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) выявлять на возможно более ранней стадии детей-беженцев, детей - просителей убежища и детей-мигрантов, прибывающих на территорию Коста-Рики, которые могли быть завербованы или использованы в ходе вооруженных конфликтов в нарушение Протокола;

**b) тщательно оценивать положение таких детей и безотлагательно обеспечивать их многопрофильной помощью с учетом их культурных особенностей в целях восстановления их физического и психического состояния, а также их социальной реинтеграции в соответствии с пунктом 3 статьи 6 Конвенции;**

**с) включить в свой следующий периодический доклад информацию о мерах, принятых в этом отношении.**

#### **Последующие меры и распространение информации**

**34. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения полного осуществления настоящих рекомендаций, в частности путем их препровождения членам Кабинета министров (или аналогичному органу), парламенту (Assamblea Legislativa), министерству обороны и, в случае необходимости, провинциальным органам управления для надлежащего рассмотрения и принятия дальнейших мер.**

**35. Комитет рекомендует обеспечить широкое распространение представленного государством-участником первоначального доклада и принятых Комитетом заключительных замечаний среди населения в целом с целью проведения открытого обсуждения вопросов, касающихся Факультативного протокола, его применения на практике и контроля за соблюдением его положений.**

#### **Следующий доклад**

**36. В соответствии с пунктом 2 статьи 8 Факультативного протокола Комитет просит государство-участник включить дальнейшую информацию, касающуюся осуществления Факультативного протокола, в его следующий объединенный третий и четвертый доклад по Конвенции о правах ребенка в соответствии со статьей 44 Конвенции и представить его к 19 сентября 2007 года.**

**Заключительные замечания: Коста-Рика**

**(Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии)**

37. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Коста-Рики (CRC/C/OPSC/CRI/1) на своем 1201-м заседании (см. CRC/C/SR.1201) 15 января 2007 года, а на своем 1228-м заседании 2 февраля 2007 года принял следующие заключительные замечания.

**А. Введение**

38. Комитет приветствует представление первоначального доклада государства-участника, а также своевременно представленные ответы на перечень вопросов. Комитет также высоко ценит конструктивный и содержательный диалог, состоявшийся с высокопоставленной делегацией государства-участника.

39. Комитет напоминает государству-участнику о том, что настоящие заключительные замечания следует рассматривать в совокупности с его предшествующими заключительными замечаниями, которые приняты 3 июня 2005 года по третьему периодическому докладу государства-участника, и содержатся в документе CRC/C/15/Add.266.

**В. Позитивные аспекты**

40. Комитет с удовлетворением отмечает следующее:

- a) создание в 1999 году в министерстве общественной безопасности подразделения по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей и специального подразделения в Следственном управлении;
- b) учреждение Национальной комиссии по борьбе с коммерческой сексуальной эксплуатацией детей и подростков (КОНАКОЕС) в качестве специальной тематической комиссии Национального совета по делам детей и подростков; и участие неправительственных организаций (НПО) в работе этой Комиссии;
- c) принятие в сентябре 2006 года проекта под названием: "Программа обеспечения комплексного ухода за детьми и подростками, уязвимыми или входящими в группу риска", осуществляемого службами Национального агентства по социальной защите детей (ПАНИ) на местном уровне.

41. Комитет также приветствует ратификацию в 2003 году Конвенции против транснациональной организованной преступности и двух дополняющих ее протоколов - о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, а также против незаконного ввоза мигрантов.

### **С. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

#### **1. Общие меры по осуществлению**

##### **Координация усилий и Национальный план действий**

42. Комитет отмечает, что КОНАКОЕС является органом, несущим ответственность за осуществление Факультативного протокола и принятие последующих мер в связи с Национальным планом действий по борьбе против коммерческой сексуальной эксплуатации детей и подростков. Однако Комитет обеспокоен тем, что координация усилий и сотрудничество различных учреждений и органов, представленных в КОНАКОЕС, недостаточны и что ясности в отношении сферы компетенции этих учреждений и органов нет. Комитет также обеспокоен тем, что отсутствие конкретной государственной политики, направленной на искоренение торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, может также быть причиной низкого уровня сотрудничества и координации усилий различных заинтересованных сторон.

43. **Комитет рекомендует государству-участнику разработать конкретную и всеобъемлющую политику, направленную на искоренение торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, которая, в частности, ясно определяла бы мандаты и компетенцию различных учреждений и органов, представленных в КОНАКОЕС, в целях улучшения их сотрудничества и координации их деятельности.**

##### **Распространение информации и подготовка**

44. Комитет с удовлетворением отмечает мероприятия по повышению осведомленности и подготовке для основных субъектов, ведущих борьбу против коммерческой эксплуатации детей. Эта деятельность в значительной степени проводится в сотрудничестве с организациями гражданского общества и международными организациями, включая учреждения и программы Организации Объединенных Наций или на основе партнерства с ними. Среди проводимых мероприятий - широкомасштабные кампании по повышению уровня информированности населения о последствиях

коммерческой сексуальной эксплуатации детей и разъяснению соответствующих положений законодательства. В то же время Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на эти усилия, по-прежнему, как представляется, широко распространено терпимое отношение к преступлениям, предусмотренным в Факультативном протоколе.

**45. Комитет рекомендует государству-участнику:**

- a) продолжать организовывать для всех соответствующих профессиональных групп систематическое обучение и подготовку по положениям Факультативного протокола;**
- b) широко распространять информацию о положениях Факультативного протокола, особенно среди детей и их семей, посредством, например, школьных программ и долгосрочных просветительских компаний;**
- c) содействовать в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Факультативного протокола повышению осведомленности широких кругов общественности, включая детей, посредством обеспечения информирования с использованием всех соответствующих средств просвещения и обучения о превентивных мерах и пагубных последствиях преступлений, предусмотренных в Протоколе, включая содействие участию общественности и, в частности детей и детей-жертв, в таких информационно-просветительских и учебных программах и подготовке;**
- d) продолжать сотрудничать с организациями гражданского общества и оказывать им поддержку в их информационных и учебных мероприятиях по вопросам, связанным с Протоколом;**
- e) продолжать запрашивать помощь учреждений и программ Организации Объединенных Наций, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Международную программу Международной организации труда по искоренению детского труда (МПИДТ/МОТ).**

### **Сбор данных**

46. Комитет сожалеет о скудости данных в разбивке по возрасту, полу и принадлежности к меньшинствам, об отсутствии исследований о масштабах торговли и контрабанды детьми, детской проституции и детской порнографии.

47. **Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить систематический отбор и анализ данных, в частности, в разбивке по возрасту, полу и принадлежности к меньшинствам, поскольку они служат важнейшим инструментом оценки осуществления проводимой политики. Так, Комитет призывает государство-участник активизировать исследования характера и масштабов коммерческой эксплуатации детей, включая проституцию и порнографию, в целях определения причин и масштабов данной проблемы, а также разработки и проведения эффективной политики по предупреждению и искоренению такой практики.**

### **Бюджетные ассигнования**

48. Приветствуя информацию об увеличении бюджета ПАНИ на 2007 год, Комитет выражает обеспокоенность отсутствием адекватных ресурсов для осуществления Факультативного протокола. В этой связи Комитет принимает к сведению информацию о том, что, хотя предложенный министерством образования Национальный план действий по предупреждению коммерческой сексуальной эксплуатации детей на 2004-2006 годы был утвержден Национальным советом по делам детей и подростков, бюджетные ассигнования на его осуществление до сих пор не выделены.

49. **Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить выделение адекватных ресурсов, в том числе бюджетных ассигнований, на все мероприятия, направленные на осуществление Факультативного протокола, такие, как Национальный план действий по предупреждению коммерческой сексуальной эксплуатации. Целенаправленно предоставляя бюджетные средства, особое внимание следует, например, уделить предупреждению, оперативному расследованию и эффективному пресечению преступлений, предусмотренных Факультативным протоколом, а также обеспечению надлежащей защиты, ухода и социальной реинтеграции пострадавших детей.**



## **2. Запрещение торговли детьми, детской порнографии и детской проституции**

50. Комитет приветствует различные законодательные меры, направленные на осуществление статьи 3 Факультативного протокола. В то же время он обеспокоен тем, что хранение детской порнографии еще не в полной мере охвачено уголовным законодательством государства-участника, хотя в Конгресс и представлен соответствующий законопроект ( № 14568).

51. Комитет рекомендует государству участнику:

- а) принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы хранение детской порнографии в полной мере охватывалось уголовным законодательством Коста-Рики в соответствии с пунктом 1 с) статьи 3 Факультативного протокола. Это преступное деяние должно включать хранение детской порнографии в компьютерах или на носителях компьютерных данных;**
- б) принять необходимые меры для адекватного определения и криминализации торговли людьми в уголовном законодательстве в соответствии с Протоколом о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющим Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.**

## **3. Уголовное судопроизводство**

### **Юрисдикция**

52. Комитет отмечает, что в 2000 году в парламент был представлен законопроект (№ 14204) о введении экстерриториальной юрисдикции в отношении половых преступлений против детей, совершаемых вне территории государства-участника. В то же время Комитет обеспокоен тем, что этот законопроект до сих пор не принят и что в настоящее время в Коста-Рике не установлена юрисдикция в целях преследования за совершение гражданином Коста-Рики за границей какого-либо преступления, охватываемого Факультативным протоколом, в отношении потерпевшего, не являющегося гражданином Коста-Рики.

53. Комитет рекомендует государству-участнику, особенно в контексте преследования за преступления, связанные с секс-туризмом, осуществить необходимые законодательные меры, например посредством принятия законопроекта № 14204, в целях обеспечения, в частности, того, чтобы суды Коста-Рики в соответствии с пунктом 2 а) статьи 4 Факультативного протокола обладали юрисдикцией в отношении случаев, когда гражданин государства-участника совершает за границей преступления, предусмотренные Факультативным протоколом.

#### **4. Защита прав пострадавших детей**

54. Комитет приветствует тот факт, что один из основных приоритетных разделов Национального плана действий по предупреждению коммерческой сексуальной эксплуатации детей и подростков касается обеспечения прямой поддержки жертвам. Он также выражает удовлетворение в связи с тем, что Кодекс о защите детей и подростков предусматривает оказание психологической помощи детям, ставшим жертвами каких-либо преступлений, а также организацию подготовки полицейских по вопросам проведения бесед с пострадавшими и создания для них особых условий в рамках судебного разбирательства. В то же время Комитет обеспокоен тем, что до сих пор не создана основанная на правах человека система заботы о жертвах, которая учитывает пол и возраст пострадавших, а на цели защиты пострадавших детей и ухода за ними не выделяется достаточных ресурсов.

55. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) обеспечить пострадавшим детям доступ к надлежащим услугам, включая их физическое и психологическое восстановление и социальную реинтеграцию, в соответствии с пунктом 3 статьи 9 Факультативного протокола и в этой связи оценить последствия применения нового метода под названием "Modelo Cíclico de Respuestas Articuladas";**
- б) принять меры для обеспечения надлежащей подготовки, в частности юридической и психологической, для лиц, работающих с детьми - жертвами преступных деяний, запрещенных в соответствии с Протоколом, как это предусмотрено в пункте 4 статьи 8 Факультативного протокола;**

- с) обеспечить, чтобы все дети - жертвы преступлений, предусмотренных Протоколом, имели доступ к надлежащим процедурам получения от несущих юридическую ответственность лиц компенсации за причиненный ущерб без какой бы то ни было дискриминации, как это предусмотрено в пункте 4 статьи 9 Факультативного протокола;**
- d) в свете пункта 1 статьи 8 Факультативного протокола продолжать защищать детей - жертв и свидетелей на всех стадиях уголовного судопроизводства с учетом также принятых Организацией Объединенных Наций Руководящих принципов, касающихся правосудия в вопросах, связанных с участием детей-жертв и свидетелей преступлений (резолюция № 2005/20 Экономического и Социального Совета).**

#### **Контрабанда и торговля детьми в целях сексуальной эксплуатации**

56. Комитет приветствует меры, принимаемые для защиты детей-мигрантов и детей, которые либо ввозятся контрабандным путем, либо продаются в целях сексуальной эксплуатации, включая создание для них специальной службы в международном аэропорту Сан-Хосе. Комитет также приветствует создание в 2005 году Национальной комиссии по борьбе с контрабандным ввозом мигрантов и торговлей людьми, одним из членов которой является ПАНИ. В то же время он выражает беспокойство в связи с информацией о том, что контрабандный ввоз мигрантов, включая детей, и торговля детьми в целях сексуальной эксплуатации остаются в стране серьезной проблемой.

57. **Касаясь особой уязвимости детей, ставших жертвами контрабанды и торговли, перед преступлениями, предусмотренными Факультативным протоколом, Комитет рекомендует государству-участнику:**

- a) активизировать его усилия по борьбе с этой уголовно наказуемой деятельностью, в том числе посредством адекватного осуществления Программы действий по борьбе с торговлей детьми в целях сексуальной эксплуатации - совместного проекта судебных органов и Фонда ПАНИАМОР;**
- b) обеспечить выделение адекватных ресурсов для Национальной комиссии по борьбе с контрабандным ввозом мигрантов и торговлей людьми;**
- с) рассмотреть вопрос о присоединении к Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.**

## **5. Предупреждение торговли детьми, детской проституции и детской порнографии**

### **Секс-туризм**

58. Комитет с удовлетворением отмечает, что в секторе туризма был введен строгий контроль и установлены партнерские отношения с владельцами гостиниц, службами такси и другими заинтересованными сторонами в целях предупреждения преступных деяний, предусмотренных Протоколом, особенно детского секс-туризма. Он также приветствует принятие в 2003 году Кодекса поведения для обеспечения защиты детей и подростков от коммерческой сексуальной эксплуатации в сфере туризма - межсекторального проекта, который ориентирован на устойчивое развитие организованного туризма и охватывает сферу услуг, потребителей и предпринимателей в государственном и частном секторах. В то же время Комитет с беспокойством отмечает, что практика покупки сексуальных услуг детей по-прежнему считается допустимым явлением в обществе, особенно среди мужчин, и что Коста-Рика становится все более популярным местом для секс-туризма.

59. Комитет рекомендует государству-участнику **продолжать принимать меры для решения обостряющейся проблемы детского секс-туризма, в том числе посредством активизации информационно-просветительских кампаний, четко разъясняющих права детей, и наказания, назначаемые за совращение детей. Государству-участнику следует также принять надлежащие меры, направленные на обеспечение действенного запрещения производства и распространения материалов, пропагандирующих преступления, указанные в Протоколе, как это предусмотрено в пункте 5 статьи 9.**

### **Детская порнография в Интернете и других современных технологиях**

60. Комитет приветствует меры, принимаемые государством-участником в сфере киберпреступности, включая создание специального подразделения по расследованию киберпреступлений, принятие "правил, регулирующих контроль и порядок использования помещений, предоставляющих свободный доступ к Интернету", а также проект "Безопасный Интернет для детей", осуществление которого было начато в 2003 году. В то же время Комитет обеспокоен возрастающей доступностью детской порнографии в Интернете и других современных технологиях, а также сохранением определенной степени безнаказанности в отношении предусмотренных в Протоколе преступлений, совершаемых с помощью Интернета, например детской порнографии.

61. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать принимать меры по борьбе с киберпреступностью и особенно детской порнографией в Интернете, в том числе посредством обеспечения и мониторинга всестороннего осуществления норм, регулирующих контроль и порядок использования помещений, предоставляющих открытый доступ к Интернету. Кроме того, он рекомендует государству-участнику принять и применять на практике специальный закон об обязательстве предоставляющих доступ к Интернету лиц предупреждать (по мере возможности) распространение детской порнографии в Интернете и доступ к ней.

#### **Факторы, способствующие торговле детьми, детской проституции и детской порнографии**

62. Комитет приветствует План национального развития на 2002-2006 годы и План действий "Новая жизнь", направленные на преодоление нищеты, поскольку эти планы содействуют устранению одной из главных причин торговли детьми, детской проституции и детской порнографии и, таким образом, будут способствовать их предупреждению и искоренению.

63. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжать поддерживать, в том числе в финансовом плане, проекты, направленные на сокращение масштабов нищеты. Кроме того, он настоятельно призывает государство-участник содействовать укреплению международного сотрудничества в целях устранения основных причин, таких, как нищета и недостаточное развитие, усугубляющих уязвимость детей как объектов торговли детьми, детской проституции, детской порнографии и детского секс-туризма, как это предусмотрено в пункте 3 статьи 10 Факультативного протокола.

#### **Предупреждение торговли в целях усыновления/удочерения**

64. Комитет обеспокоен сохранением проблем в области регламентации и практики усыновления/удочерения, особенно международного усыновления/удочерения, хотя на рассмотрении парламента находится предложение, направленное на решение этих проблем. Так, Комитет с беспокойством узнал о том, что правовой режим, который применяется через посредство ПАНИ в отношении международного усыновления/удочерения с соблюдением всех международных стандартов, отличается от режима, который применяется в отношении международного усыновления/удочерения на основе прямо выраженного согласия сторон без посредничества ПАНИ.

65. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) изменить его законодательство для обеспечения того, чтобы все просьбы и процедуры усыновления/удочерения, будь то внутринациональные или международные, контролировались ПАНИ и соответствовали действующим международным стандартам;
- b) адекватно квалифицировать торговлю детьми в целях усыновления/удочерения и установить наказание за нее, как это предусмотрено в подпункте ii) пункта 1 а) статьи 3 Факультативного протокола;
- c) принять все надлежащие правовые и административные меры для обеспечения того, чтобы все лица, имеющие отношение к усыновлению/удочерению ребенка, действовали в соответствии с положениями применимых международно-правовых актов;
- d) собирать информацию и проводить расследования на предмет деятельности учреждений и/или отдельных лиц, действующих в качестве помощников и посредников в процедурах усыновления/удочерения, и наказывать тех, кто нарушает национальное и международное законодательство.

## **6. Международная помощь и сотрудничество**

66. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжать его активное сотрудничество с учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, включая межрегиональные программы и НПО, в разработке и осуществлении мер, направленных на надлежащее осуществление Факультативного протокола.

## **Правоприменение**

67. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжать его усилия в целях укрепления международного сотрудничества путем заключения многосторонних, региональных и двусторонних соглашений в целях предупреждения, обнаружения, расследования, уголовного преследования и наказания лиц, несущих ответственность за деяния, связанные с детской проституцией, детской порнографией и детским секс-туризмом.

## **7. Последующие меры и распространение информации**

### **Последующие меры**

68. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения всестороннего осуществления настоящих рекомендаций, в частности, посредством их препровождения соответствующим министерствам и парламенту ("Asamblea Legislativa"), а также, при необходимости, провинциальным органам власти для надлежащего рассмотрения и принятия дальнейших мер.

### **Распространение информации**

69. Комитет рекомендует обеспечить распространение доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, а также связанных с ними рекомендаций (заключительных замечаний), в том числе (но не исключительно), через Интернет, среди широких слоев населения, организаций гражданского общества, групп молодежи, профессиональных групп и детей в целях стимулирования обсуждения и повышения уровня информированности о Конвенции, ее осуществлении и контроле за ее соблюдением.

## **8. Следующий доклад**

70. В соответствии с пунктом 2 статьи 12 Комитет просит государство-участник включить дополнительную информацию об осуществлении Факультативного протокола в его следующий периодический доклад по Конвенции о правах ребенка, подлежащий представлению согласно статье 44 Конвенции 19 сентября 2007 года.

## **Заключительные замечания: Кения**

### **A. Введение**

71. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Кении (CRC/C/KEN/2) на своих 1202-м и 1203-м заседаниях (см. CRC/C/SR.1202 и 1203), состоявшихся 16 января 2007 года, и на своем 1228-м заседании, состоявшемся 2 февраля 2007 года, и принял следующие заключительные замечания.

72. Комитет выражает удовлетворение в связи с представлением второго периодического доклада государства-участника, а также подробных письменных ответов на его перечень вопросов (CRC/C/KEN/Q/2) и с удовлетворением отмечает искренний и

открытый диалог с высокопоставленной многопрофильной делегацией государства-участника, что позволило Комитету получить ясное представление о положении детей в государстве-участнике.

**В. Последующие меры, принятые государством-участником,  
и достигнутый им прогресс**

73. Комитет с удовлетворением отмечает принятие следующих законодательных актов и практических мер, направленных на поощрение и защиту прав детей:

a) Закона о детях 2001 года (глава 586 Свода законов Кении) и создание Национального совета по делам детей;

b) Закона о преступлениях сексуального характера 2006 года;

c) Закона о беженцах 2006 года.

74. Комитет также приветствует ратификацию или присоединение к следующим международным договорам в области прав человека:

a) Африканской хартии прав и благосостояния ребенка - 25 июля 2000 года;

b) Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации - 13 сентября 2001 года;

c) Конвенции № 182 Международной организации труда о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда - 7 мая 2001 года;

d) Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах, - 28 января 2002 года;

e) Протоколу о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющему Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, - 5 января 2005 года;

f) Протоколу к Африканской хартии прав человека и народов об учреждении Африканского суда по правам человека и народов - 4 февраля 2004 года;



- g) Римскому статуту Международного уголовного суда - 15 марта 2005 года.

**С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции**

75. Комитет принимает к сведению:

а) регулярные засухи и наводнения, затронувшие большую часть Кении и весь Африканский Рог;

б) распространение эпидемии ВИЧ/СПИДа как в городских, так и в сельских районах, которая продолжает препятствовать дальнейшему прогрессу в эффективном выполнении положений Конвенции.

**D. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

**1. Общие меры по осуществлению  
(статьи 4, 42 и пункт 6 статьи 44 Конвенции)**

**Предшествующие рекомендации Комитета**

76. Комитет с удовлетворением отмечает, что некоторые из его озабоченностей и рекомендаций (CRC/C/15/Add.160) по итогам рассмотрения первоначального доклада государства-участника (CRC/C/3/Add.62) были выполнены посредством законодательных и политических мер. Вместе с тем рекомендациям, касающимся, в частности, устанавливаемых законом минимальных возрастов, которые не соответствуют положениям Конвенции, носят дискриминационный характер и/или являются чрезмерно низкими, телесных наказаний, детского труда и ювенальной юстиции, не было уделено достаточное внимание. Комитет отмечает, что озабоченность и рекомендации на этот счет повторяются в настоящем документе.

77. Комитет призывает государство-участник, принимая во внимание Замечание общего порядка № 5 (CRC/GC/2003/5) об общих мерах по осуществлению Конвенции о правах ребенка, приложить все усилия для выполнения рекомендаций, сформулированных в заключительных замечаниях по первоначальному докладу, которые еще не выполнены, а также для решения проблем, отмеченных в настоящих заключительных замечаниях по второму периодическому докладу.

## **Законодательство**

78. Комитет приветствует принятие в 2001 году Закона о детях (Глава 586 Свода законов Кении) и отмечает различные законодательные меры государства-участника, перечисленные во втором периодическом докладе (CRC/C/KEN/2); вместе с тем он обеспокоен тем, что действующее законодательство нуждается в дальнейшем согласовании и укреплении.

79. **Комитет призывает государство-участник продолжать гармонизацию национального законодательства, в частности путем завершения пересмотра законодательства в отношении детей - сирот и других уязвимых групп детей, и принимать меры, направленные на безотлагательное принятие и осуществление различных законов и стратегий в интересах детей, и уделить приоритетное внимание мобилизации усилий и средств, необходимых для эффективной реализации Закона о детях. Комитет также рекомендует государству-участнику обеспечить путем принятия адекватных правовых положений и норм предусмотренную Конвенцией защиту для всех детей, ставших жертвами или свидетелями преступлений, в частности, детей - жертв насилия, насилия в семье, сексуальной и экономической эксплуатации, похищений и торговли людьми, а также детей - свидетелей таких преступлений, уделяя должное внимание Руководящим принципам Организации Объединенных Наций, касающимся правосудия в вопросах, связанных с участием детей - жертв и свидетелей преступлений (резолюция 2005/20 Экономического и Социального Совета от 22 июля 2005 года, приложение).**

## **Координация и национальный план действий**

80. С удовлетворением отмечая различные меры и программы по координации вопросов, связанных с защитой прав детей, включая создание Национального совета по делам детей (НСДД) с пятилетним стратегическим планом работы и учреждение консультативных советов на местах, Комитет обеспокоен задержкой принятия национального плана действий и отсутствием достаточных ресурсов для обеспечения эффективной координации и реализации на местном уровне.

81. **Комитет рекомендует государству-участнику разработать национальный план действий, который охватывал бы все предусмотренные Конвенцией права и учитывал бы цели и задачи итогового документа, озаглавленного "Мир, пригодный для жизни детей", который был принят Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в мае 2002 года на ее посвященной детям специальной сессии (резолюция S-27/2, приложение), и продолжать и активизировать усилия по**

**созданию механизмов координации на местном уровне по всей стране и выделить достаточные ресурсы на осуществление эффективной межведомственной координации на национальном и местном уровнях.**

### **Независимый мониторинг**

82. Комитет с удовлетворением отмечает создание в 2003 году Национальной комиссии Кении по правам человека (НККПЧ); вместе с тем он обеспокоен тем, что государство-участник не обеспечило этот орган достаточными людскими и финансовыми ресурсами. Комитет с сожалением отмечает, что НККПЧ не уделяет приоритетное внимание правам и потребностям детей при осуществлении своего мандата.

83. Комитет рекомендует государству-участнику предоставить необходимые людские и финансовые ресурсы Национальной комиссии Кении по правам человека, с тем чтобы она эффективно осуществляла предусмотренную ее мандатом деятельность в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений ("Парижские принципы"). Комитет также рекомендует государству-участнику принять необходимые меры согласно Замечанию общего порядка № 2 (CRC/GC/2002/2) о роли независимых национальных правозащитных учреждений в деле поощрения и защиты прав ребенка в целях обеспечения того, чтобы НККПЧ уделяла особое внимание интересам детей, в частности, посредством создания подразделения по правам детей, с тем чтобы быть доступной для детей и располагать возможностями для рассмотрения жалоб, представленных детьми или от их имени, с учетом интересов ребенка хорошо подготовленным персоналом, а в случае передачи дела на рассмотрение государственных органов - обеспечивать отслеживание вопроса НККПЧ.

### **Выделение ресурсов**

84. Комитет приветствует общее увеличение бюджетных ассигнований на социальное обеспечение, включая здравоохранение и культуру, но в то же время обеспокоен тем, что невозможно точно определить, сколько именно расходуется на нужды детей и получить четкое представление о соответствующей доле бюджета. Кроме того Комитет выражает сожаление в связи с неравным распределением финансовых средств между регионами и отсутствием бюджетных ассигнований с целью исправления такого неравенства, а также в связи с тем, что экономическим, социальным и культурным правам детей, особенно ущемленных групп, не уделяется приоритетного внимания.

85. Комитет рекомендует государству-участнику уделить особое внимание полному осуществлению статьи 4 Конвенции путем увеличения бюджетных ассигнований и определения приоритетов с целью обеспечения осуществления прав ребенка на всех уровнях с уделением особого внимания выделению надлежащих бюджетных ассигнований на цели защиты прав детей, принадлежащих к уязвимым или находящимся в неблагоприятном положении группам, включая детей-инвалидов; детей, инфицированных ВИЧ и/или затронутых ВИЧ/СПИДом; сирот; детей, живущих в нищете, и детей из сельских и отдаленных районов. Комитет призывает государство-участник уделять приоритетное внимание экономическим, социальным и культурным правам детей, особенно представителей маргинальных групп, и выделять достаточно бюджетных средств с целью исправления неравномерного финансирования. Комитет призывает государство-участник начать контроль за распределением бюджетных средств на обеспечение защиты прав детей с целью мониторинга выделения средств на нужды детей и обращаться за технической помощью в этих целях, в частности, в Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). Кроме того, Комитет призывает государство-участник провести переговоры о списании задолженности для мобилизации финансовых ресурсов в интересах защиты детей.

#### **Сбор данных**

86. Принимая во внимание предпринятые усилия по представлению дезагрегированных данных в письменных ответах государства-участника на перечень вопросов Комитета (CRC/C/KEN/Q/2/Add.1), улучшению системы сбора данных и развитию национальной базы данных по детям, нуждающимся в особой защите, Комитет все еще обеспокоен в связи с отсутствием централизованной системы сбора данных и дезагрегированных сведений о конкретных категориях детей.

87. Комитет рекомендует государству-участнику укреплять систему сбора данных в качестве основы для оценки прогресса, достигнутого в реализации прав детей, и в качестве подспорья в разработке политики, направленной на выполнение Конвенции, особенно в том, что касается выделения финансовых и людских ресурсов в интересах детей.

#### **Сотрудничество с гражданским обществом**

88. Комитет с удовлетворением отмечает усилия, прилагаемые государством-участником для налаживания сотрудничества между государственными органами и организациями гражданского общества в области осуществления проектов, касающихся

прав детей. Тем не менее Комитет отмечает необходимость дальнейшего улучшения этого сотрудничества и придания ему официального статуса в целях обеспечения устойчивости и целостности.

**89. Комитет призывает государство-участник продолжать и активизировать свое сотрудничество с НПО и другими секторами гражданского общества, работающими с детьми и в интересах детей, на всех этапах осуществления Конвенции.**

#### **Распространение информации и подготовка кадров**

90. Комитет с удовлетворением отмечает усилия, прилагаемые государством-участником, включая перевод Конвенции на суахили и другие языки коренного населения, а также программы, направленные на поощрение прав детей. Вместе с тем Комитет разделяет сделанный государством-участником вывод о том, что требуется достижение дополнительного прогресса в отношении повышения уровня осведомленности о принципах и положениях Конвенции, особенно в сельских и удаленных общинах.

**91. Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) активизировать усилия по обеспечению широкого распространения и понимания положений Конвенции среди взрослых и детей в различных общинах меньшинств в Кении;**

**б) разработать и распространить адаптированные для детей версии ключевых документов, планов и стратегий, затрагивающих интересы детей;**

**с) обеспечить и улучшить надлежащую и систематическую подготовку всех групп специалистов, работающих с детьми и в их интересах, таких как сотрудники правоохранительных органов; преподаватели, включая преподавателей в сельских и отдаленных районах; медицинские работники; социальные работники; и персонал учреждений по обеспечению ухода за детьми.**

## **2. Определение понятия "ребенок" (статья 1 Конвенции)**

92. Комитет с обеспокоенностью отмечает установление разных минимальных возрастов вступления в брак в соответствии с различными законами, а также тот факт, что в отношении мальчиков и девочек установлены разные возрастные пороги, и приветствует информацию о том, что эта озабоченность Комитета будет учтена при пересмотре Закона о детях.

93. Комитет рекомендует государству-участнику внести изменения и дополнения в Закон о детях, в том числе с целью установления одинакового для юношей и девочек минимального возраста для вступления в брак, составляющего 18 лет.

## **3. Общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12 Конвенции)**

### **Недискриминация**

94. Приветствуя информацию о пересмотре в государстве-участнике отдельных законов, запрещающих дискриминацию, с целью предупреждения нарушений прав детей, Комитет выражает беспокойство в связи с тем, что дискриминация некоторых групп детей сохраняется в политике и на практике, в частности, в отношении девочек, детей, принадлежащих к группам меньшинств, таких, как скотоводческие племена и охотники-собиратели, детей-инвалидов, детей из числа беженцев и просителей убежища. Комитет также выражает обеспокоенность в связи с фактической дискриминацией, которой подвергаются дети, рожденные вне брака, дети, инфицированные ВИЧ и/или затронутые ВИЧ/СПИДом, сироты, безнадзорные дети и дети, рожденные от матерей-кениек и отцов-иностранцев.

95. Комитет призывает государство-участник:

а) продолжить пересмотр всего законодательства в целях приведения его в полное соответствие со статьей 2 Конвенции и обеспечения осуществления на практике всех правовых норм;

б) бороться с дискриминацией путем обеспечения равного доступа к образованию, учреждениям системы здравоохранения и программам по сокращению нищеты и уделять особое внимание в этой связи правам девочек;

**с) осуществить всеобъемлющие программы просвещения общественности в целях предотвращения всех форм дискриминации и борьбы с ней;**

**d) включить в следующий периодический доклад государства-участника информацию об имеющихся отношении к Конвенции о правах ребенка мерах и программах, реализуемых государством-участником во исполнение Декларации и Программы действий, принятых в 2001 году на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с учетом принятого Комитетом замечания общего порядка № 1 о целях образования (CRC/GC/2001/1).**

### **Наилучшие интересы ребенка**

96. Комитет приветствует тот факт, что принцип наилучших интересов ребенка отражен в Законе о детях. Вместе с тем применение этого принципа зависит от понимания и сознательности должностных лиц и лиц, ответственных за принятие решений в отношении детей, и Комитет обеспокоен тем, что наилучшие интересы ребенка не всегда принимаются во внимание, в частности, ввиду отсутствия у указанных лиц соответствующей профессиональной подготовки.

97. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить систематический учет принципа наилучших интересов ребенка при реализации всех программ, стратегий и решений, касающихся детей, особенно направленных на решение проблем уязвимых и находящихся в неблагоприятном положении детей, в частности путем обучения и просвещения всех занимающихся такими вопросами должностных лиц и специалистов.

### **Уважение мнений ребенка**

98. Комитет с удовлетворением отмечает усилия, прилагаемые государством-участником по поощрению и уважению права ребенка свободно выражать свои взгляды, и подготовку Национальных руководящих принципов, касающихся участия детей, направленных на обеспечение вовлеченности детей в имеющую к ним отношение деятельность на всех уровнях. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что бытующие в обществе социально-культурные и традиционные нравы и практика представляют собой серьезные препятствия на пути осуществления этого права и учета взглядов детей в процессе управления и принятия решений на местном и национальном уровнях.

99. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) поощрять, облегчать и осуществлять в семье, школах, общинах, учреждениях, а также в ходе судебных и административных процедур принцип уважения взглядов ребенка и участия детей в рассмотрении всех затрагивающих их вопросов в соответствии со статьей 12 Конвенции, принимая во внимание рекомендации Комитета, вынесенные им после дня общей дискуссии по правам ребенка в 2006 году;

б) прикладывать усилия к распространению Национальных руководящих принципов, касающихся участия детей, и разрабатывать стратегии в интересах наиболее ущемленных групп детей, а также привлекать их к участию в общественных обсуждениях, в частности на местном уровне.

#### **4. Гражданские права и свободы (статьи 7, 8, 13-17 и пункт а) статьи 37 Конвенции)**

##### **Регистрация новорожденных**

100. Комитет приветствует закрепление в Законе о детях права каждого ребенка на имя и гражданство и меры, принятые с целью обеспечения регистрации. Вместе с тем он все еще крайне обеспокоен тем, что большое количество детей не регистрируется при рождении, особенно в сельских районах, а также тем, что регистрация новорожденных сопряжена с ограничительными мерами и дискриминацией в отношении незаконнорожденных детей и детей, рожденных от отцов, не являющихся гражданами Кении, а также тем, что отсутствуют механизмы и инфраструктура, облегчающие регистрацию новорожденных.

101. Комитет рекомендует государству-участнику в свете статьи 7 Конвенции разработать эффективную систему регистрации новорожденных, которая в полной мере охватила бы всю его территорию и всех проживающих в государстве детей, в том числе путем:

а) обеспечения бесплатной регистрации новорожденных на всех стадиях процесса регистрации;

б) принятия надлежащих мер по регистрации детей, не зарегистрированных при рождении;



**с) создания мобильных регистрационных подразделений для охвата отдаленных районов;**

**d) пересмотра действующего дискриминационного законодательства о регистрации новорожденных, которое запрещает регистрацию детей, рожденных от отцов-иностранцев;**

**е) придания официального статуса связям между различными структурами, которые предоставляют услуги, и повышения уровня информированности и осознания важности регистрации рождений с помощью массовых кампаний для разъяснения процедуры регистрации рождений, включая получаемые в результате регистрации права и льготы, в частности через телевидение, радио и печатные материалы.**

**Пытки или другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания**

102. Комитет отмечает, что, несмотря на недвусмысленный запрет в законодательстве пыток, жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, сообщения о них свидетельствуют о сохранении такой практики. Комитет обеспокоен чрезмерным применением силы и использованием огнестрельного оружия в отношении детей в Кисуму в октябре 2005 года, а также в связи с сообщениями о том, что случаи изнасилования девочек сотрудниками правоохранительных органов не расследуются. Комитет также сожалеет об отсутствии всеобъемлющих мер, направленных на устранение причин и последствий пыток, жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения.

**103. Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

**а) пересмотреть законодательство и обеспечить его эффективное выполнение в целях предоставления детям полноценной защиты от пыток и жестокого обращения;**

**b) расследовать все случаи применения к детям пыток или жестокого обращения и привлекать к ответственности виновных, следя за тем, чтобы ребенок, по отношению к которому были допущены злоупотребления, не подвергался виктимизации в ходе судопроизводства и имел право на защиту своей личной жизни;**

**с) обеспечивать детей, ставших жертвами, надлежащим уходом, возможностями восстановления и интеграции, в том числе путем оказания детям, пострадавшим от пыток и другого жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения, психологической поддержки и адекватной правовой помощи;**

**д) продолжать усилия, направленные на обучение лиц, работающих с детьми или в интересах детей, включая учителей, сотрудников правоохранительных органов, социальных работников, судей, магистратов и медицинский персонал, по вопросам установления случаев жестокого обращения, сообщения об их совершении и рассмотрения соответствующих жалоб.**

### **Телесные наказания**

104. Комитет приветствует запрещение телесных наказаний в школах и других учебных заведениях, предусмотренное Законом о детях 2001 года, но по-прежнему обеспокоен в связи с применением телесных наказаний в семье, пенитенциарных учреждениях, учреждениях альтернативного ухода за детьми, а также на предприятиях. Комитет также обеспокоен сохраняющейся практикой телесных наказаний в некоторых школах и отсутствием мер по искоренению этой практики.

105. Комитет настоятельно призывает государство-участник, с учетом Замечания общего порядка № 8 (CRC/C/GC/8) о праве ребенка на защиту от телесных наказаний и других жестоких или унижающих достоинство видов наказания:

**а) принять законодательство, содержащее четкий запрет телесных наказаний в семье и во всех государственных и частных учреждениях альтернативного ухода за детьми и производственных учреждениях;**

**б) проводить информационно-разъяснительные кампании о праве детей на защиту от всех форм насилия и поощрять позитивные ненасильственные методы воспитательного воздействия в качестве альтернативы телесным наказаниям;**

**с) повышать эффективность системы мониторинга в целях недопущения злоупотреблений со стороны учителей и других лиц, работающих с детьми, в школах и других учреждениях.**

**5. Семейное окружение и альтернативный уход**  
**(статья 5, пункты 1-2 статьи 18, статьи 9-11, 19-21, 25, пункт 4 статьи 27**  
**и статья 39 Конвенции)**

**Поддержка семьи**

106. Комитет приветствует инициативы по разработке социальной политики, ориентированной на поддержку семьи, в частности посредством программ консультирования по вопросам семьи и обучения родителей. Вместе с тем Комитет с озабоченностью отмечает:

- a) существующие ограничения в плане наличия и доступности ресурсов, высокие показатели уровня нищеты, усугубленные последствиями пандемии ВИЧ/СПИДа и негативными тенденциями и настроениями в обществе;
- b) сделанную правительством Кении оговорку к пункту 2 статьи 10 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, поскольку она ограничивает меры особой защиты работающих женщин до и после родов;
- c) неадекватное законодательство по охране материнства, поскольку оно не предусматривает предоставление женщинам оплачиваемого отпуска по беременности и родам продолжительностью 14 недель, как это рекомендовано в Конвенции № 183 МОТ об охране материнства (2000 год).

107. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) оказывать дополнительную поддержку семьям в форме семейного консультирования, обучения родителей, организации социальной работы на местах и предоставления финансовой помощи, а также проводить в этой связи информационно-разъяснительные кампании;
- b) усиливать поддержку, предоставляемую женщинам в период беременности и после родов путем принятия надлежащих мер, включая снятие оговорки к пункту 2 статьи 10 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах от 1966 года;

с) **осуществить пересмотр законодательства об охране материнства в целях поддержания женщин, работающих в формальном и неформальном секторах, путем предоставления им рекомендованного Конвенцией № 183 МОТ об охране материнства 14-недельного оплачиваемого отпуска по беременности и родам.**

#### **Альтернативный уход**

108. Комитет приветствует создание Национального совета по делам детей (НСДД), принятие Стратегического плана на 2005-2009 годы и учреждение территориальных консультативных советов (ТКС). Он также с удовлетворением отмечает усилия государства-участника по регулированию и регистрации всех благотворительных организаций по уходу за детьми, включая проведение каждые три года обзора зарегистрированных учреждений и улучшение поддержки патронатного воспитания. Вместе с тем Комитет сохраняет обеспокоенность в связи с тем, что указанные меры не являются достаточными для удовлетворения потребностей детей-сирот и других уязвимых групп детей в Кении.

109. **Что касается альтернативного ухода за сиротами и другими уязвимыми детьми, то Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) **продолжать и активизировать усилия по полному осуществлению Национальных руководящих принципов по обеспечению ухода за сиротами и уязвимыми детьми и защиты этих детей;**

б) **принимать и усиливать меры по поддержке патронатного ухода, в частности путем программы денежных переводов в целях расширения программы для выхода на плановый показатель в 300 000 сирот и уязвимых детей;**

с) **принимать необходимые меры для предотвращения и ликвидации эксплуатации детей в приемных семьях и обеспечения защиты собственности сирот и их прав наследования, проводить обучение общин по вопросам гражданского права в этой связи и укреплять потенциал вождей и глав органов местного самоуправления по рассмотрению этих вопросов;**

д) **продолжить и завершить процесс регистрации, включая проведение регулярных обзоров и инспекций, всех существующих учреждений альтернативного ухода;**

**е) принять эффективные меры по улучшению системы альтернативного ухода, в том числе путем выделения достаточных финансовых и людских ресурсов;**

**ф) осуществить дополнительные программы обучения для работников социальной и культурно-бытовой сфер, в том числе по вопросам прав детей, обеспечить проведение периодического пересмотра решений о направлении детей в учреждения альтернативного ухода в соответствии со статьей 25 и создать независимый механизм рассмотрения жалоб для детей, содержащихся в таких учреждениях.**

### **Усыновление/удочерение**

110. Комитет приветствует намерение государства-участника присоединиться к Гаагской конвенции № 33 1993 года о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления/удочерения, принятие Правил усыновления детей в 2005 году и создание Национального комитета по усыновлению, который укрепил процедуры усыновления и соответствующие структуры. В то же время Комитет обеспокоен в связи с сообщениями о незаконном международном усыновлении/удочерении и возможной торговлей детьми в этих целях.

**111. Комитет призывает государство-участник:**

**а) обеспечить соответствие законодательства об усыновлении статье 21 Конвенции;**

**б) разработать всеобъемлющую национальную стратегию и руководящие принципы, регулирующие процедуру усыновления с целью обеспечения первоочередного учета наилучших интересов ребенка и соответствующих правовых гарантий, предусмотренных Конвенцией, на всех стадиях процедуры усыновления внутри страны и международного усыновления;**

**с) усилить контроль за международным усыновлением, в частности путем ратификации и осуществления Гаагской конвенции № 33 1993 года о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления/удочерения;**

**д) обратиться за технической помощью к Гаагской конференции по частному международному праву по указанному выше поводу.**

**Посягательства и безнадзорность, жестокое обращение и насилие**

112. Комитет приветствует проведение в государстве-участнике информационно-разъяснительных кампаний по борьбе против насилия и жестокого обращения с детьми. Вместе с тем он обеспокоен тем, что принимаемые превентивные меры и механизмы реагирования на жестокое обращение остаются недостаточными. Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием обновленной статистической информации о жертвах предполагаемых актов насилия, особенно, сексуального и бытового, ограниченным количеством проводимых расследований и санкций по таким делам и отсутствием доступных средств физического и психологического восстановления и социальной реинтеграции.

113. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) укрепить существующие меры предотвращения жестокого обращения с детьми и безнадзорности;**
- b) укрепить потенциал по расследованию и рассмотрению жалоб на нарушение прав детей и реагированию на них, в частности, путем систематической профессиональной подготовки инспекторов по делам несовершеннолетних, общественных инспекторов по делам несовершеннолетних и других сотрудников правоохранительных органов, таких как полицейские органы администрации провинций;**
- c) оказать поддержку бесплатной круглосуточной общегосударственной "горячей" телефонной линии с трехзначной номером для оказания помощи детям, обслуживаемой специально подготовленными операторами;**
- d) стимулировать создание сетей и партнерств с участием местных консультативных советов с целью пресечения жестокого обращения с детьми;**
- e) рассмотреть возможность создания централизованной системы сбора информации по делам, связанным с различными формами жестокого обращения с детьми их документирования, координации, расследования, принятия мер реагирования и осуществления последующей деятельности.**

114. Со ссылкой на исследование Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять все необходимые меры для осуществления общих и конкретных рекомендаций, содержащихся в докладе независимого эксперта для проведения исследования Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей (A/61/299), с учетом итогов и рекомендаций Регионального консультативного совещания представителей стран Восточной и Южной Африки (Южная Африка, 18-20 июля 2005 года);

б) использовать эти рекомендации в качестве инструмента для осуществления действий в партнерстве с гражданским обществом и, в частности, с участием детей в целях обеспечения защиты каждого ребенка от всех форм физического, сексуального или психологического насилия, а также в целях расширения возможностей для принятия конкретных и в случае необходимости рассчитанных на определенный срок мер по недопущению и пресечению такого насилия и жестокого обращения;

в) запрашивать техническую помощь у ЮНИСЕФ, Управления Верховного комиссара ООН по правам человека (УВКПЧ) и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) для достижения изложенных выше целей.

**6. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение**  
(статья 6, пункт 3 статьи 18, статьи 23, 24, 26, пункты 1-3 статьи 27 Конвенции)

#### **Дети-инвалиды**

115. Приветствуя создание Национального совета по проблемам лиц с инвалидностью, Комитет по-прежнему обеспокоен в связи с ограниченными возможностями для ранней диагностики и лечения инвалидности, нехваткой государственных учреждений и инфраструктуры для удовлетворения потребностей детей-инвалидов, непригодности зданий и транспорта для детей с инвалидностью и отсутствием учитывающей их интересы политики.

116. Комитет рекомендует государству-участнику с учетом принятого Комитетом Замечания общего порядка № 9 (2006) о правах детей-инвалидов (CRC/C/GC/9):

а) продолжать поощрять включение детей-инвалидов в обычную систему образования и их интеграцию в общество;

- b) уделять больше внимания специальной подготовке учителей и созданию доступной для детей-инвалидов инфраструктуры, включая школы, места для занятий спортом и отдыха и все другие общественные места;**
- c) совершенствовать и укреплять службы ранней диагностики и лечения силами сектора здравоохранения и образования;**
- d) осуществлять программы государственного образования для детей-инвалидов. Программы должны быть направлены на решение проблем стигматизации и дискриминации детей с особыми потребностями. Осуществлять также программы в рамках общин для оказания поддержки семьям и родителям детей с особыми потребностями;**
- e) выделять больше финансовых средств на нужды детей-инвалидов в школах. При распределении средств бюджета необходимо учитывать конкретные потребности каждого ребенка;**
- f) обеспечить эффективное применение Закона о лицах с инвалидностью 2003 года, с тем чтобы Национальный совет по проблемам лиц с инвалидностью мог реализовывать необходимые программы.**

#### **Охрана здоровья и медицинское обслуживание**

117. Комитет признает усилия, прилагаемые государством-участником на уровне разработки политики и в практическом плане, в целях осуществления права на здоровье и медицинское обслуживание, включая Национальную политику в области кормления грудных детей и предоставление противомоскитных сеток для предотвращения малярии. Вместе с тем Комитет по-прежнему испытывает глубокую обеспокоенность в связи с состоянием здоровья детей в Кении, в частности из-за:

- a) неравномерного распределения медицинских услуг между городскими и сельскими районами;**
- b) высоких показателей смертности среди новорожденных и детей в возрасте до пяти лет, недостаточности существующих мер и их недоступности для детей, живущих в нищете;**



с) отсутствия доступа к услугам в области санитарии и безопасному, достаточному, надежному и доступному по цене питьевому водоснабжению, а также угрозы, которую порождает малярия для права на здоровье и выживание детей;

d) большого количества детей в возрасте до пяти лет, страдающих от хронического недоедания, недостаточного веса или отставания в развитии, а также ограниченных возможностей для реализации детьми права на здоровье, в частности в отношении доступа к базовому медицинскому обслуживанию.

**118. Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) выделять больше финансовых и людских ресурсов для сферы здравоохранения, в частности, в целях рационализации их распределения и обеспечения их доступности во всех регионах страны;

b) принять все необходимые меры по сокращению смертности новорожденных и детей в возрасте до пяти лет с учетом Замечания общего порядка № 7 об осуществлении прав ребенка в раннем детстве (CRC/C/GC/7/Rev.1, пункт 27), в том числе путем улучшения медицинского ухода в период беременности и профилактики малярии и других инфекционных заболеваний;

с) увеличить количество детских больниц в целях сокращения времени, которое требуется матерям и беременным женщинам, чтобы добраться до них;

d) расширить доступ к безопасной питьевой воде и санитарии и обеспечить их постоянное и устойчивое наличие, достаточность и доступность по цене для всех, в особенности для детей;

e) разработать соответствующие национальные стратегии, основанные на целостном и межотраслевом подходе, для решения проблем, связанных с критическим недоеданием детей, особенно среди уязвимых групп;

f) обеспечить, чтобы региональные и другие соглашения о свободной торговле не оказывали негативного воздействия на реализацию детьми права на здоровье, в частности с точки зрения доступа к базовому медицинскому обслуживанию;

g) активизировать меры по борьбе с коррупцией в области управления бюджетными средствами, выделяемыми на сектор здравоохранения.

## **Здоровье подростков**

119. Комитет, признавая принятие некоторых мер в целях решения проблем, связанных с психическим и другим здоровьем подростков, обеспокоен высокими показателями беременности среди подростков, наличием уголовной ответственности за прерывание беременности в случаях изнасилования и инцеста, отсутствием адекватного и доступного полового воспитания и служб по вопросам репродуктивного здоровья и трудностями, которые вынуждены преодолевать беременные девочки в целях получения возможности продолжать обучение. Указанные факторы способствуют повышению материнской смертности среди девочек. Комитет также обеспокоен в связи с подростковой наркоманией, количеством самоубийств среди подростков и отсутствием служб консультирования по вопросам психического здоровья.

120. Комитет рекомендует государству-участнику:

**а) провести всеобъемлющее исследование с целью оценки характера и масштабов проблем, касающихся здоровья подростков, и при полном участии подростков использовать результаты этого исследования в качестве основы для разработки политики и программ школьного обучения в области охраны здоровья подростков, уделяя особое внимание предотвращению беременности девочек, небезопасных абортов и заболеваний, передающихся половым путем, включая ВИЧ/СПИД, принимая во внимание принятое Комитетом Замечание общего порядка № 4 (CRC/GC/2003/4) о здоровье и развитии подростков;**

**б) развивать службы консультирования по вопросам развития, психического и репродуктивного здоровья, информировать подростков об их существовании и обеспечивать их доступность;**

**с) продолжать оказывать поддержку беременным девочкам и обеспечивать продолжение их обучения.**

## **ВИЧ/СПИД**

121. Комитет приветствует принятие в Кении Национального стратегического плана по борьбе с ВИЧ/СПИДом (2005-2010 годы), а также руководящих принципов питания новорожденных и маленьких детей в контексте ВИЧ/СПИДа. Он отмечает в качестве положительного аспекта снижение за последние годы показателей инфицирования, но вместе с тем продолжает испытывать обеспокоенность в связи с особенно высокими показателями заболеваемости ВИЧ/СПИДом среди девочек и детей моложе пяти лет.

Комитет также озабочен крайне высокой численностью зараженных ВИЧ/СПИДом сирот и возглавляемых детьми домашних хозяйств. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что бюджетные средства, выделяемые правительством на антиретровирусное лечение, по-видимому, недостаточны. Комитет также с сожалением отмечает недостаток финансовых средств, выделяемых на половое воспитание подростков.

**122. Комитет рекомендует государству-участнику с учетом принятого Комитетом Замечания общего порядка № 3 (CRC/GC/2003/3) по ВИЧ/СПИДу и правам ребенка и Международных руководящих принципов по обеспечению уважения прав человека в связи с ВИЧ/СПИДом (E/CN.4/1997/37):**

- а) укреплять усилия по борьбе с распространением ВИЧ/СПИДа и его последствиями, в частности путем эффективного осуществления Национального стратегического плана, политики и руководящих принципов по ВИЧ/СПИДу, питанию новорожденных и детей и программы предотвращения передачи ВИЧ/СПИДа от матери к ребенку;**
- b) обеспечить всех беременных женщин бесплатными медицинскими и социальными услугами надлежащего качества и гарантировать предоставление им антиретровирусных препаратов и питательных смесей для новорожденных;**
- с) систематически включать в программы полового воспитания для подростков всеобъемлющую информацию о ВИЧ/СПИДе, а также проводить конфиденциальное консультирование и тестирование и поощрять использование контрацептивных средств и обеспечивать специальную подготовку в области просвещения по вопросам ВИЧ/СПИДа и полового воспитания для работников системы здравоохранения, учителей и другого персонала образовательной сферы;**
- d) принимать во внимание права детей в программах и стратегиях по борьбе с ВИЧ/СПИДом и вовлекать детей в их разработку и осуществление;**
- е) расширить поддержку в целях защиты затронутых СПИДом сирот;**
- f) обеспечить проведение информационно-просветительских кампаний в целях предупреждения дискриминации в отношении детей, инфицированных ВИЧ и/или затронутых ВИЧ/СПИДом.**

### **Вредная традиционная практика**

123. Комитет с удовлетворением отмечает усилия, предпринимаемые сотрудниками местных административных органов во взаимодействии с гражданским обществом по защите девочек от принудительных и ранних браков и/или калечения половых органов, в частности запрещение калечения женских половых органов (КЖПО) в соответствии Законом о детях 2001 года и реализацию Инициативы альтернативных обрядов посвящения с целью искоренения практики калечения женских половых органов. Вместе с тем Комитет вновь выражает обеспокоенность в связи с тем, что такая практика все еще сохраняется в некоторых группах меньшинств и коренных народов.

124. Комитет рекомендует государству-участнику:

**а) усилить меры по искоренению практики калечения женских половых органов и раннего вступления в брак и обеспечить строгое соблюдение такого запрета;**

**б) провести информационно-просветительские кампании в целях преодоления и искоренения этой практики, а также других видов традиционной практики, причиняющих ущерб здоровью, выживанию и развитию детей, особенно девочек;**

**с) проводить просветительские программы, рассчитанные на лиц, занимающихся подобной практикой, и на население в целом, для того чтобы способствовать изменению традиционных представлений, привлекая к этой деятельности расширенную семью, а также традиционных и религиозных лидеров.**

### **Уровень жизни**

125. Комитет по-прежнему глубоко обеспокоен широким распространением нищеты, а также растущим числом детей, которые не имеют возможности реализовать право на достаточный уровень жизни, включая доступ к продуктам питания, чистой питьевой воде, жилищу и канализации. Комитет особенно обеспокоен положением детей из неблагополучных семей, сельских общин, сирот, детей, инфицированных ВИЧ и/или больных СПИДом, и безнадзорных детей. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что Стратегия по сокращению масштабов нищеты не предусматривает мер для решения проблем детей, особенно нуждающихся в защите и работающих.

**126. Комитет:**

**а) вновь напоминает о своей рекомендации (CRC/C/15/Add.160, пункт 5) государству-участнику в соответствии со статьей 27 Конвенции активизировать его усилия в целях оказания поддержки и материальной помощи малоимущим семьям и обеспечения права детей на надлежащий уровень жизни;**

**б) настоятельно призывает государство-участник уделять особое внимание правам и потребностям детей при осуществлении Плана по ликвидации нищеты, Стратегии по сокращению масштабов нищеты, Фонда развития избирательных округов (ФРИО) в соответствии с Законом о ФРИО 2003 года, Фонда финансирования местных органов власти, Плана действий по оказанию услуг местными органами власти и всех других программ по улучшению качества жизни в стране, включая усилия, предпринимаемые совместно с гражданским обществом и местными общинами;**

**с) рекомендует государству-участнику с учетом принятого Комитетом Замечания общего порядка № 7 об осуществлении прав ребенка в раннем детстве (CRC/C/GC/7/Rev.1, пункт 26) в срочном порядке разработать всеобъемлющую систему социальной защиты, уделяя приоритетное внимание наиболее уязвимым группам детей, в частности детям из неблагополучных семей, сельских общин, сиротам, детям, зараженным ВИЧ и/или затронутым ВИЧ/СПИДом, и безнадзорным детям.**

**7. Образование, досуг и культурная деятельность  
(статьи 28, 29 и 31 Конвенции)**

**Образование, включая профессионально-техническую подготовку и наставничество**

127. Комитет с удовлетворением отмечает введение в 2003 году системы бесплатного начального образования, которая, несмотря на большое число детей, не имеющих доступа к обучению, привела к существенному повышению уровня охвата школьным образованием. Комитет обеспокоен низкими показателями посещения детьми детских и образовательных учреждений и неравным доступом к качественному образованию, что особенно негативно влияет на девочек и детей из племен скотоводов и охотников-собирателей. Комитет также отмечает, что стремительное увеличение показателей зачисления детей в школы без существенного увеличения государственных ассигнований приводит к неудовлетворительным условиям в школах, в которых недостает необходимой инфраструктуры, хорошо подготовленных учителей и надлежащих систем водоснабжения

и канализации. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что обучение в средних школах не является бесплатным, что препятствует повышению уровня посещения таких школ. Комитет также озабочен в связи с низким уровнем профессионально-технической подготовки для обучения подростков специальностям, не требующим высшего образования.

**128. Комитет рекомендует государству-участнику с учетом Замечания общего порядка № 1 Комитета о целях образования (CRC/GC/2001/1):**

- a) обеспечить получение всеми детьми восьмилетнего обязательного начального образования бесплатно;**
- b) принять меры, направленные на предоставление бесплатного среднего образования;**
- c) увеличить государственные расходы на образование, в частности на дошкольное, начальное и среднее образование;**
- d) повысить уровень зачисления учащихся в начальную и среднюю школу, сократив социально-экономические, гендерные, этнические и региональные диспропорции в отношении доступности и возможности всестороннего использования права на образование;**
- e) приложить дополнительные усилия в целях обеспечения доступа к неформальному образованию для уязвимых групп, особенно детей из племен скотоводов и охотников-собирателей, беспризорных детей, сирот, детей-инвалидов, детей, работающих в качестве домашней прислуги, и детей, находящихся в зонах конфликта и в лагерях беженцев, в числе прочего, путем создания мобильных школ, вечерних занятий и отмены косвенной платы, связанной со школьным обучением;**
- f) совершенствовать профессиональную подготовку, в том числе с учетом потребностей детей, покинувших школу до ее завершения;**
- g) представить в следующем периодическом докладе подробную информацию о ходе выполнения политики образования в раннем детском возрасте.**

**8. Специальные меры защиты**  
**(статьи 22, 30, 38, 39, 40, пункты b)-d) статьи 37, 32-36 Конвенции)**

**Дети из числа беженцев**

129. Комитет с удовлетворением отмечает тот факт, что государство-участник на протяжении долгих лет принимало беженцев из соседних государств, а также представленную информацию, согласно которой в декабре 2006 года был принят Закон о беженцах. Вместе с тем беспокойство Комитета вызывают следующие аспекты:

- a) отсутствие в докладе государства-участника дезагрегированных данных о детях беженцев, перемещенных лиц и просителей убежища;
- b) наличие пробелов в осуществлении долгосрочной политики строительства лагерей для беженцев и ее негативные последствия, связанные с ограничением доступа детей к образованию и здравоохранению, а также с ограничением свободы передвижения, выражения мнений и ассоциаций;
- c) сообщения о жестокости и насилии, применяемых полицией в отношении детей-беженцев.

130. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) **принять все необходимые меры для полного осуществления Закона о беженцах 2006 года в соответствии с международным правом прав человека и беженского права с учетом Замечания общего порядка № 6 (CRC/GC/2005/6) о порядке обращения с несопровождаемыми и разлученными с семьей детьми за пределами стран их происхождения;**
- b) **осуществлять сбор всеобъемлющей и дезагрегированной информации о детях-беженцах и детях, ищущих убежища;**
- c) **обеспечивать достаточное финансирование Департамента по делам беженцев в целях обеспечения поэтапного усиления его роли в деле защиты беженцев, включая детей, и оказания им помощи во взаимодействии с Департаментом по делам ребенка;**

**d) принять все необходимые меры в целях расследования сообщений о применяемом сотрудниками полиции жестоком обращении и пресечения таких случаев для обеспечения защиты детей-беженцев и привлечения к ответственности виновных;**

**e) пересмотреть политику долгосрочного размещения беженцев в лагерях и разработать новые правила в целях обеспечения возможности для беженцев проживать за пределами специально обустроенных зон, в частности, в целях обеспечения доступа к медицинскому обслуживанию и образованию, занятости, воссоединения с семьей и адекватной физической и правовой защиты;**

**f) продолжать осуществление международного сотрудничества Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ ООН).**

#### **Экономическая эксплуатация**

131. Комитет с обеспокоенностью отмечает отсутствие национальных законов и политики, касающихся детского труда, и большое количество детей, вовлеченных в экономическую деятельность, что усугубляется высоким уровнем нищеты и последствиями ВИЧ/СПИДа. Комитет также отмечает постоянно поступающие сообщения о серьезных проблемах, связанных с экономической эксплуатацией детей, а также о том, что многие дети вынуждены работать, что крайне негативно сказывается на осуществлении ими прав на здоровье, образование и развитие.

**132. Комитет призывает государство-участник:**

**a) разработать и принять законодательство и политику по защите детей от наихудших видов детского труда, в том числе путем искоренения основных причин этой проблемы;**

**b) укрепить потенциал учреждений, отвечающих за осуществление контроля и защиты в области детского труда;**



с) обращаться за поддержкой и технической помощью к Международной организации труда (МОТ), ЮНИСЕФ и национальным и международным неправительственными организациями (НПО) для разработки всеобъемлющей программы по предотвращению детского труда и борьбе с ним в полном соответствии с ратифицированными государством-участником Конвенцией МОТ № 182 (1999) о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда и Конвенцией МОТ № 138 (1973) о минимальном возрасте для приема на работу.

#### **Безнадзорные дети**

133. Комитет выражает глубокую обеспокоенность по поводу:

- а) большого количества безнадзорных детей, лишения их права на образование и медицинское обслуживание и их уязвимости по отношению, ко всем формам насилия, совращению и эксплуатации, а также произвольным и насильственным задержаниям;
- б) отсутствия систематической и всеобъемлющей стратегии по решению проблем этих детей и их защите;
- с) негативного отношения к безнадзорным детям в обществе.

134. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) определить и устранить основные причины безнадзорности детей;
- б) разработать всеобъемлющую стратегию решения проблемы безнадзорных детей, направленную на то, чтобы сократить их количество и предотвращать возникновение ситуаций, способствующих их появлению;
- с) обеспечить предоставление безнадзорным детям надлежащего питания и жилья, медицинского обслуживания, возможностей для обучения, защиты и правовой помощи в целях поддержки их всестороннего развития;
- д) повышать уровень информированности населения о проблеме безнадзорных детей в целях изменения отрицательного к ним отношения, особенно со стороны сотрудников правоохранительных органов;

**е) обеспечить, чтобы этим детям предоставлялись услуги по реабилитации и реинтеграции, включая психологическую помощь при физическом, сексуальном насилии или злоупотреблении наркотиками, и, по мере возможности и когда это отвечает наилучшим интересам ребенка, услуги по примирению в целях воссоединения с их семьями.**

### **Сексуальная эксплуатация и торговля людьми**

135. Отмечая некоторые превентивные меры, принимаемые для решения этой проблемы государством-участником, Комитет сохраняет обеспокоенность в связи с возрастающим количеством детей, являющихся жертвами торговли людьми внутри страны и вовлеченных в занятие проституцией в рамках сексуального туризма, в частности в прибрежных районах Кении. В этой связи озабоченность вызывает тот факт, что минимальный возраст согласия на вступление в половые отношения для мальчиков не установлен. Комитет обеспокоен тем, что превентивные меры, включая те, которые направлены на пресечение детской порнографии, являются недостаточными. Комитет также сожалеет, что законопроект о борьбе с торговлей людьми еще не был рассмотрен и что, несмотря на содержащееся в Законе о детях положение о защите детей от торговли людьми и похищений, меры защиты все еще крайне неэффективны и редко приводят к расследованиям и наказанию виновных.

**136. Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) усилить законодательные меры и разработать эффективную и всеобъемлющую политику, направленную против сексуальной эксплуатации детей и учитывающую факторы, подвергающие детей риску такой эксплуатации, а также районы, в которых наиболее распространена такая эксплуатация;**

**б) избегать криминализации детей, ставших жертвами сексуальной эксплуатации;**

**с) осуществлять надлежащие стратегии и программы в целях предотвращения подобных преступлений, а также реабилитации и социальной реинтеграции пострадавших детей в соответствии с Декларацией и Программой действий и Глобальным обязательством, принятыми в 1996 и 2001 годах на Всемирном конгрессе против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях;**

- d) ратифицировать Факультативный протокол, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии;**
- e) представить Комитету дополнительную информацию об усилиях по борьбе против детской порнографии;**
- f) принять закон о борьбе с торговлей людьми, принимая во внимание обязательства, предусмотренные международными договорами;**
- g) выделить дополнительные финансовые средства на цели предотвращения и повышения уровня осведомленности, уделяя особое внимание сектору туризма;**
- h) организовать профессиональную подготовку сотрудников правоохранительных органов, социальных работников и прокуроров по процедурам, касающимся получения, контроля, расследования и обработки жалоб с учетом интересов детей и без ущерба для частной жизни пострадавших;**
- i) обеспечить выполнение закона в целях недопущения безнаказанности;**
- j) запрашивать дальнейшую техническую помощь, в частности у ЮНИСЕФ и МОТ-ИПЕК (Международной программы по ликвидации детского труда).**

#### **Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних**

137. Комитет приветствует начало осуществления программы замены уголовной ответственности в интересах детей, преступивших закон, и создание центров для воспитания таких детей, а также планы сделать доступной для малолетних правонарушителей перевозку с учетом интересов ребенка. Признавая прилагаемые усилия, Комитет вновь высказывает прежнюю озабоченность в связи с тем, что предусмотренный законодательством минимальный возраст уголовной ответственности, составляющий восемь лет, является слишком низким. Комитет также обеспокоен тем, что в некоторых случаях с детьми обращаются точно так же, как и со взрослыми, и тем, что за пределами столицы удалось достичь незначительных результатов в учреждении эффективной системы правосудия в отношении несовершеннолетних. Особое беспокойство вызывает у Комитета информация о том, что, несмотря на законодательное запрещение применения смертной казни к детям, согласно некоторым сообщениям, детей по-прежнему приговаривают к смерти. Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием данных о количестве детей, преступивших закон. Комитет обеспокоен совместным содержанием детей, которым требуется особый уход, и детей, нарушивших закон, и переполненностью пенитенциарных учреждений. Комитет также озабочен тем,

что бесплатная правовая помощь не предоставляется детям систематически, а оказываемое им содействие является недостаточным. Наконец, Комитет обеспокоен тем, что безнадзорных детей задерживают на основании их социального положения.

138. Комитет рекомендует государству-участнику привести систему ювенальной юстиции в полное соответствие с положениями Конвенции, в частности со статьями 37, 40 и 39, а также с другими стандартами Организации Объединенных Наций в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, включая Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних ("Пекинские правила"), Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних ("Эр-Риядские руководящие принципы"), Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы ("Гаванские правила"), Руководящие принципы в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия ("Венские руководящие принципы"), а также рекомендации, сформулированные Комитетом в Замечании общего порядка № 10 (CRC/C/GC/10) о правах детей в рамках отправления правосудия в отношении несовершеннолетних. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) повысить возраст уголовной ответственности как минимум до 12 лет с возможностью его последующего увеличения;
- b) обеспечить, чтобы дела с участием несовершеннолетних, в том числе связанные с совершением тяжких преступлений, рассматривались с соблюдением правил ювенальной юстиции и не в судах для совершеннолетних;
- c) создать по опыту Найроби суды для несовершеннолетних в различных районах по всей стране;
- d) гарантировать недопустимость вынесения смертных приговоров детям;
- e) осуществить сбор информации относительно количества детей, преступивших закон, и обеспечивать учет этой информации при разработке политики и проведении реформ;
- f) принять все необходимые меры для того, чтобы в отношении детей в возрасте до 18 лет лишение свободы применялось в качестве крайней меры и чтобы в случае задержания они содержались отдельно от взрослых;

- g) обеспечивать раздельное содержание детей, нуждающихся в уходе, и детей, преступивших закон;**
- h) применять вместо лишения свободы альтернативные меры, такие, как замена уголовной ответственности, условное осуждение, консультирование и выполнение общественно-полезных работ;**
- i) обеспечивать, чтобы преступившие закон лица в возрасте до 18 лет имели доступ к бесплатной правовой помощи, а также независимым и эффективным механизмам представления жалоб;**
- j) не допускать систематического обращения с безнадзорными детьми как с детьми, преступившими закон;**
- k) обеспечить, чтобы и осужденные, и выпущенные на свободу лица в возрасте до 18 лет имели возможность учиться, включая профессионально-техническое обучение, овладение необходимыми для жизни навыками, а также услуги по реабилитации и социальной реинтеграции в целях поддержки их всестороннего развития;**
- l) продолжать обращаться за технической помощью и содействием, в частности к Межучрежденческой координационной группе Организации Объединенных Наций по вопросам правосудия в отношении несовершеннолетних, состоящей из представителей УВКПЧ, Управления ООН по наркотикам и преступности (УНПООН), ЮНИСЕФ и НПО.**

#### **Дети из числа меньшинств и коренных народов**

139. Комитет признает прилагаемые правительством усилия по обеспечению особого отношения к детям коренного населения, включая общины скотоводов и охотников-собирателей, а также других групп меньшинств. Комитет с обеспокоенностью отмечает возрастающий уровень нищеты среди этих групп и ограниченный доступ их детей к базовому медицинскому обслуживанию, санитарии и образованию. Несмотря на попытки правительства обеспечить бесплатное всеобщее начальное образование, показатели охвата школьным образованием и грамотности среди детей из числа меньшинств и коренных народов по-прежнему гораздо ниже средних показателей в государстве, особенно для девочек. Комитет отмечает, что помимо культурных традиций, таких, как ранние браки и детский труд, основными причинами низких показателей охвата школьным образованием являются нищета и отсутствие программ обучения, адаптированных к образу жизни этих

общин. Комитет также отмечает затрудненный доступ к школам и низкий уровень преподавания в них в отдаленных районах проживания скотоводческих племен. Наконец, Комитет крайне встревожен широким распространением сохранившейся вредной традиционной практики и ее воздействием на девочек, несмотря на официальное запрещение некоторых традиций, в частности калечения женских половых органов.

**140. В свете рекомендаций, принятых после дня общей дискуссии о правах детей коренного населения (CRC/C/133, пункт 624), Комитет рекомендует государству-участнику:**

- а) признать в Конституции права коренных племен охотников-собирателей и скотоводов и других маргинализированных общин на их земли и ресурсы, активное участие в политике и культурную самобытность и принять в этих целях соответствующее законодательство;**
- б) рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции № 169 МОТ о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах;**
- в) принять меры позитивной дискриминации и выделить для этого соответствующие средства в целях обеспечения бесплатного всеобщего начального образования и базового медицинского обслуживания для детей из числа коренных народов и групп меньшинств. Эти меры должны включать в себя дополнительные усилия по созданию клиник и мобильных школ, а также осуществление регистрации новорожденных и специальные меры поощрения и профессиональную подготовку для медицинских работников и учителей. Разработка таких мер должна осуществляться во взаимодействии с затрагиваемыми общинами и с их участием;**
- г) принять адекватные с культурной точки зрения меры для искоренения вредной традиционной практики и предоставить материальную и психологическую поддержку детям, ставшим жертвами такой практики;**
- е) уделить особое внимание рекомендациям Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов, вынесенные по итогам его миссии в Кению в декабре 2006 года (A/HRC/4/32/Add.3).**

## **9. Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка**

141. Комитет приветствует заявление делегации государства-участника о намерении в течение 12 месяцев ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и призывает государство-участник представить первоначальный доклад по Факультативному протоколу, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах.

## **10. Последующие меры и распространение информации**

### **Последующие меры**

142. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения всестороннего осуществления настоящих рекомендаций, в частности посредством их препровождения членам кабинета министров, парламенту и руководителям областных и местных администраций для надлежащего рассмотрения и дальнейших действий.

### **Распространение информации**

143. Комитет также рекомендует обеспечить широкое распространение на всех языках страны, в том числе (но не исключительно) через Интернет, второго периодического доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, и связанных с ними рекомендаций (заключительных замечаний), которые он принял, среди населения в целом, организаций гражданского общества, групп молодежи, профессиональных групп и детей в целях стимулирования обсуждения и повышения осведомленности о Конвенции, ее осуществлении и мониторинге.

## **11. Следующий доклад**

144. Комитет предлагает государству-участнику представить сведенные в один документ третий, четвертый и пятый доклады к 1 сентября 2012 года, т.е. к запланированной дате представления пятого периодического доклада. Эта исключительная мера обусловлена большим количеством докладов, ежегодно получаемых Комитетом. Объем такого доклада не должен превышать 120 страниц (см. CRC/C/118). Комитет полагает, что в дальнейшем государство-участник будет представлять свои доклады раз в пять лет, как это предусмотрено Конвенцией.

145. Комитет также предлагает государству-участнику представить обновленный базовый документ в соответствии с требованиями к общему базовому документу, изложенными в Согласованных руководящих принципах представления докладов, которые были приняты на Пятом межкомитетском совещании договорных органов по правам человека в июне 2006 года (HRI/MC/2006/3).

#### **Заключительные замечания: Мали**

146. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Мали (CRC/C/MLI/2) на своих 1206-м и 1207-м заседаниях (см. CRC/C/SR.1206 и 1207), состоявшихся 18 января 2007 года, и на своем 1228-м заседании 2 февраля, принял следующие заключительные замечания.

#### **А. Введение**

147. Комитет выражает удовлетворение в связи с представлением второго периодического доклада государства-участника, который был подготовлен в соответствии с разработанными Комитетом руководящими принципами и в котором излагается ясная картина положения детей в государстве-участнике, а также приветствует представление подробных письменных ответов на его перечень вопросов (CRC/C/MLI/Q/2). Он также с удовлетворением отмечает открытый, искренний и конструктивный диалог с высокопоставленной делегацией государства-участника.

#### **В. Последующие меры, принятые государством-участником, и достигнутый им прогресс**

148. Комитет с удовлетворением отмечает принятие следующих законодательных актов:

- a) Закона № 06-024 2006 года о бесплатной регистрации новорожденных;
- b) Декрета № 06-117/P-RM о создании "Национальной комиссии по правам человека" в 2006 году;
- c) Декрета № 05-147/P-RM 2005 года о бесплатном лечении инфекционных болезней;
- d) Закона № 04-004 о создании Национального центра документации и информации о женщинах и детях в 2004 году;
- e) Постановления № 02-062/P-RM 2002 года о принятии Кодекса о защите детей;



f) Декрета № 99-450 1999 года и Декрета № 02-067 2002 года о создании условий для учреждения и деятельности частных центров для приема, заслушивания, консультирования и размещения детей;

g) Закона № 01-081 2001 года об уголовной ответственности несовершеннолетних и создании судов по делам несовершеннолетних;

h) соглашений, заключенных с рядом стран, включая Кот-д'Ивуар (в 2000 году), Буркина-Фасо (в 2004 году) и Сенегал (в 2004 году), о сотрудничестве в борьбе с трансграничной торговлей детьми.

149. Комитет также приветствует ратификацию следующих международных договоров в области прав человека или присоединение к ним:

a) Факультативным протоколам к Конвенции о правах ребенка, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также участия детей в вооруженных конфликтах - в 2002 году;

b) Факультативному протоколу к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания - в 2005 году;

c) Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления/удочерения - в 2006 году;

d) Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей - в 2003 году;

e) Конвенции Международной организации труда о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда (№ 182) - в 2000 году;

f) Конвенции Международной организации труда о минимальном возрасте для приема на работу (№ 138) - в 2002 году;

g) принятому в 2000 году Протоколу о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющему Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, - в 2002 году;

h) Протоколу к Африканской хартии прав человека и народов об учреждении Африканского суда по правам человека и народов - в 2000 году;

i) Римскому статуту Международного уголовного суда - в 2000 году.

### **С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции**

150. Комитет принимает к сведению проблемы, с которыми сталкивается государство-участник, а именно: высокий уровень нищеты; серьезные трудности с доступом к услугам, в частности для тех, кто живет на обширных пустынных территориях страны; и преобладание традиций и обычаев, которые могут мешать добиваться прогресса в деле всестороннего осуществления всех прав человека и основных свобод детей.

### **D. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

#### **1. Общие меры по осуществлению (статьи 4 и 42, пункт 6 статьи 44 Конвенции)**

#### **Предшествующие рекомендации Комитета**

151. Отмечая, что некоторые из его предшествующих рекомендаций (CRC/C/15/Add.113) были выполнены, Комитет выражает сожаление по поводу того, что многие из них не были в достаточной степени учтены, включая рекомендации о регистрации новорожденных, о телесных наказаниях и жестоком обращении, об отсутствии заботы и злоупотреблениях в отношении детей, о практике калечения женских половых органов, а также о ранних и принудительных браках, экономической эксплуатации, дискриминации в отношении некоторых уязвимых групп детей и о реформе системы ювенальной юстиции. Озабоченность и рекомендации на этот счет повторяются в настоящем документе.

152. Комитет настоятельно призывает государство-участник приложить все усилия для выполнения тех рекомендаций, изложенных в заключительных замечаниях по первоначальному докладу, которые еще не были в достаточной степени учтены, и представить соответствующую информацию о мерах по реализации рекомендаций, изложенных в настоящих заключительных замечаниях.

## **Оговорки**

153. Комитет приветствует информацию о том, что в результате ратификации соответствующих международных соглашений и принятия Кодекса о защите детей оговорка к статье 16 утратила силу и будет снята.

154. Ссылаясь на свои предыдущие рекомендации, Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для скорейшего снятия упомянутой оговорки.

## **Законодательство**

155. Комитет отмечает, что Конвенция обладает приоритетом над национальным законодательством, и что определенные законодательные и нормативные меры были приняты для осуществления положений Конвенции, например Кодекс о защите детей и проект Личного и семейного кодекса. Однако Комитет сохраняет беспокойство в связи с тем, что не был принят целый ряд мер, которые содействовали бы всестороннему осуществлению Конвенции.

156. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать его усилия по осуществлению Конвенции и сотрудничать с различными областями и группами населения в целях обеспечения полного соответствия законов и нормативных актов положениям Конвенции. Комитет также рекомендует государству-участнику принять и в полном объеме соблюдать Кодекс о защите детей, в том числе посредством назначения уполномоченных по вопросам защиты детей ("Délégués à la protection de l'enfance") и уполномоченных по вопросам условного освобождения ("Délégués à la liberté surveillée"). Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику, по возможности, ускорить принятие проекта Личного и семейного кодекса и выделить надлежащие ресурсы для его всестороннего соблюдения.

157. Комитет также рекомендует государству-участнику обеспечить, с помощью надлежащих законодательных и нормативных положений, чтобы всем детям-жертвам и/или свидетелям преступлений, например злоупотреблений, насилия в семье, сексуальной и экономической эксплуатации, похищений и торговли людьми, обеспечивалась предусмотренная Конвенцией защита, и чтобы при этом государство-участник в полной мере учитывало Руководящие принципы Организации Объединенных Наций, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей-жертв и свидетелей преступлений (содержащиеся в приложении к резолюции 2005/20 Экономического и Социального Совета от 22 июля 2005 года).

## **Национальный план действий**

158. Комитет принимает к сведению Национальный стратегический план действий на 2002-2006 годы, утвержденный министерством по делам женщин, детей и семьи, а также его раздел, касающийся защиты детей и семьи. В то же время, Комитет сожалеет о том, что Национальный план действий по обеспечению выживания, развития и защиты детей (на 1992-2000 годы) не был продлен; в этой связи Комитет сожалеет об отсутствии всеобъемлющего, охватывающего все сферы Конвенции национального плана действий в интересах детей.

159. Комитет рекомендует государству-участнику разработать всеобъемлющий, основанный на правах человека национальный план действий, который охватывал бы все сферы Конвенции и учитывал бы цели и задачи итогового документа, озаглавленного "Мир, пригодный для жизни детей", который был принят Генеральной Ассамблеей в 2002 году на ее посвященной детям специальной сессии, а также цели развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. В связи с проведением этой деятельности Комитет настоятельно призывает государство-участник выделить достаточные людские и финансовые ресурсы на осуществление такого плана.

## **Координация усилий**

160. Комитет отмечает создание межведомственного Комитета, который, как представляется, является преемником бывшего Национального комитета по оценке и мониторингу. Однако, неясно, будет ли этому новому органу поручена координация усилий.

161. Комитет рекомендует государству-участнику и далее расширять функции межведомственного Комитета, которые должны включать координацию усилий, посредством определения его точного мандата, роли и членского состава, а также выделить ему соответствующие людские и финансовые ресурсы для выполнения его мандата. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на свое Замечание общего порядка № 5 об общих мерах по осуществлению Конвенции о правах ребенка (CRC/GC/2003/5).

## Независимый мониторинг

162. Комитет с удовлетворением отмечает создание в 2006 году национального правозащитного учреждения (Национальной комиссии по правам человека) и различных секторальных механизмов по принятию последующих мер. В то же время он сожалеет о том, что этому учреждению еще не выделены достаточные людские и финансовые ресурсы, и отмечает отсутствие информации о том, в какой мере это учреждение сможет и будет рассматривать жалобы, представленные детьми или от их имени.

**163. Комитет рекомендует государству-участнику предоставить необходимые людские и финансовые ресурсы недавно созданному национальному правозащитному учреждению, с тем чтобы оно эффективно осуществляло деятельность, предусмотренную его мандатом. Он также рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы это учреждение было доступным для детей, создав для этого специальное подразделение, и чтобы оно обладало потенциалом, включая отлично подготовленных сотрудников, для расследования жалоб, представленных детьми или от их имени, с учетом интересов ребенка и в полном соответствии с Конвенцией. В контексте всех этих действий государству-участнику следует в полной мере учитывать принятое Комитетом Замечание общего порядка № 2 (2002 года) о роли независимых национальных правозащитных учреждений в деле поощрения и защиты прав ребенка. Комитет также рекомендует государству-участнику запросить помощь, в частности у Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) и Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ).**

## Ресурсы на нужды детей

164. Комитет обеспокоен тем, что выделяемые на нужды детей бюджетные ассигнования представляют собой весьма незначительную долю валового национального продукта (ВНП) и что неясно, выделяются ли и в каком объеме бюджетные ассигнования на нужды детей, принадлежащих к уязвимым группам и/или живущим в сельских и отдаленных районах. Комитет также обеспокоен ограниченными бюджетными средствами, выделяемыми министерству по делам женщин, детей и семьи и социальному сектору.

**165. Комитет рекомендует государству-участнику незамедлительно активизировать его усилия для увеличения бюджетных ассигнований на осуществление Конвенции, в частности на обеспечение экономических, социальных и культурных прав детей (например, в сфере образования и здравоохранения) в максимальных рамках имеющихся у него ресурсов с уделением особого внимания обеспечению надлежащих**

**бюджетных ассигнований на цели защиты прав детей, принадлежащих к уязвимым или находящимся в неблагоприятном положении группам, включая детей, инфицированных ВИЧ, и/или затронутых ВИЧ/СПИДом, сирот, живущих в нищете детей и детей из сельских и отдаленных районов. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику увеличить бюджетные ассигнования на нужды министерства по делам женщин, детей и семьи, с тем чтобы оно могло в полном объеме осуществлять деятельность во исполнение своего мандата, особенно в сферах, касающихся детей.**

### **Сбор данных**

166. Комитет отмечает прогресс, достигнутый государством-участником в связи с созданием системы сбора данных. В то же время он обеспокоен тем, что нынешний механизм сбора данных недостаточно обеспечивает систематический и всеобъемлющий сбор дезагрегированных количественных и качественных данных по всем сферам, охватываемым Конвенцией, и применительно ко всем группам детей, чтобы контролировать и анализировать ход осуществляемой работы, а также оценивать эффективность политики, проводимой в отношении детей.

167. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для усовершенствования системы сбора статистических и иных данных о всех сферах, охватываемых Конвенцией, и исходя из надлежащих показателей на национальном, региональном и местном уровнях, посредством выделения соответствующих финансовых и людских ресурсов. Такая система должна охватывать все группы детей, уделяя особое внимание детям, принадлежащим к наиболее уязвимым группам, включая детей, живущих в нищете, детей-инвалидов, безнадзорных детей и попрошайек ("гарибу").

### **Распространение информации о Конвенции**

168. Комитет высоко оценивает усилия, которые прилагает государство-участник для повышения уровня информированности о правах ребенка и распространения информации о Конвенции организуя, например, учебные программы, перевод текста Конвенции на различные национальные языки и распространение брошюр. В то же время Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что значительная часть населения и специалистов, работающих с детьми и в их интересах, все еще не осведомлены о положениях Конвенции и о закрепленных в ней принципах.

169. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и активизировать информационно-просветительские кампании для лучшего разъяснения положений и принципов Конвенции, уделяя особое внимание тесному сотрудничеству с общинными и религиозными лидерами. Он также рекомендует государству-участнику распространять информацию о Конвенции среди детей, их родителей и других воспитывающих детей лиц, специалистов, работающих с детьми и в их интересах, включая сотрудников судебных органов и юристов, а также среди населения в целом, уделяя особое внимание жителям сельских и отдаленных районов. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник содействовать включению изучения положений Конвенции в учебные программы подготовки специалистов, работающих с детьми и в их интересах.

#### **Сотрудничество с гражданским обществом**

170. Комитет отмечает усилия государства-участника по налаживанию сотрудничества с гражданским обществом в деле поощрения прав детей, особенно при подготовке доклада государства-участника и распространении информации о Конвенции.

171. Комитет рекомендует государству-участнику еще более активизировать и систематизировать сотрудничество с гражданским обществом, включая неправительственные организации (НПО), а также традиционных и религиозных лидеров, в деле поощрения прав детей, принятия мер по выполнению заключительных замечаний Комитета, как посредством повышения уровня информированности, так и с помощью распространения информации. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для наращивания организационного потенциала и мобилизации гражданского общества.

#### **Международное сотрудничество**

172. Комитет отмечает, что государство-участник является одной из наиболее бедных стран с высокой задолженностью и приветствует информацию о том, что оно получает различные виды помощи в рамках международного сотрудничества. В то же время Комитет обеспокоен отсутствием информации о координации и управлении распределением иностранной помощи, масштабами, в которых дети пользуются этой помощью, и тем фактом, что государство-участник еще не достигло цели, поставленной в рамках инициативы 20/20.

173. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы распределение иностранной помощи происходило эффективным, транспарентным и скоординированным образом и чтобы дети активно пользовались этой помощью. Комитет также рекомендует государству-участнику принять необходимые меры для достижения цели, поставленной в рамках инициативы 20/20.

## **2. Определение понятия "ребенок" (статья 1 Конвенции)**

174. Комитет с удовлетворением отмечает, что в проекте Личного и семейного кодекса установлен 18-летний возраст вступления в брак юношей и девушек.

175. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все возможные меры для ускорения процесса законодательной реформы в целях установления одинакового для девушек и юношей возраста вступления в брак.

## **3. Общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12 Конвенции)**

### **Недискриминация**

176. Отмечая, что Конституция и Кодекс о защите детей запрещают дискриминацию по признакам социального происхождения, цвета кожи, языка, расы, пола, вероисповедания и политических убеждений, Комитет выражает беспокойство в связи с тем, что дискриминация в отношении девочек и некоторых групп детей на практике сохраняется, особенно применительно к детям-инвалидам, внебрачным детям, детям из неблагополучных семей и безнадзорным детям, включая попрошайек.

177. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять надлежащие меры, в том числе законодательные, а также всеобъемлющую стратегию борьбы с дискриминацией по любым признакам и в отношении всех уязвимых групп детей, в частности, посредством проведения публичных просветительских кампаний, направленных на изменение негативных представлений, сложившихся в обществе на этот счет.



## **Уважение взглядов ребенка**

178. С удовлетворением отмечая усилия государства-участника по осуществлению принципа уважения взглядов ребенка посредством проведения информационно-разъяснительных кампаний и создания детского парламента, Комитет сохраняет обеспокоенность тем, что сформировавшиеся в обществе традиционные представления ограничивают возможность детей свободно выражать свои взгляды в семье, школах, общинах, судах и других институтах.

179. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать его усилия для обеспечения того, чтобы взгляды ребенка должным образом учитывались в семье, школах, общинах, судах, в рамках соответствующих административных процедур и в обществе в целом. Касаясь осуществления статьи 12, Комитет рекомендует государству-участнику продолжать проводить информационно-разъяснительные кампании среди населения в целом и настоятельно призывает государство-участник охватить в этих кампаниях традиционные общины и вовлечь в них религиозных лидеров. Комитет также рекомендует государству-участнику принять во внимание рекомендации, принятые в сентябре 2006 года в ходе проведенного Комитетом Дня общей дискуссии по вопросу о праве ребенка быть заслушанным.

## **4. Гражданские права и свободы (статьи 7, 8, 13-17 и пункт а) статьи 37 Конвенции)**

### **Гражданство**

180. Комитет обеспокоен тем, что в соответствии с ныне действующими нормативно-правовыми положениями дети не получают гражданство по линии матери.

181. В целях предупреждения дискриминации и наилучшего обеспечения интересов ребенка Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые законодательные меры для обеспечения того, чтобы ребенок мог получить гражданство не только от отца, но и от матери.

### **Регистрация новорожденных**

182. Комитет приветствует инициативы государства-участника по поощрению регистрации новорожденных, а именно: кампании, проведенные в День африканского ребенка в 2003 году; рассчитанный на период 2004-2008 годов план действий по совершенствованию процедур регистрации гражданского статуса ("Plan de la Mission

d'Appui à la Consolidation de l'Etat Civil") и принятие в 2006 году Закона № 06-024, который регулирует гражданский статус и предусматривает бесплатную регистрацию новорожденных. В то же время Комитет обеспокоен тем, что процедуры регистрации новорожденных усложнены, что значительное число детей не регистрируется ни при рождении, ни позднее и что существуют серьезные различия между регистрацией детей в городах и регистрацией детей в сельских и отдаленных районах.

**183. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать его усилия по систематической регистрации всех детей, рожденных на территории страны, в частности, посредством введения упрощенной и бесплатной процедуры регистрации новорожденных, а также более широкого использования мобильных регистрационных подразделений, особенно в сельских и отдаленных районах, для охвата жителей, находящихся в наиболее неблагоприятном положении. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник произвести регистрацию тех детей, которые не были еще зарегистрированы, и обеспечить им доступ, в частности, к образованию и медицинским услугам.**

#### **Телесные наказания**

184. Комитет высоко оценивает усилия государства-участника по борьбе с телесными наказаниями, осуществляя законодательные, административные, социальные и воспитательные меры. В то же время он сохраняет беспокойство в связи с тем, что применение телесных наказаний в семье считается законным и что они применяются в семьях, религиозных школах и учреждениях альтернативного ухода за детьми и однозначно не запрещены в пенитенциарных учреждениях.

**185. Комитет настоятельно призывает государство-участник, с учетом Замечания общего порядка № 1 о целях образования (CRC/GC/2001/1) и Замечания общего порядка № 8 о праве ребенка на защиту от телесных наказаний и других жестоких или унижающих достоинство видов наказания (CRC/GC/2006/8):**

**а) строго запретить телесные наказания в семьях, учреждениях альтернативного ухода за детьми и пенитенциарных учреждениях;**

**б) продолжать информационную и просветительскую работу среди родителей, опекунов и специалистов, работающих с детьми и в их интересах, посредством проведения публичных кампаний с разъяснением пагубных последствий телесных наказаний;**

- c) продолжать поощрять позитивные ненасильственные методы поддержания дисциплины в качестве альтернативы телесным наказаниям;**
- d) запрашивать помощь, в частности, у ЮНИСЕФ и ВОЗ.**

**5. Семейное окружение и альтернативный уход**  
**(статья 5, пункты 1-2 статьи 18, статьи 9-11, 19-21, 25, пункт 4 статьи 27**  
**и статья 39 Конвенции)**

**Альтернативный уход**

186. Комитет констатирует, что в государстве-участнике много сирот и других уязвимых детей, нуждающихся в уходе и защите. Отмечая усилия по разработке норм ухода за детьми в специальных учреждениях, Комитет обеспокоен отсутствием комплексной политики в области предоставления детям альтернативного ухода. Кроме того, Комитет констатирует, что мальчики, нуждающиеся в альтернативном уходе, и мальчики, вступившие в конфликт с законом, размещаются вместе в некоторых центрах, например в Болле.

187. Комитет рекомендует государству-участнику, с учетом рекомендаций, сформулированных по итогам проведенного в 2005 году Дня общей дискуссии на тему "Дети, оставшиеся без попечения родителей" (см. CRC/C/135), разработать и осуществлять комплексную национальную политику по обеспечению сиротам и другим уязвимым детям ухода и защиты, включая принятие следующих мер:

- a) оказание надлежащей помощи семьям, с тем чтобы дети не направлялись в учреждения альтернативного ухода;**
- b) оказание надлежащей финансовой и иной помощи расширенным и приемным семьям, осуществляющим уход за детьми;**
- c) обеспечение того, чтобы направление в специальные учреждения было крайней мерой и чтобы качество ухода в этих учреждениях в полной мере соответствовало принципам и положениям Конвенции; и в этой связи необходимо довести до конца усилия по разработке соответствующих норм и обеспечить, в том числе с помощью эффективных инспекций, чтобы эти нормы соблюдались в полном объеме;**
- d) принятие всех необходимых мер, с тем чтобы мальчики, нуждающиеся в альтернативном уходе, не размещались в тех же учреждениях, что и мальчики, вступившие в конфликт с законом;**

**е) обеспечение выделения надлежащих людских и финансовых ресурсов для адекватного функционирования и мониторинга упомянутых учреждений.**

#### **Усыновление/удочерение**

188. Комитет приветствует присоединение государства-участника в 2006 году к Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления/удочерения, осуществленные в области усыновления реформы, создание центрального органа, занимающегося вопросами усыновления, а также сотрудничество с соседними странами в этой области. В то же время Комитет сохраняет беспокойство в связи с тем, что процедуры международного усыновления/удочерения еще в достаточной степени не урегулированы или не определены с помощью законодательных мер и политики. Комитет также обеспокоен тем, что информация о реформах не получает широкого распространения и дети по-прежнему покидают страну без санкции органов, занимающихся вопросами усыновления.

189. Комитет повторяет свое предыдущее заключительное замечание и рекомендует государству-участнику:

- а) ввести процедуры надлежащего контроля за усыновлениями внутри страны и международными усыновлениями;**
- б) организовать профессиональную подготовку судей;**
- с) принять все необходимые меры, включая законодательные и административные, для регулирования процедур международного усыновления/удочерения;**
- д) укрепить центральный орган и широко информировать о его деятельности население в целом;**
- е) принять все необходимые меры для обеспечения первоочередного учета наилучших интересов ребенка на всех стадиях процедуры усыновления/удочерения;**
- ф) продолжать и расширять информационные кампании и меры по поддержке в целях достижения всестороннего соблюдения новых нормативных актов, принятых в рамках реформы процедур усыновления/удочерения.**

## **Жестокое обращение с детьми и отсутствие заботы**

190. Отмечая усилия, прилагаемые государством-участником для принятия законов и нормативных актов о борьбе с жестоким обращением с детьми и отсутствием заботы о них, Комитет выражает беспокойство в связи с тем, что малийское законодательство не предотвращает жестокое обращение с детьми и отсутствие заботы о них и не предусматривает уголовного наказания за совершение таких деяний. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием психологической и социальной поддержки, неоказанием правовой и материальной помощи жертвам и отсутствием статистических данных о жестоком обращении с детьми и отсутствии заботы о них.

191. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) **принять всеобъемлющее и основанное на правах человека законодательство, которое предусматривает пресечение жестокого обращения с детьми и отсутствия заботы о них;**
- b) **проводить с участием детей информационно-просветительские кампании в целях предупреждения и пресечения жестокого обращения с детьми и отсутствия заботы о них;**
- c) **открыть бесплатную круглосуточную телефонную линию с трехзначным номером для оказания помощи детям;**
- d) **обеспечить психологическую и правовую поддержку детям, пострадавшим от жестокого обращения или отсутствия заботы;**
- e) **обеспечить создание эффективной системы получения, проверки и расследования сообщений о сексуальных надругательствах и жестоком обращении, учитывая при этом интересы детей, а также обеспечить эффективную защиту частной жизни жертв и привлечение виновных к судебной ответственности;**
- f) **провести исследования по проблематике жестокого обращения с детьми и отсутствия заботы о них, включая их соращение, для оценки масштабов распространения и характера таких деяний.**

192. Со ссылкой на исследование Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять все необходимые меры для осуществления общих и конкретных рекомендаций, содержащихся в докладе независимого эксперта для проведения исследования Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей (A/61/299), с учетом итогов и рекомендаций Регионального консультативного совещания представителей стран Западной и Центральной Африки, которое было организовано государством-участником в Бамако 23-25 мая 2005 года;

б) использовать эти рекомендации в качестве инструмента для осуществления действий в партнерстве с гражданским обществом и, в частности, с участием детей в целях обеспечения защиты каждого ребенка от всех форм физического, сексуального или психологического насилия, а также в целях расширения возможностей для принятия конкретных и в случае необходимости рассчитанных на определенный срок мер по недопущению и пресечению такого насилия и жестокого обращения;

в) запрашивать техническую помощь у ЮНИСЕФ, УВКПЧ и ВОЗ для достижения изложенных выше целей.

6. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение  
(статья 6, пункт 3 статьи 18, статьи 23, 24, 26, пункты 1-3 статьи 27 Конвенции)

#### **Дети-инвалиды**

193. Отмечая проведение и расширение программ и учебных курсов для детей-инвалидов, а также их интеграцию в обычную систему образования, Комитет выражает обеспокоенность отсутствием информации и статистических данных о положении детей-инвалидов. Комитет также обеспокоен сообщениями о том, что услуги для детей-инвалидов могут быть недостаточными, а их объем сокращается, что не все общественные места доступны для детей-инвалидов и что нет законодательных актов, учитывающих особые потребности детей-инвалидов.

194. Комитет рекомендует государству-участнику принять с учетом Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов (резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи) и принятого Комитетом Замечания общего порядка № 9 о правах детей-инвалидов все необходимые меры с тем, чтобы:

- а) продолжать поощрять интеграцию детей-инвалидов в обычную систему образования и в общество, в частности посредством уделения более серьезного внимания специальной подготовке преподавателей и обеспечения доступности физических объектов, включая школы, спортивные и развлекательные объекты и все другие общественные места, для детей-инвалидов;**
- б) принять всеобъемлющее и основанное на правах человека законодательство, которое учитывает особые потребности детей-инвалидов;**
- с) осуществлять все соответствующие положения действующего законодательства, касающиеся детей-инвалидов;**
- д) проводить информационно-просветительские кампании с участием детей и с уделением приоритетного внимания проблемам детей-инвалидов;**
- е) подписать и ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней, как только они будут открыты для ратификации.**

#### **Охрана здоровья и медицинское обслуживание**

195. Принимая к сведению усилия государства-участника по улучшению медицинского обслуживания, особенно в области вакцинации, борьбы с малярией и поощрения грудного кормления, Комитет сохраняет беспокойство в связи с низким объемом доли ВВП, выделяемой на цели здравоохранения, в связи с ограниченным числом врачей и медицинских центров, особенно в сельских и отдаленных районах, в связи с высоким уровнем материнской и детской смертности, в связи с большим числом недоедающих детей, в связи со все еще ограниченной практикой грудного вскармливания и распространением малярии.

196. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

- а) активизировать его усилия для обеспечения повсеместного доступа матерей и детей к медицинским услугам и учреждениям, особенно в сельских и отдаленных районах, в том числе посредством выделения более значимых финансовых и людских ресурсов;**
- б) активизировать его усилия для обеспечения доступа всех детей к базовому медицинскому обслуживанию как в городских, так и в сельских и отдаленных районах;**

с) **усилить меры по предупреждению недоедания и профилактике малярии, а также в целях охвата вакцинацией как можно большего числа детей и матерей;**

д) **усилить меры по поощрению и стимулированию исключительно грудного вскармливания младенцев в течение шести первых месяцев жизни и принять Международный кодекс маркетинга заменителей материнского молока.**

### **Вредная традиционная практика**

197. Комитет приветствует осуществление государством-участником в сотрудничестве с НПО национальной программы по борьбе против практики калечения женских половых органов и усилия, которые оно прилагает для информирования населения о рисках, связанных с другими видами вредной практики. В то же время Комитет серьезно обеспокоен отсутствием конкретного законодательного акта, запрещающего практику калечения женских половых органов. Он также крайне обеспокоен распространением ранних и принудительных браков и другими видами вредной традиционной практики, перечисленными в докладе государства-участника.

198. **Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

а) **принять законодательные меры для запрещения практики калечения женских половых органов и традиционной практики заключения браков, в том числе ранних и принудительных, которые вредят детям, и обеспечить привлечение виновных к судебной ответственности;**

б) **продолжать и активизировать информационно-просветительские кампании для борьбы с практикой калечения женских половых органов и усилить разъяснительную работу среди занимающихся такой практикой лиц и населения в целом для содействия изменению традиционных представлений, с привлечением к этой деятельности расширенных семей, а также традиционных и религиозных лидеров;**

с) **принять надлежащие меры по организации для лиц, занимающихся практикой калечения женских половых органов, соответствующей подготовки, необходимой для обеспечения им альтернативных источников дохода;**

д) **принять надлежащие меры для искоренения практики калечения женских половых органов и других видов традиционной практики, причиняющих ущерб здоровью, выживанию и развитию детей, особенно девочек.**



## **Здоровье подростков**

199. Комитет обеспокоен тем, что недостаточное внимание уделяется вопросам здоровья подростков, включая проблемы, связанные с развитием, психическим и репродуктивным здоровьем, а также наркоманию, алкоголизм и курение. Он также обеспокоен высоким уровнем подростковой беременности и отсутствием компетентных и доступных служб по вопросам полового и репродуктивного здоровья.

200. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) укрепить специальные службы консультирования подростков по вопросам психического здоровья, информировать подростков об этих службах и сделать их доступными;

б) принять меры для предупреждения и сокращения алкоголизма и наркомании среди подростков и поддерживать программы реабилитации и социальной реинтеграции детей, ставших жертвами наркомании и алкоголизма, и для этого обратиться с просьбой о техническом сотрудничестве, например, к ВОЗ и ЮНИСЕФ;

с) усилить просвещение подростков по вопросам полового и репродуктивного здоровья, особенно в школах, в целях сокращения случаев подростковой беременности и предоставления подросткам необходимой помощи и доступа к медицинскому обслуживанию и образованию;

д) учесть принятое в 2003 году Замечание общего порядка № 4 Комитета о здоровье и развитии подростков в контексте Конвенции о правах ребенка (CRC/GC/2003/4).

## **ВИЧ/СПИД**

201. Комитет приветствует усилия, прилагаемые государством-участником для борьбы с ВИЧ/СПИДом, в частности создание Высшего национального совета по борьбе с ВИЧ/СПИДом и решение о бесплатном лечении инфекционных больных. В то же время Комитет сохраняет беспокойство в связи с большим числом детей, инфицированных ВИЧ или затронутых ВИЧ/СПИДом, непринятием профилактических мер и неадекватностью помощи, оказываемой страдающим от СПИДа сиротам, а также отсутствием соответствующих данных.

**202. Комитет рекомендует государству-участнику с учетом принятого Комитетом Замечания общего порядка № 3 (2003) по ВИЧ/СПИДу и правам ребенка и Международных руководящих принципов по обеспечению уважения прав человека в связи с ВИЧ/СПИДом:**

- а) обеспечить всеобщий и бесплатный доступ к лечению инфекционных болезней;**
- б) вовлекать детей в осуществление программы борьбы с ВИЧ/СПИДом, в частности посредством уделения более серьезного внимания проблеме детей и ВИЧ/СПИДа;**
- в) продолжать и активизировать его усилия по предупреждению передачи ВИЧ от матерей к детям;**
- г) активизировать его усилия по борьбе с ВИЧ/СПИДом, в том числе посредством обеспечения наличия контрацептивных средств на всей территории страны и проведения информационно-просветительских кампаний;**
- д) расширить поддержку в целях защиты затронутых СПИДом сирот и принятия профилактических мер;**
- е) продолжать предупреждать дискриминацию в отношении детей, инфицированных ВИЧ и/или затронутых ВИЧ/СПИДом;**
- ж) принять меры для сбора таких дезагрегированных данных о распространении ВИЧ/СПИДа в государстве-участнике, в том числе среди детей, которые можно использовать для разработки, осуществления и оценки политики и программ по оказанию помощи детям, затронутым ВИЧ/СПИДом.**

### **Уровень жизни**

**203. Отмечая принятие в 2002 году Стратегических рамок борьбы с бедностью, которые предусматривают защиту детей, Комитет сохраняет беспокойство в связи с многочисленностью детей и их семей, живущих ниже черты бедности, а также в связи с высоким и постоянно возрастающим числом детей, живущих и/или работающих на улицах.**

**204. Комитет рекомендует государству-участнику и далее укреплять его Стратегические рамки борьбы с бедностью, выделяя на эти цели надлежащие финансовые и людские ресурсы и уделяя особое внимание потребностям наиболее уязвимых групп детей.**

**7. Образование, досуг и культурная деятельность  
(статьи 28, 29 и 31 Конвенции)**

205. Комитет принимает к сведению усилия, прилагаемые государством-участником для расширения доступа к образованию, в том числе для детей-инвалидов и детей кочевников, в целях повышения посещаемости и борьбы с гендерными различиями посредством обеспечения доступа к образованию для всех к 2015 году. В то же время Комитет по-прежнему серьезно обеспокоен сохранением низкого уровня охвата школьным образованием, и особенно гендерными и географическими различиями в том, что касается доступа к образованию. Он также обеспокоен высоким уровнем неграмотности среди детей, низкой квалификацией и нехваткой учителей, весьма низким показателем соотношения числа учащихся и учителей, отсутствием надлежащей инфраструктуры, большим числом бросающих школу и повторяющих год детей, особенно девочек, косвенными платежами за школьное обучение, которые затрудняют доступ к образованию, отсутствием информации о профессиональной подготовке и видом образования, практикуемого в медресе. Кроме того, Комитет с беспокойством отмечает сокращение бюджетных ассигнований на образование.

**206. Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) продолжать его программу по обеспечению доступа к образованию для всех к 2015 году с уделением особого внимания расширению охвата школьным образованием на основе паритета между девочками и мальчиками, а также между городскими, сельскими и отдаленными районами;**

**б) принять все надлежащие меры в целях выделения более значительных и надлежащих финансовых ресурсов для улучшения положения дел в области образования с уделением особого внимания обеспечению достаточного числа школьных помещений;**

**с) улучшить подготовку учителей, запланировать и осуществлять наем большего числа учителей, с тем чтобы повысить качество образования и в этой связи при необходимости повысить качество школьных программ;**

- d) принять меры для сокращения числа учащихся, бросающих школу, и второгодников;**
- e) отменить косвенные платежи за школьное обучение;**
- f) поощрять профессиональную подготовку и включить подробную информацию на этот счет в третий периодический доклад;**
- g) принять надлежащие меры для обеспечения того, чтобы в соответствии со статьей 29 Конвенции медресе руководствовались национальной школьной программой и целями в области образования и были переданы в ведение министерства образования;**
- h) обращаться в этой связи к ЮНИСЕФ и ЮНЕСКО с просьбой об оказании технической помощи.**

#### **8. Специальные меры защиты**

**(статьи 22, 38, 39, 40, пункты b)-d) статьи 37, статьи 30, 32-36 Конвенции)**

#### **Безнадзорные/нищие дети**

207. Отмечая усилия, прилагаемые государством-участником для сокращения детской нищеты посредством, в частности, организации программ профессиональной подготовки для детей-попрошак, Комитет сохраняет серьезное беспокойство в связи с высоким и все возрастающим числом безнадзорных детей и детей-попрошак в государстве-участнике. Комитет констатирует, что этих детей-попрошак (их называют "гарибу") опекают преподаватели медресе ("марабуты"). Комитет обеспокоен их уязвимостью по отношению, в частности, ко всем формам насилия, совращению и эксплуатации, включая экономическую эксплуатацию.

208. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать решать проблему безнадзорных детей и детей-попрошак, а также содействовать их реинтеграции в общество посредством:

- a) проведения - об этом было заявлено членам Комитета во время диалога - исследования и оценки положения этих детей для получения точных сведений о причинах и масштабах данного явления с привлечением "марабутов" к данным программам;**

- b) разработки и осуществления, при активном участии соответствующих детей и НПО, комплексной политики, которая будет направлена на устранение коренных причин в целях предупреждения, предотвращения и сокращения попрошайничества среди детей и которая обеспечит безнадзорным детям необходимую защиту, надлежащие медицинские услуги, доступ к образованию и другим услугам в рамках социальной реинтеграции;**
- c) осуществления программ по поддержке семей, включая проведение информационно-просветительских программ в целях возвращения безнадзорных детей и детей-попрошайек в семьи, если это соответствует их наилучшим интересам;**
- d) обращений к ЮНИСЕФ с просьбой оказать техническую помощь.**

#### **Экономическая эксплуатация, включая детский труд**

209. Комитет обеспокоен большим числом работающих детей в государстве-участнике, включая детей, которые трудятся в сельском хозяйстве в качестве домашней прислуги и могут быть подвергнуты насилию, в том числе сексуальному.

210. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) активизировать его усилия для борьбы с детским трудом, в частности посредством устранения коренных причин экономической эксплуатации детей за счет ликвидации нищеты и обеспечения доступа к образованию;**
- b) принять меры для обеспечения эффективного осуществления принятых МОТ Конвенций № 138 и № 182, которые были ратифицированы государством-участником;**
- c) создать механизмы рассмотрения жалоб и защиты, увеличив также число инспекторов и приняв законодательные меры для наказания виновных;**
- d) обратиться к МОТ и ЮНИСЕФ с просьбой о техническом сотрудничестве.**

#### **Сексуальная эксплуатация и проституция**

211. Комитет обеспокоен отсутствием информации о сексуальной эксплуатации и проституции детей в государстве-участнике и, в частности, выражает обеспокоенность в связи с отсутствием:

- a) всеобъемлющего законодательства, направленного на предупреждение сексуальной эксплуатации детей;
- b) защиты и/или помощи в целях реабилитации, а также социальной реинтеграции детей, ставших жертвами сексуальной эксплуатации;
- c) данных о масштабах и формах сексуальной эксплуатации и проституции.

**212. Комитет рекомендует государству-участнику:**

- a) **принять все необходимые меры для предупреждения сексуальной эксплуатации и проституции детей;**
- b) **принять надлежащие законодательные меры для защиты детей, ставших жертвами сексуальной эксплуатации, включая торговлю людьми и проституцию, и привлекать к судебной ответственности лиц, совращающих и эксплуатирующих детей;**
- c) **организовать подготовку сотрудников правоохранительных органов, особенно "полиции нравов", и других подразделений полиции, социальных работников, журналистов и прокуроров по процедурам получения, рассмотрения и расследования жалоб с учетом интересов детей и с соблюдением конфиденциальности;**
- d) **осуществлять надлежащую политику и программы по предупреждению, реабилитации и социальной реинтеграции пострадавших детей в соответствии с Декларацией и Программой действий и Глобальным обязательством, принятыми на первом и втором Всемирных конгрессах против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях в 1996 и 2001 годах;**
- e) **уделять приоритетное внимание оказанию помощи в реабилитации и предоставлении пострадавшим возможностей для получения образования и профессиональной подготовки, а также психологической помощи и консультаций.**

## **Торговля детьми**

213. Комитет приветствует различные усилия, прилагаемые государством-участником для борьбы с торговлей детьми, включая подписание соглашений о сотрудничестве с его соседними странами. В то же время Комитет сохраняет беспокойство в связи с трансграничной продажей детей в другие страны региона, особенно в Кот-д'Ивуар, отсутствием расследований и данных о количестве проданных детей.

214. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) принять меры, в том числе законодательные, для предупреждения торговли детьми и обеспечения их защиты;**
- b) эффективно осуществлять политику борьбы с торговлей людьми, выделяя, в частности, надлежащие финансовые и людские ресурсы и проводя информационно-просветительские кампании;**
- c) обеспечить расследование всех случаев торговли людьми, а также предъявление обвинений, осуждение и наказание виновных в соответствии с принципом надлежащего отправления правосудия;**
- d) обеспечить осуществление соглашений о сотрудничестве для борьбы с трансграничной торговлей людьми;**
- e) усилить подразделения общественной безопасности в приграничных зонах Сикассо, Сегу, Мопти и Куликоро;**
- f) обеспечить возвращение детей в страну и их семьи, если это соответствует их наилучшим интересам;**
- g) осуществлять надлежащие программы помощи, реабилитации и реинтеграции ставших объектом торговли детей, с которыми следует обращаться как с жертвами, а не как с преступниками и не наказывать их;**
- h) обратиться, в частности, к ЮНИСЕФ и Международной организации по миграции с просьбой о сотрудничестве.**

## **Ювенальная юстиция**

215. Комитет приветствует проведение законодательных реформ, а также тот факт, что осуществляемые в сфере отправления правосудия реформы учитывают положения "Эр-Риядских руководящих принципов" и "Пекинских правил". В то же время Комитет сохраняет беспокойство в связи с ограниченными успехами, достигнутыми в деле создания эффективно функционирующей системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних на всей территории страны. Так, Комитет обеспокоен отсутствием практики систематического применения альтернативных мер (например, замены уголовной ответственности другими видами воспитательного воздействия и возмещения причиненного ущерба), содержанием несовершеннолетних под стражей в одних с взрослыми помещениях, отсутствием судов по делам несовершеннолетних в большинстве областей, ограниченным числом квалифицированных и прошедших надлежащую подготовку судей по делам несовершеннолетних, а также недостаточностью инфраструктуры и программ по обеспечению физического и психологического восстановления и социальной реинтеграции детей.

216. **Комитет рекомендует государству-участнику привести систему ювенальной юстиции в полное соответствие с положениями Конвенции, в частности с пунктом b) статьи 37, статьями 40 и 39, а также с другими стандартами Организации Объединенных Наций в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, включая Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних ("Пекинские правила"), Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних ("Эр-Риядские руководящие принципы"), Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы ("Гаванские правила"), Руководящие принципы в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия ("Венские руководящие принципы"), а также рекомендации, сформулированные Комитетом во время его Дня общей дискуссии по вопросам отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (CRC/C/46, пункты 203-238). В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику:**

- а) ускорить процесс правовых реформ;**



- b) разработать и осуществлять такие альтернативные меры, как замена уголовной ответственности другими видами воспитательного воздействия и возмещение причиненного ущерба, в целях расширения возможных вариантов обращения с детьми, вступившими в конфликт с законом, без применения к ним процедур судебного разбирательства;**
- c) обеспечить, чтобы лишение свободы применялось в качестве крайней меры и в течение кратчайшего надлежащего периода;**
- d) в случаях, когда лишение свободы неизбежно и применяется в качестве крайней меры, улучшить условия содержания под стражей и обеспечить размещение лишенных свободы детей в отдельных от взрослых помещениях с уделением особого внимания в этой связи девочкам;**
- e) обеспечить, чтобы лица моложе 18 лет имели доступ к надлежащей правовой помощи и адвокату, а также к независимому, учитывающему интересы детей и эффективному механизму рассмотрения жалоб;**
- f) организовать подготовку по соответствующим международным стандартам для лиц, несущих ответственность за управление системой отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, включая судей, магистратов и сотрудников правоохранительных органов;**
- g) обеспечить, чтобы как осужденные, так и освобожденные лица моложе 18 лет имели доступ к образованию, включая профессиональную и общую подготовку, к услугам по реабилитации и социальной реинтеграции;**
- h) создать специальные суды по делам несовершеннолетних в различных областях страны и продолжать назначать специальных судей по делам несовершеннолетних;**
- i) ускорить назначение уполномоченных по вопросам условного освобождения ("Délégués à la liberté surveillée") и предоставить им надлежащие ресурсы для выполнения их функций;**

j) запросить техническую помощь у Межучрежденческой группы Организации Объединенных Наций по вопросам отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в состав которой входят представители Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК), ЮНИСЕФ, УКВПЧ и НПО.

#### **9. Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка**

217. Комитет приветствует ратификацию государством-участником Факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка, касающихся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также участия детей в вооруженных конфликтах.

218. Комитет призывает государство-участник препроводить его подлежащие представлению в июне 2004 года первоначальные доклады по Факультативным протоколам к Конвенции о правах ребенка, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также участия детей в вооруженных конфликтах.

#### **10. Последующие меры и распространение информации**

##### **Последующие меры**

219. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения всестороннего осуществления настоящих рекомендаций, в частности посредством их препровождения членам Совета министров, парламенту и руководителям областей, районов и общин для надлежащего рассмотрения и дальнейших действий.

##### **Распространение информации**

220. Комитет также рекомендует обеспечить широкое распространение второго периодического доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, и связанных с ними рекомендаций (заключительных замечаний), которые он принял, среди населения в целом, организаций гражданского общества, групп молодежи, профессиональных групп и детей в целях стимулирования обсуждения и повышения осведомленности о Конвенции, ее осуществлении и мониторинге.

## **11. Следующий доклад**

221. Комитет предлагает государству-участнику представить сведенные в один документ третий, четвертый и пятый доклады к 19 октября 2012 года, т.е. к запланированной дате представления пятого периодического доклада. Эта исключительная мера обусловлена большим количеством докладов, ежегодно получаемых Комитетом. Объем такого доклада не должен превышать 120 страниц (CRC/C/118). Комитет полагает, что в дальнейшем государство-участник будет представлять свои доклады раз в пять лет, как это предусмотрено Конвенцией.

222. Кроме того, Комитет также предлагает государству-участнику представить обновленный базовый документ в соответствии с требованиями к общему базовому документу, изложенными в Согласованных руководящих принципах представления докладов, которые были приняты на Пятом межкомитетском совещании договорных органов по правам человека в июне 2006 года (HRI/MC/2006/3).

### **Заключительные замечания: Гондурас**

223. Комитет рассмотрел третий периодический доклад Гондураса (CRC/C/HND/3) на своих 1208-м и 1209-м заседаниях (см. CRC/C/SR.1208 и 1209), состоявшихся 19 января 2007 года, и на своем 1228-м заседании 2 февраля принял следующие заключительные замечания.

#### **А. Введение**

224. Комитет приветствует представление государством-участником третьего периодического доклада, а также ответов на перечень вопросов, в которых содержится дополнительная информация о положении детей в Гондурасе (CRC/C/HND/Q/3/Add.1). Он также с удовлетворением отмечает диалог с высокопоставленной межсекторальной делегацией государства-участника.

#### **В. Последующие меры, принятые государством-участником, и достигнутые им результаты**

225. Комитет приветствует принятие в 2005 году Национального плана по созданию дополнительных возможностей для детей-подростков.

226. Комитет с удовлетворением отмечает заключение государством-участником соглашения с ЮНИСЕФ на период с 2002 по 2006 годы с целью содействия осуществлению Конвенции.

227. Комитет также приветствует учреждение в 2002 году Межведомственной комиссии по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей и подростков в коммерческих целях.

228. Комитет также приветствует присоединение государства-участника к следующим международным документам:

- a) Факультативным протоколам к Конвенции о правах ребенка, касающимся участия детей в вооруженных конфликтах и торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (соответственно, 14 августа и 8 мая 2002 года);
- b) Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (10 октября 2002 года);
- c) Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (9 августа 2005 года);
- d) Конвенции МОТ № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда (25 октября 2001 года);
- e) Римскому статуту Международного уголовного суда (1 июля 2002 года);
- f) Межамериканской конвенции о насильственных исчезновениях лиц (28 апреля 2005 года).

### **С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции**

229. Комитет признает, что даже по прошествии девяти лет государство-участник все еще занимается ликвидацией последствий разрушительного урагана "Митч" 1998 года, который явился причиной гибели тысяч людей, разрушения большей части инфраструктуры и потери крова 20% населения.

## **D. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

### **1. Общие меры по осуществлению (статьи 4, 42 и пункт 6 статьи 44 Конвенции)**

#### **Предыдущие рекомендации Комитета**

230. Комитет отмечает, что ряд сделанных им замечаний и рекомендаций (CRC/C/15/Add.2, июнь 1999 года) в ходе рассмотрения второго периодического доклада государства-участника (CRC/C/65/Add.2), реализован на практике. Вместе с тем он выражает сожаление в связи с тем, что другие замечания-рекомендации были недостаточно или лишь частично реализованы, в том числе в отношении следующего:

- необходимости обеспечения адекватной координации;
- недостаточности финансовых и людских ресурсов Гондурасского института по проблемам детей и семьи (ГИДС);
- недискриминации;
- регистрации рождения, надругательств в отношении детей и жестокого обращения с ними;
- ограниченности доступа к медицинским услугам;
- здоровья подростков;
- экономической и сексуальной эксплуатации;
- детей, работающих и живущих на улице;
- правосудия в отношении несовершеннолетних.

231. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры для выполнения тех рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях по второму периодическому докладу, которые пока еще не были осуществлены, и принять надлежащие последующие меры в связи с рекомендациями, содержащимися в настоящих заключительных замечаниях по третьему периодическому докладу.

### **Законодательство и осуществление**

232. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что, как указано в докладе государства-участника, несмотря на принятие Кодекса о детях и подростках и различных соответствующих законодательных актов, национальное законодательство все еще в недостаточной степени согласовано с положениями Конвенции.

**233. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия для обеспечения всестороннего согласования национальных законов, включая Семейный кодекс и Кодекс о детях и подростках, с положениями Конвенции о правах ребенка и другими соответствующими международными нормами.**

**234. Комитет также рекомендует государству-участнику путем принятия надлежащих правовых положений и нормативных актов обеспечивать защиту всех детей, являющихся жертвами и/или свидетелями преступлений, например, надругательства, насилия в быту, сексуальной и экономической эксплуатации, похищений и торговли, в соответствии с требованиями Конвенции и в полной мере руководствоваться в этом отношении положениями Руководящих принципов Организации Объединенных Наций, касающимися правосудия в вопросах, связанных с участием детей-жертв и свидетелей преступления (резолюция 2005/20 Экономического и Социального Совета от 22 июля 2005 года, приложение).**

### **Национальный План действий**

235. Комитет с удовлетворением отмечает принятие в 2005 году Национального плана по созданию возможностей для детей и подростков, который был подготовлен с учетом документа "Мир, пригодный для жизни детей", принятого Генеральной Ассамблеей в 2002 году, но выражает сожаление в связи с отсутствием информации о ресурсах, выделенных на его осуществление. Комитет также отмечает, что за прошедшие несколько лет был принят ряд других конкретных планов действий и программ (см., в частности, пункты 72, 74 и 78 настоящего документа), но выражает обеспокоенность в связи с тем, что они могут быть недостаточно скоординированы с Национальным планом по созданию дополнительных возможностей для детей и подростков.

**236. Комитет рекомендует государству-участнику эффективно осуществлять Национальный план по созданию дополнительных возможностей для детей и подростков с целью практической реализации принципов и положений Конвенции и для этого выделить достаточные ресурсы как на национальном, так и местном уровнях. Кроме того, Комитет рекомендует учитывать Национальный план в других конкретных программах и планах, которые могут иметь отношение к детям, и обеспечить их надлежащую координацию с Планом.**

### **Координация**

237. Комитет отмечает усилия государства-участника, направленные на проведение институциональной реформы ГИДС с целью его укрепления. Вместе с тем он выражает беспокойство по поводу того, что у ГИДС по-прежнему нет надлежащей институциональной структуры для эффективного осуществления своего мандата по обеспечению координации в масштабах всей страны. Он отмечает, что его предыдущие замечания, касавшиеся отсутствия у Института надлежащих людских и финансовых ресурсов, которые были сформулированы в ходе рассмотрения второго периодического доклада государства-участника, по-прежнему сохраняют свою актуальность. Он также выражает беспокойство в связи с тем, что большая часть выделенных Институту средств расходуется на текущие нужды и что большая часть персонала все еще не имеет надлежащей подготовки.

**238. Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) завершить институциональную реформу, направленную на укрепление ГИДС;**

**б) обеспечить ГИДС достаточными людскими и финансовыми ресурсами, которые позволили бы создать необходимые условия для работы в нем на постоянной основе персонала, прошедшего надлежащую подготовку, с целью надлежащего выполнения им своего мандата в области разработки и координации государственной политики в отношении детей и любых других мероприятий, направленных на осуществление Конвенции.**

## **Независимый мониторинг**

239. Комитет приветствует работу Национального уполномоченного по правам человека (НУПЧ). Мандатом Уполномоченного, среди прочего, предусматривается получение и рассмотрение жалоб на нарушения прав детей. Комитет также приветствует деятельность муниципальных уполномоченных по правам человека, которым надлежит выполнять функции "defensores de la niñez" (защитников прав детей). Вместе с тем он обеспокоен тем, что в стране по-прежнему отсутствует независимое правозащитное учреждение, занимающееся проблемами детей, и что институт муниципальных уполномоченных функционирует лишь в нескольких муниципалитетах.

240. Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры по расширению института муниципальных уполномоченных на все муниципалитеты. Он также рекомендует государству-участнику с учетом Замечания общего порядка № 2 (2002) Комитета о национальных правозащитных учреждениях и Парижских принципов (резолюция 48/143 Генеральной Ассамблеи, приложение) учредить институт национального омбудсмана по делам детей и обеспечить его надлежащими людскими и финансовыми ресурсами. Следует поручить омбудсмену обеспечивать координацию своей деятельности с деятельностью муниципальных уполномоченных и наделить его четким мандатом по оперативному рассмотрению жалоб детей с учетом их интересов.

## **Ресурсы для детей**

241. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что увеличение средств, выделяемых, в частности, по линии стратегии сокращения масштабов бедности, программ сокращения задолженности и международного сотрудничества, не привело к соответствующему укреплению механизмов комплексного ухода за детьми и их защиты как на национальном, так и на местном уровнях. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что одной из основных причин бедности в Гондурасе является неравномерное распределение дохода и нецелевое использование ресурсов, что крайне отрицательно сказывается на осуществлении детьми своих прав.

242. Комитет рекомендует государству-участнику в соответствии со статьей 4 Конвенции:

а) **увеличить бюджетные ассигнования на осуществление как на центральном, так и местном уровнях прав, закрепленных в Конвенции;**



**b) обеспечить более сбалансированное распределение доходов в масштабах страны и выделять в приоритетном порядке бюджетные ассигнования в целях осуществления экономических, социальных и культурных прав всех детей, включая детей, относящихся к группам, которые находятся в неблагоприятном положении, в частности детей из числа коренных народов, детей-инвалидов и детей, проживающих в удаленных районах;**

**c) использовать стратегию сокращения масштабов нищеты в качестве основной возможности для увеличения социальных расходов на детей в контексте осуществления их прав человека с целью укрепления системы комплексного ухода за детьми;**

**d) создать эффективный механизм отслеживания и мониторинга - с точки зрения соблюдения прав детей - использования ресурсов, выделяемых из национального бюджета и международных источников.**

#### **Сбор данных**

243. Комитет приветствует принятые ГИДС меры по совершенствованию системы сбора данных, включая совместный проект Института и неправительственных организаций (НПО) по созданию базы данных с целью изучения масштабов сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях. Вместе с тем он вновь выражает обеспокоенность в связи с отсутствием достаточной информации о детях, особенно относящихся к таким уязвимым группам, как безнадзорные дети, дети-инвалиды и дети из числа коренного населения, а также отсутствием централизованной системы обработки данных, необходимых для мониторинга результатов деятельности по осуществлению Конвенции.

244. Комитет рекомендует государству-участнику **продолжать и активизировать свои усилия по формированию всеобъемлющей системы сбора данных об осуществлении Конвенции, охватывающей всех детей в возрасте до 18 лет, в разбивке по группам детей, которые нуждаются в особой защите. В этой связи Комитет также рекомендует государству-участнику продолжать сотрудничать с ЮНИСЕФ.**

## **Подготовка по вопросам, относящимся к Конвенции, и распространение информации о ней**

245. Комитет отмечает, что, несмотря на хроническую нехватку ресурсов, для профессиональных групп в основном при поддержке ЮНИСЕФ и гражданского общества проводились курсы подготовки и мероприятия по вопросам распространения информации о Конвенции. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что уровень информированности о Конвенции остается низким, в частности среди групп коренных народов и в сельских районах.

246. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по организации, по мере необходимости, надлежащей и систематической учебно-просветительской подготовки по правам детей среди групп специалистов, работающих с детьми и в интересах детей, в частности работников правоохранительных органов, парламентариев, судей, юристов, медицинских работников, учителей, школьных администраторов, социальных работников и других групп. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику включать, в случае необходимости, права человека в целом и права ребенка в частности в учебные программы образовательных учреждений всех уровней, в том числе университетов.

247. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по повсеместному распространению информации о Конвенции и повышению информированности общественности о ее принципах и положениях, в частности среди самих детей, родителей, учителей и местных органов власти, а также среди групп коренного населения и жителей сельских районов. Государству-участнику рекомендуется продолжить сотрудничество с ЮНИСЕФ в этом отношении.

## **Сотрудничество с НПО**

248. Комитет с удовлетворением отмечает участие НПО в ряде соответствующих мероприятий по осуществлению Конвенции.

249. Комитет призывает государство-участник продолжать и по возможности укреплять сотрудничество с НПО, в том числе с детскими организациями, в деле разработки и осуществления программ и мероприятий, направленных на улучшение положения в области осуществления прав детей.

## **Международное сотрудничество**

250. Комитет отмечает многочисленные программы и проекты, которые осуществлялись или осуществляются в рамках международного сотрудничества, включая техническую помощь и сотрудничество учреждений и программ Организации Объединенных Наций. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику продолжать осуществление мер в рамках международного сотрудничества наряду с усилиями по укреплению благодаря такому сотрудничеству своей институциональной структуры в области осуществления Конвенции.

### **2. Определение понятия "ребенок" (статья 1 Конвенции)**

251. Комитет напоминает о своей обеспокоенности, выраженной в его предыдущих заключительных замечаниях, относительно использования биологического критерия определения возраста полового созревания, принятого с целью установления разных возрастов зрелости мальчиков и девочек; а именно, для лиц мужского пола детство заканчивается в возрасте 12 лет, а для лиц женского пола - в 14 лет, при том что отсчет подросткового возраста ведется после достижения указанных возрастов и завершается в 18 лет.

**252. Вновь обращая внимание на свою предыдущую рекомендацию, сформулированную в связи с рассмотрением второго периодического доклада государства-участника, Комитет рекомендует государству-участнику отказаться от применения во всех областях биологического критерия половой зрелости, в соответствии с которым устанавливаются разные юридические возрастные пределы для мальчиков и девочек.**

### **3. Общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12 Конвенции)**

## **Недискриминация**

253. Отмечая усилия государства-участника, направленные на борьбу со всеми формами дискриминации, в том числе принятие в 2000 году Закона о равных возможностях для женщин и ратификацию Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации в 2002 году, Комитет, тем не менее, выражает обеспокоенность в связи с тем, что дискриминация и социальное отчуждение по-прежнему практикуются в отношении некоторых уязвимых групп, включая детей из числа коренных народов,

безнадзорных детей, детей, проживающих в сельских и удаленных районах, а также некоторых детей по причине их внешнего вида (например, стиля одежды, татуировок, символики). Комитет также выражает обеспокоенность в связи с сохранением патриархальных культурных традиций, носящих дискриминационный характер в отношении девочек, что повышает их уязвимость к нарушениям прав человека.

**254. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику:**

**а) продолжить пересмотр законодательства с целью его приведения в полное соответствие со статьей 2 Конвенции и обеспечить в полном объеме осуществление на практике всех правовых положений, запрещающих дискриминацию;**

**б) бороться с дискриминацией путем обеспечения равного доступа к образованию, медицинским учреждениям и программам по сокращению бедности с уделением особого внимания положению девочек;**

**с) проводить широкие кампании по просвещению общественности с целью предотвращения любых форм дискриминации и борьбы с ними;**

**д) включить в свой следующий периодический доклад конкретную информацию относительно касающихся Конвенции о правах ребенка мер и программах, которые реализуются в порядке последующей деятельности по выполнению Декларации и Программы действий, принятых в 2001 году на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также с учетом Замечания общего порядка № 1 (CRC/GC/2001/1) Комитета о целях образования.**

**Наилучшее обеспечение интересов ребенка**

255. Приветствуя закрепление принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка в законодательстве государства-участника, Комитет, тем не менее, выражает обеспокоенность в связи с тем, что этот принцип не признается и не применяется на практике, например, при распределении ресурсов, в области защиты ребенка и при отправлении правосудия.

**256. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия для обеспечения понимания и должного учета общего принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка во всех законодательных положениях, а также в судебных и административных решениях и затрагивающих детей проектах, программах и услугах.**

### **Право на жизнь, выживание и развитие**

257. Комитет выражает особое беспокойство в связи с весьма значительным числом исчезновений и внесудебных казней детей, в том числе от рук сотрудников сил полиции и в связи с тем фактом, что эти казни не были решительно осуждены, и власти и широкая общественность не реагировали на них надлежащим образом. Отмечая учреждение в 2001 году специальной инспекционной комиссии по проведению расследований, а также особого подразделения в рамках Бюро уголовных расследований, наделенного специальным мандатом по расследованию таких преступлений, Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что многие из них до сих пор остаются безнаказанными. В этой связи Комитет приветствует информацию, согласно которой президент государства-участника направил письмо, в котором он гарантирует поддержку деятельности особого подразделения по расследованиям.

**258. Комитет рекомендует государству-участнику гарантировать детям в масштабах всей страны право на жизнь, продолжать тщательное расследование утверждений об исчезновениях и внесудебных казнях детей и обеспечивать уголовное преследование и надлежащее наказание лиц, ответственных за эти чудовищные деяния. Кроме того, государству-участнику следует:**

**а) систематически собирать данные и информацию обо всех проявлениях насилия и надругательства в отношении детей и, в частности, в отношении внесудебных казней;**

**б) обеспечить в соответствии с обещанием президента выделение необходимых целевых бюджетных средств специальному подразделению, созданному с целью расследования этих преступлений, не только для рассмотрения текущих дел, но и всей совокупности дел, которые необходимо расследовать;**

**с) оказывать семьям потерпевших надлежащую поддержку и предоставлять им компенсацию;**

**d) ограничить доступ к оружию и обеспечить, чтобы его продажа осуществлялась только под строгим государственным контролем;**

**e) устранить коренные причины этих насильственных действий, включая нищету и маргинализацию, поскольку большинство этих действий, согласно сообщениям, совершаются в беднейших городских районах Тегусигальпы и Сан-Педро Сулы;**

**f) в сотрудничестве со средствами массовой информации принять меры по формированию у общественности непримиримого отношения к использованию насилия и других незаконных мер в рамках стратегии по решению проблем с группами "марас";**

**g) обеспечить создание независимых механизмов контроля и мониторинга деятельности сил полиции и/или укрепление существующих полицейских подразделений.**

#### **Уважение мнений ребенка**

259. Приветствуя некоторые позитивные инициативы в области обеспечения участия детей, в частности, проведение Национального детского конгресса и студенческого законодательного конгресса, Комитет, тем не менее, выражает обеспокоенность в связи с тем, что право ребенка на выражение его/ее мнений лишь в редких случаях осуществляется на практике, в частности, в силу того факта, что дети еще не признаны в качестве обладателей прав. Кроме того, Комитет выражает сожаление по поводу недостаточной информации об участии детей в системе правосудия.

260. **Комитет рекомендует государству-участнику продолжить поощрение, содействие и осуществление на практике в рамках семьи, школ, общин и других институтов, а также судебных и административных процедур принципа уважения мнений детей по всем затрагивающим их вопросам в соответствии со статьей 12 Конвенции. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику в полной мере учитывать рекомендации, принятые в сентябре 2006 года в ходе проведения Комитетом дня общей дискуссии, посвященной праву ребенка на выражение своих мнений.**

#### **4. Гражданские права и свободы (статьи 7, 8, 13-17 и 37 а) Конвенции)**

##### **Регистрация рождения**

261. Комитет с удовлетворением отмечает значительные усилия, прилагаемые государством-участником с целью создания системы регистрации рождения, обеспечивающей эффективный охват всех детей в масштабах страны, в том числе кампании по повышению информированности, принятие в 2004 году декрета № 62 о создании национальной системы регистрации и мобильных постов для регистрации в сельских или удаленных районах. Вместе с тем, он обеспокоен существенными различиями в показателях регистрации рождения, существующих между городскими и сельскими районами, которые частично обусловлены низким уровнем информированности о регистрации и нехваткой необходимых ресурсов и квалифицированного персонала в системе регистрации.

262. Комитет напоминает о своей предыдущей рекомендации и настоятельно призывает государство-участник обеспечить на приоритетной основе безотлагательную регистрацию всех новорожденных, а также поощрять и облегчать регистрацию тех детей, которые не были зарегистрированы сразу же после рождения в соответствии со статьей 7 Конвенции. Государству-участнику также следует продолжать проведение кампании по повышению информированности, в частности кампании на тему "Все дети Гондураса имеют право на имя и гражданство", целевой аудиторией которой является население сельских и наиболее удаленных районов, и активизировать свои усилия по выделению достаточных людских и финансовых ресурсов с целью более эффективного функционирования национальной системы регистрации с уделением особого внимания отделам регистрации актов гражданского состояния, расположенным в сельских районах и районах проживания коренного населения. Также следует принять меры по обеспечению точности данных, представляемых отделам регистрации актов гражданского состояния.

##### **Свобода ассоциаций**

263. Комитет принимает к сведению информацию, согласно которой в результате проведения репрессивной политики в рамках борьбы с группами "марас" преступление, относящееся к "незаконным ассоциациям" (статья 332 Уголовного кодекса), получило излишне широкое толкование, что в некоторых случаях может приводить к нарушению статьи 15 Конвенции, признающей право детей на свободу ассоциаций.

**264. Комитет рекомендует государству-участнику не допускать установления ограничений в отношении права ребенка на свободу ассоциаций помимо ограничений, налагаемых в соответствии со статьей 15 Конвенции.**

**Запрет пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения**

265. Комитет глубоко обеспокоен информацией, согласно которой повсеместно применяются избиения лиц, не достигших 18 лет, в ходе задержания и в процессе содержания под стражей. Кроме того, Комитет обеспокоен информацией, согласно которой некоторые дети, ставшие жертвами внесудебных казней, судя по всему, перед казнью подвергались пыткам.

**266. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры по предотвращению случаев применения к детям пыток или любых других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания при любых обстоятельствах и, в первую очередь, во время и после их задержания сотрудниками правоохранительных органов. Кроме того, Комитет рекомендует расследовать все утверждения о жестоком обращении и надругательствах, совершенных сотрудниками правоохранительных органов, и привлекать к уголовной ответственности и наказывать лиц, ответственных за их совершение.**

**5. Семейное окружение и альтернативный уход  
(статьи 5; 18, пункты 1-2; 9-11; 19-21; 25; 27, пункт 4; и 39 Конвенции)**

**Семейный уход и обязанности родителей**

267. Отмечая создание в 1998 году общинных домов по уходу за детьми, 42 центров по комплексному уходу за детьми младше пяти лет, а также принятие в 2000 году Закона о равных возможностях, предписывающего компаниям, в которых занято более 30 наемных работников, создавать центры по уходу в дневное время за детьми младше семи лет, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность в связи с недостаточностью услуг по комплексному уходу за детьми в период нахождения их родителей на работе. Комитет также обеспокоен тем, что реализуются лишь несколько программ по оказанию конкретной помощи семьям, главами которых являются одинокие матери и на которые согласно сообщениям приходится около 50% семей Гондураса.



**268. Комитет рекомендует государству-участнику:**

- а) оказывать надлежащую помощь родителям в выполнении их обязанностей по воспитанию детей, включая осуществление надлежащих мер по обеспечению права детей работающих родителей на получение услуг по уходу за детьми и доступа к соответствующим учреждениям;**
- б) разрабатывать и осуществлять стратегии и программы с целью удовлетворения потребностей детей в семьях с одним родителем;**
- с) принять все надлежащие меры по ускорению принятия двух законов, направленных на упрощение процедуры определения отцовства и обеспечение выполнения отцами своих обязанностей в отношении ухода за своими детьми и их воспитания.**

#### **Альтернативный уход**

269. Комитет приветствует программу поддержки приемных семей и программу для "солидарных семей", хотя в последнем случае речь идет лишь об ограниченном числе детей и, судя по всему, об отсутствии надлежащих норм регулирования. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что большое количество детей нуждаются в альтернативном уходе (около 5 000 ежегодно) и что руководящие принципы в отношении ухода в приемных семьях и институционального ухода устарели и нуждаются в пересмотре.

**270. Комитет рекомендует государству-участнику принять во внимание рекомендации, сформулированные после проведения им в сентябре 2005 года Дня общей дискуссии по теме "Дети, оставшиеся без попечения родителей" (см. CRC/C/153), разработать и осуществить всеобъемлющую стратегию в интересах детей, нуждающихся в альтернативном уходе, которая должна включать меры по:**

- а) оказанию семьям с детьми, нуждающимся в уходе и защите, необходимой поддержки и правовой помощи с целью недопущения разлучения детей и родителей, если такое разлучение не является необходимым для наилучшего обеспечения интересов ребенка;**
- б) поощрению альтернативного ухода в приемных семьях, включая уход в семьях родственников и представление этим семьям достаточной финансовой и другой поддержки, включая их подготовку;**

с) **гарантированию того, чтобы помещение в специализированные учреждения применялось лишь в качестве крайней меры и чтобы условия пребывания в специализированных учреждениях, включая предоставление медицинских и образовательных услуг, находились в полном соответствии с Конвенцией;**

d) **обеспечению того, чтобы дети, помещенные в специализированные учреждения, имели доступ к надлежащим механизмам подачи жалоб и проведения консультаций;**

e) **проведению периодического контроля за обращением с детьми и изучению других обстоятельств, связанных с помещением детей в специализированные учреждения;**

f) **рассмотрению нынешних руководящих принципов альтернативного ухода (попечение в приемной семье или специализированном учреждении) и их приведение в полное соответствие с Конвенцией.**

#### **Усыновление/удочерение**

271. Комитет отмечает, что проект Специального закона об усыновлении/удочерении с 2000 года находится на рассмотрении Конгресса и что государство-участник начало процесс ратификации Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в вопросах межгосударственного усыновления 1993 года.

272. **Комитет, ссылаясь на свои предыдущие рекомендации, настоятельно рекомендует государству-участнику ускорить процесс принятия проекта Специального закона об усыновлении/удочерении и завершить процесс ратификации Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в вопросах межгосударственного усыновления.**

#### **Насилие, надругательство, отсутствие заботы и жестокое обращение**

273. Комитет отмечает, что в стране имеется обширное законодательство по предотвращению насилия, включая конкретные положения Кодекса о детях и подростках, Закона против насилия в быту и Уголовного кодекса в отношении борьбы с насилием в семье. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что:

а) насилие в быту и надругательство над детьми, включая сексуальное надругательство, представляют собой острую проблему, при том что ее масштабы продолжают расти, поскольку ежегодно сообщается о более чем 4 000 случаях надругательства над детьми и жестокого обращения с ними;

б) службы по оказанию физической и психологической поддержки жертвам насилия являются недостаточными.

**274. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по предотвращению жестокого обращения с детьми в семье и вне семьи и борьбе с этим явлением, а также усилить механизмы мониторинга масштабов всех форм насилия, оскорбления или злоупотребления, отсутствия заботы или небрежного обращения, грубого обращения или эксплуатации, предусмотренных статей 19, в том числе в семье, школах, специализированных или других учреждениях по уходу за детьми. Государству-участнику также следует обеспечивать доступ для всех детей, являющихся жертвами насилия, к консультированию, а также их доступ к соответствующим услугам по реабилитации и социальной реинтеграции.**

**275. Ссылаясь на исследование Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей, Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) принять все необходимые меры для осуществления общих рекомендаций, содержащихся в докладе независимого эксперта для проведения Организацией Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей (A/61/299), с учетом итогов рекомендаций латиноамериканских консультаций по вопросу о насилии в отношении детей, состоявшихся в Буэнос-Айресе с 30 мая по 1 июня 2005 года;

б) воспользоваться этими рекомендациями в качестве инструмента для принятия в сотрудничестве с гражданским обществом и в первую очередь при участии детей мер по обеспечению защиты каждого ребенка от любых форм физического, сексуального и психологического насилия и проведению, когда это целесообразно, экстренных мероприятий по предупреждению и недопущению подобных проявлений насилия и надругательства;

с) обратиться в этой связи с просьбой о техническом сотрудничестве, в частности, к Управлению Верховного комиссара по правам человека, ЮНИСЕФ и Всемирной организации здравоохранения.

## **Телесные наказания**

276. Комитет обеспокоен тем, что статьей 191 Семейного кодекса, судя по всему, разрешаются телесные наказания в семье, и в нем отсутствует прямое запрещение телесных наказаний в учреждениях альтернативного ухода.

277. С учетом своего Замечания общего порядка № 8 (2006) о праве ребенка на защиту от телесных наказаний и других жестоких или унижающих достоинство видов наказания Комитет рекомендует государству-участнику в случае необходимости принять и обеспечить выполнение законодательства, прямо запрещающего все формы телесного наказания детей при любых обстоятельствах, в том числе в семье. Государству-участнику следует также провести среди населения информационно-разъяснительные и просветительские кампании по вопросу недопустимости применения телесных наказаний и поощрять использование ненасильственных форм воспитания и образования при участии самих детей.

**6. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение  
(статьи 6; пункт 3 статьи 18; статьи 23, 24, 26; пункты 1-3 статьи 27  
Конвенции)**

## **Дети-инвалиды**

278. Комитет отмечает принятие в октябре 2005 года Закона о всестороннем и равноправном развитии инвалидов и приветствует деятельность КОНАМЕД (Национального совета по опеке над детьми-инвалидами). Вместе с тем он выражает беспокойство по поводу того, что этот орган получает лишь ограниченную поддержку. Комитет также обеспокоен общим положением детей-инвалидов и выражает особое беспокойство в связи с неразвитостью инфраструктуры для ухода за ними и весьма высокой процентной долей детей-инвалидов, которые не посещают начальную школу и не завершают обучения на какой-либо ступени образования.

279. С учетом своего Замечания общего порядка № 9 о правах детей-инвалидов и Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов (резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи) Комитет рекомендует государству-участнику:

а) **принимать меры для обеспечения того, чтобы дети-инвалиды могли в максимально возможной степени пользоваться своим правом на образование, и содействовать их интеграции в базовую систему образования;**

- b) активизировать усилия по выделению необходимых кадров (например, специалистов по работе с инвалидами) и финансовых ресурсов, прежде всего на местном уровне, а также поощрять и развивать программы реабилитации и социальной реинтеграции на базе общин, включая группы поддержки родителей;**
- c) оказывать КОНАМЕД достаточную кадровую и финансовую поддержку, необходимую для надлежащего выполнения им своих важных функций;**
- d) надлежащим образом пропагандировать и осуществлять Закон о всестороннем и равноправном развитии инвалидов;**
- e) создать соответствующую инфраструктуру для ухода за детьми-инвалидами;**
- f) активизировать информационно-просветительскую деятельность с целью изменения сложившегося в обществе негативного отношения к инвалидам;**
- g) подписать и ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней после его открытия для ратификации.**

### **Охрана здоровья**

280. Комитет приветствует проект реформы системы здравоохранения, направленной на расширение доступа к медицинской помощи групп, находящихся в неблагоприятном положении, и с удовлетворением принимает к сведению достигнутые в этой области другие важные позитивные результаты. Вместе с тем он обеспокоен тем, что:

- a) отсутствует надлежащий доступ к медицинским услугам, прежде всего в сельских и удаленных районах страны;**
- b) в сельских районах отмечается высокая процентная доля материнской смертности, связанная с отсутствием услуг и квалифицированных медицинских работников;**
- c) несмотря на существенный прогресс, достигнутый за последние несколько лет, в стране, и прежде всего в сельских районах, по-прежнему сохраняется высокий уровень младенческой и детской смертности;**

- d) недоедание, невзирая на некоторый незначительный прогресс в деле решения этой проблемы, по-прежнему остается одной из основных причин детской смертности; масштабы этой проблемы весьма широки, особенно в сельских районах;
- e) жилища, особенно в сельских районах, не оборудованы водопроводными системами;
- f) за период с 2001 года существенно сократилось вскармливание грудью детей в возрасте до шести месяцев.

**281. Комитет рекомендует государству-участнику:**

- a) **обеспечивать доступность базового медицинского ухода и предоставления услуг всем детям на всей территории страны, в том числе за счет реформирования сектора здравоохранения, с тем чтобы повысить качество и доступность услуг;**
- b) **продолжить работу по решению проблемы недоедания и расширять снабжение жилищ питьевой водой с уделением особого внимания сельским и удаленным районам;**
- c) **активизировать свои усилия для незамедлительного сокращения младенческой, детской и материнской смертности на территории страны;**
- d) **проработать и принять специальный закон в отношении защиты и поощрения вскармливания грудью.**

**Здоровье подростков**

282. Комитет приветствует принятие в 2002 году Национальной программы по комплексному уходу за подростками. Вместе с тем он обеспокоен:

- a) высокими показателями беременности среди подростков и по-прежнему недостаточным уровнем услуг в области репродуктивного здоровья;
- b) более высокой степенью риска материнской смертности, которому подвержены беременные девочки, в частности по причине того, что они нередко практикуют незаконное проведение абортов;

c) высокими показателями потребления алкоголя и табакокурения среди подростков;

d) высокими показателями злоупотребления наркотическими средствами и увеличением количества самоубийств.

**283. С учетом своего Замечания общего порядка № 4 о здоровье и развитии подростков в контексте Конвенции (CRC/GC/2003/4) Комитет рекомендует государству-участнику:**

**a) обеспечить всем подросткам доступ к службам репродуктивного здоровья и со всей тщательностью подходить к вопросам беременности подростков, незаконных аборт и злоупотребления наркотическими средствами;**

**b) обеспечить всем детям адекватный доступ к услугам в области психического здоровья и принять все необходимые меры для борьбы с наркоманией, алкоголизмом и табакокурением, в частности посредством предоставления специальных реабилитационных услуг;**

**c) продолжить работу по выдвижению на первый план вопроса о здоровье подростков в политической повестке дня правительства и выделять больше ресурсов государственным учреждениям с целью обеспечения качественного лечения этой возрастной группы.**

## **ВИЧ/СПИД**

284. Комитет приветствует принятие в 1999 году Декрета № 147/99 по ВИЧ/СПИДу, в соответствии с которым, в частности, была учреждена межведомственная Национальная комиссия (КОНАСИДА), наделенная мандатом содействовать межведомственной координации по всем вопросам, относящимся к ВИЧ/СПИДу, а также был принят Стратегический национальный план по борьбе с ВИЧ/СПИДом на 2003-2007 годы (ПЕНСИДА-II). Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на принятие в 2003 году Национального плана предупреждения заражения ВИЧ/СПИДом детей матерями, в Гондурасе отмечается вызывающая тревогу тенденция к увеличению числа заболеваний ВИЧ/СПИДом, существенно превышающая средние показатели по региону. Комитет также обеспокоен информацией, согласно которой КОНАСИДА не получает необходимой поддержки для надлежащего выполнения своих функций, а между всеми ведомствами, занимающимися этим вопросом, отсутствует координация.

285. С учетом своего Замечания общего порядка № 3 о ВИЧ/СПИДе и правах ребенка, а также Международных руководящих принципов о ВИЧ/СПИДе и правах человека (E/CN.4/1997/37) Комитет рекомендует государству-участнику:

а) наращивать усилия по предотвращению заражения детей ВИЧ/СПИДом, в том числе путем формирования конкретной единой национальной нормативной базы;

б) активизировать принимаемые им меры по предупреждению заражения детей матерями, в частности посредством их увязки с мероприятиями, направленными на снижение уровня материнской смертности;

с) уделять особое внимание детям, инфицированным и затронутым ВИЧ/СПИДом или ставшим сиротами вследствие смерти их родителей от ВИЧ/СПИДа, посредством оказания адекватной медицинской, психологической и материальной помощи и привлечения общественности к этой деятельности;

д) выделять достаточные людские и финансовые ресурсы КОНАСИДА и ПЕНСИДА-II;

е) активизировать свои усилия путем проведения кампаний и реализации программ, направленных на повышение информированности подростков о ВИЧ/СПИДе, особенно тех, которые принадлежат к уязвимым группам, а также среди населения в целом, с тем чтобы сократить масштабы дискриминации в отношении детей, инфицированных и затронутых ВИЧ/СПИДом;

ф) обращаться и впредь за технической помощью, в частности к Объединенной программе по ВИЧ/СПИДу и ЮНИСЕФ.

#### **Уровень жизни**

286. Приветствуя принятие в 2001 году Стратегии по сокращению масштабов бедности и Закона о создании Фонда с целью сокращения масштабов бедности (декрет № 70-2002), Комитет, тем не менее, выражает обеспокоенность в связи с тем, что в стране, и особенно в сельских районах, по-прежнему широко распространена бедность и что неудовлетворительное социально-экономическое положение в стране оказывает губительное воздействие на уровень жизни детей, в первую очередь по причине отсутствия у них доступа к основным благам, медицинским услугам и образованию.



**287. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры, в том числе посредством выделения дополнительных и более целенаправленных ресурсов для целей сокращения масштабов бедности и обеспечения доступа всего населения страны к основным благам, образованию, медицинским и другим услугам, в том числе к питьевой воде, особенно в удаленных и сельских районах. Комитет также рекомендует уделять особое внимание правам детей в рамках стратегий по сокращению масштабов бедности.**

**7. Образование, досуг и культурная деятельность  
(статьи 28, 29 и 31 Конвенции)**

288. Комитет принимает к сведению тот факт, что Гондурас объявил 2007 год "Годом образования", и приветствует принятие им базовой национальной учебной программы, а также ряда других образовательных программ и планов. Вместе с тем он по-прежнему обеспокоен следующим:

- a) низким качеством образования в стране;
- b) существенными различиями между городскими районами и сельскими и удаленными районами в отношении качества и доступности образования, численности контингента учащихся, уровня инфраструктуры и показателей отсева из образовательных учреждений;
- c) меньшей продолжительностью учебного года в школе и реального школьного обучения по сравнению с международными стандартами;
- d) нехваткой учителей и отсутствием у них надлежащей профессиональной подготовки;
- e) отсутствием системы дошкольного образования, прежде всего в сельских районах;
- f) высоким уровнем неграмотности в стране.

**289. С учетом своего Замечания общего порядка № 1 (2001 год) о целях образования Комитет рекомендует государству-участнику:**

- a) наращивать свои усилия по улучшению условий обучения в школах в удаленных и сельских районах и ликвидации различий в плане доступа к образованию между городскими и сельскими районами;**
- b) уделять особое внимание качеству образования, включая профессионально-техническое образование и подготовку, и выделять по линии национального бюджета в большем объеме и более целенаправленно ресурсы на образование;**
- c) активизировать усилия, направленные на увеличение численности контингента учащихся и улучшение показателей успешного прохождения обучения, а также сокращения отсева из учебных учреждений;**
- d) расширять возможности в области образования для детей из числа коренных народов, в частности путем продолжения практики предоставления образования на двух языках в тех случаях, когда это необходимо;**
- e) увеличить численность дней, выделяемых для обучения в школе, и часов для обучения школьным дисциплинам для всех детей;**
- f) увеличить численность учителей и повысить качество обучения, в том числе путем выделения средств для целей их профессиональной подготовки;**
- g) создать условия для внешкольного образования детей, с тем чтобы они могли в максимальной степени получать образование в рамках конкретных программ, разработанных с учетом их условий жизни;**
- h) обращаться за технической помощью к Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и ЮНИСЕФ.**

290. Комитет обеспокоен тем, что по ряду причин, в том числе по причине отсутствия условий для рекреационной деятельности детей, право детей на отдых и досуг, а также на участие в игровой и рекреационной деятельности, соответствующей их возрасту, соблюдается не в полной мере.

291. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по поощрению и защите права детей на отдых, досуг и участие в играх в соответствии со статьей 31 Конвенции, в частности путем создания более безопасных и доступных рекреационных пространств для детей.

**8. Специальные меры защиты**  
**(статьи 22; 30; 38; 39; 40; пункты b)–d) статьи 37; 32–36 Конвенции)**

**Дети-мигранты и дети мигрантов**

292. Отмечая заключенные государством-участником двусторонние соглашения по вопросам миграции, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность в связи с большим числом детей-мигрантов, особенно детей-мигрантов без сопровождения и без надлежащего правового статуса и документов, которые находятся в особо уязвимом положении и могут стать жертвами эксплуатации и надругательства, включая сексуальную эксплуатацию, и сталкиваются с трудностями при их принудительном возвращении на родину.

293. С учетом своего Замечания общего порядка № 6 (2005 год) об обращении с несопровождаемыми и разлученными с семьями детьми за пределами страны их происхождения Комитет рекомендует государству-участнику:

**a) уделять особое внимание положению детей-мигрантов, в первую очередь положению несопровождаемых детей и детей без надлежащего правового статуса и/или документов;**

**b) принимать необходимые меры с целью активизации своих усилий по предотвращению незаконной миграции, в том числе путем повышения информированности о связанных с ней рисках, и созданию надлежащих условий для переселения и реинтеграции этих детей и семей после их возвращения;**

**c) проводить эффективный мониторинг осуществления двусторонних и региональных соглашений по защите прав детей-мигрантов;**

**d) ратифицировать Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.**

**Экономическая эксплуатация, включая детский труд**

294. Комитет отмечает создание Национальной комиссии по искоренению детского труда, а также подготовку и принятие Национального плана действий по постепенному и последовательному упразднению детского труда. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность в отношении следующего:

- a) на осуществление соответствующего плана не было выделено никаких средств;
- b) большое число детей, особенно в сельских районах, и детей из числа коренных народов по-прежнему работает в условиях, сопряженных с повышенной опасностью и эксплуатацией. Особую обеспокоенность у Комитета вызывает положение детей, которые подвергаются эксплуатации на глубоководных рыбных промыслах, в частности в Пуэрто-Лемпире, что пагубно сказывается на состоянии их здоровья;
- c) дети, нанятые в качестве домашней прислуги, нередко работают в тяжелых условиях; в частности, речь идет о значительном удалении мест работы от мест их проживания, низкой заработной плате и чрезмерной продолжительности рабочего дня, и, кроме того, они оказываются в особо уязвимом положении применительно к жестокому обращению и надругательствам, включая сексуальные злоупотребления со стороны их работодателей;
- d) большое число детей в возрасте от 14 до 17 лет работают в шахтах;
- e) многие работающие дети не учатся в школе.

**295. Комитет рекомендует государству-участнику:**

- a) **провести исследование для установления числа работающих детей, в том числе в качестве домашней прислуги и в сельскохозяйственном секторе, в целях разработки и осуществления всеобъемлющих стратегий и политики по предотвращению экономической эксплуатации и борьбе с ней;**
- b) **принять меры по улучшению системы надзора за трудовой деятельностью, с тем чтобы обеспечить выполнение детьми только легкой работы, не сопряженной с эксплуатацией и/или иными опасностями;**
- c) **обеспечить принятие законодательства, полностью отвечающего положениям статьи 32 Конвенции и Конвенций МОТ № 138 и 182, предусматривающего, в частности, определение опасных форм труда на национальном уровне;**
- d) **обеспечить выделение надлежащих бюджетных средств на осуществление Национального плана действий по постепенному и последовательному искоренению детского труда;**

**е) проводить информационно-разъяснительные кампании для предотвращения экономической эксплуатации детей и для борьбы с ней;**

**ф) обращаться за технической помощью, в частности к Международной программе по ликвидации детского труда, принятой Международной организацией труда (ИПЕК/МОТ) и ЮНИСЕФ.**

### **Безнадзорные дети**

296. Приветствуя Национальный план действий "Социальная интеграция детей и женщин, занимающихся бродяжничеством", Комитет вновь выражает обеспокоенность в связи с наличием в государстве-участнике большого числа безнадзорных детей и отсутствием скоординированной деятельности в этой области. Кроме того, Комитет обеспокоен информацией, согласно которой множество безнадзорных детей систематически подвергаются эксплуатации в форме занятия проституцией, и эти дети не пользуются самыми элементарными правами человека, к числу которых относятся соответствующие стандарты в области здравоохранения, питания, жилья и образования.

297. Комитет рекомендует государству-участнику:

**а) провести всестороннее исследование для оценки масштабов, характера и причин появления в стране безнадзорных детей с целью разработки, в том числе на местном уровне, всеобъемлющей политики по предотвращению и сокращению масштабов этого явления;**

**б) предоставлять безнадзорным детям услуги по реабилитации и социальной реинтеграции, а также обеспечивать их достаточным питанием, жильем, необходимыми медицинскими услугами и создать возможности для получения ими образования;**

**с) способствовать воссоединению безнадзорных детей с их семьями в случае, если это отвечает наилучшему обеспечению интересов ребенка;**

**d) по-прежнему обращаться за помощью, в частности к ЮНИСЕФ.**

### **Группы "марас/пандильяс"**

298. Комитет обеспокоен полученной информацией, согласно которой в стране наблюдается рост численности групп "марас/пандильяс". Он также отмечает, что большая часть детей, входящих в эти группы, не посещает школы и не занимается какой-либо трудовой деятельностью. Кроме того, отмечая принятие в 2001 году Декрета № 141 о мерах по профилактике, реабилитации и реинтеграции среди членов групп "марас", Комитет выражает сожаление в связи с тем, что отсутствие достаточных ресурсов, в том числе финансовых средств, препятствует эффективному осуществлению этого декрета.

299. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) уделять больше внимания социальным факторам и коренным причинам возникновения проблемы с группами "марас/пандильяс";**
- б) сосредоточить основное внимание на профилактических мерах и при этом воздерживаться от попыток решения этого вопроса исключительно карательными и репрессивными методами;**
- с) осуществлять финансовые инвестиции и наращивать людские ресурсы с целью проведения среди членов групп "марас/пандильяс" мероприятий по профилактике, реабилитации и реинтеграции.**

### **Сексуальная эксплуатация и торговля детьми**

300. Комитет отмечает меры, принятые государством-участником по борьбе с сексуальной эксплуатацией и торговлей детьми, в том числе проведенную в 2006 году реформу Уголовного кодекса, учреждение в 2002 году межведомственной Комиссии против сексуальной эксплуатации детей и подростков в коммерческих целях, разработку Плана действий по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей и подростков в коммерческих целях на 2005-2010 годы и создание в 2004 году специального подразделения полиции по расследованию случаев сексуальной эксплуатации и надругательства над детьми. Комитет обеспокоен тем, что сексуальная эксплуатация детей в коммерческих целях во всех ее проявлениях носит в Гондурасе характер повсеместного явления, причина которого обусловлена не только бедностью и социально-экономическим положением населения, но и такими важными факторами, как насилие и преступность. Комитет, в частности, обеспокоен тем, что:

- a) сексуальная эксплуатация детей, особенно девочек, и торговля ими с этой целью носят в Гондурасе характер серьезной проблемы;
- b) детская проституция и детский секс-туризм являются повсеместной и все более обостряющейся проблемой;
- c) несмотря на ратификацию Факультативного протокола о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, ни один государственный орган не отвечает за проведение политики по его осуществлению и практически ничего не сделано в плане повышения информированности общества об этой проблеме.

**301. Комитет рекомендует государству-участнику:**

- a) **провести исследование по вопросу о сексуальной эксплуатации детей для оценки ее масштабов и причин, обеспечить проведение эффективного мониторинга этой проблемы и разработать меры и программы по ее предупреждению, борьбе с ней и ее искоренению;**
- b) **активизировать свои усилия по борьбе с преступлениями, относящимися к детской проституции, в частности путем разработки конкретной стратегии, ориентированной на индустрию туризма и предусматривающей распространение информации о правах детей и соответствующих санкциях применительно к лицам, виновным в домогательствах в отношении детей;**
- c) **предусмотреть надлежащие программы помощи и реинтеграции для детей, подвергавшихся эксплуатации или ставших предметом торговли, с которыми следует обращаться как с жертвами и не рассматривать их в качестве преступников;**
- d) **обеспечить эффективное осуществление национального плана действий против сексуальной эксплуатации детей и подростков в коммерческих целях;**
- e) **организовать подготовку сотрудников правоохранительных органов, социальных работников и прокуроров по вопросам получения, проверки и расследования жалоб и принятия по ним соответствующих мер с учетом интересов детей при соблюдении уважения частной жизни жертвы;**

f) укреплять международное сотрудничество в рамках многосторонних, региональных и двусторонних договоренностей в области предупреждения, выявления, расследования, уголовного преследования и вынесения наказаний лицам, ответственным за действия, связанные с торговлей детьми, детской проституцией, детской порнографией и детским секс-туризмом;

g) ратифицировать Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, а также включить в уголовное законодательство определение торговли, соответствующее определению, содержащемуся в Протоколе;

h) обращаться за технической помощью, в частности к ЮНИСЕФ.

#### **Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних**

302. Комитет отмечает определенный прогресс в создании системы правосудия в отношении несовершеннолетних, в том числе создание в восьми департаментах судов по делам несовершеннолетних. Комитет выражает обеспокоенность в связи с систематическим использованием процедуры досудебного содержания под стражей и резким увеличением числа лиц в возрасте до 18 лет, лишенных свободы после принятия новых мер против групп "марас", в частности, в соответствии со статьей 332 Уголовного кодекса, в которой данное правонарушение рассматривается в качестве участия в "незаконной ассоциации". Комитет выражает особую обеспокоенность по поводу того, что многие дети подвергаются арестам и содержанию под стражей лишь по простому обвинению в принадлежности к "марас" по причине их внешнего вида, т.е. из-за их манеры одеваться или наличия у них татуировки или какого-либо характерного символа. Кроме того, Комитет обеспокоен следующим:

a) налицо систематическое применение мер, связанных с лишением свободы, обусловленное отсутствием эффективной системы альтернативных мер;

b) несмотря на достигнутый в последнее время прогресс, условия содержания под стражей в центрах по-прежнему являются неудовлетворительными, в частности по следующим параметрам: переполненность, неоказание медицинских и психологических услуг, антисанитария;

c) по-прежнему поступает информация о систематическом нарушении права на частную жизнь детей, лишенных свободы;



- d) решения о лишении детей свободы не являются предметом периодического и систематического рассмотрения;
- e) согласно полученной информации дети, которым предъявлены обвинения, не во всех случаях содержатся отдельно от уже осужденных лиц;
- f) большинство детей не имеет доступа к программам по реинтеграции ни в период лишения свободы, ни после освобождения из-под стражи.

**303. Комитет рекомендует государству-участнику пресекать случаи незаконного или произвольного лишения свободы лиц в возрасте до 18 лет, в частности в связи с применением мер по борьбе с группами "марас". Кроме того, он рекомендует государству-участнику принять все необходимые законодательные и другие меры, включая отмену статьи 332 Уголовного кодекса, с целью недопущения криминализации и/или лишения свободы детей лишь на основании их внешнего вида. Содержание под стражей до суда следует ограничить лишь некоторыми ситуациями, ранее определенными законом, в частности, с целью обеспечения присутствия ребенка на судебном разбирательстве, и ситуациями, когда действия ребенка представляют непосредственную угрозу для него самого или для других лиц. Продолжительность содержания под стражей до суда следует ограничить в соответствии с законом, и сроки содержания под стражей должны являться предметом систематического пересмотра, например на ежемесячной основе. Комитет также рекомендует государству-участнику:**

- a) разработать и внедрить широкий круг разнообразных мер, альтернативных лишению свободы;
- b) обеспечить, чтобы лишение свободы использовалось лишь в качестве крайней меры и в течение максимально краткого необходимого периода времени;
- c) улучшить условия содержания под стражей детей в случае использования содержания под стражей в качестве крайней меры, в частности, путем обеспечения соблюдения международных норм в отношении размеров камер, вентиляции, свежего воздуха, естественного и искусственного света, надлежащего питания, питьевой воды и санитарных условий;

- d) создать независимый, учитывающий интересы ребенка и доступный механизм получения и рассмотрения жалоб детей, а также расследовать все случаи жестокого обращения или злоупотреблений, привлекать к ответственности и наказывать виновных;
- e) обеспечить, чтобы лица, лишенные свободы в рамках системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, регулярно поддерживали контакт со своими семьями, в частности посредством информирования родителей о заключении их детей под стражу;
- f) организовать для работников пенитенциарных учреждений подготовку по вопросам прав и особых потребностей детей;
- g) обращаться за технической помощью в области правосудия в отношении несовершеннолетних и подготовки сотрудников полиции, в частности к Межучрежденческой группе Организации Объединенных Наций по вопросам отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в работе которой участвуют представители Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, ЮНИСЕФ, УВКПЧ и НПО.

304. Комитет ссылается на свою предыдущую рекомендацию о том, что государству-участнику следует привести систему правосудия в отношении несовершеннолетних в полное соответствие с положениями Конвенции, в частности со статьями 37, 39 и 40, и с другими нормами Организации Объединенных Наций в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, включая Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы), Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся несовершеннолетних, лишенных свободы (Гаванские правила) и Замечания общего порядка Комитета № 10 о правах детей в рамках отправления правосудия в отношении несовершеннолетних.

#### **Дети, принадлежащие к группам коренного населения**

305. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что коренные общины по-прежнему сталкиваются с серьезными трудностями при осуществлении своих прав, закрепленных в статье 30. В частности, Комитет обеспокоен тем, что на осуществление прав детьми, принадлежащими к группам коренного населения, негативно влияют следующие факторы:

- a) повсеместное распространение бедности, недостаточный доступ к базовым услугам, здравоохранению и образованию и высокий уровень неграмотности;
- b) систематические угрозы и злоупотребления в отношении коренных общин и безнаказанность виновных в них лиц;
- c) захват земель муниципальными корпорациями и уничтожения природных ресурсов.

306. Комитет рекомендует государству-участнику продолжить осуществление мер в целях реального устранения неравных возможностей детей, принадлежащих к коренным народам, и принять надлежащие меры в целях обеспечения защиты прав детей из числа коренных народов с учетом тех рекомендаций, которые были приняты Комитетом в сентябре 2003 года в ходе дня общей дискуссии по вопросу о правах детей из числа коренных народов.

#### **Е. Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка**

307. Комитет напоминает государству-участнику, что уже с 2004 года он должен был представить первоначальные доклады по обоим Факультативным протоколам к Конвенции и призывает его безотлагательно и, по возможности, одновременно представить их с целью содействия процессу рассмотрения.

#### **Г. Последующие меры и распространение документации**

##### **Последующие меры**

308. Комитет рекомендует государству-участнику принять все соответствующие меры для обеспечения полного выполнения настоящих рекомендаций посредством, в частности, их препровождения членам Совета или Кабинета министров или аналогичного органа, Национального конгресса, а также, при необходимости, правительствам и парламентам провинций или штатов, для надлежащего рассмотрения и принятия дальнейших мер.

## **Распространение документации**

309. Комитет также рекомендует обеспечить широкое распространение третьего периодического доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, а также соответствующих принятых им рекомендаций (заключительных замечаний), в том числе через Интернет, среди населения в целом, организаций гражданского общества, групп молодежи и детей, в целях обсуждения вопросов, связанных с Конвенцией, повышением информированности о ней, ее осуществления и обеспечения контроля за ее соблюдением.

### **Г. Следующий доклад**

310. Комитет предлагает государству-участнику представить сводный четвертый и пятый периодические доклады к 3 октября 2012 года. Эта исключительная мера обусловлена большим количеством докладов, ежегодно получаемых Комитетом. Объем такого доклада не должен превышать 120 страниц (CRC/C/148). Комитет исходит из того, что в дальнейшем государство-участник будет представлять свои доклады один раз в пять лет, как это предусмотрено Конвенцией.

311. Комитет также предлагает государству-участнику представить обновленный базовый документ в соответствии с требованиями в отношении общего базового документа, предусмотренными Согласованными руководящими принципами представления докладов согласно международным договорам о правах человека, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа, и документов по конкретным договорам, который был принят на пятом межкомитетском совещании договорных органов в области прав человека в июне 2006 года (HRI/MC/2006/3).

### **Заключительные замечания: Маршалловы Острова**

312. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Маршалловых Островов (CRC/C/93/Add.8) при отсутствии делегации из государства-участника на своем 1210-м заседании, состоявшемся 22 января 2007 года, и на своем 1228-м заседании 2 февраля 2007 года принял следующие заключительные замечания.

## **А. Введение**

313. Комитет приветствует представление второго периодического доклада Маршалловых Островов. Вместе с тем он сожалеет о том, что государство-участник не представило ответы на перечень вопросов (CRC/C/MHL/Q/2). Комитет также глубоко сожалеет об отсутствии во второй раз делегации государства-участника. Из-за этого Комитет был лишен возможности провести конструктивный диалог с представителями государства-участника. Комитету пришлось основывать свои рекомендации на информации, содержащейся в докладе государства-участника, а также на другой предоставленной ему достоверной информации.

## **В. Последующие меры и достигнутый прогресс**

314. Комитет с удовлетворением отмечает принятие следующих законодательных актов:

- а) Закон об усыновлении/удочерении 2002 года, который обеспечивает защиту детей посредством правовых гарантий и создания контролирующего учреждения;
- б) Закон о запрете продажи табачных изделий несовершеннолетним 2003 года (Публичный закон 2003-101), устанавливающий запрет на продажу, распространение и потребление табачных изделий в отношении лиц моложе 18 лет;
- в) поправки к Закону о регистрации рождений и браков, повысившие брачный возраст для девушек с 16 до 18 лет и устранившие разрыв между минимальным возрастом вступления в законный брак юношей и девушек, как это было рекомендовано Комитетом в его предыдущих заключительных замечаниях (CRC/C/15/Add.139, пункт 24);
- г) поправки к Уголовному кодексу, запрещающие использование в отношении детей телесных наказаний в качестве меры дисциплинарного воздействия в исправительных учреждениях.

315. Комитет также приветствует ратификацию следующих международных документов в области прав человека:

- а) Римского статута Международного уголовного суда, в 2003 году;
- б) Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении, в 2004 году;

с) Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны, в 2004 году;

д) Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, в 2006 году.

### **С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции**

316. Комитет признает проблемы, с которыми сталкивается государство-участник в ходе осуществления предназначенных для детей соответствующих программ и услуг в своих рассредоточенных островных общинах. Некоторые из таких островов являются изолированными, весьма труднодоступными и малонаселенными.

### **Д. Основные проблемы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации**

#### **1. Общие меры по осуществлению (статьи 4, 42 и пункт 6 статьи 44 Конвенции)**

#### **Предыдущие рекомендации Комитета**

317. Комитет с удовлетворением отмечает, что некоторые вызвавшие обеспокоенность проблемы и рекомендации (CRC/C/15/Add.139 от 16 октября 2000 года), сформулированные после рассмотрения первоначального доклада государства-участника, были учтены в рамках законодательных мер и политики. Вместе с тем не было уделено достаточного внимания ряду рекомендаций, включая, например, рекомендации, касающиеся координации, независимого контроля, сбора данных, родительских обязанностей, жестокого обращения с детьми и отсутствия заботы о них, охраны здоровья и медицинских услуг, здоровья подростков, образования и отправления правосудия в отношении несовершеннолетних. Комитет отмечает, что эти вызвавшие обеспокоенность проблемы и его рекомендации подтверждаются в настоящем документе.

**318. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры для выполнения тех рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях по первоначальному докладу, которые еще не были выполнены, а также представить в следующем периодическом докладе информацию о надлежащем выполнении рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях.**

## **Законодательство**

319. Комитет отмечает принятые государством-участником меры по пересмотру своего законодательства с целью обеспечения его соответствия Конвенции. Вместе с тем он выражает обеспокоенность по поводу того, что не все принципы и положения Конвенции нашли свое отражение в законодательстве государства-участника.

**320. Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры по приведению своего внутреннего законодательства, включая обычное право, в соответствие с положениями и принципами Конвенции.**

**321. Он также рекомендует государству-участнику обеспечить с помощью надлежащих законодательных и нормативных положений, чтобы всем детям - жертвам и/или свидетелям преступлений, например детям - жертвам жестокого обращения, насилия в семье, сексуальной и экономической эксплуатации, похищений и торговли людьми, а также свидетелям таких преступлений, обеспечивалась предусмотренная Конвенцией защита и чтобы при этом в полной мере учитывались Руководящие принципы Организации Объединенных Наций, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей - жертв и свидетелей преступлений (содержащиеся в приложении к резолюции 2005/20 Экономического и Социального Совета). Государство-участник, возможно, также пожелает обратиться за содействием к Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ).**

322. Комитет отмечает, что Маршалловы Острова являются участником двух из девяти основных международных договоров в области прав человека. Хотя парламент, очевидно, ратифицировал Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Комитет обеспокоен в связи с информацией о том, что ратификационные грамоты в отношении этих четырех договоров еще не сданы на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

323. Комитет рекомендует государству-участнику безотлагательно сдать на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций ратификационные грамоты, касающиеся Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

324. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации других ключевых международных договоров по правам человека, как это рекомендовано в Тихоокеанском плане укрепления регионального сотрудничества и интеграции, принятом в октябре 2005 года 16 руководителями Форума Тихоокеанских островов.

#### **Национальный план действий**

325. Комитет обеспокоен отсутствием национального плана действий, охватывающего все области применения Конвенции. Кроме того, Комитет обеспокоен в связи с отсутствием политических рамок, регламентирующих все аспекты обеспечения благополучия детей, и ограниченностью потенциала финансовых и людских ресурсов Национального совета по вопросам питания и защиты детей (НСПЗД).

326. Комитет рекомендует государству-участнику разработать всеобъемлющий, основанный на правах человека национальный план действий, охватывающий все области применения Конвенции о правах ребенка и учитывающий итоговый документ "Мир, пригодный для жизни детей", принятый Генеральной Ассамблеей в мае 2002 года на ее специальной сессии по положению детей, а также цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. В этой связи Комитет настоятельно призывает государство-участник выделить достаточные людские и экономические ресурсы для его осуществления и использовать совместный подход, предусматривающий участие детей и неправительственных организаций (НПО).

#### **Координация**

327. Отмечая создание Управления по правам ребенка в структуре министерства внутренних дел для выполнения функций координатора по проблемам, касающимся детей, а также координирующую роль НСПЗД, Комитет вместе с тем выражает свою обеспокоенность по поводу того, что Управление по правам ребенка до сих пор еще



официально не утверждено кабинетом министров и не имеет самостоятельного бюджета. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что многосекторальная координация деятельности на всех уровнях остается недостаточной.

**328. Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) укрепить координационные механизмы между различными министерствами с целью обеспечения эффективной координации и контроля осуществляемых в интересах детей мер и программ, в том числе посредством четкого определения роли и мандата Управления по правам ребенка и его взаимодействия с НСПЗД. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику учитывать замечание общего порядка № 5 об общих мерах по осуществлению Конвенции о правах ребенка (CRC/GC/2003/5);**

**б) обеспечить НСПЗД и Управление по правам ребенка достаточными для осуществления их полномочий людскими и финансовыми ресурсами.**

#### **Независимый контроль**

329. Комитет по-прежнему обеспокоен отсутствием независимого органа для осуществления контроля за выполнением Конвенции и рассмотрения индивидуальных жалоб о случаях нарушений прав ребенка.

330. Комитет напоминает о своей рекомендации государству-участнику создать национальное правозащитное учреждение, включая назначение омбудсмана по делам детей, обеспеченное адекватными людскими и финансовыми ресурсами для поощрения и укрепления его доступности для детей и предоставления им возможности обращаться с жалобами. С учетом замечания общего порядка № 2 (2002 года) о роли независимых национальных правозащитных учреждений в деле поощрения и защиты прав ребенка государству-участнику настоятельно предлагается обратиться за техническим содействием, в частности, к ЮНИСЕФ и Региональному бюро Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ). Комитет также настоятельно призывает государство-участник привлекать НПО к осуществлению предпринимаемых им усилий по осуществлению контроля за выполнением Конвенции.

## **Ресурсы на нужды детей**

331. Комитет отмечает, что государство-участник выделяет значительные ресурсы секторам здравоохранения и образования. Вместе с тем Комитет обеспокоен по поводу того негативного воздействия, которое отсутствие эффективной системы отчетности может оказывать на ассигнование ресурсов с целью эффективного укрепления поощрения и защиты прав ребенка.

332. Комитет рекомендует государству-участнику уделять особое внимание осуществлению в полном объеме статьи 4 Конвенции посредством приоритизации выделения бюджетных ассигнований на обеспечение соблюдения экономических, социальных и культурных прав детей, особенно детей, принадлежащих к экономически обездоленным группам, "в максимальных размерах имеющихся ресурсов и, в случае необходимости, в рамках международного сотрудничества". Признавая принятые в этой связи меры, Комитет далее рекомендует государству-участнику активизировать свою деятельность по осуществлению рекомендаций Целевой группы по вопросам отчетности.

## **Сбор данных**

333. Отмечая, что государство-участник получало поддержку в области сбора данных в рамках проекта двусторонней помощи, финансируемого министерством здравоохранения и социальных служб Соединенных Штатов, Комитет вместе с тем обеспокоен по поводу отсутствия адекватного механизма для систематического сбора всеобъемлющих дезаггегированных данных по всем областям, охватываемым Конвенцией, и в отношении всех групп детей.

334. Комитет рекомендует государству-участнику разработать систему всеобъемлющего сбора данных по всем областям применения Конвенции, которая бы позволяла проводить их дезаггегирование и анализ. Особое внимание следует уделить группам, которые нуждаются в специальных мерах защиты, в том числе безнадзорным детям, находящимся в системе альтернативного ухода, "неформально" усыновленным детям, детям-инвалидам, и детям, возглавляющим домашние хозяйства. Такие данные будут использоваться с целью контроля и оценки достигнутого прогресса и определения воздействия принятых мер в отношении детей.

**335. Комитет далее призывает государство-участник использовать эти данные для разработки политики и программ, направленных на эффективное осуществление Конвенции, продолжать в этой связи сотрудничество с ЮНИСЕФ и рассмотреть вопрос о публикации ежегодного статистического отчета о выполнении Конвенции.**

#### **Сотрудничество с гражданским обществом**

336. С удовлетворением отмечая факт увеличения числа НПО на Маршалловых Островах и принимая во внимание недавнее создание Совета неправительственных организаций Маршалловых Островов, Комитет вместе с тем считает необходимым дальнейшее укрепление деятельности гражданского общества, и особенно усиление роли НПО в области поощрения и осуществления Конвенции. Его обеспокоенность также вызывает недостаточная информированность многих субъектов гражданского общества об основанных на правах подходах к развитию.

**337. Комитет рекомендует государству-участнику поощрять активное и систематическое участие гражданского общества и НПО в деятельности по поощрению прав ребенка, включая, в частности, их участие в осуществлении последующих мер по выполнению заключительных замечаний Комитета. Комитет также рекомендует государству-участнику поощрять НПО, оказывающие конкретные услуги и работающие в сфере развития, к использованию в своей деятельности основанного на правах подхода.**

### **3. Общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12 Конвенции)**

#### **Недискриминация**

338. Отмечая, что Конституция Маршалловых Островов запрещает дискриминацию по признакам пола, расы, цвета кожи, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, места рождения, семейного положения или происхождения, Комитет вместе с тем по-прежнему обеспокоен по поводу того, что принцип недискриминации не полностью соблюдается в отношении детей, проживающих на отдаленных островах и в обездоленных городских общинах, особенно в том что касается их доступа к адекватным медицинским и учебным учреждениям.

339. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять надлежащие меры для обеспечения практического применения конституционных и законодательных положений, гарантирующих принцип недискриминации, в полном соответствии со статьей 2 Конвенции. Комитет далее рекомендует государству-участнику проводить сбор дезаггрегированных данных, с тем чтобы можно было осуществлять эффективный мониторинг потенциальных проявлений дискриминации, в частности в отношении девочек, детей, живущих в обездоленных городских общинах и на отдаленных островах, а также детей-инвалидов.

340. Комитет просит включить в следующий периодический доклад конкретную информацию о мерах и программах, имеющих отношение к Конвенции о правах ребенка, которые осуществляются государством-участником во исполнение Декларации и Программы действий, принятых в 2001 году на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с уделением должного внимания замечанию общего порядка № 1 по пункту 1 статьи 29 Конвенции (цели образования).

#### **Уважение взглядов ребенка**

341. С удовлетворением отмечая предпринятые государством-участником усилия по осуществлению принципа уважения взглядов ребенка, в частности разработку по итогам проведения второго Конгресса молодежи Маршалловых Островов пятилетнего Стратегического плана, Комитет вместе с тем по-прежнему обеспокоен по поводу того, что все еще преобладающие в стране традиционные взгляды, очевидно, не способствуют всестороннему участию детей в жизни семьи, общины, школы и общества.

342. Комитет рекомендует приложить дальнейшие усилия для обеспечения соблюдения принципа уважения взглядов ребенка. Особое внимание следует уделить праву каждого ребенка свободно выражать свои взгляды в семье, школе, в других учреждениях и органах, а также в общине и обществе в целом при уделении особого внимания уязвимым группам. Права, закрепленные в статье 12 Конвенции, необходимо также отразить во всех законах, судебных и административных решениях. Комитет, в частности, рекомендует государству-участнику:

а) разрабатывать на уровне общин учебные программы для родителей, учителей, судей и других специалистов, работающих с детьми и в интересах детей, с целью поощрения участия детей во всех соответствующих сферах жизни;

**b) систематически обеспечивать активное участие детей и детских ассоциаций и организаций в разработке затрагивающих их интересы национальных, региональных и проводимых на местах мер и программ, в частности в рамках пятилетнего Стратегического плана;**

**c) обратиться за техническим содействием к ЮНИСЕФ.**

**343. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику в полной мере учитывать рекомендации, принятые Комитетом по итогам проведенного 15 сентября 2006 года Дня общей дискуссии о праве ребенка на выражение собственного мнения.**

#### **4. Гражданские права и свободы (статьи 7, 8, 13-17 и 37 а) Конвенции)**

##### **Регистрация рождений**

344. С удовлетворением отмечая предпринятые государством-участником усилия по улучшению системы регистрации, Комитет вместе с тем разделяет обеспокоенность государства-участника в том, что детей все еще продолжают выписывать из больниц и центров здравоохранения без надлежащего имени и что они могут оставаться без официального имени на протяжении нескольких месяцев.

**345. С учетом статьи 7 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику создать эффективную и доступную систему регистрации рождений, которая охватывала бы все его территорию и, в частности, способствовала:**

**a) повышению уровня информированности и понимания важности регистрации рождений посредством проведения информационных кампаний с использованием телевидения, радио, печатных материалов и других средств массовых посвященных процедуре регистрации рождений, в том числе связанным с регистрацией правам и обязанностям;**

**b) введению таких мер, как обязательная регистрация новорожденных детей в больницах, упрощение процесса регистрации и обеспечение того, чтобы регистрация рождений проводилась бесплатно;**

**c) созданию мобильных подразделений регистрации рождения детей для охвата труднодоступных районов, особенно на отдаленных островах;**

d) принятию надлежащих мер для регистрации тех, кто не был зарегистрирован при рождении;

e) укреплению сотрудничества с соответствующими программами, фондами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, такими, как ЮНИСЕФ и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА).

**5. Семейное окружение и альтернативный уход  
(статья 5, пункты 1 и 2 статьи 18, статьи 9-11, 19-21, 25,  
пункт 4 статьи 27 и статья 39 Конвенции)**

**Семейное окружение**

346. Комитет обеспокоен ограниченностью людских и финансовых ресурсов, которыми располагают общины, для предоставления помощи семьям, а также распадом семейных структур.

347. Комитет рекомендует государству-участнику укрепить существующие на местном уровне службы министерства социального обеспечения посредством увеличения числа подготовленных специалистов, работающих с семьями для оказания им помощи в преодолении трудностей, с которыми они могут сталкиваться, а также посредством выделения таким службам достаточных финансовых ресурсов. Он также рекомендует государству-участнику оказывать поддержку семьям с целью предупреждения распада семейных структур.

**Родительские обязанности**

348. Комитет по-прежнему обеспокоен тем, чтобы многие проживающие в городских районах дети остаются дома без присмотра, и отмечает, что в связи с недавно начавшейся стремительной урбанизацией не всегда имеется в наличии помощь со стороны сетей по оказанию поддержки расширенной семье. Он также по-прежнему обеспокоен тем, что в государстве-участнике все еще широко встречаются семьи с одним родителем и случаи подростковой беременности.

349. Комитет подтверждает свою рекомендацию о том, чтобы государство-участник продолжало и укрепляло свои меры и программы в сфере просвещения и консультирования населения относительно родительских обязанностей. С учетом статей 18 и 21 Конвенции он также настоятельно призывает государство-участник

**рассмотреть возможность принятия всеобъемлющих мер с целью выработки ответственного отношения к родительским обязанностям и оказания помощи нуждающимся семьям в воспитании детей, например путем оказания семьям социальной помощи или путем предоставления работающим родителям услуг и возможностей по присмотру за детьми. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику в полной мере учитывать принятые Комитетом 16 сентября 2005 года рекомендации по итогам Дня общей дискуссии о детях, оставшихся без попечения родителей.**

### **Усыновление/удочерение**

350. С удовлетворением отмечая принятие Закона об усыновлении/удочерении 2002 года, регламентирующего вопросы международного усыновления/удочерения, а также создание Центрального органа по вопросам усыновления/удочерения (ЦОУ), Комитет вместе с тем по-прежнему обеспокоен по поводу продолжающейся практики "традиционных усыновлений" родственниками и отсутствием сопутствующих мер по недопущению незаконных международных усыновлений/удочерений.

351. Комитет подтверждает свою рекомендацию с предложением государству-участнику провести исследование, включая сбор данных в разбивке по полу, возрасту и сельским/городским районам для анализа явления "традиционных усыновлений" родственниками с целью уяснения масштабов и характера этой практики и принятия надлежащих программ и мер. Комитет далее рекомендует государству-участнику распространить информацию о Законе об усыновлении/удочерении 2002 года, принять меры по установлению уголовной ответственности за незаконные усыновления/удочерения и обеспечить соблюдение положений указанного закона. Он также призывает государство-участник ратифицировать Гаагскую конвенцию о защите детей и сотрудничестве в области международного усыновления/удочерения (1993 года).

### **Телесные наказания**

352. Отмечая, что телесные наказания запрещены в школах в соответствии с Правилами и положениями министерства образования (1992 года) и что они запрещены в качестве меры дисциплинарного воздействия в соответствии с пересмотренным Уголовным кодексом, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность тем, что они остаются допустимыми в семье и формально не запрещены в учреждениях альтернативного ухода.

**353. Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

- а) в приоритетном порядке установить прямой запрет на любые виды телесных наказаний в семье, в учреждениях по уходу за детьми и в системе альтернативного ухода;**
- б) информировать и просвещать родителей, опекунов и специалистов, работающих с детьми и в интересах детей, посредством проведения публичных кампаний с разъяснением пагубных последствий телесных наказаний и поощрять позитивные, ненасильственные методы поддержания дисциплины в качестве альтернативы телесным наказаниям;**
- с) предоставить детям с учетом их интересов возможности подачи жалоб в случаях, когда они становятся жертвами насилия, в том числе телесных наказаний.**

**354. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику учитывать замечание общего порядка № 8 (2006 года) о праве ребенка на защиту от телесных наказаний и других жестоких или унижающих достоинство видов наказания.**

#### **Жестокое обращение с детьми и безнадзорность**

355. Комитет обеспокоен по поводу сокращения и последующего прекращения услуг социальных работников, а также отсутствия в Соглашении о свободной ассоциации финансирования, предусмотренного для недопущения жестокого обращения с детьми. Комитет также обеспокоен в связи с отсутствием правовой системы, адаптированной к потребностям несовершеннолетних жертв жестокого обращения и безнадзорности.

356. Кроме того, Комитет обеспокоен в связи с возросшим числом случаев жестокого обращения с детьми и безнадзорности, особенно в городских районах. Он также по-прежнему обеспокоен в связи с недостаточностью данных, надлежащих мер, механизмов и ресурсов для недопущения и преодоления насилия в семье, включая сексуальные надругательства над детьми, а также отсутствием публичного обсуждения и мер по повышению осведомленности в отношении данной проблемы.

**357. Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры с целью предотвращения жестокого обращения с детьми и безнадзорности, в частности посредством:**



- a) создания эффективных механизмов для получения, проверки и расследования жалоб о случаях жестокого обращения с детьми и обеспечения уголовного преследования лиц, виновных в совершении таких деяний;
- b) обеспечения получения жалоб с учетом соблюдения интересов ребенка и на основе уважения неприкосновенности личной жизни жертв;
- c) разработки и осуществления в сотрудничестве с НПО всеобъемлющей политики по предупреждению жестокого обращения с детьми и обеспечению реабилитации пострадавших детей;
- d) уточнения обязанностей различных министерств в связи с проведением расследований и принятием последующих мер, касающихся случаев жестокого обращения с детьми и отсутствия заботы о них, пересмотра межведомственных соглашений и укрепления межминистерского сотрудничества;
- e) выделения достаточных средств для предупреждения случаев жестокого обращения с детьми и безнадзорности на национальном и местном уровнях, включая отдаленные острова;
- f) проведения профилактических информационно-просветительских кампаний на национальном и местном уровнях, включая отдаленные острова, о преступном характере и пагубных последствиях надругательств над детьми и жестокого обращения с ними, особенно изнасилований;
- g) принятия плана действий по борьбе с любыми видами насилия в отношении детей;
- h) принятия мер по привлечению к уголовной ответственности лиц, виновных в совершении таких деяний, обеспечению строго соблюдения конфиденциальности и полного уважения права на неприкосновенность личной жизни в ходе судебных разбирательств и проведению опроса детей с учетом интересов ребенка;
- i) оказания поддержки бесплатной круглосуточной службе "Телефон доверия" с номером из трех цифр;
- j) обращения за техническим содействием к ЮНИСЕФ.

358. В контексте проводимого Организацией Объединенных Наций исследования по вопросу о насилии в отношении детей Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять все необходимые меры для осуществления общих и конкретных рекомендаций, содержащихся в докладе независимого эксперта для проведения исследований Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей (A/61/299), с учетом итогов и рекомендаций Субрегионального консультативного совещания представителей тихоокеанских стран, состоявшегося 26-28 сентября 2005 года на Фиджи;

б) использовать эти рекомендации в качестве инструмента для осуществления действий в партнерстве с гражданским обществом и, в частности, с участием детей в целях обеспечения защиты каждого ребенка от всех форм физического, сексуального или психологического насилия, а также в целях расширения возможностей для принятия конкретных и в случае необходимости рассчитанных на определенный срок мер по недопущению и пресечению такого насилия и жестокого обращения;

с) обращаться за техническим содействием к ЮНИСЕФ, УВКПЧ и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) для достижения вышеуказанных целей.

**6. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение**  
(статья 6, пункт 3 статьи 18, статьи 23, 24, 26, пункты 1-3 статьи 27 Конвенции)

#### **Дети-инвалиды**

359. Комитет обеспокоен тем, что после переноса в другой населенный пункт больницы города Маджуро дети-инвалиды лишились программ физиотерапевтического лечения и дальнейшего ухода после реконструктивной хирургии, особенно на отдаленных островах. Кроме того, Комитет обеспокоен по поводу отсутствия мер ранней диагностики и профилактики связанных с инвалидностью заболеваний, а также большого числа незарегистрированных случаев инвалидности. Комитет также обеспокоен ограниченностью доступа детей-инвалидов к программам специализированного образования, в частности на отдаленных островах, а также отсутствием специализированных программ за пределами школы.

360. С учетом Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов (резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи) и замечания общего порядка № 9 о правах детей-инвалидов Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) продолжать поощрять охват детей-инвалидов системой обычного школьного образования и их интеграцию в общество;
- b) способствовать доступу детей-инвалидов по мере необходимости к программам специализированного образования, в частности на отдаленных островах, включая программы, проводимые за пределами школы;
- c) уделять более пристальное внимание специальной подготовке учителей и созданию доступной для детей-инвалидов физической среды, включая школы, места для занятия спортом и проведения досуга, а также любые другие общественные места;
- d) налаживать партнерские связи между семьей, школой и общиной в целях удовлетворения долгосрочных потребностей детей-инвалидов;
- e) совершенствовать и укреплять службы профилактики и ранней диагностики, а также лечения в рамках секторов здравоохранения и образования;
- f) обратиться за техническим содействием к ЮНИСЕФ;
- g) подписать и ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней, как только они будут открыты для ратификации.

#### **Охрана здоровья и медицинское обслуживание**

361. Отмечая рамки Плана стратегического развития (2003-2018 годы), Перспективу на 2018 год и приветствуя сокращение детской смертности, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность по поводу того, что младенческая и детская смертность остаются по-прежнему высокими из-за недостаточно эффективного оказания услуг и практики нездорового питания, сокращения уровней иммунизации по всем вакцинам за исключением послеродовой вакцинации против гепатита В. Комитет обеспокоен в связи с недостаточностью базовых медицинских услуг, а также ресурсов, выделяемых на нужды здравоохранения, особенно на отдаленных островах. Комитет по-прежнему обеспокоен нехваткой подготовленного медицинского персонала на местах, учитывая склонность

к эмиграции работников этой сферы. Кроме того, он по-прежнему обеспокоен по поводу того факта, что заболевания, возникающие в результате неадекватных санитарных условий, гигиены и рациона питания, продолжают угрожать развитию ребенка, а недостаточность витаминов А и D и йода по-прежнему широко распространены. Кроме того, Комитет обеспокоен в связи с тем фактом, что доступности и качеству услуг на отдаленных островах препятствуют нехватка квалифицированного профессионального персонала, слабая инфраструктура, неадекватные поставки, а также проблемы транспорта и связи.

362. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью узнал, что в настоящее время продолжают рождаться дети с заболеваниями, являющимися результатом ядерных испытаний, проводившихся в 1960-е и 1970-е годы.

363. **Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по укреплению состояния здоровья детей, в том числе посредством:**

**a) пересмотра существующей политики и практики и обеспечения того, чтобы медицинские услуги предоставлялись бесплатно и без какой-либо дискриминации всем детям из семей, которые не в состоянии оплатить медицинские счета;**

**b) выделения службам здравоохранения достаточных финансовых и людских ресурсов;**

**c) принятия незамедлительных мер по сокращению младенческой и детской смертности с уделением особого внимания профилактическим мерам и лечению, включая проведение вакцинаций, улучшение питания и профилактику инфекционных болезней;**

**d) надлежащей подготовки медицинских специалистов;**

**e) принятия и осуществления национального законодательства в целях регулирования сбыта заменителей грудного молока и поощрения исключительно грудного вскармливания в течение по крайней мере шести месяцев;**

**f) предоставления всем слоям общества информации, доступа к медико-санитарному просвещению и поддержки в области использования базовых знаний о здоровье и питании ребенка, в том числе о преимуществах грудного вскармливания;**

g) обеспечения больниц достаточными средствами для осуществления акушерского ухода и оказания неотложной помощи;

h) обеспечения надлежащего санитарного состояния водоснабжения и доступа к чистой питьевой воде по всей стране.

364. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику представить в следующем периодическом докладе информацию о положении детей, родившихся с заболеваниями вследствие ядерных испытаний, и о принимаемых мерах для решения данной проблемы.

### **Здоровье подростков**

365. Комитет обеспокоен сообщениями о росте числа детей, особенно мальчиков-подростков, употребляющих наркотики, а также потребляющих алкоголь и табак. Комитет также обеспокоен увеличением количества попыток самоубийства среди молодежи, инфекций, передающихся половым путем (ИППП), подростковых беременностей и отсутствием программ, связанных с психическим здоровьем, а также сексуальным и репродуктивным здоровьем.

366. Комитет рекомендует государству-участнику уделить пристальное внимание здоровью подростков с учетом принятого Комитетом замечания общего порядка № 4 (2003 год) о здоровье и развитии подростков в контексте Конвенции о правах ребенка. В частности, Комитет рекомендует государству-участнику:

a) сформулировать основанный на правах план действий по защите всех детей, и особенно подростков, от опасностей, связанных с употреблением наркотиков и вредных веществ, и привлекать детей к его разработке и осуществлению;

b) предоставлять детям точную и объективную информацию о пагубных последствиях токсикомании;

c) обеспечить, чтобы дети, употребляющие наркотики и вредные вещества, рассматривались как жертвы, а не как преступники, и создать службы реабилитации и социальной реинтеграции для детей, ставших жертвами токсикомании;

d) обеспечить доступ к службам охраны психического здоровья для уязвимых детей;

е) **развивать просвещение подростков по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья, особенно в школах, с целью сокращения ИППП и случаев подростковой беременности, а также предоставлять беременным девочкам-подросткам необходимую помощь и доступ к медицинскому обслуживанию и образованию;**

ф) **усилить техническое сотрудничество с ВОЗ и ЮНИСЕФ.**

## **ВИЧ/СПИД**

367. Комитет обеспокоен по поводу отсутствия качественной информации, а также доступа к противозачаточным средствам и ограниченного тестирования на заболевания, передающиеся половым путем (ЗППП), в частности на отдаленных островах, с целью профилактики распространения ЗППП и ВИЧ/СПИДа. Кроме того, Комитет обеспокоен неадекватностью проводимой на местах политики в области ВИЧ/СПИДа, а также недостаточностью финансовых средств, выделяемых на профилактику ЗППП.

368. **С учетом принятого Комитетом замечания общего порядка № 3 (2003 год) о ВИЧ/СПИДе и правах ребенка и Международных руководящих принципов по обеспечению уважения прав человека в связи с ВИЧ/СПИДом Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) **активизировать усилия по борьбе с распространением ВИЧ/СПИДа, в частности с помощью проведения информационно-просветительских кампаний, ориентированных прежде всего на уязвимые группы, и расширить доступ к конфиденциальному, добровольному тестированию;**

б) **выделить достаточные финансовые и людские ресурсы на профилактику ВИЧ/СПИДа и других ЗППП;**

с) **не допускать дискриминацию в отношении детей, инфицированных и затронутых ВИЧ/СПИДом;**

д) **обеспечить доступ к учитывающему интересы ребенка и конфиденциальному консультированию без необходимости получения родительского согласия, когда ребенку требуется такое консультирование;**

е) **принимать меры по предупреждению передачи ВИЧ и других ЗППП от матери к ребенку;**

**f) обращаться за техническим содействием, в частности, к Совместной программе Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС), Фонду Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), ЮНИСЕФ и ВОЗ.**

### **Уровень жизни**

369. Отмечая значительный объем иностранной помощи государству-участнику, Комитет вместе с тем обеспокоен по поводу низкого уровня жизни детей и подростков, особенно на отдаленных островах. Комитет обеспокоен неадекватным обеспечением базовыми услугами, особенно безопасным питьевым водоснабжением и электроснабжением, а также перенаселенностью и низким качеством жилья, в частности в Маджуро и Эбейе. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием политики и программ, направленных на решение проблемы растущего уровня нищеты в государстве-участнике и ее воздействия на детей и подростков. Комитет также отмечает большое число подростков, ищущих работу, и обеспокоен трудностями, возникающими при переходе из школы на рынок труда, с которыми сталкиваются прежде всего дети, покинувшие школу до ее завершения.

**370. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить:**

**a) предоставление семьям, находящимся в трудных экономических условиях, финансовой поддержки, включая школьные обеды и пособия на образование;**

**b) оказание семьям, в частности обездоленным семьям, адекватной помощи в связи с уходом за детьми и их образованием;**

**c) семьи надлежащим и доступным жильем и доступом к питьевой воде и санитарным услугам;**

**d) предотвращение безработицы среди молодежи за счет оказания помощи безработным подросткам в поисках работы в соответствии с правами, провозглашенными в Конвенции.**

### **Нехватка квалифицированных кадров**

371. Комитет обеспокоен нехваткой квалифицированных специалистов по оказанию услуг детям из-за того, что квалифицированные медицинские и социальные работники, как получившие образование за рубежом, так и обучающиеся внутри государства-участника, склонны эмигрировать в другие страны и не возвращаться на Маршалловы Острова.

372. Комитет рекомендует государству-участнику принять надлежащие меры по предоставлению стимулов достаточному количеству квалифицированных специалистов, с тем чтобы они оказывали услуги детям. К таким мерам может относиться стимулирование квалифицированных медицинских и социальных работников, получивших образование за рубежом, с тем чтобы после завершения подготовки они возвращались в страну и занимались профессиональной деятельностью на Маршалловых Островах, в частности на отдаленных островах, а также предоставление стимулов специалистам, получившим образование в государстве-участнике, с тем чтобы они оставались в стране.

## **7. Образование, досуг и культурная деятельность (статьи 28, 29 и 31 Конвенции)**

### **Образование, включая профессионально-техническую подготовку и профориентацию**

373. Признавая прилагаемые государством-участником усилия в области образования, в частности разработку с 2000 года Плана по развитию стратегии в области образования в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Комитет вместе с тем обеспокоен по поводу недостаточности ресурсов, выделяемых на нужды образования на национальном и местном уровнях, особенно на отдаленных островах. Кроме того, обеспокоенность Комитета вызывают сокращение уровня зачисления девочек как в начальную, так и в среднюю школу, а также увеличение отсева учащихся из старших классов общеобразовательной школы; недостаточное соблюдение норм гигиены; недостаточный доступ к питьевой воде и санитарии в школах, проблемы с транспортом для учащихся, особенно на отдаленных островах; нехватка и низкий уровень подготовки/квалификации учителей и недостаточность имеющихся школ, особенно на отдаленных островах; низкое качество



образования и отсутствие профессионально-технической подготовки в школах. Помимо этого, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что возможности для проведения досуга и культурные мероприятия являются крайне ограниченными как в Маджуро, так и в Эбейе.

374. Отмечая предназначенную для детей в возрасте от трех до шести лет Программу дошкольного обучения, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что в результате повышенного спроса ее деятельность была ограничена зачислением детей пятилетнего возраста. Кроме того, Комитет обеспокоен по поводу того, что министерство образования испытывает трудности в области поддержания связей с сельскими школами для мониторинга и оценки прогресса учителей в достижении национальных целей образования.

375. С учетом замечания общего порядка № 1 о целях образования Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по устранению недостатков в сфере образования и, в частности:

- a)   увеличить объем бюджетных ассигнований для обеспечения доступа к бесплатному начальному и качественному образованию во всех регионах и улучшить материально-техническую инфраструктуру учебных заведений;**
- b)   активизировать усилия по преодолению различий в сфере предоставления образования по всей стране, включая наличие школьных учебных материалов, питьевого водоснабжения, санитарии и транспорта;**
- c)   поощрять зачисление девочек и обеспечивать сокращение отсева учащихся, как мальчиков, так и девочек;**
- d)   предоставлять помощь детям из обездоленных семей;**
- e)   укрепить программы профессионально-технической подготовки для детей, тех, кто не посещает обычные школы;**
- f)   содействовать доступу к образованию в раннем детском возрасте за счет поощрения программ дошкольного обучения по всей стране;**
- g)   обеспечить детям право на досуг и культурную деятельность;**

- h) улучшить подготовку и найм учителей, а также контроль и оценку их прогресса в области достижения национальных целей образования;
- i) использовать новую технологию, включая обучение через Интернет;
- j) включить в программу школьного образования обучение по вопросам прав человека.

**8. Специальные меры защиты**  
(статьи 22, 38, 39, 40, 37 (b-d), 32-36 Конвенции)

**Экономическая эксплуатация**

376. Признавая предпринимаемые государством-участником усилия по борьбе с экономической эксплуатацией детей, Комитет вместе с тем обеспокоен тем, что Закон о проверке минимальных условий (Закон о детском труде) с внесенными в него поправками запрещает найм лиц моложе 18 лет. Это создает трудности для детей, которые завершили свое обязательное образование, однако не закончили средней школы и им не разрешается вступать в трудовые отношения. Это может также привести к тому, что такие дети станут заниматься противозаконной деятельностью, особенно учитывая растущий уровень нищеты и безработицы в стране.

377. Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры для урегулирования вопроса о трудоустройстве детей, завершивших свое обязательное образование, но не достигших 18-летнего возраста. Государству-участнику следует разработать надлежащее положение о рабочем времени, характере работы и условиях труда для таких детей с учетом соответствующих международных норм и стандартов, в частности Конвенции Международной организации труда (МОТ) № 138 о минимальном возрасте для приема на работу и Конвенции МОТ № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда.

378. Комитет далее призывает государство-участник ратифицировать эти две конвенции и в этой связи обратиться за техническим содействием к МОТ с целью разработки политики и законодательства.

## **Сексуальная эксплуатация**

379. Комитет сожалеет об отсутствии в докладе государства-участника информации о принятых мерах по недопущению сексуальной эксплуатации детей, учитывая низкий уровень жизни и высокий уровень туризма в стране, которые могут способствовать наличию такого явления.

**380. Комитет рекомендует государству-участнику представить в своем следующем периодическом докладе информацию о сексуальной эксплуатации детей в стране и о принимаемых мерах по ее недопущению.**

## **Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних**

381. Комитет выражает сожаление по поводу того, что государство-участник не выполнило предыдущих рекомендаций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, и по-прежнему обеспокоен тем, что обращение с детьми, находящимися в конфликте с законом, не соответствует положениям Конвенции о правах ребенка, включая исключительно тяжелые условия содержания под стражей в главной тюрьме Маджуро, и в частности отсутствие отдельного содержания лиц моложе 18 лет от взрослых заключенных. Комитет также обеспокоен тем, что до сих пор не установлен минимальный возраст привлечения к уголовной ответственности.

**382. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить соблюдение в полном объеме норм по отправлению правосудия в отношении несовершеннолетних, в частности пункта b) статьи 37, статей 40 и 39 Конвенции, а также Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила) и Руководящих принципов Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы), а также учитывать в полном объеме принятое Комитетом замечание общего порядка № 10. В этой связи Комитет, в частности, рекомендует государству-участнику:**

**а) принять законодательство, устанавливающее минимальный возраст для привлечения к уголовной ответственности, по меньшей мере на уровне 12 лет, а также рассмотреть вопрос об его увеличении в соответствии с принципами, провозглашенными в Конвенции;**

b) обеспечить, чтобы помещение под стражу лиц моложе 18 лет использовалось лишь в качестве крайней меры и чтобы такие лица помещались в места, в которых условия лишения свободы полностью соответствуют международным нормам;

c) принять меры по созданию суда по делам несовершеннолетних и обеспечить надлежащую подготовку судей и других специалистов, работающих с детьми, находящимися в конфликте с законом;

d) обратиться за технической помощью и другими видами содействия к Межучережденческой группе по вопросам отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в состав которой входят представители Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН), УВКПЧ, ЮНИСЕФ и НПО;

e) кроме того, Комитет хотел бы получить информацию о том, каким образом государство-участник в рамках своей судебной системы решает проблему появления молодежных преступных группировок.

## **9. Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка**

383. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка, касающиеся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также участия детей в вооруженных конфликтах.

## **10. Последующие меры и распространение информации**

### **Последующие меры**

384. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения всестороннего осуществления настоящих рекомендаций, в частности, посредством их препровождения членам кабинета министров, парламента (нижней палаты - Совета Ироидж и верхней палаты - Нитиджела) и местным органам управления атоллов и островов для надлежащего рассмотрения и дальнейших действий.

## **Распространение информации**

385. Комитет далее рекомендует обеспечить широкое распространение второго периодического доклада и принятых Комитетом соответствующих рекомендаций (заключительных замечаний), в том числе (но не исключительно) через Интернет, среди широких слоев населения, организаций гражданского общества, молодежных групп и детей в целях стимулирования обсуждения и повышения осведомленности о Конвенции, осуществления ее положений и контроля за ее соблюдением.

### **11. Следующий доклад**

386. Комитет предлагает государству-участнику представить сводный третий и четвертый периодический доклад ко 2 ноября 2010 года, т.е. дате представления четвертого периодического доклада. Эта исключительная мера обусловлена большим количеством докладов, ежегодно получаемых Комитетом. Объем такого доклада не должен превышать 120 стр. (см. CRC/C/118). Комитет полагает, что в дальнейшем государство-участник будет представлять доклады один раз в пять лет, как это предусмотрено Конвенцией.

387. Комитет предлагает государству-участнику представить обновленный базовый документ в соответствии с требованиями к общему базовому документу, изложенными в Согласованных руководящих принципах представления докладов, которые были приняты в июне 2006 года на пятом Межкомитетском совещании договорных органов по правам человека (HRI/MC/2006/3).

### **Заключительные замечания: Суринам**

388. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Суринама (CRC/C/SUR/2) на своих 1214-м и 1215-м заседаниях (см. CRC/C/SR.1214 и 1215), состоявшихся 24 января 2007 года, и на своем 1228-м заседании 2 февраля 2007 года принял следующие заключительные замечания.

#### **А. Введение**

389. Комитет приветствует представление второго периодического доклада государства-участника, а также его письменные ответы на свой перечень вопросов (CRC/C/SUR/Q/2/Add.1) и с удовлетворением отмечает искренний и самокритичный характер как доклада, так и ответов на перечень вопросов, что помогает лучше понять

положение детей в государстве-участнике. Комитет далее с удовлетворением отмечает конструктивные усилия, предпринятые межведомственной делегацией для представления дополнительной информации в ходе состоявшегося диалога.

**В. Последующие меры, принятые государством-участником,  
и достигнутый им прогресс**

390. Комитет приветствует ратификацию государством-участником:

а) Конвенции МОТ № 182 (1999 года) о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда - в апреле 2006 года;

б) Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении - в мае 2002 года;

с) Межамериканской конвенции о предупреждении и искоренении насилия в отношении женщин и наказании за него (Конвенция Белем-ду-Пара) - в феврале 2002 года.

391. Комитет приветствует завершение разработки основанных на широком подходе отраслевых планов (SWAPS) по вопросам образования, здравоохранения, обеспечения жильем и сельского хозяйства.

**С. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

**1. Общие меры по осуществлению  
(статьи 4, 42 и пункт 6 статьи 44 Конвенции)**

**Предыдущие рекомендации Комитета**

392. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник представило в своем докладе системный обзор мер по выполнению предыдущих заключительных замечаний и дополнило его в письменных ответах на перечень вопросов. Этот обзор показывает, что принимались различные последующие меры, но некоторые из них, в частности, в области законодательства, остаются нереализованными. В том числе меры по борьбе с дискриминацией детей, принадлежащих к уязвимым группам, необходимость в предоставлении дезагрегированных данных о положении детей, недостаточный объем ресурсов, выделяемых из бюджета на помощь детям, а также выполнение обязательств по представлению докладов о жестоком обращении с детьми.

**393. Комитет настоятельно призывает государство-участника принять все необходимые меры для выполнения тех рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях по первоначальному докладу, которые еще не реализованы или реализованы не в полной мере, а также для обеспечения надлежащих действий во исполнение рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях по второму периодическому докладу.**

#### **Законодательство**

394. Отмечая различные усилия, предпринятые государством-участником в законодательной области в отношении прав детей, Комитет вместе с тем серьезно обеспокоен медлительностью процесса внесения изменений в законодательство и их претворения в жизнь. Многие законопроекты или поправки к законам все еще не представлены в парламент. Комитет также отмечает, что законопроект о слушаниях несовершеннолетних во время судебных разбирательств, а также законопроект о преступлениях против общественной благопристойности, о которых в своем первоначальном докладе в 2000 году государство-участник упоминало как о "готовых к передаче в Национальное собрание", так и не были приняты.

**395. Комитет рекомендует государству-участнику приложить больше усилий по приведению внутреннего законодательства в полное соответствие с положениями Конвенции. Он настоятельно призывает государство-участника в приоритетном порядке принять все надлежащие меры для того, чтобы ускорить принятие законопроектов, находящихся на рассмотрении в парламенте, а также как можно скорее представить законопроекты или поправки к законам в парламент для скорейшего обсуждения и принятия этих законодательных предложений. Комитет также рекомендует государству-участнику выделить надлежащие людские и финансовые ресурсы для полного осуществления законов после их принятия.**

396. Комитет также рекомендует государству-участнику обеспечить с помощью надлежащих законодательных положений и нормативных актов положение, при котором все дети-жертвы и/или свидетели преступлений, например, дети-жертвы жестокого обращения, насилия в семье, сексуальной и экономической эксплуатации, похищения и торговли людьми, а также свидетели этих преступлений, должны обеспечиваться защитой, предусмотренной Конвенцией, при этом в полной мере должны учитываться Руководящие принципы, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей-жертв и свидетелей преступлений (резолюция 2005/20 Экономического и Социального совета от 22 июля 2005 года).

## **Координация**

397. Комитет приветствует создание в 2001 году Национального бюро по правам ребенка, которому поручено, в частности, координировать осуществление Конвенции. Комитет приветствует также решение государства-участника возобновить работу Национальной комиссии по правам ребенка, которая будет играть координационную, правозащитную роль и осуществлять мониторинг. Вместе с тем Комитет с обеспокоенностью отмечает, что Национальное бюро по правам ребенка в настоящее время не располагает достаточными людскими или финансовыми ресурсами и что у Национальной комиссии по правам ребенка также может не оказаться надлежащих финансовых и людских ресурсов. Комитет также обеспокоен тем, что пока не ясно, как эти два координирующих органа будут взаимодействовать друг с другом.

398. **Комитет рекомендует государству-участнику претворить в жизнь свое решение о скорейшем возобновлении работы Национальной комиссии по правам ребенка и обеспечить ее всеми возможными средствами, с тем чтобы и Национальный комитет по правам ребенка, и Бюро по правам ребенка располагали надлежащими финансовыми и людскими ресурсами для эффективного выполнения своей работы. Комитет рекомендует также государству-участнику добиться того, чтобы эти два учреждения сотрудничали друг с другом в целях установления как можно более эффективной координации действий по осуществлению Конвенции.**

## **Национальный план действий**

399. Комитет приветствует осуществление в 2000 году Национальной рамочной программы действий в отношении молодежи, в 2001 году - Национального плана действий в отношении детей, а также разработку Национального плана действий в отношении детей на 2002-2006 годы. Комитет также с удовлетворением принимает к сведению намерение государства-участника разработать Национальный план действий на 2007-2011 годы, в котором будут учтены наилучшие интересы ребенка.

400. **Комитет рекомендует государству-участнику в приоритетном порядке обеспечить принятие Национального плана действий в отношении детей на 2007-2011 годы, который включал бы в полной мере все права ребенка, закрепленные в Конвенции, а также учесть итоговый документ "Мир, пригодный для жизни детей", принятый Генеральной Ассамблеей на ее Специальной сессии по положению детей в мае 2002 года. Комитет также рекомендует государству-участнику выделить из бюджета конкретные ассигнования на эти цели и создать надлежащие механизмы по контролю за полным осуществлением Плана. Комитет**



рекомендует также государству-участнику предусмотреть для этого Плана действий механизм оценки и мониторинга, с тем чтобы регулярно оценивать достигнутый прогресс и выявлять возможные недостатки.

### **Независимый контроль**

401. Комитет приветствует информацию о том, что государство-участник рассмотрит вопрос об учреждении института омбудсмана, который явится независимым механизмом контроля за осуществлением прав ребенка и будет обладать полномочиями получать и рассматривать жалобы на нарушения этих прав.

402. Комитет рекомендует государству-участнику как можно скорее учредить должность омбудсмана или создать другой независимый орган для осуществления контроля за выполнением Конвенции о правах ребенка в соответствии с Парижскими принципами (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи) и Замечанием общего порядка Комитета № 2 о национальных правозащитных учреждениях. Подобный орган должен быть способен получать и расследовать жалобы, поступающие от детей или от их имени, на нарушения их прав и должен располагать необходимыми людскими и финансовыми ресурсами. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику обратиться за техническим содействием, в частности, к Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ).

### **Выделение ресурсов**

403. Комитет принимает к сведению тот факт, что правительство Суринама выделяет из своего бюджета средства на осуществление политики в отношении детей. Вместе с тем он сожалеет, что не располагает данными о выделении бюджетных ресурсов для помощи детям, в том числе детям-инвалидам, и выражает обеспокоенность тем, что в стране нет надлежащей системы бюджетного контроля за выделением ассигнований на нужды детей. Комитет также разделяет мнение государства-участника о том, что бюджетные ассигнования на социальные службы все еще недостаточны, в частности из-за высокого процента средств, выделяемых на покрытие текущих расходов.

404 Ссылаясь на свои предыдущие рекомендации (CRC/C/15/Add.130, пункты 15 и 16) и в свете статьи 4 Конвенции, Комитет настоятельно призывает государство-участник в приоритетном порядке увеличить бюджетные ассигнования на нужды детей на национальном и местном уровнях, обеспечить на всех уровнях осуществление прав ребенка, и в частности уделить внимание защите прав детей, принадлежащих к

уязвимым группам, в том числе детей-инвалидов, детей, инфицированных вирусом ВИЧ и/или больных ВИЧ/СПИДом, детей, живущих в условиях нищеты, а также детей из отдаленных районов. Комитет также рекомендует государству-участнику осуществить свое намерение об увеличении бюджетных ассигнований на единовременные расходы (программы и услуги) и приступить к осуществлению контроля за расходованием бюджетных средств с учетом интересов детей, а также обратиться в этой связи за техническим содействием, в частности к ЮНИСЕФ.

### **Сбор данных**

405. Комитет приветствует создание Системы контрольных показателей положения детей (СКПД) и ежегодную публикацию ее данных. Комитет также с удовлетворением отмечает разработку системы по контролю за положением детей, нуждающихся в особой защите (КОЗД), которая является частью системы СКПД, а также других систем по сбору данных или информации. Вместе с тем Комитет отмечает, что данные, собираемые СКПД и КОЗД, не являются достаточно дезагрегированными, в частности в том, что касается представления информации о широком круге уязвимых групп.

406. Комитет призывает государство-участника продолжать укреплять свою систему сбора данных в качестве основы для оценки прогресса, достигнутого в осуществлении прав ребенка, и оказывать помощь в разработке мер по осуществлению Конвенции. Государству-участнику следовало бы добиться, чтобы собранная информация, в частности через систему КОЗД, содержала данные о широком круге уязвимых групп, в том числе детей, принадлежащих к группам меньшинств или коренных народов, детей, проживающих в условиях нищеты, и беспризорников. Комитет также рекомендует государству-участнику обратиться за техническим содействием, в частности к ЮНИСЕФ.

### **Распространение информации, обучение и повышение осведомленности о Конвенции**

407. Комитет с удовлетворением отмечает усилия, приложенные государством-участником для распространения Конвенции посредством, к примеру, мероприятий по повышению осведомленности, подготовки и распространения материалов, связанных с Конвенцией о правах ребенка, и разработки учебных программ о Конвенции. Он приветствует, в частности, проект "Дети - проводники детских прав", известный также под названием "Проект взаимного просвещения". Вместе с тем, по мнению Комитета, учебные программы охватывают лишь ограниченный круг профессиональных групп, работающих с детьми. Комитет отмечает также, что вопросы прав человека и прав ребенка не включены в школьные учебные программы.

408. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия для обеспечения широкой осведомленности о положениях Конвенции и понимания их взрослыми и детьми. Он также рекомендует усилить должное и систематическое обучение представителей всех профессиональных групп, работающих в интересах детей и с детьми, в частности, сотрудников правоохранительных органов, преподавателей, включая учителей в сельских и отдаленных районах, медицинского персонала, социальных работников и сотрудников попечительских учреждений. В этой связи Комитет рекомендует включить преподавание вопросов прав человека в официальные учебные программы на всех ступенях образования.

### **Сотрудничество с гражданским обществом**

409. Комитет приветствует понимание государством-участником важности той дополняющей роли, которую играет гражданское общество в обеспечении некоторых видов общественных услуг и в развитии этого процесса в целях создания основы для более широкого участия граждан в жизни общин. Вместе с тем Комитет отмечает, что неправительственные организации (НПО) пока еще не участвуют на правах членов в работе координационного органа государств-участников.

410. Комитет рекомендует государству-участнику и далее укреплять свое сотрудничество с гражданским обществом и расширять сферу взаимодействия с ним в целях обеспечения сотрудничества на широком уровне во всех областях, связанных с поощрением и защитой прав ребенка. Комитет также рекомендует государству-участнику содействовать активному, позитивному и систематическому участию представителей гражданского общества, включая НПО, в обеспечении прав детей, в том числе путем их участия в координации действий по осуществлению Конвенции и выполнению заключительных замечаний Комитета.

## **2. Определение понятия "ребенок" (статья 1 Конвенции)**

411. Комитет приветствует повышение минимального возраста вступления в брак, но продолжает испытывать беспокойство в связи с сохраняющимся разрывом между минимальным возрастом мальчиков и девочек.

412. Ссылаясь на свои предыдущие рекомендации (CRC/C/15/Add, 130, пункты 19-24), Комитет возобновляет свою рекомендацию о том, чтобы государство-участник установило минимальный возраст вступления в брак для мальчиков и девочек на одном международно-признанном уровне, а именно на уровне 18 лет.

### **3. Общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12 Конвенции)**

#### **Недискриминация**

413. Комитет обеспокоен тем, что на практике все еще существует дискриминация в отношении некоторых групп детей, в частности в отношении девочек в целом, детей-инвалидов, детей, живущих в условиях нищеты, детей, инфицированных вирусом ВИЧ и/или больных ВИЧ/СПИДом, а также детей, принадлежащих к этническим меньшинствам или коренным народам, отмечая особую уязвимость девочек во всех этих категориях.

414. Комитет настоятельно призывает государство-участника принять надлежащие меры, включая скорейшее образование Комиссии по равным возможностям, с целью обеспечения практического соблюдения конституционных и законодательных положений, гарантирующих принцип недискриминации, в полном соответствии со статьей 2 Конвенции, а также принять всеобъемлющую стратегию по ликвидации дискриминации по любым признакам и в отношении всех уязвимых групп.

415. Комиссия просит государство-участника включить в следующий периодический доклад конкретную информацию о мерах и программах, имеющих отношение к Конвенции о правах ребенка и осуществляемых государством-участником в рамках последующих мер по реализации Декларации и программы действий, принятых в 2001 году на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и с учетом Замечания общего порядка № 1 (CRC/GC/2001/1) о целях образования.

#### **Наилучшие интересы ребенка**

416. Хотя некоторые законопроекты нацелены на обеспечение наилучших интересов ребенка, Комитет обеспокоен тем, что эти законы все еще не приняты и что наилучшие интересы ребенка (статья 3) все еще не в полной мере учитываются в законодательстве государства-участника, в его программах и мерах, связанных с детьми.

**417. Комитет возобновляет свою рекомендацию о том, чтобы государство-участник приняло все надлежащие меры, включая скорейшее принятие законопроекта по этим вопросам, с тем чтобы общий принцип наилучших интересов ребенка должным образом включался во все законодательные положения, а также в решения по судебным и административным вопросам, в проекты, программы и системы услуг, имеющие отношение к детям.**

#### **Уважение мнений ребенка**

418. Комитет приветствует деятельность Национального совета по делам молодежи. Этот Совет высказывает рекомендации правительству Суринама о мерах, которые необходимо принять в отношении молодежи, а также о других мерах по осуществлению статьи 12 Конвенции, как, например, в отношении рекламы по телевидению и радио, о еженедельной радиопрограмме по правам ребенка и о законопроекте, направленном на осуществление статьи 12 Конвенции. Вместе с тем Комитет отмечает, что детям в Суринаме предоставлены ограниченные возможности выразить свое мнение в семье, в школах и в общине.

**419. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и наращивать свои усилия по осуществлению статьи 12 Конвенции и расширению участия детей в принятии решений. Более предметно он рекомендует государству-участнику ускорить принятие законопроекта о слушаниях детей во время судебных разбирательств и обеспечить его полное осуществление, уделив при этом особое внимание праву ребенка в возрасте до 12 лет выражать свое мнение, если он способен выражать таковое, и обеспечить целенаправленную подготовку в этих целях судей и других лиц, вовлеченных в юридические процедуры. Комитет также рекомендует государству-участнику способствовать расширению участия детей в обсуждении всех касающихся их вопросов в семье, школе, других детских учреждениях и в обществе.**

**4. Гражданские права и свободы  
(статьи 7, 8, 13-17, 19 и 37 а) Конвенции)**

**Регистрация рождения**

420. Комитет приветствует различные принятые государством-участником меры для обеспечения регистрации рождения и рекомендует ему продолжать и наращивать эти усилия по регистрации всех детей, уделяя особое внимание детям, проживающим в отдаленных районах страны, обеспечение возможности для более поздней и бесплатной регистрации.

**Пытки и унижающее достоинство обращение**

421. Комитет с удовлетворением отмечает, что в Департаменте по делам молодежи министерства юстиции и полиции есть механизм для расследования жалоб на жестокое обращение полиции с детьми, проживающими или работающими на улицах, что для сотрудников полиции организуются учебные программы по молодежно-этической проблематике и что права ребенка включены в учебную программу Полицейской академии. Вместе с тем, Комитет продолжает испытывать обеспокоенность в связи со случаями жестокого обращения со стороны сотрудников полиции и применения ими силы в отношении детей, находящихся под стражей.

422. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и укреплять свои программы подготовки сотрудников полиции, с тем чтобы обеспечить полное соблюдение положений Конвенции во всех контактах полиции с детьми.

**Телесные наказания**

423. Комитет приветствует тот факт, что в школах страны телесные наказания запрещены декретом министерства, что среди родителей проводятся соответствующие информационно-пропагандистские и просветительские мероприятия, что апрель был провозглашен национальным месяцем по предотвращению жестокого обращения с детьми и что были осуществлены экспериментальные проекты по сокращению применения телесных наказаний в школах. Вместе с тем Комитет продолжает испытывать обеспокоенность в связи с тем, что телесные наказания в школах по-прежнему применяются и не запрещены в семьях или альтернативных воспитательных учреждениях.

424. Комитет рекомендует государству-участнику прямо запретить законом все формы насилия в отношении детей, включая телесные наказания, во всех учреждениях, в том числе в семье, в школах, альтернативных воспитательных учреждениях и в местах содержания под стражей малолетних правонарушителей, а также эффективно претворить этот закон в жизнь. Комитет также рекомендует государству-участнику активизировать свою информационно-пропагандистскую деятельность, с тем чтобы содействовать применению альтернативных форм воспитания при уважении человеческого достоинства ребенка и в соответствии с Конвенцией, в частности с пунктом 2 статьи 28, а также с учетом Замечания общего порядка Комитета № 8 о праве ребенка на защиту от телесных наказаний и других жестоких или унижающих достоинство форм наказания (CRC/C/GC/8 (2006)).

**5. Семейное окружение и альтернативный уход**  
(статья 5, пункты 1-2, статья 18, статьи 9-11, 19-21, 25,  
пункт 4 статьи 27 и статья 39 Конвенции)

**Семейное окружение**

425. С удовлетворением отмечая программы субсидий, выделяемых министерством социального обеспечения семьям, доходы которых не достигают определенного уровня, Комитет выражает беспокойство тем, что финансовое обеспечение таких программ весьма слабо и не покрывает всех расходов, в частности тех семей, на попечении которых находятся дети, больные ВИЧ/СПИДом. Комитет также обеспокоен тем, что дети из семей, находящихся в критической ситуации (например, живущие в нищете), и особенно в семьях, возглавляемых женщинами, могут в конечном счете попадать в специальные воспитательные или полицейско-исправительные учреждения.

426. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для оказания надлежащей финансовой и другой помощи семьям, с тем чтобы помочь им в выполнении их родительских обязанностей и не допускать ситуацию, когда дети помещаются в специальные учреждения из-за проблем, вызванных бедностью их родителей.

**Дети, лишенные родительского ухода**

427. Комитет приветствует различные законодательные и другие усилия, предпринятые государством-участником для обеспечения ухода и защиты детей, лишенных родительской опеки, и разделяет озабоченность государства-участника в связи с высоким числом детей, находящихся на попечении специальных учреждений. Кроме того, Комитет

обеспокоен тем, что Отдел по вопросам попечения детей в последние годы работал очень слабо из-за недостатка квалифицированного персонала и бюджетных ограничений, а также тем, что начиная с 1994 года были закрыты приюты для девочек. Комитет приветствует возросшее понимание детскими попечительскими учреждениями соответствующих минимальных требований, явившееся результатом внедрения системы контроля за показателями потребностей детей, нуждающихся в особой защите. Вместе с тем Комитет сожалеет, что до сих пор не принято никаких законодательных положений по вопросам надзора и инспектирования частных учреждений или периодических проверок положения детей в специальных учреждениях и что не существует никакого независимого механизма для рассмотрения жалоб детей в учреждениях по альтернативному уходу.

**428. Комитет рекомендует государству-участнику по возможности ускорить принятие законопроекта для регулирования вопросов социальной помощи детям и затем принять необходимые меры для его полного осуществления. Комитет настоятельно призывает государство-участник с учетом рекомендаций, принятых в день общей дискуссии по вопросам о детях, оставшихся без попечения родителей (2005 год), принять необходимые меры, включая обеспечение надлежащими людскими и финансовыми ресурсами, с тем чтобы Отдел попечения детей мог выполнять свои функции. Комитет также рекомендует государству-участнику продолжать осуществлять и поддерживать программы профподготовки для лиц, работающих в сфере альтернативного ухода, обеспечивать эффективный надзор и инспектирование частных попечительских учреждений для детей и создать независимый механизм для рассмотрения жалоб детей в учреждениях по альтернативному уходу.**

### **Воспитание приемных детей**

429. Комитет принимает к сведению, что был разработан и находится в процессе принятия закон о регистрации приемных детей. Он также отмечает, что в настоящее время Фонд помощи приемным детям осуществляет проект по расширению сети семей, берущих на воспитание приемных детей. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что система приема на воспитание детей (kweekjes) продолжает неофициально функционировать, хотя законопроект о регистрации приемных детей охватывает эту систему и пытается сделать ее более структурированной.

**430. Комитет рекомендует государству-участнику ускорить принятие нынешних элементов законодательства по вопросам воспитания приемных детей, обеспечить их полное осуществление и принять другие законодательные меры с целью создания в соответствии с положениями Конвенции системы воспитания приемных детей,**



**которую можно было бы эффективно контролировать и оценивать, а также обеспечить семьи, берущие на воспитание детей, надлежащими финансовыми и другими вспомогательными средствами и возможностями обучения.**

#### **Усыновление/удочерение**

431. Комитет принимает к сведению, что при пересмотре Гражданского кодекса Суринама государство-участник заявило о своем намерении рассмотреть вопрос о присоединении к Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в области международного усыновления (1993).

**432. Комитет рекомендует государству-участнику при пересмотре Гражданского кодекса обеспечить, чтобы процедуры усыновления/удочерения внутри страны и в других странах соответствовали статье 21 и другим положениям Конвенции. Комитет также рекомендует государству-участнику присоединиться к Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в области международного усыновления (1993 год).**

#### **Насилие, жестокое обращение и безнадзорность**

433. Комитет приветствует создание в стране с участием полиции системы по предупреждению жестокого обращения с детьми и разработанный в рамках этой системы стратегический план действий. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник провело исследование по вопросу о насилии в отношении детей. Он разделяет обеспокоенность государства-участника в связи с тревожным ростом физического или сексуального насилия в отношении детей в государстве-участнике и тем, что до сих пор не приняты законодательные нормы о согласии на вступление в половые сношения, не позволяя тем самым обеспечить должную защиту детей. Комитет также разделяет обеспокоенность государства-участника в связи с нехваткой учреждений по альтернативному уходу и консультативным услугам для детей, подвергшихся насилию. Комитет приветствует проведенное исследование о существующих законодательных нормах и практике, связанных с обязательством сотрудников полиции, учителей, работников здравоохранения и социальной сферы сообщать о случаях жестокого обращения с детьми. Тем не менее, Комитет продолжает выражать обеспокоенность в связи с тем, что не существует никакой системы обязательных уведомлений о случаях насилия, жестокого обращения или оставления без надзора в отношении детей.

434. Комитет возобновляет свою рекомендацию, содержащуюся в его предыдущих заключительных замечаниях (CRC/C/15/Add.130, пункты 39-40), относительно необходимости принять все надлежащие меры для установления системы обязательного уведомления о случаях жестокого обращения с детьми, включая половое насилие. Комитет также рекомендует государству-участнику принять необходимые меры для изменения законодательства о согласии на вступление в половые сношения, с тем чтобы обеспечить детям надлежащую защиту от полового насилия, а также необходимые меры для решения проблемы нехватки служб по альтернативному уходу и консультированию по проблемам детей, подвергшихся жестокому обращению, а также других уязвимых категорий детей.

435. Ссылаясь на исследование Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять все необходимые меры для конкретного и полномасштабного осуществления рекомендаций, содержащихся в докладе независимого эксперта для проведения исследования Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей (A/61/299), с учетом итогов и рекомендаций Региональных консультаций для стран Карибского бассейна (состоявшихся в Тринидаде и Тобаго 10-11 марта 2005 года);

б) использовать эти рекомендации в качестве инструмента для развертывания действий в партнерстве с гражданским обществом, и, в частности, при участии детей, направленных на обеспечение защиты каждого ребенка от любых форм физического, сексуального и психического насилия и оказание конкретной помощи, а когда необходимо, проведение своевременных мероприятий по предупреждению и пресечению такого насилия и жестокого обращения;

в) в этой связи обратиться за техническим содействием к УВКПЧ, ЮНИСЕФ и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ).

**6. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение**  
(статьи 6, пункт 3 статьи 18, статьи 23, 24, 26, пункты 1-3 статьи 27 Конвенции)

#### **Дети-инвалиды**

436. Комитет приветствует проведение государством-участником широкой информационно-пропагандистской кампании, направленной на вовлечение детей-инвалидов в жизнь общества, повышение квалификации работников здравоохранения в

детских больницах на предмет раннего определения беременности и ненормального развития плода, а также обеспечение наборами для анализа (комплект Фона Вигена) детских клиник и других соответствующих учреждений. Комитет также приветствует разработку плана урока для учителей начальных школ, предназначенного для повышения осведомленности учеников этих школ об инвалидности, создание политематической экспертной группы для направления детей в специальные учебные заведения, а также наличие родительских ассоциаций, обучающих родителей тому, как обращаться с детьми-инвалидами. Комитет принимает к сведению, что в системе начального и среднего образования государства-участника имеются условия для специального обучения. Вместе с тем Комитет выражает свою обеспокоенность в связи с тем, что в стране по-прежнему отсутствуют механизмы правовой защиты, а также надлежащие учреждения и службы для детей-инвалидов.

**437. С учетом Стандартных правил Организации Объединенных Наций по обеспечению равных возможностей для инвалидов (резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи) и Замечания общего порядка Комитета № 9 о правах детей-инвалидов (CRC/C/GC/9, 2006) Комитет рекомендует государству-участнику:**

- а) подписать и ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней, как только они откроются для ратификации;**
- б) принять все необходимые меры, в частности принять законопроект о специальном образовании, с тем чтобы обеспечить претворение в жизнь законодательства, предусматривающего защиту детей-инвалидов;**
- с) приложить все усилия для обеспечения всех детей-инвалидов программами помощи и услугами;**
- д) усилить проведение информационно-пропагандистских кампаний по просвещению общественности о правах и особых потребностях детей-инвалидов и продолжать содействовать широкому включению детей-инвалидов в жизнь общества;**
- е) обеспечить специальную подготовку профессиональных сотрудников, работающих с детьми-инвалидами, включая, в частности, медицинских, парамедицинских и аналогичных работников, учителей и социальных работников.**

## **Право на здоровье и доступ к медицинским услугам**

438. Комитет с удовлетворением отмечает введение в действие в рамках системы здравоохранения Суринама комплексной программы по вопросам охраны здоровья матери и ребенка (ПОЗМ). Комитет также с удовлетворением отмечает, что учреждения первичной медико-санитарной помощи и поликлиники в глубинных районах страны являются бесплатными, а также приветствует мероприятия, проводимые государством-участником в области кормления грудью и питания младенцев, а также в области профессиональной подготовки работников здравоохранения. Комитет с сожалением отмечает, что из-за отсутствия людских ресурсов план государства-участника по охране психического здоровья пока не выполнен. Комитет также отмечает, что имеются данные о сокращении распространения малярии в стране, но сожалеет, что из-за нехватки средств полное осуществление плана действий по борьбе с малярией и работа Института малярии затруднены. Комитет также с обеспокоенностью отмечает, что большинство детей, помещенных в больницы из-за недоедания, принадлежат к этническим меньшинствам. Кроме того, у Комитета продолжает вызывать обеспокоенность планирование и управление, а также состояние людских и финансовых ресурсов в системе здравоохранения. Комитет обеспокоен также отношением медицинских работников и общин к вопросам обеспечения благосостояния детей и отсутствием профилактических мер, особенно в медицинских учреждениях в глубинных районах страны.

**439. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать осуществлять профессиональную подготовку медицинских работников, в частности в сельских и глубинных районах страны, активно пропагандировать кормление младенцев грудью, бороться с недоеданием, уделяя особое внимание группам этнических меньшинств, принимать меры для обеспечения того, чтобы дети, особенно в возрасте до пяти лет, спали под противомоскитными сетками, пропитанными инсектицидом, и чтобы государственные медицинские учреждения, в том числе Институт малярии, получали адекватные средства и ресурсы для выполнения своей работы. Комитет призывает государство-участника подумать об обращении за технической помощью, в частности, к ЮНИСЕФ и ВОЗ.**

## **Здоровье подростков**

440. Комитет с удовлетворением принимает к сведению оценку состояния здоровья и потребностей подростков, проведенную на национальном уровне Комитетом по основам жизнедеятельности, а также осуществляемую в настоящее время в рамках Программы основ жизнедеятельности Межведомственную программу просвещения по вопросам здравоохранения и семейной жизни (ПЗСЖ). Комитет с интересом отмечает, что Национальный молодежный парламент представил политическим лидерам предложения,

в частности по проблеме самоубийств среди молодежи, а также по проблеме табакокурения среди молодежи. Вместе с тем Комитет выражает сожаление в связи с продолжающимся отсутствием данных и ограниченным количеством программ и услуг в области охраны здоровья подростков. Комитет также с обеспокоенностью отмечает, что количество случаев ранней беременности, договорных браков, злоупотребления наркотиками и алкоголем, а также психических заболеваний среди подростков не только не снижается, но наоборот возрастает.

**441. Комитет рекомендует государству-участнику с учетом Замечания общего порядка Комитета № 4 (CRC/GC/2003/4) о здоровье и развитии подростков в контексте Конвенции о правах ребенка наращивать свои усилия по расширению числа программ и услуг в области охраны здоровья подростков и добиться получения действенных данных о состоянии здоровья подростков путем, в частности, проведения исследований по этим вопросам. Комитет также рекомендует государству-участнику, в сотрудничестве с соответствующими партнерами, такими, как Национальный молодежный парламент, разработать конкретные меры по противодействию распространению среди подростков таких связанных со здоровьем проблем, как самоубийства, злоупотребление наркотиками и алкоголем, ранняя беременность и психические расстройства.**

## **ВИЧ/СПИД**

442. Комитет с удовлетворением отмечает различные мероприятия, осуществленные за последние годы в рамках Национальной программы по борьбе со СПИДом при участии НПО в целях преодоления негативного отношения к больным СПИДом и их дискриминации, а также повышения осведомленности о правах человека в контексте заболевания ВИЧ и СПИДом и другие меры по профилактике и лечению ВИЧ/СПИДа. Вместе с тем Комитет выражает особую обеспокоенность в связи с полученной информацией о том, что СПИД становится одной из основных причин смертности среди детей в возрасте до пяти лет и что большинство детей, инфицированных вирусом ВИЧ или больных ВИЧ/СПИДом, помещаются в лечебные учреждения по месту жительства, поскольку не принимается никаких мер по укреплению потенциала семей и общин для обеспечения лечения этих детей и оказания им помощи.

**443. Комитет настоятельно призывает государство-участника с учетом Замечания общего порядка Комитета № 3 (CRC/GC/2003/3) о ВИЧ/СПИДе и правах ребенка и Международных руководящих принципов по обеспечению уважения прав человека в связи с ВИЧ/СПИДом принять меры для сокращения распространения ВИЧ/СПИДа в стране, особенно среди молодежи, в частности, путем:**

- a) полного осуществления Национального стратегического плана действий по борьбе с ВИЧ/СПИДом, а также продолжения и более активного осуществления "Программы по предотвращению передачи заболевания от матери к ребенку";**
- b) завершения разработки специальных профилактических программ министерства здравоохранения для молодежи в возрасте от 10 до 19 лет с целью безотлагательного начала их осуществления;**
- c) разработки мер и программ по укреплению потенциала семей и общин для обеспечения лечения и оказания помощи детям, инфицированным вирусом ВИЧ или больным ВИЧ/СПИДом;**
- d) продолжения мероприятий по преодолению негативного отношения и дискриминации в отношении больных ВИЧ/СПИДом, а также по повышению осведомленности о правах человека в контексте заболевания ВИЧ;**
- e) распространения среди общественности, в частности среди женщин и девочек, информации и материалов о методах профилактики и предохранения, в том числе о безопасных половых сношениях.**

#### **Право на достаточный уровень жизни**

444. Комитет отмечает, что, несмотря на немногочисленность населения государства-участника и наличие значительного количества природных ресурсов, уровень бедности в стране остается высоким. Комитет приветствует усилия государства-участника, а также НПО и общинных организаций по обеспечению кровом, продовольствием и одеждой лиц, живущих в условиях бедности, и бездомных. Комитет также принимает к сведению инициативы и программы, осуществляемые государством-участником и гражданским обществом в целях расширения доступа к недорогому жилью.

445. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и наращивать осуществление программ по искоренению бедности, направленных на улучшение материального положения малообеспеченных семей, включая, в частности, предоставление соответствующего жилья, обеспечение продуктами питания и одеждой, а также оказывать специальную помощь детям в получении доступа к образованию и медицинским услугам.

**7. Образование, досуг и культурная деятельность**  
**(статьи 28, 29 и 31 Конвенции)**

**Право на образование и цели образования**

446. Комитет приветствует тот факт, что в проект поправки к Закону о начальном образовании 1960 года внесена корректива, устанавливающая максимальный возраст для обязательного образования на уровне 14 лет, устраняя тем самым разрыв между минимальным возрастом для получения права на труд. Комитет с удовлетворением отмечает завершение работы над отраслевым планом по вопросам образования, отмечая вместе с тем, что до настоящего времени его разработка велась очень медленно. Он также принимает к сведению подготовку Закона о специальном образовании. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в качестве и методах образования между прибрежными и глубинными районами страны существуют значительные диспропорции и что значительным количеством начальных школ во внутренних районах руководят педагоги с ограниченной профессиональной подготовкой. С удовлетворением отмечая возросший показатель числа поступивших и окончивших учебу в начальных школах, Комитет вместе с тем обеспокоен весьма низкой посещаемостью начальных школ детьми, проживающими во внутренних районах страны, подавляющее большинство которых принадлежат к группам коренных народов и меньшинств, а также отсутствием возможностей для дошкольного образования. Комитет также с обеспокоенностью отмечает высокий процент детей (особенно мальчиков), бросающих школу, отстающих от школьных учебных программ, а также структурные недостатки в системе профессиональной подготовки преподавателей на всех уровнях.

**447. Комитет рекомендует государству-участнику, с учетом Замечания общего порядка Комитета № 1 (CRC/GC/2001/1) о целях образования:**

- а) устранить социально-экономические и межрегиональные диспропорции в доступе к образованию и полному осуществлению права на образование, а также принять конкретные меры для существенного сокращения высоких показателей отсева из школы;**
- б) расширить возможности доступа к дошкольному образованию, в частности, во внутренних районах страны;**
- с) обеспечить бесплатный характер начального образования, а также других дополнительных затрат, с тем чтобы гарантировать всем детям получение начального образования;**

**d) повышать качество образования путем увеличения числа хорошо подготовленных и в полной мере квалифицированных учителей, в частности для преподавания во внутренних районах страны, модернизации учебно-педагогических методов и пересмотра учебных программ, в частности, в целях лучшей ориентации образования на получение знаний, необходимых для участия в социально-экономическом развитии общества;**

**e) обеспечить профессионально-техническое образование и подготовку, в том числе для детей, выбывших из системы начального или среднего школьного образования;**

**f) расширять возможности для получения образования детьми (особенно мальчиками), которые выбыли из школы, а также забеременевшими девочками.**

**8. Специальные меры защиты  
(статьи 22, 38, 39, 40, 37 b) и d), 30, 32-36 Конвенции)**

**Дети, принадлежащие к группам меньшинств и коренных народов**

448. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на законы, запрещающие дискриминацию на основе расовой или этнической принадлежности, дети, принадлежащие к группам коренных народов или меньшинств, таким, как американские индейцы и мароны, подвергаются дискриминации, в частности, в плане доступа к образованию, медицинским и общественным услугам.

449. Комитет настоятельно призывает государство-участник признать и осуществлять права лиц, включая детей, принадлежащих к группам коренных народов и меньшинств, и рекомендует ему проводить информационно-просветительские мероприятия для преодоления негативного отношения и предрассудков в отношении детей или лиц, принадлежащих к таким группам. В частности, Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить равное обращение и равный доступ к образованию, медицинским и другим услугам для детей, принадлежащих к группам коренных народов или меньшинств.

**Беспризорные дети**



## **Беспризорные дети**

450. Принимая к сведению некоторые проведенные исследования о беспризорных детях, Комитет тем не менее выражает сожаление в связи с тем, что государство-участник предоставило мало информации о положении беспризорных детей и что при обсуждении мер, которые следовало бы принять для решения этой проблемы, упоминается лишь помещение беспризорных детей в специальные учреждения.

**451. Комитет рекомендует государству-участнику, в тесном сотрудничестве с гражданским обществом, разработать и осуществить конкретные предложения и меры по решению проблемы беспризорных детей, включая меры по обеспечению необходимой помощи семьям, из которых дети в конце концов попадают на улицу, таких, как семьи малообеспеченных или одиноких родителей.**

## **Экономическая эксплуатация, включая детский труд**

452. Приветствуя ратификацию Конвенции МОТ № 182 и намерение создать межотраслевой комитет для выработки плана действий, Комитет с обеспокоенностью отмечает применение в стране детского труда и, кроме того, то, что это происходит как на этнической (дети маронов), так и на гендерной (мальчики) основе, особенно, когда речь идет об использовании детей в наихудших формах детского труда. Комитет также сожалеет об отсутствии обновленных данных о трудящихся детях.

453. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить условия для создания межотраслевого комитета по вопросам детского труда, и чтобы тот как можно скорее разработал план мер по искоренению наихудших форм детского труда и был обеспечен необходимыми людскими и финансовыми ресурсами для эффективного осуществления этого плана, включая оказание помощи гражданскому обществу. Комитет также настоятельно призывает государство-участник добиться, чтобы любые меры, планы и законодательные положения по вопросам детского труда, в частности в его наихудших формах, обеспечивали также эффективную защиту девочек и детей, принадлежащих к меньшинствам или коренным народам. И наконец, Комитет настоятельно призывает государство-участник предпринять конкретные шаги для выяснения причин, лежащих в основе применения детского труда, включая создание возможностей для образования во внутренних районах страны и оказание помощи малоимущим семьям. Комитет предлагает государству-участнику обратиться в этой связи за техническим содействием к МОТ/МПЛДТ.

### **Сексуальная эксплуатация**

454. Комитет обеспокоен тем, что по данным с недавно проведенных исследований значительное число детей становятся жертвами сексуальной эксплуатации. Комитет также обеспокоен сообщениями о случаях изнасилования девочек, принадлежащих к коренным народам и племенным группам, в районах, где ведутся горнорудные и лесные разработки.

455. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) принять надлежащие законодательные меры для решения проблемы сексуальной эксплуатации;**
- б) обеспечить, чтобы дети, ставшие жертвами сексуальной эксплуатации, не подвергались уголовному преследованию или наказанию;**
- с) осуществить надлежащие меры и программы для предотвращения сексуальных злоупотреблений в отношении детей-жертв, а также их реабилитации и социальной реинтеграции в соответствии с Декларацией и Программой действий и Глобальным обязательством, принятыми в 1996 и 2001 годах на Всемирных конгрессах против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях.**

### **Правосудие по делам несовершеннолетних**

456. Комитет с удовлетворением отмечает, что министерством юстиции и полиции был разработан план действий в отношении детей и что в ноябре 2006 года сроком на один год началось осуществление годового экспериментального проекта "Альтернативные меры наказания для малолетних правонарушителей". Вместе с тем Комитет выражает глубокую обеспокоенность тем, что в Уголовном кодексе государства-участника не предусмотрен набор альтернативных мер наказания для детей и другие меры и санкции в отношении детей-правонарушителей. В Уголовно-процессуальном кодексе страны также не предусмотрены специальные нормы для детей, вступивших в конфликт с законом, касающиеся, например, наличия специального судьи или суда по делам несовершеннолетних, участия родителей, оказания юридической помощи и продолжительности содержания под стражей в полиции (*inverzekeringstelling*), а также содержания под стражей до суда, продолжительность которого в Суринаме является одинаковой для детей и взрослых. Комитет обеспокоен также тем, что судьи имеют право выносить приговор детям в возрасте от 16 до 18 лет как взрослым лицам, что право на посещение находящихся под стражей детей в законе должным образом не оговорено и что

средства массовой информации зачастую не уважают право детей на невмешательство в частную жизнь. И наконец, Комитет обеспокоен тем, что в настоящее время девочки, как взятые под стражу до суда, так и после вынесения приговора, содержатся вместе со взрослыми женщинами в помещениях, предназначенных для взрослых, или отсылаются обратно домой без надлежащего собеседования или консультирования, или же помещаются в альтернативные воспитательные учреждения.

**457. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить полное осуществление стандартов правосудия по делам несовершеннолетних, в частности статьи 37 b), 40 и 39 Конвенции, а также Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы) и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся несовершеннолетних, лишенных свободы (Гаванские правила). В частности, Комитет рекомендует государству-участнику, с учетом Замечания общего порядка Комитета № 10 об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних (CRC/C/GC/10, 2007):**

**а) принять необходимые меры для того, чтобы пересмотренный Уголовный кодекс, в котором возраст уголовной ответственности повышается до 12 лет, был принят без дальнейшей задержки и чтобы этот пересмотр в соответствии с положениями Конвенции предусматривал наличие альтернативных и других мер, санкций и норм уголовной процедуры, конкретно касающихся детей-правонарушителей, а также чтобы были отменены нормы, наделяющие судей дискреционным правом судить детей в возрасте от 16 до 18 лет как взрослых;**

**б) принять все необходимые меры, в том числе проводить постоянную политику применения альтернативных санкций к несовершеннолетним правонарушителям, а также обеспечить, чтобы дети помещались под стражу только в качестве крайней меры и на как можно более короткий срок;**

**с) принять все необходимые меры для того, чтобы содержание несовершеннолетних правонарушителей под стражей осуществлялось в соответствии с законом и при уважении прав ребенка, предусмотренных Конвенцией, и чтобы дети помещались отдельно от взрослых во время содержания под стражей до суда и после вынесения приговора;**

d) принять все необходимые меры для недопущения жестокого обращения с детьми в местах заключения для того, чтобы их права, включая право на посещение, не нарушались и чтобы дела с участием малолетних правонарушителей рассматривались в суде как можно скорее;

e) принять все необходимые, в том числе, если требуется, законодательные меры для обеспечения того, чтобы средства массовой информации уважали право ребенка на невмешательство в частную жизнь;

f) воспользоваться возможностями технической помощи и другими формами сотрудничества с Межучрежденческой группой Организации Объединенных Наций по вопросам правосудия в отношении несовершеннолетних, в которую входят Управление ООН по наркотикам и преступности (УНПООН), ЮНИСЕФ, УВКПЧ и неправительственные организации.

#### **9. Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка**

458. Комитет приветствует присоединение государства-участника к Факультативным протоколам к Конвенции, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также участия детей в вооруженных конфликтах, и рекомендует государству-участнику как можно скорее их ратифицировать.

#### **10. Последующие меры**

##### **Последующие меры**

459. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для осуществления в полном объеме настоящих рекомендаций, в частности, посредством их передачи членам совета министров, кабинета или аналогичного органа, парламента, а также, в соответствующих случаях, членам местных правительств и парламентов для надлежащего рассмотрения и дальнейших действий.

## **Распространение информации**

460. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать обеспечивать широкое распространение на соответствующих языках страны второго периодического доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, а также принятых Комитетом рекомендаций (заключительных замечаний), в том числе (но не исключительно) через Интернет, среди широкой общественности, организаций гражданского общества, молодежи, профессиональных групп и детей в целях стимулирования обсуждений и повышения осведомленности о Конвенции, осуществления ее положений и контроля за соблюдением ее положений.

### **11. Следующий доклад**

461. Комитет предлагает государству-участнику представить сводный третий и четвертый периодические доклады к 30 марта 2010 года. Эта исключительная мера обусловлена большим количеством докладов, ежегодно получаемых Комитетом. Объем такого доклада не должен превышать 120 страниц (см. CRC/C/118). Комитет полагает, что в дальнейшем государство-участник будет представлять доклады раз в пять лет, как это предусмотрено Конвенцией.

462. Комитет также предлагает государству-участнику представить обновленный базовый документ в соответствии с требованиями Согласованных руководящих принципов представления докладов, утвержденных Пятым межкомитетским совещанием договорных органов по правам человека в июне 2006 года (HRI/MC/2006/3).

### **Заключительные замечания: Малайзия**

463. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Малайзии (CRC/C/MYS/1) на своих 1216-м и 1217-м заседаниях (см. CRC/C/SR.1216 и 1217), состоявшихся 25 января 2007 года, и на своем 1228-м заседании 2 февраля 2007 года принял следующие заключительные замечания.

#### **A. Введение**

464. Комитет приветствует представление государством-участником первоначального доклада и отмечает, что он составлен в соответствии с руководящими принципами представления докладов, хотя в самом докладе основное внимание сосредоточено скорее на правовых положениях, чем на конкретном осуществлении Конвенции. Вместе с тем он

сожалеет о том, что доклад был получен более чем на девять лет позже установленного срока. Комитет также приветствует письменные ответы на свой перечень вопросов (CRC/C/MYS/Q/1), в которых содержится дополнительная информация, позволившая составить более четкое представление о положении детей в государстве-участнике.

465. Комитет с удовлетворением отмечает присутствие высокопоставленной и многопрофильной делегации государства-участника и выражает ей признательность за конструктивные усилия по представлению дополнительной информации и разъяснений в ходе состоявшегося диалога.

## **В. Позитивные аспекты**

466. Комитет с удовлетворением отмечает достигнутый государством-участником заметный прогресс в области экономического и социального развития, включая регулярные инвестиции с целью развития служб по охране здоровья, инфраструктуры защиты прав и системы образования.

467. Комитет с удовлетворением отмечает создание в 2001 году министерства по делам женщин, семьи и развитию общин (бывшее министерство по делам женщин и развитию семьи) и последующее расширение его обязанностей, включая вопросы гендерного равенства, благосостояния семьи, проблемы детей и социального развития в целом.

468. Кроме того, Комитет с удовлетворением отмечает создание в 2005 году в структуре министерства социального обеспечения отдела по делам детей для решения вопросов и проблем, связанных с детьми.

469. Комитет приветствует принятие в 2001 году Закона о детях (Закон 611), который сформулирован на основе принципов Конвенции и призван гарантировать каждому ребенку заботу, защиту и психологическую помощь.

470. Комитет приветствует принятие многих других законов, направленных на защиту и поощрение прав ребенка, которые упоминаются в нижеприведенных заключительных замечаниях.

471. Комитет с одобрением отмечает создание групп защиты детей на уровне общин для координации услуг по оказанию поддержки детям, нуждающимся в заботе и защите, а также семьям, оказавшимся в критическом положении. Он с удовлетворением отмечает, что группы защиты детей проводят такие профилактические и реабилитационные программы, как создание центров детского творчества и кризисные центры по оказанию помощи детям и семьям в районах повышенного риска.

### **С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции**

472. Комитет принимает к сведению тот факт, что небывалое стихийное бедствие, вызванное цунами в Индийском океане 26 декабря 2004 года, привело к гибели людей в Малайзии и оставило многие тысячи детей и их семьи на западном побережье без крова и средств к существованию. Комитет также отмечает, что недавнее наводнение в Малайзии стало причиной перемещения многих тысяч детей и вызвало значительные разрушения в штатах Джохор, Паханг и Сабах.

### **Д. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

#### **1. Общие меры по осуществлению (статьи 4, 42 и пункт 6) статьи 44)**

#### **Оговорки**

473. Комитет с удовлетворением отмечает усилия государства-участника по пересмотру его оговорок к статьям 1, 2, 7, 13, 14, 15, пункту 1 а) статьи 28 и к статье 37 Конвенции. Комитет считает, что многие оговорки не являются необходимыми с учетом прогресса, достигнутого в области принятия законодательства, отвечающего требованиям Конвенции, а также Венской декларации и Программы действий, принятых в 1993 году на Всемирной конференции по правам человека, что было также подтверждено на состоявшемся 29 сентября 2005 года Форуме по оговоркам Малайзии к Конвенции о правах ребенка.

474. С учетом пункта 2 статьи 51 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику активизировать предпринимаемые им усилия по пересмотру характера своих оговорок к статьям 1, 2, 7, 13, 14, 15, пункту 1 а) статьи 28 и к статье 37 Конвенции с целью их отмены в соответствии с Венской декларацией и Программой действий, принятых в 1993 году на Всемирной конференции по правам человека.

## **Ратификация международных договоров в области прав человека**

475. Принимая к сведению присоединение государства-участника в 1995 году к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Комитет вместе с тем отмечает, что процесс ратификации других международных ключевых договоров в области прав человека или присоединения к ним укрепит усилия государства-участника в области выполнения его обязательств по обеспечению всестороннего осуществления прав всех детей под его юрисдикцией.

**476. Комитет призывает государство-участник ратифицировать другие основные международные договоры в области прав человека или присоединиться к ним.**

## **Законодательство**

477. Комитет признает, что в семейных и религиозных вопросах все мусульмане подчиняются законам шариата и юрисдикции шариатских судов и что, соответственно, немусульмане подчиняются положениям гражданского права и юрисдикции гражданско-правовой судебной системы. Комитет отмечает, что в обеих этих системах используются различные определения понятия "ребенок" и что различия в отношении осуществления прав ребенка могут приводить к правовым разногласиям между немусульманскими матерями и отцами, принявшими ислам. Он приветствует создание межсекторального Комитета, в состав которого входят исламские духовные лица, судьи шариатских судов, практикующие юристы, ученые и представители правительства, занимающиеся изучением различий между двумя правовыми системами. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность по поводу медленных темпов принятия и реформирования законодательства, касающегося осуществления Конвенции.

**478. Комитет рекомендует государству-участнику провести международное сравнительное исследование по вопросу о воздействии правового дуализма на гражданское право и законы шариата и на основе результатов такой оценки принять необходимые меры по реформированию такого правового дуализма с целью устранения существующих между двумя правовыми системами несоответствий с тем, чтобы создать более гармоничную правовую основу, способную обеспечить совместимость решений, например, в отношении семейно-правовых споров между мусульманами и немусульманами. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику провести сравнительный обзор национальной законодательной базы для приведения ее в полное соответствие с принципами и положениями Конвенции. Комитет далее рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для ускорения процесса необходимых законодательных реформ.**



## **Национальный план действий**

479. Комитет отмечает, что в настоящее время министерство по делам женщин, семьи и развития общин завершает работу над вторым всеобъемлющим национальным планом действий в интересах детей и что этот план будет увязан с Национальной политикой в интересах детей.

480. Комитет рекомендует государству-участнику:

**а) обеспечить, чтобы вся деятельность, связанная с осуществлением второго национального плана действий, была четко ориентирована на осуществление всего комплекса прав ребенка, провозглашенных в Конвенции, и чтобы в национальном плане действий учитывались положения итогового документа "Мир, пригодный для жизни детей", принятого Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в мае 2002 года на ее специальной сессии по положению детей (резолюция S-27/2, приложение);**

**б) обеспечить установление графика работы, выделение достаточных людских и финансовых ресурсов и наличие адекватного механизма последующих действий для целей всестороннего и эффективного осуществления второго национального плана действий на всех уровнях;**

**с) продолжать обеспечивать широкое участие гражданского общества, в том числе детей и молодежи, во всех аспектах процесса осуществления.**

## **Координация**

481. Комитет с удовлетворением отмечает учреждение двух советов: созданного в соответствии с Законом о детях 2001 года (Закон 611) Координационного совета по вопросам защиты детей, являющегося основным органом, уполномоченным консультировать министра по делам женщин, семьи и развитию общин по всем аспектам защиты детей и координировать ресурсы различных государственных ведомств, занимающихся вопросами защиты детей; и созданного также в 2001 году Национального консультативно-совещательного совета в интересах детей, выступающего в роли национального координационного центра по вопросам благополучия и развития детей. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность по поводу недостаточной горизонтальной и вертикальной координации деятельности по осуществлению, включая правительство, штаты и местные общины.

482. **Комитет рекомендует государству-участнику продолжить укрепление координации между органами и учреждениями, занимающимися вопросами прав ребенка на всех уровнях, с тем чтобы обеспечить единообразное осуществление Конвенции во всех штатах. Кроме того, Комитет рекомендует Координационному совету по вопросам защиты детей готовить регулярные отчеты по вопросам контроля и оценки осуществления Конвенции и обеспечить широкое распространение таких отчетов среди всех слоев общества.**

#### **Независимый контроль**

483. Комитет приветствует создание в 1999 году Комиссии по правам человека Малайзии (SUHAKAM) в соответствии с Законом о Комиссии по правам человека Малайзии, и в частности круг ведения SUHAKAM, включающий в себя аналитическую деятельность, проведение пропагандистских и учебных мероприятий, получение и расследование индивидуальных жалоб на предполагаемые нарушения прав человека, а также посещение мест лишения свободы. Он с удовлетворением отмечает, что SUHAKAM обеспечивает контроль за осуществлением Конвенции о правах ребенка через свои рабочие группы и организует регулярные совещания "за круглым столом" для рассмотрения положения детей.

484. **Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить оснащение SUHAKAM адекватными людскими, финансовыми и техническими ресурсами, а также хорошо подготовленным и достаточным персоналом для контроля и оценки прогресса в области осуществления Конвенции на национальном и местном уровнях, а также для получения, расследования и рассмотрения жалоб от детей. Комитет подчеркивает необходимость обеспечения того, чтобы такой механизм являлся легкодоступным для детей. При осуществлении этих мер государству-участнику следует в полной мере учитывать принятое Комитетом Замечание общего порядка № 2 (2002 год) о роли независимых национальных правозащитных учреждений в деле поощрения и защиты прав ребенка (CRC/GC/2002/2).**

#### **Выделение ресурсов**

485. Комитет приветствует выделение государством-участником значительных средств на нужды служб социального обеспечения, здравоохранения, образования и защиты детей, однако сожалеет об отсутствии систематической оценки влияния бюджетных ассигнований на осуществление прав ребенка.

486. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать уделять приоритетное внимание бюджетным ассигнованиям на реализацию прав детей посредством выделения максимальных имеющихся ресурсов на социальные услуги, здравоохранение, образование и защиту детей, а также увеличить выделение средств на осуществление специальных мер защиты для уязвимых групп детей (таких, как дети народности орангасли, дети, оказавшиеся в тяжелых экономических условиях, дети из числа коренных народов, проживающие в отдаленных районах, дети трудящихся-мигрантов и дети, ставшие жертвами торговли людьми). Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику проводить систематическую оценку влияния бюджетных ассигнований на осуществление прав ребенка и установить размеры ежегодных бюджетных ассигнований и долю бюджета, расходуемую на лиц в возрасте моложе 18 лет.

#### **Сбор данных**

487. Комитет отмечает обширные статистические данные, представленные в докладе, и в частности в письменных ответах на перечень вопросов. Тем не менее, Комитет сожалеет об отсутствии национальной системы сбора данных по всем охватываемым Конвенцией областям, что ограничивает возможности государства-участника в деле принятия надлежащей политики и программ, в частности в отношении групп детей, не получающих достаточных услуг и недостаточно обслуживаемых географических районов (например, возможность изучения проблемы нищеты среди детей народности орангасли и коренного населения штатов Сабах и Саравак.). Кроме того, Комитет с сожалением отмечает недостаточность данных, касающихся, частности, проживающих в Малайзии детей немалайзийского происхождения, насилия в отношении детей, детей, ставших жертвами торговли людьми в целях эксплуатации, проблемы сексуальной эксплуатации детей и работающих детей.

488. Комитет рекомендует государству-участнику укрепить его механизмы сбора данных посредством создания национальной централизованной базы данных по детям и разработки соответствующей Конвенции показателей для обеспечения сбора данных по всем областям, охватываемым Конвенцией, а также данных в разбивке, в частности, по возрасту (в отношении всех лиц моложе 18 лет), полу, городским и сельским районам и по группам детей, нуждающихся в социальных мерах защиты (например, детей, не получающих достаточных услуг, и недостаточно обслуживаемых географических районов, включая орангасли и детей, принадлежащих к группам коренного населения в штатах Сабах и Саравак, проживающих в Малайзии детей малайзийского происхождения, детей, ставших жертвами насилия или торговли людьми в целях эксплуатации, включая

сексуальную эксплуатацию и детский труд). Комитет далее рекомендует государству-участнику использовать эти показатели, а также собранные данные для содействия разработке политики и программ, направленных на осуществление Конвенции.

## **Распространение информации о Конвенции и деятельность по подготовке кадров**

489. Комитет приветствует усилия государства-участника по распространению информации о правах ребенка, включая рабочие совещания по повышению информированности, организуемые министерством социального обеспечения, а также усилия по пропаганде Конвенции, предпринимаемые в тесном сотрудничестве с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), SUHAKAM и неправительственными организациями (НПО). Вместе с тем Комитет считает, что просвещение детей и население в целом по вопросам прав детей, а также учебные мероприятия для профессиональных групп нуждаются в постоянном внимании.

490. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по распространению информации о Конвенции среди детей, их родителей и населения в целом, в том числе рассчитанных на детей соответствующих материалов, переведенных на различные используемые в Малайзии языки, включая языки, на которых говорят дети-мигранты, дети - просители убежища и дети-беженцы, а также дети из числа коренного населения. Кроме того, он рекомендует государству-участнику осуществлять систематические просветительские и учебные программы по положениям Конвенции для всех групп специалистов, работающих с детьми и в интересах детей, таких, как гражданские служащие, учителя, социальные работники, медицинский персонал (включая психологов), судьи, адвокаты и сотрудники правоохранительных органов.

## **2. Определение понятия "ребенок" (статья 1)**

491. Комитет разделяет точку зрения государства-участника о том, что законы, не соответствующие определению понятия "ребенок" по статье 1 Конвенции, должны быть пересмотрены с целью обеспечения их полного соответствия Конвенции. Вместе с тем Комитет обеспокоен наличием расхождений в национальном законодательстве. Например, Закон о детях и молодежи (работа по найму) 1966 года (Закон 350) определяет ребенка как лицо, которому не исполнилось 14 лет, в то время как согласно Закону о детях 2001 года (Закон 211), ребенком считается лицо в возрасте до 18 лет. Комитет также с обеспокоенностью отмечает противоречия между положениями гражданского права и

законов шариата: например, в Законе о правовой реформе (браки и разводы) 1976 года (Закон 164) и в Законе об исламском семейном праве (на федеральной территории) 1984 года предусматриваются различные определения минимального возраста для вступления в брак.

**492. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры по согласованию в национальном законодательстве определения понятия "ребенок", включая используемую терминологию, с целью устранения несоответствий и противоречий.**

### **3. Общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12)**

#### **Недискриминация**

493. С удовлетворением отмечая принцип недискриминации, закрепленный в статье 8 Федеральной конституции, а также в преамбуле к Закону о детях 2001 года (Закон 611), и принимаемые особые меры по укреплению и защите статуса и существования коренных народов, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность по поводу того, что многие дети, принадлежащие к уязвимым группам, могут подвергаться дискриминации de facto в повседневной жизни. К ним относятся орангасли, дети из числа коренных народов и меньшинств, проживающих в штатах Сабах и Саравак, особенно в отдаленных районах, дети - просители убежища и дети-беженцы (например, незарегистрированные дети филиппинских беженцев, обладающих пропуском беженцев IMM13), дети, рожденные вне брака, и дети трудящихся-мигрантов. Признавая трудности, с которыми сталкивается государство-участник в связи с предоставлением качественных услуг в отдаленных районах страны, Комитет тем не менее выражает обеспокоенность в связи с тем, что многие дети по-прежнему подвергаются неравному обращению в отношении доступа к социальным услугам, здравоохранению и образованию. Обеспокоенность также вызывает недостаточность усилий для преодоления дискриминации по признаку сексуальной ориентации.

**494. С учетом статьи 2 и других соответствующих статей Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику проводить тщательную и регулярную оценку существующего неравенства в отношении пользования детьми своими правами, и на основе такой оценки принимать необходимые меры по недопущению и пресечению проявлений дискриминационного неравенства в отношении детей, принадлежащих к уязвимым группам. К их числу относятся орангасли, дети из числа коренных народов и меньшинств, проживающих в штатах Саббах и Саравак, особенно в**

**отдаленных районах, дети - просители убежища и дети-беженцы (например, незарегистрированные дети филиппинских беженцев, обладающих пропуском беженцев IMM13), дети, рожденные вне брака, и дети трудящихся-мигрантов.**

495. Несмотря на усилия государства-участника по решению проблемы равенства полов, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что устойчивость сложившихся стереотипов в отношении роли и обязанностей женщин и мужчин по-прежнему препятствует осуществлению в полной мере всех прав человека и основных свобод девочек.

496. **Комитет рекомендует государству-участнику продолжать заниматься решением проблем, с которыми сталкиваются девочки, и повышать среди населения осведомленность по вопросам равенства девочек и мальчиков. Он рекомендует государству-участнику провести исследование гендерных ролевых моделей. Комитет предлагает повысить роль местных, религиозных и других лидеров в области оказания поддержки усилиям по предупреждению и ликвидации дискриминации в отношении девочек и предоставления консультативной помощи общинам в этом направлении. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить более активную роль женщин в обществе, в частности путем разработки школьных программ в соответствии с рекомендациями Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, сформулированными в его замечаниях по сводному первоначальному и второму периодическому докладу Малайзии на его тридцать пятой сессии в 2006 году (CEDAW/C/MYS/CO/2, пункты 15-16).**

497. **Комитет предлагает государству-участнику включить в его следующий периодический доклад конкретную информацию об имеющихся отношении к Конвенции мерах и программах, утвержденных им во исполнение Дурбанской декларации и Программы действий, принятых в 2001 году на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и с учетом принятого Комитетом Замечания общего порядка № 1 (2001 год) о целях образования (CRC/GC/2001/1).**

#### **Наилучшие интересы ребенка**

498. Комитет с удовлетворением отмечает положения Закона о детях 2001 года (Закон 611), учитывающие принцип обеспечения наилучших интересов ребенка, и принимает к сведению многие другие национальные законы, отражающие этот принцип. Вместе с тем он выражает обеспокоенность в связи с тем, что этот общий принцип не всегда применяется и не учитывается должным образом при осуществлении

законодательства, политики и программ государства-участника, а также в административных и судебных решениях. Так, например, несмотря на выраженное государством-участником твердое намерение не разлучать детей-мигрантов с их подлежащими высылке родителями-мигрантами, осуществление действующих положений Закона об иммиграции 1959/63 (Закон 155) приводит к тому, что трудящиеся-мигранты подвергаются помещению под стражу и высылке, а эффективных усилий по недопущению разлучения детей с их родителями не предпринимается. Кроме того, Комитет отмечает, что Закон о правовой реформе (браки и разводы) 1976 года (Закон 164), а также свод законов исламского семейного права основаны на изначальной презумпции, согласно которой мать сможет лучше заботиться о ребенке, при этом наилучшие интересы ребенка учитываются не в первую очередь.

**499. В связи с пунктом 1 статьи 3 Конвенции Комитет подчеркивает, что Конвенция является неделимой, а ее статьи взаимосвязанными и что обеспечение наилучших интересов ребенка является общим принципом, имеющим важное значение для осуществления Конвенции в целом. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы принцип обеспечения наилучших интересов ребенка всегда учитывался при пересмотре законодательства, а также в судебных и административных решениях в проектах, программах и услугах, имеющих отношение к детям.**

#### **Право на жизнь, выживание и развитие**

500. Комитет приветствует представленную государством-участником информацию о его намерении внести поправки в Основные правила (дела о государственной безопасности) 1975 года с целью отмены применения к детям смертной казни. Комитет отмечает, что на практике смертная казнь не применяется в связи с преступлениями, совершенными лицами, которым на момент совершения преступления не исполнилось 18 лет. Тем не менее он с особой обеспокоенностью отмечает, что государство-участник до сих пор не сняло свою оговорку к статье 37.

**501. Комитет рекомендует государству-участнику в приоритетном порядке активизировать принимаемые им меры по внесению поправок в Основные правила (дела о государственной безопасности) 1975 года, направленные на отмену применения смертной казни в отношении детей. По поводу оговорки государства-участника к статье 37 Комитет ссылается на свою предыдущую рекомендацию, изложенную в пункте 12 выше.**

502. Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на относительно высокую частотность гибели и травматизма детей в результате несчастных случаев, включая дорожно-транспортные происшествия, а также утопления, несмотря на различные меры, принимаемые государством-участником с целью решения данной проблемы.

**503. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и активизировать в максимально возможной степени его усилия по предупреждению связанной с несчастными случаями смерти детей посредством систематического укрепления действующих положений и проведения информационно-пропагандистских кампаний, а также просветительских программ, ориентированных на родителей, детей и население в целом.**

#### **Уважение мнений ребенка**

504. Комитет с удовлетворением отмечает, что детям предоставлена возможность выражать свои взгляды по политике и программам правительства, а также по вопросам, касающимся детей, в рамках участия в Совете молодежи Малайзии. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что традиционное восприятие детей скорее как объектов и как "собственности" родителей и старших, чем как субъектов прав, препятствует их праву выражать свои взгляды и участвовать в жизни семьи, школ и местных общин. Кроме того, он с обеспокоенностью отмечает, что в ходе судебных и административных разбирательств решение практического вопроса о предоставлении ребенку возможности быть заслушанным оставлено на усмотрение судьи. Комитет сожалеет о том, что в Законе о детях 2001 года (Закон 611) не содержится конкретного положения об участии детей.

**505. С учетом статьи 12 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику существенно активизировать свои усилия, в том числе в законодательной области, для обеспечения того, чтобы к мнению детей прислушивались и чтобы эти мнения принимались во внимание в любых затрагивающих их интересы судебных, административных и других решениях с учетом возраста и зрелости соответствующего ребенка. В этой связи Комитет призывает государство-участник продолжать и укреплять сотрудничество с организациями гражданского общества. Кроме того, Комитет обращает внимание государства-участника на рекомендации, принятые Комитетом по итогам состоявшегося 15 сентября 2006 года Дня общей дискуссии о праве ребенка на выражение собственного мнения.**



#### **4. Гражданские права и свободы (статьи 7, 8, 13-17, 19 и пункт а) статьи 37)**

##### **Регистрация рождений**

506. Высоко оценивая эффективность системы регистрации рождений в государстве-участнике, включая использование мобильных подразделений по регистрации рождений, Комитет вместе с тем с обеспокоенностью отмечает, что задержки, связанные с регистрацией рождений, обусловлены взиманием дополнительной платы. Кроме того, он обеспокоен тем, что в отношении немалайзийских детей, рожденных в Малайзии, например детей-просителей убежища и детей-беженцев, а также детей трудящихся-мигрантов, не имеющих документов, детей, рожденных одинокими матерями, и детей, родившихся в отдаленных районах страны, существует опасность того, что они не будут зарегистрированы при рождении.

507. С учетом статьи 7 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику продолжать осуществлять эффективную и бесплатную на всех стадиях систему регистрации рождений, охватывающую всю территорию государства, а также проводить информационно-просветительские кампании, чтобы охватить наиболее отдаленные районы территории страны. Комитет рекомендует государству-участнику улучшить систему регистрации рождений немалайзийских детей, родившихся в Малайзии, детей, рожденных одинокими матерями, и детей, родившихся в отдаленных районах страны. Тем временем детям, не имеющим официальных документов, следует в ожидании их надлежащей регистрации разрешить доступ к таким базовым услугам, как услуги в области здравоохранения и образования.

##### **Право на свободное выражение мнений и на свободу мирных собраний**

508. Комитет обеспокоен тем, что право ребенка свободно выражать свое мнение, включая публичное обращение с жалобами и получение информации, а также право на свободу ассоциации и мирных собраний, не полностью гарантируются на практике.

509. Комитет призывает государство-участник принять любые необходимые меры для обеспечения в полном объеме практического осуществления прав на свободу выражения мнений, свободу ассоциации и свободу мирных собраний. Кроме того, он призывает государство-участник пересмотреть свои оговорки к статьям 13 и 15 Конвенции с целью их отмены.

**Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания**

510. Приветствуя заявление государства-участника о том, что оно внесет поправки в положения Закона о детях 2001 года (Закон 611), предусматривающие практику наказания палками детей мужского пола, Комитет вместе с тем серьезно обеспокоен тем, что наказание палками по-прежнему является узаконенной мерой уголовного наказания, предусмотренной Законом о детях, и что оно используется в качестве дисциплинарной меры в исправительных учреждениях.

**511. С учетом принятого Комитетом Замечания общего порядка № 8 (2006 год) о праве ребенка на защиту от телесных наказаний и других жестоких или унижающих достоинство видов наказания (CRC/C/GC/8) Комитет настоятельно призывает государство-участник незамедлительно отменить использование всех видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство наказания, в том числе наказание палками и другие виды телесных наказаний, по отношению к совершившим преступление лицам моложе 18 лет, а также в качестве дисциплинарной меры в исправительных учреждениях.**

**5. Семейное окружение и альтернативный уход  
(статьи 5, 18 (1-2), 9-11, 19-21, 25, 27 (4) и 39)**

**Родительские обязанности и оказание помощи родителям**

512. Комитет с удовлетворением отмечает усилия государства-участника по развитию и укреплению института семьи, включая инициативу по составлению проекта национальной политики и плана действий в отношении семьи. С одобрением отмечая программу "Интерактивные совещания по обмену опытом", которая предусматривает оказание родителям помощи в воспитании детей, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность по поводу того, что зачастую родители, среди прочего, не обладают достаточными навыками, чтобы надлежащим образом выслушивать и уважать мнения ребенка. Комитет выражает обеспокоенность в связи с частью VII статьи 46 Закона о детях 2001 года (Закон 611), касающейся "детей, не поддающихся контролю", согласно которой родители могут запросить Суд по делам детей принять меры, если их дети "не поддаются контролю". Это приводит к тому, что многие из таких детей помещаются в исправительные школы, школы Генри Гарни и в общежития для лиц, проходящих испытательный срок, вместе с детьми, находящимися в конфликте с законом.

513. С учетом статьи 5 и пунктов 1 и 2 статьи 18 Конвенции Комитет призывает государство-участник активизировать усилия, направленные на повышение просвещения и информированности среди родителей, например, за счет предоставления родителям такой помощи, как подготовка по вопросам воспитания детей, развития родительских навыков и информирования о совместных родительских обязанностях. Комитет настоятельно призывает государство-участник пересмотреть часть VII статьи 46 Закона о детях 2001 года (Закон 611), касающуюся "детей, не поддающихся контролю", с целью отмены практики помещения детей под стражу и в специализированные учреждения на основании этого положения, а также рекомендует государству-участнику предоставлять особые услуги родителям, испытывающим трудности в связи с воспитанием своих детей, включая дальнейшее проведение интерактивных семинаров по обмену опытом, оказание помощи в семьях и общинах и вовлечение всех членов семьи в процесс консультирования.

#### **Альтернативный уход и воспитание в специализированных учреждениях**

514. Комитет отмечает, что в Малайзии в специализированных детских учреждениях содержится относительно небольшое количество детей. Он приветствует систему детских домов коттеджного типа, принятие руководящих принципов "Управление центрами по уходу за детьми" и, в частности, факт привлечения детей к разработке таких принципов. Тем не менее Комитет сожалеет об отсутствии комплексной оценки системы альтернативного ухода. Он с обеспокоенностью отмечает, что об условиях содержания детей в детских домах, управляемых НПО, зачастую ничего неизвестно.

515. С учетом рекомендаций, принятых по итогам состоявшегося 16 сентября 2005 года Дня общей дискуссии о детях, оставшихся без попечения родителей (см. CRC/C/153), Комитет рекомендует государству-участнику провести комплексную национальную оценку системы альтернативного ухода и на основе результатов этой оценки обеспечить предоставление всем детям, находящимся на внедомашнем попечении, в том числе в приемных семьях, в государственных и частных детских домах и попечительских учреждениях, адекватных социальных и образовательных услуг с учетом нужд таких детей. Кроме того, он рекомендует государству-участнику внедрить эффективные механизмы рассмотрения жалоб, поступающих от находящихся на попечении детей, а также на регулярной основе проводить эффективные периодические проверки учреждений с учетом принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка.

516. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику - например путем разработки руководящих принципов и стандартов предоставления услуг - обеспечить, чтобы как коммерческие, так и некоммерческие НПО полностью соблюдали принципы и положения Конвенции о правах ребенка. Что касается приватизации услуг или предоставления их НПО на контрактной основе, Комитет рекомендует государству-участнику заключать подробные соглашения с поставщиками услуг и обеспечивать эффективный мониторинг осуществления, а также прозрачность всего процесса.

#### **Усыновление/удочерение**

517. Комитет признает, что в государстве-участнике существует традиционная форма усыновления/удочерения немусульманских детей, а также исламская форма помещения мусульманских детей в приемные семьи. В связи с усыновлением/удочерением немусульманских детей Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия в Малайзии единообразного национального законодательства об усыновлении/удочерении и существования различных процедур усыновления/удочерения в разных штатах страны. Обеспокоенность также вызывает распространенность неформальных усыновлений/удочерений, в отношении которых не проводится ни регистрации, ни контроля.

518. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть законодательную базу внутригосударственного усыновления/удочерения посредством принятия единообразного национального законодательства, регулирующего усыновление/удочерение немусульманских детей в Малайзии. Он настоятельно призывает государство-участник активизировать усилия по предотвращению неформальных усыновлений/удочерений детей, которые не подвергаются ни регистрации, ни контролю. В отношении международного усыновления/удочерения он рекомендует государству-участнику ратифицировать Гаагскую конвенцию о защите детей и сотрудничестве в области международного усыновления/удочерения (1993 год).

#### **Насилие, надругательства, отсутствие заботы и жестокое обращение**

519. Комитет с удовлетворением отмечает, что вопросы насилия в отношении детей, такие, как физическое, сексуальное, психическое и эмоциональное насилие, а также практика оставления детей родителями и лишение их заботы регламентируются Законом о детях 2001 года (Закон 611) и что с августа 2002 года инцест квалифицируется как уголовное деяние в соответствии с Уголовным кодексом (Закон 574). Он также с

удовлетворением отмечает, что Закон о насилии в быту 1994 года (Закон 521) защищает детей от насилия в семье. Кроме того, он с одобрением отмечает готовность государства-участника установить бесплатную телефонную линию по оказанию помощи детям. Вместе с тем, несмотря на принимаемые меры по предоставлению защиты от насилия, надругательств и отсутствия заборы, Комитет с серьезной обеспокоенностью отмечает, что бытовое насилие, включая насилие в отношении детей в семье, остается серьезной проблемой прав человека в государстве-участнике. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в силу укоренившихся социальных и культурных табу жертвы и свидетели редко сообщают о таких случаях, несмотря на наличие существующих механизмов получения сообщений о случаях надругательства над детьми и лишения их заботы, включая бесплатную телефонную линию по оказанию помощи "Teledera", которая, тем не менее, ограничена в своей деятельности регистрацией случаев надругательства над детьми. Он также с обеспокоенностью обращает внимание на узаконенность телесных наказаний в быту.

**520. С учетом статьи 19 и других соответствующих положений Конвенции, а также принимая во внимание сформулированные Комитетом по итогам состоявшегося 28 сентября 2001 года Дня общей дискуссии по вопросу о насилии в отношении детей в семье и школах (CRC/C/111, пункты 701-745), Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

**а) разработать в рамках Национального плана действий в интересах детей всеобъемлющую национальную стратегию по недопущению и пресечению бытового насилия, жестокого обращения с детьми и надругательств над детьми, а также надлежащие практические и политические меры, направленные на изменение сложившихся представлений и традиционной практики;**

**b) укрепить существующие механизмы и процедуры для получения, проверки и расследования жалоб о случаях надругательства над детьми и лишения их заботы, включая принятие в случае необходимости конкретных мер, а также преследовать в судебном порядке случаи надругательств над детьми и жестокого обращения с ними, обеспечивая при этом, чтобы пострадавшие дети не подвергались преследованиям в ходе судебных процедур и пользовались защитой права на частную жизнь;**

**с) запретить в законодательном порядке любые формы телесных наказаний в быту и провести всеобъемлющее исследование для оценки характера и масштабов распространенности данного явления;**

d) продолжать информировать и просвещать родителей и опекунов и специалистов, работающих с детьми и в их интересах, с помощью кампаний по информированию общественности о пагубном воздействии силовых методов "поддержания дисциплины" и поощрять позитивные ненасильственные формы воспитания при участии самих детей;

e) обеспечить, чтобы все дети, пострадавшие от насилия и надругательств, имели доступ к надлежащему уходу и консультированию, а также к помощи в целях реабилитации и реинтеграции;

f) создать бесплатную круглосуточную телефонную линию помощи с трехзначным номером для детей и облегчить сотрудничество этой службы с государственными ведомствами, такими, как полиция, системы здравоохранения и социального обеспечения и НПО, занимающимися проблемами детей, с тем чтобы расширить их возможности для вмешательства и принятия последующих мер.

521. С учетом проводимого Организацией Объединенных Наций изучения вопроса о насилии в отношении детей Комитет рекомендует государству-участнику:

a) принять все необходимые меры для осуществления общих и конкретных рекомендаций, содержащихся в докладе независимого эксперта для проведения исследования Организацией Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей (A/61/299), с учетом итогов и рекомендаций Регионального консультативного совещания представителей стран Восточной Азии и Тихого океана (состоявшегося 14-16 июня 2005 года в Таиланде);

b) использовать рекомендации Регионального консультативного совещания в качестве инструмента для осуществления действий в партнерстве с гражданским обществом и, в частности, с участием детей в целях обеспечения защиты каждого ребенка от всех форм физического, сексуального или психического насилия, а также в целях расширения возможностей для принятия конкретных и, в случае необходимости, рассчитанных на определенный срок мер по недопущению и пресечению такого насилия и жестокого обращения;

c) рассмотреть вопрос о том, чтобы обратиться за техническим содействием в ЮНИСЕФ, Управление Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) и Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ).

**6. Базовое медицинское обслуживание и социальное обслуживание  
(статьи 6, 18 (3), 23, 24, 26 и пункты 1-3 статьи 27)**

**Дети-инвалиды**

522. Комитет с удовлетворением отмечает ряд принятых государством-участником мер по улучшению положения детей-инвалидов, в частности создание на базе общин реабилитационных центров, предоставляющих детям-инвалидам услуги в области диагностики, реабилитации, лечения и специального обучения. Комитет приветствует информацию о том, что государство-участник находится в процессе завершения разработки национальной политики в отношении инвалидов, включая соответствующий план действий. Тем не менее Комитет сожалеет о том, что данные о количестве детей-инвалидов в государстве-участнике являются недостаточными и что дети-инвалиды, проживающие в отдаленных районах имеют более ограниченный доступ к услугам по сравнению с детьми, проживающими в других частях страны.

523. С учетом принятого Комитетом Замечания общего порядка № 9 (2006 год) о правах детей-инвалидов (CRC/C/GC/9) Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры, с тем чтобы:

- а) активизировать усилия по принятию национальной политики в отношении инвалидов, включая национальный план действий, и рассмотреть вопрос о подготовке законопроекта об инвалидах;**
- b) проводить сбор надлежащих статистических данных о детях-инвалидах и обеспечить использование этих данных при разработке политики и программ, рассчитанных на таких детей;**
- с) предоставить детям-инвалидам равный доступ к надлежащим социальным и медицинским службам, включая психологические и консультационные службы, а также службы, специально предназначенные для труднообучаемых детей и детей с поведенческими отклонениями, и содействовать повышению осведомленности обо всех имеющихся услугах;**
- d) продолжать и расширять предоставление на базе общин программ и услуг, с тем чтобы дети-инвалиды могли оставаться дома со своими семьями;**
- е) подписать и ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней, как только они будут открыты для ратификации.**

## **Охрана здоровья и медицинское обслуживание**

524. Комитет высоко оценивает значительный прогресс государства-участника в области здравоохранения и оказания медицинских услуг, и особенно его усилия по улучшению охраны здоровья матери и сокращению уровня младенческой смертности. Отмечая, что 10% населения Малайзии имеют ограниченный доступ к медицинской помощи, он тем не менее приветствует усилия государства-участника по решению данной проблемы прав человека, включая осуществление Программы сельских специалистов по укреплению здоровья, которая способствует предоставлению базовых медицинских услуг населению отдаленных районов страны. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, несмотря на сокращение масштабов малярии и туберкулеза во всем мире, в государстве-участнике наблюдается рецидив этих заболеваний. Отмечая, что государство-участник поощряет исключительно грудное вскармливание в течение шести месяцев и что в настоящее время оно пересматривает Свод этических принципов для продуктов детского питания 1995 года, который вскоре будет опубликован, Комитет вместе с тем с обеспокоенностью отмечает, что распространенность исключительно грудного вскармливания остается низкой. Он обеспокоен тем, что в частном медицинском секторе не полностью соблюдаются принципы национального Свода 1995 года и что в частных медицинских учреждениях по-прежнему имеет место распространение образцов и поставок заменителей грудного молока. Комитет сожалеет о том, что продолжительность отпуска по беременности и родам составляет всего два месяца и что предоставление работающим матерям ежедневных перерывов для грудного вскармливания оставлено на усмотрение работодателя.

525. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать усилия по:

**а) развитию сектора здравоохранения и укреплению центров первичной медико-санитарной помощи, а также служб профилактической медицины и заняться устранением региональных различий в данной области;**

**б) профилактике и сокращению заболеваемости туберкулезом и малярией, а также, в частности, по проведению регулярных медицинских обследований детей-мигрантов;**

**в) поощрению исключительно грудного вскармливания посредством, среди прочего, содействия соблюдению национального Свода этических принципов для продуктов детского питания, обеспечив его полное соответствие Международному своду правил сбыта заменителей грудного молока, а также за счет мониторинга соблюдения национального Свода как в государственных, так и в частных**



медицинских учреждениях и увеличения продолжительности отпуска по беременности и родам с целью приведения его в соответствие с международно-признанными нормами, а также путем поощрения ежедневных перерывов на грудное вскармливание для работающих матерей, желающих продолжать кормление грудью своих детей в течение более длительного периода времени.

526. Что касается лечения пострадавших в результате цунами детей с посттравматическими стрессовыми расстройствами и другими проблемами эмоционального и психического характера, то Комитет приветствует проект "Помощь" Университетского колледжа Малайзии, который осуществляется при поддержке ЮНИСЕФ и министерства здравоохранения и обеспечивает предоставление долгосрочной психосоциальной поддержки, консультирования и психотерапии таким детям и их семьям.

527. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и, по мере необходимости, активизировать предоставление долгосрочной психо-социальной поддержки в течение всего требуемого периода детям и их семьям, травмированным в результате стихийных или антропогенных бедствий.

### **Здоровье подростков**

528. Комитет приветствует усилия государства-участника по укреплению здоровья подростков, включая Программу обучения среди сверстников, рассчитанную на подготовку методистов по вопросам репродуктивного здоровья и сеть доступных каждому Интернет-кафе для подростков kafe@TEEN, предоставляющих информацию и знания по вопросам подростковой сексуальности и репродуктивного здоровья, а также конкретные рекомендации и прочие услуги, рассчитанные исключительно на подростков. Вместе с тем, Комитет с обеспокоенностью отмечает отсутствие всеобъемлющего национального исследования по вопросам молодежи, поскольку последнее национальное всеобъемлющее исследование по сексуальному и репродуктивному здоровью подростков проводилось в 1994-1995 годах. Кроме того, он с обеспокоенностью отмечает, что подростки плохо разбираются в вопросах репродуктивного здоровья, а беременные подростки зачастую подвергаются остракизму.

529. С учетом Замечания общего порядка № 4 (2003 год) о здоровье и развитии подростков в контексте Конвенции о правах ребенка (CRC/GC/2003/4) Комитет рекомендует государству-участнику:

**а) провести всеобъемлющее национальное исследование по вопросам молодежи и на основе результатов такого исследования обеспечить предоставление подросткам специально предназначенных для них и учитывающих их интересы медицинских и консультативных услуг при соблюдении права подростков на частную жизнь;**

**б) содействовать укреплению здоровья подростков, в том числе посредством их просвещения по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья в школах и в других посещаемых подростками местах.**

## **ВИЧ/СПИД**

530. Разделяя обеспокоенность государства-участника тем, что ВИЧ/СПИД становится все более актуальной проблемой здравоохранения в Малайзии, Комитет вместе с тем с удовлетворением отмечает, что государство-участник уделяет большое значение в своей здравоохранительной деятельности профилактике ВИЧ-инфекции и принимает меры по повышению осведомленности о ВИЧ/СПИДе среди подростков. В частности, Комитет с удовлетворением отмечает принятие в 2006 году нового Национального стратегического плана по ВИЧ/СПИДу на 2006-2010 годы и предусмотренных в его рамках программ, создание в сотрудничестве с ЮНИСЕФ и при поддержке общин молодежных центров ПРОСТАР, деятельность которых сосредоточена на профилактике ВИЧ/СПИДа в рамках проведения ориентированных на молодежь мероприятий и оказании консультативных услуг, функционирование системы анонимного тестирования на ВИЧ, просвещение среди сверстников и развитие лидерских способностей среди молодежи. Кроме того, Комитет с удовлетворением отмечает начало осуществления в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), министерством здравоохранения, Департаментом по делам исламской религии и Малазийским советом по СПИДу рассчитанного на три года проекта по вовлечению исламских религиозных лидеров в работу по противодействию ВИЧ/СПИДу.

531. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что, несмотря на эти меры, распространенность ВИЧ/СПИДа в государстве-участнике увеличивается быстрыми темпами и что имеющихся ресурсов явно не хватает для удовлетворения растущих потребностей в этой области. Поскольку ВИЧ/СПИД по-прежнему является болезненной темой с точки зрения культуры и религии в государстве-участнике, повышение осведомленности о ВИЧ/СПИДе, путях его передачи, лечении и мерах профилактики остается затруднительным. Кроме того, Комитет обеспокоен растущим числом осиротевших в результате СПИДа детей.

532. С учетом принятого Комитетом Замечания общего порядка № 3 (2003 год) о ВИЧ/СПИДе и правах ребенка (CRC/GC/2003/3) и Международных руководящих принципов по обеспечению уважения прав человека в связи с ВИЧ/СПИДом (E/CN.4/1997/37) Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) активизировать усилия по осуществлению Национального стратегического плана по ВИЧ/СПИДу на 2006-2010 годы и предусмотренных в его рамках программ, с тем чтобы предупредить заболеваемость и распространенность ВИЧ/СПИДа;
- б) обеспечить ВИЧ-инфицированным детям и/или детям, затронутым ВИЧ/СПИДом, доступ к надлежащим социальным и медицинским услугам, включая укрепление проводимых на уровне общин программ профилактики и лечения;
- с) обеспечить доступ детей к учитывающему интересы ребенка и конфиденциальному консультированию по вопросам ВИЧ/СПИДа при неукоснительном соблюдении - в тех случаях, когда ребенок обращается за таким консультированием - принципа неприкосновенности частной жизни ребенка, а также к точной и обширной информации о ВИЧ/СПИДе, путях его передачи, лечении и профилактических мерах, в частности, в школах;
- д) учредить специальные программы по предоставлению защиты и помощи осиротевшим в результате СПИДа детям;
- е) обратиться за техническим содействием, в частности, к Объединенной программе Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС), ВОЗ, ЮНИСЕФ и ПРООН, а также активизировать сотрудничество с Малазийским советом по СПИДу.

#### **Уровень жизни**

533. Комитет приветствует постоянные и весьма результативные усилия государства-участника по сокращению масштабов бедности в Малайзии. Комитет с удовлетворением отмечает планы по реализации Девятого малазийского плана на 2006-2010 годы, а также тот факт, что, согласно оценкам, государство-участник способно выполнить задолго до 2015 года задачу сокращения бедности вдвое, предусмотренную целями развития, сформулированными в Декларации тысячелетия. Несмотря на значительные успехи государства-участника в области сокращения бедности, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что группы коренного населения, особенно общины коренных жителей,

проживающие в штатах Сабах и Саравак, а также народность орангасли, проживающая на полуостровной части Малайзии, страдают от бедности. Кроме того, он с обеспокоенностью отмечает, что урбанизация и растущее число низкооплачиваемых или безработных трудящихся-мигрантов могут создать новые очаги бедности в городах. Обеспокоенность также вызывает низкий уровень доходов неполных семей, возглавляемых женщинами.

**534. Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) продолжать выполнение Девятого малазийского плана на 2006-2010 годы и выделить средства на эффективные мероприятия по сокращению масштабов бедности на всех уровнях, особенно среди орангасли и общин коренного населения, проживающих в штатах Сабах и Саравак, а также в сельских и отдаленных районах других менее развитых штатов;**

**b) содействовать повышению уровня жизни населения, живущего в условиях бедности, и укрепить на всех уровнях потенциал в области разработки и мониторинга стратегий, направленных на сокращение бедности, а также обеспечить, чтобы дети, живущие в малоимущих семьях, имели доступ к социальным и медицинским услугам, образованию и адекватному жилищу;**

**с) предоставить живущим в условиях бедности детям возможность быть заслушанными и выразить свои мнения в процессе планирования и осуществления программ по сокращению масштабов бедности на местном и общинном уровнях.**

**7. Образование, досуг и культурная деятельность  
(статьи 28, 29 и 31)**

**Образование, включая профессиональную подготовку и профессиональную ориентацию**

535. Комитет приветствует достигнутый государством-участником прогресс в области количественного роста и качественного улучшения системы образования. Он приветствует Закон о поправках к Закону об образовании 2002 года (Закон A1152), в соответствии с которым начальное образование стало обязательным для всех детей в возрасте шести лет. Комитет отмечает в качестве позитивного тот факт, что уровни зачисления девочек и мальчиков в систему начального образования являются практически одинаковыми, однако сожалеет о том, что, согласно оценкам, 200 тыс. детей начального школьного возраста не посещают школу. Он также с обеспокоенностью обращает

внимание на региональные различия в отношении уровней отсева учащихся. Например, в штате Сабах доля детей, достигающих пятого класса, значительно сократилась. Кроме того, Комитет сожалеет об отсеве многих детей, преимущественно мальчиков, из системы среднего образования. Он также обращает внимание на ограниченность предоставления профессионального обучения и подготовки.

536. Комитет с удовлетворением отмечает усилия государства-участника по удовлетворению особых образовательных потребностей детей из числа коренных народов, и в частности орангасли, однако с глубоким сожалением констатирует высокий уровень их отсева из учебных заведений. Несмотря на то, что образование предоставляется бесплатно и что государство-участник осуществляет множество таких сопутствующих программ, как Система временного пользования учебниками, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что прочие, связанные со школьным обучением расходы, включая, в частности, расходы на транспорт, школьную форму, вспомогательные материалы и организацию факультативных мероприятий, могут создавать для детей из малоимущих семей финансовые препятствия на пути к образованию и лишать их равного доступа к образованию. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что дети, не являющиеся гражданами страны, должны оплачивать школьное образование, что их зачисляют в школы только при наличии соответствующих документов и свободных мест. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что образование, предоставляемое НПО, не всегда соответствует критериям национальной учебной программы и что дети, проходящие курс такого неформального обучения, не имеют права сдавать государственные экзамены.

**537. С учетом статей 28 и 29 Конвенции и принимая во внимание принятое Комитетом Замечание общего порядка № 1 (2001 год) о целях образования (CRC/GC/2001/1), Комитет рекомендует государству-участнику продолжать выделять достаточные финансовые, людские и технические ресурсы, с тем чтобы:**

**а) обеспечить всем детям равный доступ к качественному образованию на всех уровнях системы образования и предусмотреть, чтобы экономические ограничения не препятствовали их доступу к образованию;**

**б) осуществлять дальнейшие меры по недопущению отсева учащихся из системы начального и среднего образования, уделяя особое внимание причинам, по которым происходит отсев мальчиков, а также принимать любые необходимые меры для ликвидации региональных различий в данной сфере;**

с) активизировать усилия по удовлетворению особых образовательных потребностей орангасли и детей из числа других групп коренного населения, в том числе за счет осуществления Программы "Не расставайся со школой";

d) предоставлять профессиональное обучение и подготовку детям, которые не посещают школу или не завершили курс школьного образования, с целью облегчения их доступа на рынок труда;

е) включить в программу школьного образования обучение по правам человека, в том числе по правам ребенка, в частности с тем, чтобы воспитывать учащихся на принципах соблюдения прав человека, терпимости и равенства полов, а также уважения религиозных и этнических меньшинств и коренных народов.

538. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику обратиться за содействием, в частности, к Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и ЮНИСЕФ для дальнейшего укрепления сектора образования.

539. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что телесные наказания мальчиков по-прежнему считаются допустимой дисциплинарной мерой и используются в средних школах.

540. Комитет напоминает, что телесные наказания несовместимы с положениями Конвенции и не согласуются с требованием уважать человеческое достоинство ребенка, конкретно указанным в пункте 2 статьи 28 Конвенции. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику запретить в законодательном порядке любые виды телесных наказаний в школах.

541. Что касается дошкольного образования, то Комитет приветствует заметно возросшую долю детей, зачисленных в систему дошкольного образования, а также тот факт, что государством-участником был принят ряд мер, включая установление в 2003 году обязательного характера для национальной программы дошкольного обучения детей в возрасте от пяти до шести лет с целью поощрения развития детей в раннем возрасте. Тем не менее, Комитет выражает обеспокоенность в связи с ограниченностью доступа к дошкольному образованию в штатах Сабах и Саравак.

542. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить дальнейшее расширение системы дошкольного образования с целью его распространения на всех жителей страны, включая детей, проживающих в наиболее отдаленных районах. С учетом принятого Комитетом Замечания общего порядка № 7 (2005 год) об осуществлении прав ребенка в раннем детстве (CRC/C/GC/7/Rev.1) Комитет рекомендует государству-участнику содействовать повышению информированности населения о возможностях дошкольного образования и обучения в раннем детстве.

**8. Специальные меры защиты**  
**(статьи 22, 38, 39, 40, 37 b)-d), 32-36 и 30)**

**Дети - просители убежища и дети-беженцы**

543. Комитет с удовлетворением отмечает усилия государства-участника по улучшению положения детей - просителей убежища и детей-беженцев, а также их семей посредством, в частности, расширения сотрудничества государства-участника с отделением Управления Верховного комиссара по делам беженцев (УВКБ) в Малайзии. Он приветствует, среди прочего: издание в 2005 году Генеральным прокурором циркуляра о том, чтобы не подвергать преследованиям просителей убежища и беженцев, имеющих действующие документы УВКБ, за нарушения иммиграционного законодательства; издание министерством здравоохранения письменного распоряжения о взимании с просителей убежища, беженцев и их детей платы за медицинские услуги в размере 50% от предусмотренных для иностранцев тарифов, а также сделанное в ходе диалога с Комитетом заявление о том, что УВКБ будет предоставлен доступ к помещенным под стражу беженцам или просителям убежища и в том числе в центры содержания под стражей иммигрантов.

544. Несмотря на эти позитивные меры, Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия в Малайзии законодательной базы для защиты детей-беженцев и детей - просителей убежища. В частности, Комитет сожалеет о том, что государство-участник не присоединилось ни к Конвенции о статусе беженцев 1951 года и к ее Факультативному протоколу 1967 года, ни к Конвенции о статусе безгражданства 1954 года, ни к Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года. Комитет особо обеспокоен тем, что осуществление действующих положений Закона об иммиграции 1959/63 (Закон 155) приводит к тому, что дети - просители убежища и дети-беженцы и их семьи помещаются под стражу в центры содержания под стражей иностранцев, подвергаются преследованиям за связанные с вопросами иммиграции правонарушения и впоследствии переводятся в тюрьмы и/или высылаются из страны.

545. С учетом статей 3 и 22 и других соответствующих положений Конвенции, а также принятого Комитетом Замечания общего порядка № 6 (2005 год) об обращении с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами их происхождения (CRC/GC/2005/6) Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять безотлагательные меры к тому, чтобы не помещать под стражу детей в связи с иммиграционной процедурой, если только это не вызвано необходимостью защиты их наилучших интересов, и даже в этом случае, по возможности, на самый короткий срок, а также внедрить процедуру проверки на предмет скорейшего выявления групп с особыми потребностями, таких, как беженцы и просители убежища, включая их детей;

б) присоединиться к Конвенции о статусе беженцев 1951 года и к ее Протоколу 1967 года, а также к Конвенции о статусе апатридов 1954 года и к Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года;

в) разработать законодательную базу для защиты в соответствии с международными нормами детей - просителей убежища и детей-беженцев, особенно несопровождаемых детей;

г) ввиду отсутствия национального законодательства в отношении беженцев внести изменения в Закон об иммиграции 1959/63 (Закон 155) либо по крайней мере использовать предусмотренное в статье 55 Закона об иммиграции исключение с целью легализации статуса просителей убежища и беженцев в Малайзии;

д) если помещение под стражу является необходимым в конкретном исключительном случае, принять все необходимые меры к тому, чтобы эта мера применялась в течение, по возможности, максимально короткого срока, а также предусмотреть в соответствии с надлежащими международными нормами меры особой защиты и помощи помещенным под стражу детям-беженцам и детям - просителям убежища.

546. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что многие дети - просители убежища и дети-беженцы, и в том числе мусульманские дети из Мьянмы, включая проживающих в Малайзии с 1990-х годов детей-беженцев народности рохингия, не имеют доступа к формальному образованию.



547. С учетом статей 2, 22 и 28 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику принять безотлагательные меры по обеспечению детям - просителям убежища и детям-беженцам доступа к бесплатному и формальному начальному и среднему образованию и к другим видам образования и, в частности, обеспечить детям-беженцам и детям - просителям убежища, охваченным системой неформального образования, возможность сдавать государственные экзамены.

548. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и укреплять сотрудничество с УВКБ и другими соответствующими учреждениями для решения гуманитарных проблем, связанных с детьми - просителями убежища и детьми-беженцами, включая предоставление им доступа к содержащимся под стражей лицам.

#### **Дети трудящихся-мигрантов**

549. Комитет принимает к сведению информацию о том, что в 2007 году в парламент государства-участника был представлен законопроект об иностранных трудящихся. Комитет отмечает большое количество мигрантов, как имеющих, так и не имеющих необходимые документы, и приветствует инициативу государства-участника выдать документы детям трудящихся-мигрантов и зарегистрировать их, а также предоставить всем детям в государстве-участнике беспрепятственный доступ к образованию и службам здравоохранения. Вместе с тем, Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что дети трудящихся-мигрантов все еще сталкиваются с многочисленными трудностями при осуществлении своих прав, предусмотренных Конвенцией.

550. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и активизировать усилия по регистрации всех детей трудящихся-мигрантов и выдачи им соответствующих документов, а также обеспечить им беспрепятственный доступ к образованию и службам здравоохранения. Он далее рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы репатриация трудящихся-мигрантов с детьми в страну их происхождения производилась с надлежащим учетом положения статьи 3 Конвенции, предусматривающего уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению интересов ребенка. При определении наилучших интересов ребенка государству-участнику следует учитывать всю совокупность обстоятельств и в том числе уделять внимание таким вопросам, как факт рождения ребенка в государстве-участнике, продолжительность пребывания ребенка на территории государства-участника, годы получения образования в государстве-участнике и необходимость не разлучать ребенка с его родителями.

**551. Комитет рекомендует государству-участнику предпринять региональные инициативы по проведению переговоров с соседними странами с целью заключения соглашений о мерах по решению проблемы большого числа трансграничных мигрантов и различных сопутствующих проблем на конструктивных началах и при полном соблюдении международных норм в области прав человека. В этой связи Комитет призывает государство-участник ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, а также обратиться за техническим содействием к Международной организации по миграции (МОМ).**

#### **Экономическая эксплуатация, включая детский труд**

552. Комитет принимает к сведению информацию о том, что государство-участник находится в процессе пересмотра Закона о детях и молодежи (работа по найму) 1966 года (Закон 350) с целью улучшения защиты прав работающих детей. Приветствуя ратификацию государством-участником в сентябре 1997 года Конвенции МОТ № 138 о минимальном возрасте для приема на работу 1973 года и в ноябре 2000 года Конвенции МОТ № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда 1999 года, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что обе эти связанные с трудовыми правами конвенции соблюдаются по-прежнему недостаточно. Он также с обеспокоенностью отмечает, что положения Закона о детях и молодежи (работа по найму), среди прочего, допускают трудоустройство на легкие работы и занятость в качестве домашней прислуги без подробного перечисления приемлемых условий для такого труда. Кроме того, Комитет сожалеет о том, что отсутствие четкого определения понятия "ребенок" (см. обеспокоенность, выраженную Комитетом в пункте 29) препятствует выполнению в полном объеме Конвенции МОТ о наихудших формах детского труда 1999 года.

553. Комитет обеспокоен тем, что значительное число домашней прислуги в государстве-участнике составляют мигранты, включая домашнюю прислугу из числа детей, чья работа осуществляется в опасных условиях и мешает ребенку получать образование, а также причиняет вред здоровью и физическому, психическому, духовному, моральному и социальному развитию ребенка.

554. С учетом статьи 32 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику:

а) внести изменения в Закон о детях и молодежи (работа по найму) 1966 года (Закон 350) и в другие соответствующие законы и нормативные акты для обеспечения четкого и достаточно подробного изложения приемлемых условий допустимого труда, включая легкие работы и работу в качестве домашней прислуги, а также полного соответствия национальных положений по вопросам труда международным трудовым нормам и определению понятия "ребенок", предусмотренному в Конвенции (статья 1);

б) обеспечить строгий контроль за соблюдением норм, касающихся минимального возраста, в том числе обязать работодателей иметь и предъявлять по требованию документы, подтверждающие возраст всех работающих у них детей;

в) укрепить трудовую инспекцию и предоставить трудовым инспекторам любую необходимую поддержку, включая экспертизу детского труда, с тем чтобы они могли осуществлять эффективный контроль на общегосударственном и местном уровнях за соблюдением норм трудового законодательства, а также получать и рассматривать жалобы о нарушениях;

г) обеспечить всем работающим детям, включая детей, занятых в неформальном секторе, доступ к бесплатному и обязательному начальному образованию, а также к среднему образованию, включая профессиональную подготовку, и предусмотреть, чтобы характер их работы не препятствовал их школьному обучению;

е) обратиться за технической помощью к Международной программе МОТ по искоренению детского труда (ИПЕК).

#### **Безнадзорные дети**

555. Что касается детей, живущих и/или работающих на улицах, особенно в штате Сабах, то Комитет выражает сожаление о том, что государство-участник не смогло представить исследования о масштабах и характере данной проблемы. Он с обеспокоенностью отмечает, что в результате проведения так называемых "операций по зачистке" дети, живущие на улицах, помещаются под стражу, а негативное отношение населения и предрассудки в отношении безнадзорных детей усугубляют их трудное положение.

556. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) провести исследование в отношении детей, живущих/работающих на улицах, для определения масштабов этой проблемы, и на основе результатов такого исследования разработать при активном участии живущих на улицах детей, НПО и соответствующих специалистов национальную стратегию для решения ситуации безнадзорных детей;
- б) обеспечить, чтобы дети, живущие на улицах, не подвергались незаконному аресту и задержанию, ограждать их от жестокого обращения со стороны сотрудников полиции и, при необходимости, обеспечивать им доступ к надлежащим правовым услугам;
- в) обеспечить охват безнадзорных детей деятельностью воспитателей и консультантов, подготовленных для работы с такими детьми, и предоставить им надлежащие, удостоверяющие их личность документы, достаточное питание, одежду и кров, а также социальные и медицинские услуги и возможности для получения образования, включая профессиональную подготовку и жизненные навыки, с тем чтобы способствовать их всестороннему развитию;
- г) предоставить безнадзорным детям надлежащие услуги по реабилитации и социальной реинтеграции в случаях физического насилия, сексуального надругательства и злоупотребления психотропными веществами и, если это соответствует наилучшим интересам ребенка, поощрять их воссоединение с семьями;
- е) содействовать повышению осведомленности населения о проблемах детей, живущих на улицах с тем, чтобы изменить негативное отношение к ним;
- ф) осуществлять сотрудничество с НПО, работающими с безнадзорными детьми и в их интересах, и оказывать им поддержку, а также обратиться за техническим содействием, в частности, к ЮНИСЕФ.

## **Торговля детьми в целях эксплуатации**

557. Комитет с удовлетворением отмечает создание в июле 2006 года Координационного комитета по вопросам торговли людьми и принимает к сведению информацию о том, что в 2007 году государством-участником представлен в парламент законопроект о мерах по борьбе с торговлей людьми. Учитывая, что Малайзия является не только страной назначения, но также и страной, происхождения и пунктом транзита для торговли детьми в целях сексуальной эксплуатации и принудительного труда, Комитет с серьезной обеспокоенностью отмечает отсутствие конкретного законодательства и политики по борьбе с межнациональной торговлей людьми. Он также с обеспокоенностью отмечает, что ставшие объектами торговли дети, несмотря на то, что они являются жертвами, зачастую помещаются под стражу, например, в случае отсутствия разрешений на проживание/работу или наличия поддельных документов, и впоследствии депортируются и что им не предоставляется надлежащая специализированная помощь для целей социальной реинтеграции и реабилитации. Кроме того, Комитет с особой обеспокоенностью обращает внимание на сообщения, в которых утверждается, что в соседних странах похищаются младенцы для целей их последующей продажи бездетным парам в Малайзии. Вызывает также озабоченность отсутствие данных и информации о масштабах данной проблемы.

558. С учетом статьи 35 и других соответствующих статей Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику:

**а) провести всеобъемлющее исследование для оценки характера и масштабов торговли детьми для целей эксплуатации и на основе выводов и рекомендаций такого исследования разработать и принять национальное законодательство по борьбе с торговлей людьми, а также комплексный национальный план действий по недопущению и пресечению любых форм торговли людьми внутри страны и через ее границы;**

**б) укрепить и расширить двусторонние и многосторонние соглашения и программы сотрудничества с другими странами происхождения, транзита и назначения для предотвращения торговли детьми;**

**с) внедрить эффективную процедуру проверки на предмет выявления пострадавших от торговли людьми детей и обеспечить, чтобы они не помещались под стражу и не высылались из страны, и охватить их надлежащими услугами и программами с целью реабилитации социальной реинтеграции;**

- d) принять все необходимые меры для воссоединения детей со своими семьями, если это соответствует наилучшим интересам ребенка;**
- e) обеспечить расследование всех случаев торговли людьми, а также привлечение к уголовной ответственности и наказание лиц, виновных в совершении таких деяний;**
- f) содействовать дальнейшему повышению осведомленности населения о пагубных последствиях торговли детьми и осуществлять подготовку специалистов, работающих с детьми и в их интересах, а также населения в целом по выявлению, недопущению и пресечению случаев торговли детьми;**
- g) ратифицировать Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (2000 год);**
- h) укрепить сотрудничество, в частности, с Международной программой МОТ по искоренению детского труда (ИПЕК), МОМ и НПО.**

## **Наркомания**

559. Отмечая проводимую государством-участником политику по избавлению Малайзии от наркотиков к 2015 году и связанные с ней усилия по недопущению и пресечению наркомании среди подростков, включая проводимый на базе школ учебный курс по воспитанию у учащихся нетерпимого отношения к наркотикам и развитию навыков межличностного общения (STRIDE), Комитет, вместе с тем, выражает обеспокоенность по поводу возросшего употребления подростками запрещенных наркотических средств, в частности амфетаминов и экстази.

560. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) продолжать осуществляемые им пропагандистские и профилактические меры, включая меры по повышению осведомленности об опасности наркотиков, проводимые в физической и виртуальной среде, посещаемой подростками, включая школы, клубы и Интернет;**

**b) внедрить бесплатные и легкодоступные программы лечения и реабилитации, а также предусмотреть услуги по социальной реинтеграции, специально предназначенные для детей и подростков, являющихся жертвами наркомании;**

**c) привлекать подростков, а также их семьи и население в целом ко всем стадиям разработки профилактических программ и поддерживать осуществляемые сверстниками профилактические инициативы;**

**d) рассмотреть возможность обращения за техническим содействием, в частности, в ЮНИСЕФ, во Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ) и в Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК).**

#### **Сексуальная эксплуатация**

561. Комитет с удовлетворением отмечает, что Закон о детях 2001 года (Закон 611) предусматривает уголовную ответственность за сексуальную эксплуатацию детей и что различные положения Уголовного кодекса (Закон 574) посвящены проблемам сексуальной эксплуатации детей, включая детскую проституцию. Он также с удовлетворением отмечает превентивную деятельность в данной области групп защиты детей и центров детского творчества. Учитывая существующий в Малайзии, согласно сообщениям, высокий спрос на коммерческий секс, Комитет выражает обеспокоенность по поводу проституции с участием детей, и в частности уязвимости определенных групп детей к подобной эксплуатации, таких, как официально незарегистрированные дети. Принимая к сведению положения Уголовного кодекса, запрещающие продажу, абонирование и распространение непристойных и оскорбительных материалов в целом, Комитет, тем не менее, сожалеет об отсутствии конкретного законодательства в отношении связанных с использованием Интернета половых преступлений, включая детскую порнографию.

562. С учетом статьи 34 и других соответствующих статей Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику провести общенациональное исследование по вопросу о сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, с тем чтобы разработать и осуществить надлежащие политические и практические меры, включая поощрение физического и психического восстановления и социальной реинтеграции детей, ставших жертвами сексуальной эксплуатации, а также не допускать и пресекать сексуальную эксплуатацию детей более целенаправленным образом, избегая криминализации пострадавших детей. В этой связи Комитет

призывает государство-участник учитывать Декларацию и План действий, а также Глобальное обязательство, принятые на первом (Стокгольм) 1996 года и втором (Йокогама) 1991 года Всемирных конгрессов против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях.

563. Комитет рекомендует государству-участнику уделять особое внимание таким имеющимся факторам риска, как распространяющийся в регионе секс-туризм, а также осуществлять в этой связи дальнейшее сотрудничество с Малайским советом по поощрению туризма (МСПТ) и поставщиками туристических услуг в целях более эффективного соблюдения установленного Всемирной организацией по туризму Кодекса поведения для защиты детей от сексуальной эксплуатации в коммерческих целях в сфере путешествий и туризма.

564. Наконец, Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о принятии конкретного законодательства, предусматривающего соблюдение провайдерами сетевых услуг конкретных обязательств в связи с детской порнографией в Интернете.

#### **Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних**

565. Комитет с обеспокоенностью отмечает низкий минимальный возраст для уголовной ответственности, который в соответствии с Уголовным кодексом (Закон 574) составляет 10 лет, а также расхождения между нормами минимального возраста в Уголовном кодексе, в толковании мусульманских судей в шариатских судах и в Законе о шариатском уголовном судопроизводстве на (федеральных территориях) 1984 года. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность по поводу продолжительных сроков (досудебного) содержания под стражей, задержек в связи с рассмотрением дел, касающихся детей, а также того факта, что дети, находящиеся в конфликте с законом, зачастую негативно характеризуются в средствах массовой информации. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что лишение свободы по воле Верховного правителя страны (Yang di-Pertuan Agong) или правителя штата Негри-Сембилан (Yang di-Pertua Negeri) приводит к тому, что такое лишение свободы производится на неопределенный срок, что создает проблемы для развития ребенка, включая его реабилитацию и социальную реинтеграцию.

566. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и активизировать усилия по обеспечению полного соблюдения норм по отравлению правосудия в отношении несовершеннолетних, в частности статей 37, 40 и 39 Конвенции, а также других соответствующих международных стандартов в данной области, таких, как Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций,



касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы) и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся несовершеннолетних, лишенных свободы (Гаванские правила), с учетом недавно принятого Комитетом Замечания общего порядка № 10 о правах детей в рамках отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (CRC/C/GC/10). Он также рекомендует государству-участнику:

- а) безотлагательно повысить минимальный возраст наступления уголовной ответственности по крайней мере до 12 лет и продолжать повышать его до более высокого уровня, а также провести исследование по вопросу о различиях между нормами минимального возраста в Уголовном кодексе, в толковании мусульманских судей в шариатских судах и в Законе о шариатском уголовном судопроизводстве (на федеральных территориях) 1984 года с целью недопущения применения различных норм по отношению к детям, на которых распространяется действие системы уголовного правосудия;
- б) разработать и осуществить всеобъемлющую систему мер, альтернативных лишению свободы, включая условно-досрочное освобождение, привлечение к общественным работам и приговоры с отсрочкой исполнения приговора, с тем чтобы лишение свободы использовалось лишь в качестве крайней меры;
- в) изменить существующее законодательство, включая Закон о детях 2001 года (Закон 611), с тем чтобы лишение свободы производилось в полном соответствии с статьей 37 и пунктом 1 статьи 40 Конвенции, а также принять необходимые меры, предусматривающие, в частности, отсрочку исполнения приговора и досрочное освобождение, которые позволяли бы ограничивать лишение свободы по возможности наиболее краткими сроками;
- г) принять эффективные законодательные и административные меры с целью ликвидации задержек с рассмотрением дел, касающихся детей;
- е) поощрять и развивать позитивное участие средств массовой информации в освещении событий, касающихся детей, находящихся в конфликте с законом, и обеспечить, чтобы средства массовой информации полностью соблюдали право ребенка на защиту частной жизни;

f) Обратиться за технической помощью к Межучрежденческой группе Организации Объединенных Наций по вопросам оправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в состав которой входят представители ЮНОДК, ЮНИСЕФ, УВКПЧ и НПО.

567. Что касается защиты детей-жертв и свидетелей на всех стадиях уголовного судопроизводства, то Комитет обращает внимание государства-участника на Руководящие принципы Организации Объединенных Наций, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей-жертв и свидетелей преступлений (резолюция 2005/20 Экономического и Социального Совета).

**Дети, принадлежащие к меньшинствам и коренным народам**

568. Что касается права детей, принадлежащих к этническим, религиозным или языковым меньшинствам либо к коренным народам, пользоваться своей культурой, исповедывать свою религию и исполнять ее обряды совместно с другими членами своей группы, то Комитет ссылается на приведенную выше соответствующая часть заключительных замечаний. Кроме того, он обращает внимание государства-участника на рекомендации, принятые Комитетом по итогам Дня общей дискуссии по теме "Права детей из числа коренных народов" (2003 год) (CRC/C/133, пункты 608-624).

## **9. Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка**

569. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Факультативные протоколы к Конвенции, касающиеся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также участия детей в вооруженных конфликтах.

## **10. Последующие меры и распространение информации**

**Последующие меры**

570. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения всестороннего осуществления настоящих рекомендаций, в частности посредством их препровождения членам Кабинета министров и двухпалатного парламента, а также в соответствующих случаях руководителям штатов для надлежащего рассмотрения и дальнейших действий.

## **Распространение информации**

571. Комитет далее рекомендует обеспечить широкое распространение первоначального доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, а также принятых Комитетом соответствующих рекомендаций (заключительных замечаний), на используемых в стране языках, в том числе (но не исключительно), через Интернет, среди широких слоев населения, организаций гражданского общества, молодежных групп, профессиональных групп и детей в целях стимулирования обсуждения и повышения осведомленности о Конвенции, осуществления ее положений и контроля за ее соблюдением.

### **11. Следующий доклад**

572. Комитет предлагает государству-участнику представить сводный второй, третий и четвертый периодический доклад к 19 марта 2012 года (т.е. к дате, намеченной для представления четвертого периодического доклада). Эта исключительная мера обусловлена большим количеством докладов, ежегодно получаемых Комитетом. Объем такого доклада не должен превышать 120 страниц (см. CRC/C/118). Комитет полагает, что в дальнейшем государство-участник будет представлять доклады один раз в пять лет, как это предусмотрено Конвенцией.

573. Кроме того, Комитет предлагает государству-участнику представить свой базовый документ в соответствии с требованиями к общему базовому документу, изложенными в Согласованных руководящих принципах представления докладов, которые были приняты на пятом Межкомитетском совещании договорных органов по правам человека в июне 2006 года (HRI/MC/2006/3).

### **Заключительные замечания: Чили**

574. Комитет рассмотрел третий периодический доклад Чили (CRC/C/CHL/3) на своих 1218-м и 1219-м заседаниях (см. CRC/C/SR.1218 и CRC/C/SR.1219), состоявшихся 26 января 2007 года, и на своем 1228-м заседании 2 февраля 2007 года принял следующие заключительные замечания.

## **А. Введение**

575. Комитет приветствует представление государством-участником третьего периодического доклада, подробных письменных ответов на подготовленный им перечень вопросов (CRC/C/CHL/Q/3), а также открытый и открытый диалог с представительной делегацией высокого уровня, что позволило Комитету получить более ясное представление о положении детей в государстве-участнике.

## **В. Последующие меры, принятые государством-участником, и достигнутый прогресс**

576. Комитет с удовлетворением принимает к сведению многие законодательные и практические меры по осуществлению положений Конвенции, к числу которых относятся, в частности, следующие:

- a) конституционная реформа 2003 года, в рамках которой минимальный срок обязательного школьного образования был продлен до 12 лет;
- b) принятие и осуществление Плана всеобщего доступа и конкретных гарантий (план в области здравоохранения ПВДКГ);
- c) учреждение судов по семейным делам в соответствии с законом № 19 968 от 2004 года;
- d) создание управлений по защите прав детей (УЗПД);
- e) реорганизация Национальной службы по защите детей (СЕНАМЕ) посредством закона № 20 032.

577. Комитет хотел бы также с удовлетворением отметить ратификацию следующих документов:

- a) Межамериканской конвенции об искоренении всех видов дискриминации по причине инвалидности (26 февраля 2002 года);
- b) Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах (21 июля 2003 года), а также Факультативного протокола к Конвенции, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (6 февраля 2003 года);

с) Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее и Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющих Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (29 ноября 2004 года);

d) 21 марта 2005 года Конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

### **С. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

#### **1. Общие меры по осуществлению (статьи 4, 42 и пункт 6 статьи 44 Конвенции)**

##### **Предшествующие рекомендации Комитета**

578. Комитет с удовлетворением отмечает, что некоторые обеспокоенности и рекомендации (CRC/C/15/Add.173 от 3 апреля 2002 года), сформулированные по итогам рассмотрения второго периодического доклада государства-участника (CRC/C/65/Add.13), были приняты во внимание. Вместе с тем Комитет сожалеет о том, что другие высказанные им обеспокоенности и рекомендации были учтены в недостаточной степени или частично, включая те из них, которые касаются законодательства, координации деятельности, независимого мониторинга, недискриминации, физических и сексуальных злоупотреблений в отношении детей в семье и вне семьи, региональных различий в доступе к медицинским услугам, репродуктивного здоровья, детей из числа беженцев, сексуальной эксплуатации и торговли людьми и отправления правосудия в отношении несовершеннолетних.

579. Комитет призывает государство-участник принять все необходимые меры для выполнения тех рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях по второму периодическому докладу, которые еще не осуществлены или осуществлены неполностью, и принять надлежащие последующие меры во исполнение рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях по третьему периодическому докладу. Комитет рекомендует государству-участнику принять во внимание рекомендации субрегионального семинара по выполнению заключительных замечаний Комитета по правам ребенка, который состоялся 28-30 ноября 2005 года в Буэнос-Айресе.

## **Законодательство и осуществление**

580. Комитет приветствует включение в Конституцию многочисленных статей о правах ребенка, а также внесение множества изменений в законодательство. Вместе с тем Комитет сожалеет о том, что не был завершен пересмотр Закона о несовершеннолетних № 16 618 от 1967 года с целью принятия всеобъемлющего документа для защиты прав детей, как это было рекомендовано Комитетом в его предыдущих заключительных замечаниях от 2002 года (CRC/C/15/Add.173).

**581. Комитет вновь выражает в этой связи свою озабоченность и рекомендует государству-участнику безотлагательно завершить процесс пересмотра Закона о несовершеннолетних от 1967 года, с тем чтобы обеспечить всестороннюю защиту прав всех детей. Комитет также рекомендует проводить при осуществлении процессуальных и других действий четкое разграничение между детьми, нуждающимися в защите, и детьми, конфликтующими с законом.**

582. Комитет также рекомендует государству-участнику при помощи адекватных правовых норм и правил обеспечить всем детям, которые являются жертвами или свидетелями преступлений, в частности, детям - жертвам насилия, насилия в семье, сексуальной и экономической эксплуатации, похищений и торговли людьми, а также свидетелям таких преступлений, защиту, предусмотренную Конвенцией, а также в полной мере принимать во внимание Руководящие принципы ООН, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей - жертв и свидетелей преступлений (приложение к резолюции 2005/20 Экономического и Социального Совета от 22 июля 2005 года).

## **Национальный план действий**

583. Приветствуя разработку национальной политики и комплексного плана действий в интересах детей и подростков на 2001-2010 годы, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что этот план недостаточно активно осуществлялся и пропагандировался среди заинтересованных участников, и сожалеет о том, что государство-участник не представило информацию относительно оценки достигнутых к настоящему времени результатов по выполнению плана.

584. Комитет призывает государство-участник принять дальнейшие меры по пропаганде и оценке Национальной политики и Плана действий в консультации с гражданским обществом и всеми структурами, вовлеченными в процесс поощрения и защиты прав ребенка, в целях его выполнения и при надлежащем учете принципов и положений Конвенции, а также Плана действий "Мир, пригодный для жизни детей", принятого на специальной двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи в мае 2002 года.

### **Координация**

585. Комитет признает усилия, предпринятые Советом министров по делам детей и подростков под руководством министерства планирования; вместе с тем он выражает обеспокоенность в связи с отсутствием необходимых институтов, осуществляющих эффективную и последовательную координацию на национальном уровне.

586. Комитет рекомендует государству-участнику подвести под деятельность Совета министров по делам детей и подростков прочную институциональную основу и предоставить ему достаточные финансовые и людские ресурсы, с тем чтобы он мог осуществлять эффективную и полномасштабную координацию деятельности в области защиты прав ребенка на национальном уровне.

### **Независимый контроль**

587. Принимая во внимание законопроект, представленный на рассмотрение парламента в 2003 году, Комитет вновь выражает свою озабоченность со ссылкой на предыдущие заключительные замечания в связи с отсутствием независимого национального учреждения по правам человека, который выполнял бы функции доступного механизма по рассмотрению жалоб, касающихся детей, и восстановлению нарушенных прав.

588. Комитет вновь ссылается на свою прошлую рекомендацию, в которой он рекомендовал государству-участнику создать независимое национальное учреждение по правам человека и в свете Замечания общего порядка Комитета № 2, касающегося роли независимых национальных правозащитных учреждений в деле поощрения и защиты прав ребенка (CRC/GC/2002/2) и Парижских принципов (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение), расширить их представленность внутри страны, в том числе в наиболее уязвимых районах, с целью обеспечения всем детям беспрепятственного доступа к такому независимому механизму рассмотрения жалоб в случае нарушения их прав, а также

укомплектовать этот механизм надлежаще подготовленным персоналом, способным рассматривать соответствующие жалобы, на основе подхода, учитывающего интересы детей.

### **Распределение средств**

589. Приветствуя увеличение объема финансирования социальной сферы, в частности систем образования и здравоохранения, Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность в связи с тем, что неравномерное распределение средств государственного бюджета продолжает негативно сказываться на благосостоянии детей, в первую очередь затрагивая представителей таких наиболее уязвимых групп, как коренные народы и домашние хозяйства, возглавляемые женщинами.

590. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику в соответствии со статьей 4 Конвенции дополнительно увеличить бюджетные ассигнования на осуществление прав, закрепленных в Конвенции, обеспечить более сбалансированное распределение финансовых средств на территории всей страны. Комитет призывает государство-участник уделять приоритетное внимание экономическим, социальным и культурным правам детей, особенно представителям маргинальных групп, и обеспечивать выделение достаточных финансовых средств с целью исправления положения. Комитет призывает государство-участник начать отслеживание бюджетных ассигнований с точки зрения реализации прав детей с целью осуществления мониторинга за выделением бюджетных средств на нужды детей и обратиться за технической помощью, в частности к Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ).

### **Международное сотрудничество**

591. Приветствуя участие государства-участника в проекте [Niñ@sur](#), организованного в рамках организации МЕРКОСУР, Комитет в то же время отмечает, что для решения международных вопросов, касающихся прав детей, были выделены недостаточные финансовые средства.

592. Комитет призывает государство-участник выделить дополнительные финансовые средства для целей развития регионального сотрудничества по вопросам, касающимся детей, в частности в рамках проекта [Niñ@sur](#).



## **Сбор данных**

593. Приветствуя прогресс в области сбора статистических данных и информации, в том числе в рамках комплекса показателей, отражающих положение детей, Комитет выражает обеспокоенность в связи с отсутствием дезаггрегированных данных, касающихся, в частности, уязвимых групп, а также в связи с сохраняющимся разрывом между городом и деревней.

594. **Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и активизировать свои усилия по созданию всеобъемлющей системы сбора данных об осуществлении Конвенции. Данные должны охватывать всех детей в возрасте до 18 лет и классифицироваться в разбивке по полу и группам детей, нуждающихся в особой защите. Комитет призывает государство-участник продолжать сотрудничество в этой области с ЮНИСЕФ.**

## **Профессиональная подготовка и распространение информации о Конвенции**

595. Комитет принимает к сведению меры, осуществляемые с целью распространения информации о Конвенции среди соответствующих специалистов, населения в целом, и особенно среди самих детей. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность в связи с отсутствием в учебных программах всех уровней образования системы преподавания прав человека, в частности прав детей, а также в связи с тем, что уровень информированности о Конвенции все еще достаточно низок, особенно в сельских районах.

596. **Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по распространению информации о Конвенции на территории всей страны и повышению уровня информированности населения, особенно самих детей и их родителей, о принципах и положениях Конвенции. Комитет рекомендует уделять особое внимание организации систематической подготовки по вопросам прав человека, особенно прав детей, в рамках учебных программ на всех образовательных уровнях. В этих целях следует наладить сотрудничество с организациями гражданского общества, научными кругами, средствами массовой информации и неправительственными организациями (НПО).**

597. Кроме того, Комитет призывает государство-участник активизировать свои усилия с целью надлежащей и систематической организации учебных и/или информационно-ознакомительных курсов по правам детей для специалистов, работающих с детьми и в интересах детей, включая, в частности, сотрудников правоохранительных органов, военнослужащих, парламентариев, судей, адвокатов,

**медицинских работников, преподавателей, школьных административных работников, ученых, социальных работников и, по мере необходимости, представителей других профессий. Для подготовки соответствующих специалистов Комитет призывает государство-участник обратиться за технической помощью в ЮНИСЕФ и Межамериканский институт ребенка.**

### **Сотрудничество с гражданским обществом**

598. Приветствуя инициативу по созданию в 2003 году общественного консультативного комитета по делам детей и подростков, Комитет вместе с тем сожалеет, что сотрудничество с гражданским обществом пока еще не достигло должного уровня.

599. **Комитет рекомендует государству-участнику поощрять активное и систематическое вовлечение структур гражданского общества, в том числе НПО и детских ассоциаций, в деятельность по поощрению и осуществлению прав детей, включая, среди прочего, их участие в подготовке периодических докладов и в последующей деятельности по выполнению заключительных замечаний Комитета.**

## **2. Определение понятия ребенок (статья 1 Конвенции)**

600. Комитет приветствует тот факт, что минимальный возраст для вступления в брак был повышен до 16 лет для мальчиков и девочек.

601. **Комитет рекомендует государству-участнику внести дополнительные изменения в законодательство с целью установления 18-летнего возраста в качестве минимального возраста вступления в брак как для мальчиков, так и для девочек.**

## **3. Общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12 Конвенции)**

### **Недискриминация**

602. С удовлетворением отмечая меры, принятые с целью более эффективного соблюдения принципа недискриминации, в частности в сфере здравоохранения, Комитет вместе с тем по-прежнему выражает обеспокоенность в связи с тем, что некоторые уязвимые группы, включая представителей коренных народов, детей из числа мигрантов и беженцев, детей-инвалидов, а также детей, находящихся в неблагополучной социально-экономической среде и проживающих в сельских районах, продолжают подвергаться

дискриминации, особенно в плане доступа к образованию. Комитет также отмечает существование дискриминации по половому признаку, а также тот факт, что беременность остается фактором, приводящим к исключению девочек из учебных заведений, несмотря на наличие однозначного запрета дискриминации по этому признаку. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что гомосексуальные отношения, включая такие отношения между лицами, не достигшими 18-летнего возраста, по-прежнему квалифицируются в качестве преступных деяний, провоцируя дискриминацию на почве сексуальной ориентации.

**603. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по пересмотру, мониторингу и обеспечению выполнения действующего законодательства, гарантирующего соблюдение принципа недискриминации и полностью соответствующего статье 2 Конвенции, и принять активную и всеобъемлющую стратегию для целей искоренения дискриминации по признакам пола, этнической принадлежности, религии или любым другим признакам, а также в отношении всех уязвимых групп детей на всей территории страны.**

**604. Комитет просит также включить в следующий периодический доклад конкретную информацию об относящихся к Конвенции о правах ребенка мерах и программах, которые осуществляются государством-участником в рамках специальной защиты прав уязвимых категорий детей, а также во исполнение Декларации и Программы действий, принятых в 2001 году на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с уделением должного внимания принятому Комитетом Замечанию общего порядка № 1 по пункту 1 статьи 29 Конвенции (цели образования).**

### **Наилучшие интересы ребенка**

605. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что в действующем законодательстве и политике не учитывается принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка. Кроме того, он отмечает, что патерналистский подход к детям негативно сказывается на возможности детей осуществлять права, предусмотренные в Конвенции.

**606. Комитет рекомендует государству-участнику в полной мере включить принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка во все программы, политику, судебные и административные процедуры и, в частности, обеспечить его учет в связи с внесением изменений в Закон о несовершеннолетних и осуществлением**

**Национальной политики и плана действий. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику принять меры, направленные на повышение уровня осведомленности о принципе наилучшего обеспечения интересов ребенка.**

#### **Уважение мнений ребенка**

607. Комитет отмечает в качестве позитивного аспекта более активное участие детей и подростков в студенческих организациях, как это предусмотрено в статье 15 Конвенции. Вместе с тем Комитет отмечает, что мнения детей недостаточно учитываются при разработке стратегий, касающихся, в частности, семьи и уголовной юстиции.

608. Комитет рекомендует государству-участнику поощрять, стимулировать и реализовывать на практике в семье, школах, общинах и учреждениях, а также в ходе судебных или административных разбирательств принцип уважения мнений детей и обеспечивать их участие в решении всех затрагивающих интересы вопросов, как это предусмотрено в статье 12 Конвенции, а также с учетом рекомендаций, принятых Комитетом после дня общей дискуссии по правам ребенка в 2006 году.

### **4. Гражданские права и свободы (статьи 7, 8, 13-17 и пункт а) статьи 37 Конвенции)**

#### **Пытки**

609. Комитет приветствует проведенное в 2003-2004 годах Национальной комиссией по делам политических заключенных и жертв пыток расследование нарушений, совершенных во время военного режима. Кроме того, Комитет отмечает в качестве позитивного аспекта намерение государства-участника предоставить компенсацию жертвам, установленным Комиссией, и продолжать заслушивать показания лиц, которые утверждают, что, будучи детьми, страдали от насилия во время военного режима, с тем чтобы в полной мере загладить ущерб, нанесенный жертвам нарушений прав человека.

610. Комитет призывает государство-участник продолжать оказывать поддержку Национальной комиссии по политическому заключению и пыткам, с тем чтобы обеспечить всестороннее расследование случаев насилия во время военного режима, включая насилие в отношении лиц, которые в то время были детьми, и предоставление достаточных и всеобъемлющих компенсаций жертвам. Комитет призывает государство-участник ратифицировать Факультативный протокол к

**Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Статут Международного уголовного суда.**

611. Комитет обеспокоен тем, что дети продолжают подвергаться жестокому, бесчеловечному и унижающему достоинство обращению со стороны сотрудников правоохранительных органов, в том числе в местах содержания под стражей. Кроме того, Комитет, хотя и признав, что некоторые должностные лица понесли наказание за применение насилия в отношении студентов, по-прежнему выражает обеспокоенность в связи с сообщениями о чрезмерном применении силы и произвольных задержаниях, совершенных сотрудниками полиции во время студенческих демонстраций в 2006 году.

612. **Комитет призывает государство-участник принять эффективные меры для защиты детей от жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения. В соответствии со статьей 37 а) Конвенции Комитет призывает государство-участник обеспечить доступные механизмы для рассмотрения жалоб и проведения независимых расследований всех утверждений о нарушениях прав детей, совершаемых сотрудниками правоохранительных органов или любыми лицами, выступающими в официальном качестве. Кроме того, Комитет призывает государство-участник обеспечить адекватную подготовку всех соответствующих специалистов в области обязательств в соответствии с Конвенцией. Наконец, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы все дети - жертвы жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения получали доступ к всеобъемлющим средствам правовой защиты, включая возмещение физического и психологического вреда и меры социальной интеграции.**

#### **Телесные наказания**

613. Комитет вновь подтверждает свою предыдущую обеспокоенность (CRC/C/15/Add.173, пункты 31-32) и сожалеет, что статья 234 Гражданского кодекса, как представляется, допускает применение телесных наказаний в семье. Кроме того, Комитет отмечает отсутствие статистической информации о количестве заявленных случаев и выражает обеспокоенность в связи с тем, что телесные наказания продолжают применяться в семьях, а также в школах и других учреждениях.

614. **Комитет рекомендует государству-участнику, принимая во внимание Замечание общего порядка № 8 Комитета по правам ребенка о праве ребенка на защиту от телесных наказаний и других форм жестокого и унижающего достоинство наказания (2006 год), внести изменения в статью 234 Гражданского кодекса и**

принять законодательство, предусматривающее четкий запрет любых видов телесных наказаний детей во всех учреждениях, а также в семье. Государству-участнику также следует проводить информационно-просветительские кампании по вопросам недопустимости телесных наказаний и поощрять ненасильственные, основанные на участии методы воспитания и образования детей.

**5. Семейное окружение и альтернативный уход  
(статья 5; пункты 1 и 2 статьи 18; статьи 9-11, 19-21, 25;  
пункт 4 статьи 27 и статья 39 Конвенции)**

**Поддержка семьи**

615. Принимая к сведению предпринятые в рамках социальной политики меры в интересах семьи, в частности в рамках программы Чили Солидарии, Комитет тем не менее указывает на необходимость дополнительного финансирования и более активной поддержки уязвимых детей и их семей.

616. Комитет рекомендует государству-участнику и впредь оказывать поддержку семьям, с тем чтобы не допускать разлучения детей с семьями, например в форме консультирования, содействия выполнению родительских обязанностей и предоставления финансовых пособий.

**Альтернативный уход**

617. Отмечая усилия, предпринятые для улучшения семейного ухода за детьми и незначительное уменьшение количества детей, содержащихся в специальных учреждениях, Комитет тем не менее выражает обеспокоенность в связи с чрезмерно высокой численностью таких детей.

618. Комитет рекомендует государству-участнику и впредь содействовать помещению детей на воспитание в приемные семьи в качестве альтернативной формы ухода и предлагает использовать помещение детей в специальные учреждения только в качестве крайней меры с учетом принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка. Что касается детей коренных народов, то Комитет поддерживает рекомендацию Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов, согласно которой государство-участник должно приложить дополнительные усилия с целью уменьшения количества детей коренных народов, находящихся в специальных учреждениях, и предоставить им возможность оставаться в семьях. Кроме того,

**Комитет рекомендует надлежащим образом обеспечивать распределение ресурсов, функционирование и наблюдение за деятельностью учреждений по уходу, включая учреждения, которыми руководят НПО, а также поощрять и поддерживать воспитание детей в приемных семьях и проводить периодические проверки соответствующих учреждений в соответствии со статьей 25 Конвенции, принимая во внимание рекомендации, сформулированные после проведения дня общей дискуссии в 2005 году по вопросу о детях, оставшихся без родительского попечения.**

#### **Усыновление/удочерение**

619. Комитет приветствует ряд внесенных в действующее законодательство об усыновлении изменений с целью его совершенствования, а также ратификацию Гаагской конвенции № 33 1993 года о защите детей и сотрудничестве в области международного усыновления (удочерения) и назначение СЕНАМЕ в качестве руководящего органа в этой сфере. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что для мальчиков и девочек установлен различный возраст согласия на усыновление и что усыновить ребенка могут только пары, состоящие в официальном браке.

620. **Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые законодательные и административные меры с целью обеспечения того, чтобы все усыновления внутри страны, а также международные усыновления соответствовали требованиям статьи 21 Конвенции и положениям Гаагской конвенции 1993 года № 33 о защите детей и сотрудничестве в области международного усыновления, в частности путем установления равного возраста согласия на усыновление для девочек и мальчиков. Учитывая наилучшие интересы ребенка, а также большое количество детей, находящихся в специальных учреждениях, Комитет рекомендует государству-участнику расширить возможности усыновления/удочерения внутри страны путем, например, введения правил, допускающих усыновление ребенка не состоящими в браке лицами.**

#### **Насилие, надругательство, отсутствие заботы и жестокое обращение**

621. Приветствуя наличие в новом Уголовно-процессуальном кодексе положения, согласно которому дети сами могут сообщать о совершенных правонарушениях, Комитет тем не менее выражает обеспокоенность в связи с тем, что, несмотря на предпринимаемые в государстве усилия по борьбе с насилием в семье, например Национальным комитетом по предотвращению жестокого обращения с детьми, количество случаев насилия, в том числе сексуальных надругательств в отношении детей, возрастает. Комитет обеспокоен отсутствием обновленных статистических данных о жертвах предполагаемых случаев

применения насилия, особенно сексуальных надругательств и насилия в семье, ограниченным количеством расследований и наказаний в связи с такими случаями и отсутствием доступных мер физической и психологической реабилитации и социальной реинтеграции.

**622. Комитет призывает государство-участник:**

**a) усилить механизмы по мониторингу числу случаев и масштабов практики насилия, сексуальных надругательств, отсутствия заботы, жестокого обращения или эксплуатации, рассматриваемых согласно статье 19, в том числе внутри семьи, в школах и других структурах по уходу за детьми;**

**b) обеспечить получение специалистами, работающими с детьми (включая преподавателей, социальных работников, медицинских работников, полицейских и судей), соответствующей подготовки в отношении их обязанностей сообщать о предполагаемых случаях насилия в семье по отношению к детям и принимать соответствующие меры;**

**c) усилить поддержку, оказываемую жертвам насилия, надругательств, отсутствия заботы и жестокого обращения, с целью обеспечения им доступа к надлежащим услугам для реабилитации, консультирования и других форм реинтеграции;**

**d) поддерживать создание на национальном уровне сети бесплатной круглосуточной телефонной линии по оказанию помощи детям, с тем чтобы к ней имели доступ дети в удаленных районах на территории всей страны.**

**623. Со ссылкой на исследование Генерального секретаря по вопросам насилия в отношении детей Комитет рекомендует государству-участнику:**

**a) принять все необходимые меры для выполнения развернутых и целенаправленных рекомендаций, содержащихся в докладе Независимого эксперта для проведения исследования Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей (A/61/299), принимая во внимание выводы и рекомендации региональных консультаций по Латинской Америке, состоявшихся в Аргентине 30 мая и 1 июня 2005 года;**



**b) использовать эти рекомендации в качестве практического средства при взаимодействии с гражданским обществом, и в частности при участии детей, с тем чтобы обеспечить защиту каждого ребенка от любых форм физического, сексуального или психологического насилия и придать импульс конкретным и, в случае необходимости, безотлагательным мерам по предотвращению такого насилия и реагированию на него;**

**c) обращаться за технической помощью в ЮНИСЕФ, Управление Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) и Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ) для решения вышеупомянутых задач.**

**6. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение  
(статья 6, пункт 3 статьи 18, статьи 23, 24, 26, пункты 1-3 статьи 27 Конвенции)**

**Дети-инвалиды**

624. Комитет обеспокоен неадекватным объемом имеющихся ресурсов для детей-инвалидов, необходимых, в частности, для того, чтобы гарантировать им право на образование.

625. Комитет рекомендует государству-участнику, принимая во внимание Замечание общего порядка № 9 (2006) о правах детей-инвалидов (CRC/C/GC/9):

**a) обеспечить осуществление Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов, принятых Генеральной Ассамблеей 23 декабря 1993 года;**

**b) подписать и ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней, как только он будет открыт для ратификации;**

**c) прилагать усилия по обеспечению того, чтобы дети-инвалиды могли пользоваться своим правом на образование в максимально возможных пределах;**

**d) активизировать усилия по выделению необходимых кадровых (например, специалистов по работе с инвалидами) и финансовых ресурсов, в частности на местном уровне, а также поощрять и развивать программы реабилитации на базе общин, включая группы поддержки родителей.**

## **Здравоохранение и медицинские услуги**

626. Комитет приветствует существенное увеличение объема финансирования сферы общественного здравоохранения через систему АУГЕ, а также усилия, предпринятые с целью расширения доступа к медицинским услугам для бедных семей путем предоставления им гарантированного медицинского обслуживания в отношении ряда заболеваний, непосредственно затрагивающих здоровье детей. Комитет также отмечает достигнутый успех в плане снижения детской смертности и высокие показатели вакцинации детей. Вместе с тем Комитет отмечает, что необходимы дополнительные усилия, с тем чтобы обеспечить практический доступ к медицинским услугам представителям коренных народов, а также малообеспеченным лицам и лицам, проживающим в сельских районах. Наконец, Комитет обеспокоен проблемами питания, ведущими к ожирению.

**627. Комитет рекомендует государству-участнику увеличить объем финансирования системы здравоохранения АУГЕ и обеспечить доступ к медицинским услугам жителям сельских районов, а также малообеспеченным семьям и коренным народам. Комитет рекомендует государству-участнику расширять и укреплять стратегии по поощрению использования традиционной медицины коренных народов. Наконец, Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры, направленные на сокращение и предотвращение случаев ожирения среди детей.**

## **Здоровье подростков**

628. Отмечая определенный прогресс в области сексуального образования в школах, Комитет тем не менее выражает обеспокоенность в связи с высокими показателями случаев беременности среди подростков, наличием уголовной ответственности за прерывание беременности при любых обстоятельствах, а также отсутствием адекватного полового воспитания и доступных медицинских услуг в области репродуктивного здоровья. Указанные факторы приводят к увеличению случаев материнской смертности среди несовершеннолетних девочек.

**629. Комитет рекомендует государству-участнику поощрять и обеспечивать доступ всех подростков к службам репродуктивного и сексуального здоровья, в том числе посредством просвещения по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья в школах, включая учитывающие интересы подростков и конфиденциальные консультации и медицинские услуги с должным учетом принятого Комитетом Замечания общего порядка № 4 о здоровье и развитии подростков в контексте**

**Конвенции (CRC/GC/2003/4). Комитет призывает государство-участник пересмотреть положение об уголовной ответственности за прерывание беременности при любых обстоятельствах, включая случаи изнасилования, инцеста, а также ситуации, в которых жизнь матери находится под угрозой. Кроме того, Комитет рекомендует выделять на основе соответствующей стратегии достаточные ресурсы для проведения разъяснительных кампаний, предоставления консультативных услуг и принятия других мер по предупреждению самоубийств среди подростков.**

## **ВИЧ/СПИД**

630. Комитет с удовлетворением отмечает введение в 2004 году правовых положений, гарантирующих беспрепятственный доступ к антиретровирусному лечению, и сокращение случаев заражения ВИЧ/СПИДом. Вместе с тем он рекомендует государству-участнику провести дополнительные разъяснительные кампании для противодействия дискриминации в отношении ВИЧ-инфицированных детей.

631. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

**а) проводить информационно-разъяснительные кампании среди молодежи, в частности среди лиц, относящихся к таким уязвимым группам, как безнадзорные дети;**

**б) обеспечить выделение достаточных финансовых и людских ресурсов для принятия профилактических мер и проведения информационно-просветительских кампаний, направленных на борьбу с дискриминацией в отношении инфицированных детей, принимая во внимание Замечание общего порядка Комитета № 3 о ВИЧ/СПИДе и правах ребенка, а также Международные руководящие принципы по обеспечению уважения прав человека в связи с ВИЧ/СПИДом (E/CN.4/1997/37, приложение I);**

**с) запрашивать техническую помощь, в частности у Объединенной программы по ВИЧ/СПИДу Организации Объединенных Наций и ЮНИСЕФ.**

## **Уровень жизни**

632. Отмечая общее снижение уровня бедности, Комитет тем не менее выражает беспокойство в связи с разрывом в уровне жизни различных слоев населения и возрастающим количеством детей, живущих в условиях нищеты или крайней нищеты, поскольку это представляет серьезное препятствие осуществлению прав,

предусмотренных Конвенцией. Кроме того, Комитет обеспокоен высокой процентной долей населения, не имеющего доступа к базовым услугам, включая, в частности, наличие существенного дисбаланса в снабжении различных районов стран питьевой водой и оборудовании канализационными системами городских и сельских районов. Комитет обращает внимание на чрезмерно высокий уровень бедности, характерный для домашних хозяйств, возглавляемых женщинами, и для общин коренных народов.

**633. Комитет рекомендует государству-участнику выделить в приоритетном порядке достаточные средства для того, чтобы противодействовать возрастающему неравенству и существенно сократить различия в уровне жизни, в частности между городскими и сельскими районами. Комитет указывает на необходимость укрепления потенциала органов власти на уровне департаментов и муниципалитетов по предоставлению базовых услуг. В частности, деятельность по расширению доступа к питьевой воде и созданию канализационных систем должна носить приоритетный характер.**

**7. Образование, досуг и культурная деятельность  
(статьи 28, 29 и 31 Конвенции)**

634. Комитет с удовлетворением принимает к сведению рост показателей зачисления в школы на всех уровнях системы образования, выделение значительных бюджетных ассигнований на сферу образования, а также закрепление в 2003 году в качестве конституционного права бесплатного 12-летнего образования. Комитет также приветствует придание приоритетного значения образованию в дошкольный период. Комитет принимает к сведению меры, принятые с целью улучшения качества образования для подготовки детей к жизни в промышленно развитом и демократическом обществе, и отмечает позитивные действия, предпринятые с целью обеспечения равного доступа к образованию. Вместе с тем он обеспокоен недостаточно широким доступом к образованию для детей, принадлежащих к уязвимым группам, таким, как коренные народы, беженцы и дети, живущие в нищете и сельских районах.

**635. Комитет рекомендует государству-участнику:**

- а) выделять больше ресурсов на образование в рамках национального бюджета;**
- б) сосредоточить внимание на всестороннем повышении качества предоставляемого образования, особенно в сельских районах;**

- с) обеспечить реализацию двуязычной межкультурной программы для коренных народов, проводить консультации с общинами коренных народов для оценки такой программы;**
- d) осуществлять сбор дезагрегированных статистических данных с разбивкой по городским и сельским районам, этническим признакам и признаку пола с целью мониторинга последствий принятия противодискриминационных мер;**
- е) инвестировать дополнительные средства для включения образования по вопросам прав человека в школьные программы.**

#### **8. Специальные меры защиты**

**(статьи 22, 30, 38, 39, 40; пункты b)-d) статьи 37 и статьи 32-36 Конвенции)**

#### **Дети из числа мигрантов и беженцев**

636. Приветствуя внесение изменений в Конституцию, направленных на сокращение безгражданства детей, рожденных от граждан Чили за границей, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность в связи с тем фактом, что дети иностранцев, нелегально проживающих в Чили, рискуют стать лицами без гражданства. Кроме того, Комитет сожалеет о том, что государство-участник все еще не приняло адекватного законодательства в соответствии с международными обязательствами по защите беженцев. Комитет также обеспокоен тем, что дети из числа беженцев, просителей убежища и мигрантов не имеют достаточного доступа к услугам здравоохранения в период рассмотрения их заявлений, поданных в национальную систему регистрации, и тем, что они фактически подвергаются дискриминации при осуществлении их права на образование. Кроме того, Комитет выражает сожаление по поводу недостаточной информации о положении детей беженцев, просителей убежища и мигрантов в докладе государства-участника и в ответах государства-участника на перечень вопросов.

**637. Комитет рекомендует государству-участнику:**

- а) ратифицировать Конвенцию о статусе апатридов 1954 года и Конвенцию о сокращении безгражданства 1961 года;**
- b) обеспечить безотлагательное принятие и осуществление адекватного законодательства в соответствии с международными обязательствами по защите беженцев;**

с) **гарантировать детям из числа беженцев, лиц, просящих убежища, и мигрантов ускоренную процедуру рассмотрения из заявлений и выдачи им документов, удостоверяющих личность, а также обеспечивать им на этот период доступ к услугам в области охраны здоровья и образования;**

d) **принять все необходимые меры с целью обеспечения защиты детей-беженцев в соответствии с положениями международного права о правах человека и беженцев, принимая во внимание Замечание общего порядка Комитета № 6 (2005 год) об обращении с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами страны их происхождения;**

e) **включить в следующий периодический доклад, представляемый в соответствии с Конвенцией, достаточную информацию о положении детей из числа беженцев, лиц, просящих убежища, и мигрантов;**

f) **обращаться за консультациями в Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ ООН).**

#### **Экономическая эксплуатация, включая детский труд**

638. Приветствуя инициативы государства-участника по борьбе с экономической эксплуатацией при технической поддержке Международной организации труда/Международной программы по искоренению детского труда (МОТ/ИПЕК), Комитет выражает обеспокоенность в связи с большим числом детей, являющихся жертвами экономической эксплуатации. В частности, Комитет встревожен большим числом детей, которых заставляют выполнять опасную и/или унижающую достоинство работу.

639. **Комитет рекомендует государству-участнику продолжать предпринимать и активизировать соответствующие усилия, включая выделение достаточных бюджетных ассигнований, для целей предотвращения экономической эксплуатации и борьбы с этим явлением посредством эффективного осуществления Национального плана действий в сотрудничестве с МОТ/ИПЕК и ЮНИСЕФ.**

## **Безнадзорные дети**

640. Принимая к сведению меры, принятые в рамках чилийской программы "Солидарии", Комитет выражает обеспокоенность в связи с большим числом безнадзорных детей, отсутствием доступных социальных служб и мер реинтеграции, а также тем, что такие дети продолжают подвергаться стигматизации.

641. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

**a) провести всеобъемлющее исследование для оценки масштабов, характера и причин существования безнадзорных детей и молодежных банд в стране в целях выработки превентивной политики;**

**b) обеспечить безнадзорным детям услуги по реабилитации и социальной реинтеграции с учетом их мнений в соответствии со статьей 12 Конвенции, с должным учетом гендерных и этнических аспектов, а также предоставить им адекватное питание, жилье, необходимый медицинский уход и возможности для получения образования;**

**c) разработать политику воссоединения с семьей, когда это возможно, с соблюдением принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка;**

**d) проводить общественные информационно-разъяснительные кампании, направленные на противодействие стигматизации, которой подвергаются безнадзорные дети;**

**e) сотрудничать с НПО и запрашивать техническую помощь, в частности, ЮНИСЕФ;**

**f) включить в следующий периодический доклад государства-участника Комитету дополнительную информацию о положении безнадзорных детей.**

## **Сексуальная эксплуатация и торговля детьми**

642. Комитет приветствует внесенные в законодательство в 2004 году изменения, направленные на установление уголовной ответственности за детскую порнографию, но вместе с тем с сожалением отмечает, что государство-участник так и не внесло поправки в Уголовный кодекс с целью приведения его в соответствие с положениями Конвенции и Факультативного протокола к ней, касающегося торговли детьми, детской проституции и

детской порнографии. Отмечая в качестве позитивного аспекта выделение финансовых средств на программы реинтеграции для детей - жертв сексуальной эксплуатации и торговли детьми, Комитет в то же время с сожалением обращает внимание на неадекватность превентивных мер, широкое распространение секс-туризма и неэффективное осуществление законов.

**643. Комитет рекомендует государству-участнику:**

**a) привести законодательство в полное соответствие с международными обязательствами, предусмотренными Конвенцией и Факультативным протоколом, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии;**

**b) провести дальнейшие углубленные исследования по вопросам сексуальной эксплуатации детей и сексуального туризма с целью оценки масштабов и основных причин этого явления, а также создать возможность для эффективного мониторинга и принятия мер по предупреждению этого явления, борьбе с ним и его искоренения;**

**c) приступить к осуществлению скоординированного национального плана действий по борьбе с сексуальной эксплуатацией и торговлей детьми, принимая во внимание Декларацию и План действий, а также Глобальное обязательство, принятые в 1996 и 2001 годах на всемирных конгрессах против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях;**

**d) выделить дополнительные финансовые ресурсы для проведения превентивных и информационных кампаний;**

**e) продолжать осуществлять программы помощи и интеграции в интересах детей - жертв сексуальной эксплуатации или торговли детьми;**

**f) организовать профессиональную подготовку сотрудников правоохранительных органов, социальных работников и прокуроров по процедурам, касающимся регистрации расследования и обработки жалоб, с учетом интересов детей и без ущерба для частной жизни пострадавших;**

**g) обеспечивать выполнение действующего законодательства и не допускать безнаказанности;**



**h) запрашивать дальнейшую техническую помощь, в частности у ЮНИСЕФ и МОТ/ИПЕК.**

#### **Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних**

644. Комитет подтверждает свою прежнюю озабоченность в связи с большим числом детей, подвергающихся судебному преследованию в рамках обычной судебно-уголовной системы. Комитет выражает обеспокоенность в связи с принятием нового законодательства, касающегося отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, которое позволяет применять к несовершеннолетним в возрасте от 14 до 16 лет меру наказания в виде лишения свободы сроком до 5 лет и предусматривает в определенных случаях уголовную ответственность в отношении детей, не достигших 14-летнего возраста. Комитет также обеспокоен отсутствием достаточных мер социально-образовательного характера для "трудных" детей, которые позволяли бы избегать применение уголовных процедур и ограничить использование мер наказания в виде лишения свободы. Кроме того, Комитет указывает на отсутствие программ по реабилитации и социальной реинтеграции детей.

645. Комитет вновь ссылается на свою предыдущую рекомендацию, в которой он предлагал государству-участнику привести процедуры отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, и в частности новое законодательство до его вступления в силу, в полное соответствие с Конвенцией, в частности со статьями 37, 40 и 39. Кроме того, это законодательство должно соответствовать другим стандартам Организации Объединенных Наций в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, включая Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила); Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы), Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся несовершеннолетних, лишенных свободы (Гаванские правила) и Венские руководящие принципы в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия, а также рекомендации Комитета, содержащиеся в Замечании общего порядка Комитета № 10 (CRC/C/GC/10), касающегося прав детей в области отправления правосудия. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику:

a) обеспечить необходимые людские и финансовые ресурсы для реализации нового закона и внедрить систему социально-образовательных мер с целью более эффективного его применения, а также предусмотреть средства для периодической оценки функционирования такой системы;

b) применять лишение свободы только в качестве крайней меры. В случае применения такой меры места содержания под стражей должны соответствовать международным стандартам;

c) принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы каждое лишенное свободы лицо, не достигшее 18 лет, содержалось отдельно от взрослых в соответствии с пунктом c) статьи 37 Конвенции;

d) предоставлять детям бесплатную правовую помощь;

e) создать независимый, учитывающий интересы ребенка и доступный механизм получения и рассмотрения жалоб детей, а также расследовать любые случаи жестокого обращения со стороны работников правоохранительных органов и тюремных надзирателей, привлекать к ответственности и наказывать виновных;

f) обеспечивать, чтобы лишенные свободы дети, регулярно поддерживали контакт со своими семьями, в частности, посредством информирования родителей о заключении их детей под стражу;

g) обеспечивать подготовку по вопросам прав и особых потребностей детей для сотрудников правоохранительных органов, работников пенитенциарных учреждений, судей, адвокатов, прокуроров, общественных защитников, медицинских работников, социальных работников и, при необходимости, других лиц;

h) запрашивать дальнейшую техническую помощь в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и подготовки сотрудников полиции у Межучрежденческой группы Организации Объединенных Наций по вопросам отправления правосудия в отношении несовершеннолетних при содействии со стороны Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК), ЮНИСЕФ, УВКПЧ, НПО и т.д.

### **Дети, принадлежащие к группам коренного населения**

646. Комитет с сожалением отмечает, что в Конституции все еще отсутствует конкретное положение о признании коренных народов и их прав. Комитет обеспокоен тесной взаимосвязью между бедностью и принадлежностью к группам коренных народов, а также фактической дискриминацией детей, принадлежащих к группам коренного населения, особенно в области образования и здравоохранения. Комитет приветствует позитивные шаги, предпринятые с целью внедрения программ двуязычного образования, но в то же время отмечает, что охват таких программ и выделяемые на их реализацию ресурсы недостаточны, а показатели отсева из школ по-прежнему слишком высоки. Комитет встревожен сообщениями о том, что молодежь из числа коренных народов становится жертвами насилия со стороны сотрудников полиции. Наконец, Комитет с сожалением обращает внимание на отсутствие в докладе государства-участника подробной информации о положении детей из числа коренных народов.

**647. Комитет рекомендует государству-участнику:**

- a) включить в Конституцию положение о признании коренных народов и их прав;**
- b) ратифицировать Конвенцию МОТ № 169 (1989 года) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах;**
- c) принять конструктивные меры, с тем чтобы дети представителей коренных народов могли де-факто пользоваться своими правами, в частности в области здравоохранения и образования;**
- d) обеспечить, чтобы подростки коренного происхождения не становились жертвами насилия полиции, и принимать превентивные и исправительные меры в подозрительных случаях;**
- e) должным образом учесть рекомендации, принятые Комитетом в ходе дня общей дискуссии по вопросу о правах детей коренного населения в сентябре 2003 года, с уделением особого внимания рекомендации, содержащейся в докладе 2003 года Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов по итогам его поездки в Чили (E/CN.4/2004/80/Add.3);**

f) представить в следующем периодическом докладе дополнительную и подробную информацию о выполнении статьи 30.

## **9. Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка**

648. Комитет приветствует представление первоначальных докладов в январе 2007 года в соответствии с обоими Факультативными протоколами.

## **10. Последующие меры и распространение документации**

### **Последующие меры**

649. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры в целях полного осуществления настоящих рекомендаций, в частности посредством их распространения среди членов Конгресса, сотрудников соответствующих министерств, органов власти на уровне департаментов и сотрудников судебной системы для надлежащего рассмотрения и последующих действий.

### **Распространение информации**

650. Комитет рекомендует также широко распространить третий периодический доклад и письменные ответы, представленные государством-участником, а также принятые Комитетом рекомендации (заключительные замечания) на соответствующих языках (включая языки коренных народов), в том числе через Интернет, среди населения в целом, прессы, организаций гражданского общества, молодежных групп и детей для всеобщего обсуждения и повышения информированности населения о Конвенции, ее осуществлении и контроле за ее соблюдением.

## **11. Следующий доклад**

651. Комитет предлагает государству-участнику представить сводный четвертый и пятый периодические доклады к 12 сентября 2012 года (дата, установленная для представления пятого доклада). Объем доклада не должен превышать 120 страниц (см. CRC/C/118). Комитет исходит из того, что затем государство-участник будет представлять доклады каждые пять лет, как это предусмотрено Конвенцией.

652. Комитет также предлагает государству-участнику представить обновленный базовый документ в соответствии с требованиями, предъявляемыми к общим базовым документам Согласованными руководящими принципами в отношении представления докладов, принятыми на пятом межкомитетском совещании председателей договорных органов по правам человека в июне 2006 года (HRI/MC/2006/3).

**Заключительные замечания: Кыргызстан**  
**(Факультативный протокол, касающийся участия детей**  
**в вооруженных конфликтах)**

653. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Кыргызстана (CRC/C/OPAC/KGZ/1) на своем 1220-м заседании (см. CRC/C/SR.1220), состоявшемся 29 января 2007 года, и на своем 1228-м заседании 2 февраля 2007 года принял следующие заключительные замечания.

**А. Введение**

654. Комитет приветствует представление первоначального доклада государства-участника; вместе с тем он выражает сожаление, что доклад не соответствует установленным руководящим принципам в отношении подготовки докладов. Комитет также с удовлетворением отмечает письменные ответы на его перечень вопросов и конструктивный диалог с делегацией высокого уровня.

655. Комитет напоминает государству-участнику, что настоящие заключительные замечания следует рассматривать вместе с его предыдущими заключительными замечаниями, принятыми 1 октября 2004 года по второму периодическому докладу государства-участника (CRC/C/15/Add.244).

**В. Позитивные аспекты**

656. Комитет с удовлетворением отмечает:

- a) ратификацию семи договоров по правам человека;
- b) ратификацию в 2004 году Конвенции № 182 МОТ (1999 года) о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда (1999 года);

- с) принятие в июне 2006 года Кодекса Кыргызской Республики о детях.

657. Комитет приветствует тот факт, что возраст призыва на обязательную воинскую службу составляет 18 лет и что от этого правила не допускается никаких отступлений, а также то, что статья 124 Уголовного кодекса предусматривает меры уголовного наказания за использование несовершеннолетних в вооруженных конфликтах.

## **С. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

### **1. Общие меры по осуществлению**

#### **Законодательство**

658. Комитет обеспокоен отсутствием каких-либо конкретных положений, предусматривающих экстерриториальную юрисдикцию в случае вербовки ребенка - гражданина Кыргызстана за пределами страны или вербовки детей кыргызским гражданином или лицом, имеющим другие связи с государством-участником, за пределами Кыргызстана.

659. В целях укрепления национальных и международных мер по предупреждению вербовки детей в вооруженные силы или вооруженные группы и их использования в военных действиях Комитет рекомендует государству-участнику:

а) установить экстерриториальную юрисдикцию за нарушения положений Факультативного протокола, касающихся вербовки или участия детей в военных действиях, когда они совершаются лицом или в отношении лица, которое является гражданином государства-участника или имеет с ним другие связи;

б) с помощью законодательства обеспечить, чтобы военнослужащие не предпринимали никаких действий, которые нарушают права, закрепленные в Факультативном протоколе, независимо от какого бы то ни было военного приказа на этот счет.

660. Комитет обеспокоен тем, что стрелковое оружие и легкие вооружения могут экспортироваться в страны, в которых лица, не достигшие 18-летнего возраста, принимают прямое участие в военных действиях в качестве военнослужащих национальных вооруженных сил или групп, отличных от вооруженных сил государства.

661. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свое законодательство с целью отказа от практики продажи стрелкового оружия и легких вооружений в страны, где имеет место или недавно происходил вооруженный конфликт с возможным участием детей. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику сообщить в своем следующем периодическом докладе о том, какие изменения были внесены во внутреннее законодательство и каким образом осуществление этих изменений способствует прекращению поставок стрелкового оружия этим странам.

#### **Координация и оценка осуществления Факультативного протокола**

662. Комитет приветствует представленную государством-участником информацию о том, что в настоящее время обсуждается вопрос о создании постоянного механизма для координации политики и деятельности по вопросам прав детей.

663. Комитет рекомендует государству-участнику на оперативной основе создать постоянный механизм для координации политики и деятельности по вопросам прав детей. Этот механизм должен предусматривать, в частности, надлежащую и эффективную координацию и регулярную оценку осуществления Факультативного протокола.

#### **Распространение информации и подготовка кадров**

664. Хотя Комитет отмечает, что проблематика Факультативного протокола включена в учебные программы военных училищ, он рекомендует государству-участнику обеспечить широкое распространение положений Конвенции и Факультативного протокола к ней среди детей и их родителей. Комитет также рекомендует государству-участнику организовывать систематические информационно-просветительские кампании, образование и профессиональную подготовку по вопросам положений Факультативного протокола для всех соответствующих групп специалистов (таких, как преподаватели, специалисты системы здравоохранения, социальные работники, адвокаты, судьи и военный персонал), включая лиц, работающих с детьми - просителями убежища, детьми-беженцами и детьми-мигрантами, которые могут быть завербованы или использованы в военных действиях. Государству-участнику предлагается представить информацию на этот счет в своем следующем докладе.

## **2. Вербовка детей**

### **Военные училища**

665. Комитет обеспокоен отсутствием информации о каком-либо механизме, уполномоченном получать и расследовать жалобы учащихся военных училищ. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием достаточной информации об обучении обращению с оружием в обычных школах для учащихся 11 класса.

666. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы все дети, обучающиеся в военных училищах, получали образование в соответствии с положениями Конвенции, в частности статьями 28 и 29, при надлежащем учете его Замечания общего порядка № 1 о целях образования. Он также рекомендует, чтобы дети, обучающиеся в таких училищах, имели доступ к механизмам получения и расследования жалоб и чтобы государство-участник представило дополнительную информацию об обучении обращению с оружием в обычных школах.

## **3. Меры, принимаемые в области разоружения, демобилизации, восстановления физического и психологического состояния и социальной реинтеграции**

### **Меры в области восстановления и социальной реинтеграции**

667. Комитет приветствует информацию о том, что услуги в области оказания медицинской помощи и образования для детей-беженцев являются составной частью государственной политики и что государство-участник тесно сотрудничает в этой связи со Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). Кроме того, Комитет принимает к сведению существование дневных и вечерних школ для детей-беженцев, пострадавших в результате вооруженных конфликтов.

668. Комитет призывает государство-участник по-прежнему обеспечивать и по необходимости усиливать защиту проживающих в Кыргызстане детей - просителей убежища, детей-беженцев и детей-мигрантов, которые могли быть завербованы или использованы в военных действиях в их стране происхождения, посредством принятия, в частности, следующих мер:



а) систематического сбора данных о находящихся под его юрисдикцией детях-беженцах, детях - просителях убежища и детях-мигрантах, которые могли участвовать в военных действиях в своей родной стране. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику принять во внимание разработанное Комитетом Замечание общего порядка № 6 (CRC/GC/2005/6) об обращении с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами страны их происхождения;

б) предоставления детям, бежавшим со своими семьями или без них, статуса беженцев или другого статуса, который сделал бы возможным их социальную интеграцию в кыргызское общество и обеспечил бы им равный доступ к услугам в области образования, здравоохранения и другим социальным услугам;

с) оказания пострадавшим детям многопрофильной помощи в целях восстановления их физического и психологического состояния и социальной интеграции.

#### **4. Международная помощь и сотрудничество**

##### **Защита жертв**

669. Принимая к сведению намерение государства-участника использовать международное сотрудничество с целью оказания помощи детям, затронутым вооруженным конфликтом, Комитет призывает государство-участник по-прежнему прилагать усилия для получения международного и двустороннего технического содействия и финансовой помощи. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем докладе информацию о международной помощи, оказанной детям, пострадавшим от вооруженного конфликта.

#### **5. Последующие меры и распространение информации**

670. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения осуществления в полной мере настоящих рекомендаций, в частности путем их препровождения министерству обороны, Жугорку Кенеш и областным властям, если это необходимо, для надлежащего рассмотрения и принятия дальнейших мер.

671. В свете пункта 2 статьи 6 Факультативного протокола Комитет рекомендует обеспечить широкое распространение первоначального доклада, представленного государством-участником, и заключительных замечаний, принятых Комитетом, среди общественности в целом и детей в частности с целью стимулирования обсуждения и повышения информированности о Факультативном протоколе, его осуществлении и контроле за его соблюдением.

#### **6. Следующий доклад**

672. В соответствии с пунктом 2 статьи 8 Комитет просит государство-участник включить дополнительную информацию об осуществлении Факультативного протокола в его объединенные третий и четвертый периодические доклады по Конвенции о правах ребенка, подлежащие представлению в соответствии со статьей 44 Конвенции 6 мая 2010 года.

#### **Заключительные замечания: Кыргызстан**

**(Факультативный протокол, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии)**

673. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Кыргызстана (CRC/C/OPSC/KGZ/1) на своем 1221-м заседании (см. CRC/C/SR.1221), состоявшемся 29 января 2007 года, и на своем 1228-м заседании 2 февраля 2007 года принял следующие заключительные замечания.

#### **A. Введение**

674. Комитет приветствует представление первоначального доклада государства-участника; однако он выражает сожаление, что доклад не соответствует установленным руководящим принципам подготовки докладов. Комитет также с удовлетворением отмечает письменные ответы на его перечень вопросов, а также конструктивный диалог с высокопоставленной делегацией.

675. Комитет напоминает государству-участнику, что настоящие заключительные замечания следует рассматривать вместе с его предыдущими заключительными замечаниями, принятыми 1 октября 2004 года по второму периодическому докладу государства-участника, представленному в соответствии со статьей 44 Конвенции и содержащимися в документе CRC/C/15/Add.244.

## **В. Позитивные аспекты**

676. Комитет с удовлетворением отмечает:

- a) ратификацию семи договоров по правам человека;
- b) Соглашение "О трудовой деятельности и социальной защите трудящихся-мигрантов, занятых на сельскохозяйственных работах в приграничных областях", подписанное Кыргызстаном и Казахстаном в 2002 году;
- c) Президентский указ 2002 года "О мерах по борьбе с незаконным вывозом и торговлей людьми в Кыргызской Республике"; и
- d) принятие в 2006 году Кодекса Кыргызской Республики о детях.

## **С. Основные проблемы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации**

### **1. Общие меры по осуществлению**

#### **Национальный план действий и координация**

677. Комитет приветствует разработку программы "Новое поколение", касающейся торговли детьми и коммерческой и сексуальной эксплуатации детей. Однако Комитет обеспокоен отсутствием конкретного плана действий по проблеме торговли детьми, детской проституции и детской порнографии. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что выделенные на реализацию программы "Новое поколение" финансовые ресурсы недостаточны и что координация и сотрудничество между различными органами осуществляется не в полной мере эффективно.

678. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия в консультации и сотрудничестве со своими соответствующими заинтересованными сторонами в целях укрепления своей программы "Новое поколение", уделяя особое внимание осуществлению всех положений Факультативного протокола и учитывая Декларацию и Программу действий и Глобальное обязательство, принятые на первом и втором Всемирных конгрессах против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях (Стокгольм, 1996 год; Йокогама 2001 год). Кроме того,

**Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить выделение более значительных бюджетных ассигнований на программу "Новое поколение" и четко определить сферу компетенции различных органов, участвующих в осуществлении этой программы, для улучшения сотрудничества и координации по ее линии.**

#### **Распространение информации и обучение**

679. Комитет с удовлетворением отмечает многочисленные меры в области обучения и распространения информации, принятые государством-участником в сотрудничестве с международными организациями и НПО. Эти меры включали в себя подготовку сотрудников полиции и органов юстиции по вопросам торговли людьми, заключение Кыргызстаном и правительством Швеции соглашения о поддержке обучения и развития социальной работы с детьми, относящимися к группам высокого риска, и установление требования в отношении того, чтобы специалисты, работающие с детьми, обязательно знали основные положения Конвенции и соответствующее кыргызское законодательство. Однако Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что усилия, осуществляемые с целью повышения информированности о Протоколе среди соответствующих профессиональных групп и широкой общественности и обеспечения надлежащей подготовки судей, прокуроров и социальных работников, работающих с детьми и в интересах детей, являются нецеленаправленными и разрозненными и, таким образом, недостаточными и что они не покрывают все области Протокола.

680. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить выделение надлежащих целевых средств на разработку учебных материалов и курсов для всех соответствующих специалистов, включая сотрудников полиции, прокуроров, судей, медицинский персонал и других специалистов, причастных к осуществлению Факультативного протокола. Кроме того, в свете пункта 2 статьи 9 Протокола Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить широкую огласку положений Факультативного протокола, в частности среди детей и их семей, в рамках, среди прочего, программ школьного обучения и долгосрочных просветительских кампаний и подготовки в отношении превентивных мер и вредных последствий всех преступлений, указанных в Протоколе, в том числе путем поощрения участия общества, и в частности детей и детей-жертв, в таких учебно-информационных мероприятиях.

## **Сбор данных**

681. Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием статистических данных по вопросам, охватываемым Протоколом, а также отсутствием исследований на тему сохраняющейся практики внутренней и трансграничной торговли людьми, торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

**682. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить систематический сбор и анализ данных, дезаггегированных, в частности, по признакам возраста и пола. Комитет призывает государство-участник исследовать характер и степень распространенности всех проявлений эксплуатации детей, включая проституцию, порнографию и детский труд, с целью выяснения причин и масштабов данной проблемы.**

## **Бюджетные ассигнования**

683. Комитет с удовлетворением отмечает представленную информацию о бюджетных ассигнованиях для осуществления Факультативного протокола. Однако Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что выделяемые бюджетные средства не покрывают все области Протокола.

**684. Комитет рекомендует государству-участнику по-прежнему обеспечивать выделение и увеличить объем своих бюджетных ассигнований с целью покрытия всех областей, затрагиваемых Протоколом.**

## **2. Запрещение торговли детьми, детской порнографии и детской проституции**

### **Существующее криминальное или уголовное право и положения**

685. Комитет приветствует тот факт, что Факультативный протокол имеет преимущественную силу по отношению к национальному законодательству и что положение о торговле людьми, в том числе детьми, включено в Уголовный кодекс и в недавно принятый Кодекс Кыргызской Республики о детях. Однако Комитет обеспокоен тем, что запрещение торговли детьми, детской проституции и детской порнографии четко не предусмотрено в национальном Уголовном кодексе и/или Кодексе Кыргызской Республики о детях в соответствии со статьями 2 и 3 Факультативного протокола.

686. Комитет настоятельно призывает государство-участник к осуществлению Протокола посредством принятия незамедлительных мер для изменения соответствующих нормативных положений с целью полного охвата всех целей и форм практики торговли людьми, детской порнографии и детской проституции в соответствии с пунктами 1 и 2 статьи 3 Факультативного протокола. Поэтому Комитет рекомендует государству-участнику провести правовое исследование с целью определить несоответствия и пробелы между национальной правовой системой и Протоколом и обратиться за содействием к ЮНИСЕФ и другим соответствующим международным организациям.

### **3. Уголовное судопроизводство**

#### **Юрисдикция**

687. Принимая к сведению содержащиеся в Уголовном кодексе нормы, касающиеся экстерриториальной юрисдикции, Комитет выражает обеспокоенность тем, что эта юрисдикция, как представляется, распространяется только на преступления, совершенные кыргызскими гражданами или лицами без гражданства, а также фактом отсутствия ссылки на случаи, когда жертва преступления, охватываемого Протоколом, является гражданином Кыргызстана.

688. Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые законодательные меры с целью обеспечения того, чтобы внутреннее право предусматривало экстерриториальную юрисдикцию в полном соответствии со статьей 4 Протокола.

689. Комитет приветствует предпринимавшиеся в последнее время попытки в целях проведения расследований и судебного преследования по фактам случаев, связанных с торговлей людьми и детской проституцией. Однако он по-прежнему обеспокоен тем, что в ряде случаев расследования и судебное преследование не возбуждались.

690. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы по фактам случаев, связанных с торговлей детьми и детской проституцией, и особенно с порнографией, чаще проводились расследования и возбуждалось судебное преследование, и представить соответствующие данные.

#### **4. Защита прав детей-жертв**

##### **Меры, принимаемые для защиты прав и интересов детей - жертв преступлений, запрещаемых Факультативным протоколом**

691. Комитет обеспокоен тем, что положения статьи 8 Факультативного протокола не были должным образом инкорпорированы в соответствующие законы государства-участника, и в частности тем, что в Уголовном кодексе и Кодексе Кыргызской Республики о детях статус жертвы ясно не определен и что законодательство не предусматривает четко определенных мер наказания за оказание физического и психологического давления при проведении допросов. Он также обеспокоен тем, что меры, направленные на физическое и психологическое восстановление детей, являющихся жертвами торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, осуществляются исключительно неправительственными организациями (НПО) и что государством-участником конкретно не выделяется никаких средств поддержки для детей-жертв.

692. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) в свете пункта 1 статьи 8 Факультативного протокола защищать детей-жертв и свидетелей на всех стадиях уголовного судопроизводства, принимая во внимание принятые Организацией Объединенных Наций Руководящие принципы, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей-жертв и свидетелей преступлений (резолюция 2005/20 Экономического и Социального Совета);

б) сотрудничать с НПО и Международной организацией по миграции (МОМ) с целью обеспечения оказания надлежащих услуг в интересах детей-жертв, в том числе для физического и психологического восстановления и социальной реинтеграции в соответствии с пунктом 3 статьи 9 Факультативного протокола;

с) обеспечивать, чтобы все дети - жертвы преступлений, указанных в Протоколе, имели доступ к надлежащим процедурам получения от несущих юридическую ответственность лиц компенсации за причиненный ущерб без какой бы то ни было дискриминации в соответствии с пунктом 4 статьи 9 Факультативного протокола;

д) выделять надлежащие средства в целях осуществления программ и мер, необходимых для реабилитации детей-жертв.

693. Комитет с глубокой обеспокоенностью принимает к сведению, что дети, являющиеся жертвами преступлений, охватываемых Факультативным протоколом, часто страдают от стигматизации и социальной маргинализации и могут привлекаться к ответственности, подвергаться суду и помещаться под стражу.

694. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы дети, являющиеся жертвами эксплуатации и жестокого обращения, не объявлялись преступниками и не подвергались наказанию и чтобы были приняты все возможные меры с целью предотвращения стигматизации и социальной маргинализации этих детей.

695. Комитет рекомендует государству-участнику создать в сотрудничестве с организацией "Эври чайлд" и другими заинтересованными НПО круглосуточную бесплатную телефонную линию помощи детям-жертвам. В этой связи он рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы дети были информированы о линии помощи и имели к ней доступ, и способствовать сотрудничеству линии помощи с НПО, целенаправленно занимающимися детской проблематикой, и полицией, а также медицинскими и социальными работниками.

696. С удовлетворением отмечая тот факт, что в Семейном кодексе содержится ссылка на статью 3 Конвенции (наилучшее обеспечение интересов ребенка) применительно к усыновлению/удочерению Комитет подтверждает свои рекомендации (CRC/C/15/Add.244), в которых он предложил изменить законодательство и политику, касающиеся усыновления, чтобы создать механизм контроля за всеми процедурами усыновления/удочерения, а также присоединиться к Гаагской конвенции 1993 года о защите детей и сотрудничестве в области межгосударственного усыновления.

## **5. Предупреждение торговли детьми, детской проституции и детской порнографии**

### **Меры, принимаемые с целью предупреждений преступлений, указанных в Факультативном протоколе**

697. Комитет по-прежнему обеспокоен утверждениями о предполагаемом соучастии государственных должностных лиц в торговле людьми и тем, что в результате коррупции снижается эффективность принимаемых превентивных мер.



**698. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы по факту любых подозрений о соучастии государственных должностных лиц в такой практике проводились тщательные расследования и в случае подтверждения этих подозрений - назначались надлежащие наказания.**

699. Комитет в особой степени обеспокоен сложным положением некоторых групп детей, таких, как безнадзорные дети и работающие дети, которые особо уязвимы ко всем формам эксплуатации.

**700. Комитет рекомендует государству-участнику обратить пристальное внимание на положение уязвимых групп детей, которым особенно угрожает опасность подвергнуться эксплуатации и жестокому обращению. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику выделять достаточные людские и финансовые ресурсы для осуществления программ в интересах защиты прав уязвимых детей, уделяя особое внимание их образованию и охране здоровья. Следует уделять больше внимания повышению осведомленности детей об их правах.**

701. Комитет принимает к сведению правительственную программу (утвержденную на основании постановления правительства № 96 от февраля 2005 года), которая создает условия для устойчивого, сбалансированного социально-экономического развития и сокращения бедности в Кыргызстане.

**702. Комитет рекомендует уделить дополнительное внимание осуществлению этой программы, в том числе посредством соответствующего выделения финансовых ресурсов для предупреждения сексуальных и всех других форм эксплуатации.**

703. Комитет приветствует проведение ориентированных на общественность просветительских кампаний, в частности по радио и телевидению, с целью предупреждения торговли людьми. Кроме того, Комитет принимает к сведению создание горячей телефонной линии, обеспечивающей предоставление информации по вопросам, касающимся трудовой миграции, и информационно-разъяснительных кампаний, проведенных в сельских районах, а также разработку специальных памяток для мигрантов. Однако Комитет обеспокоен тем, что целенаправленные меры по предупреждению эксплуатации детей, включая проституцию, порнографию и все формы трудовой эксплуатации, а также меры, направленные на выяснение причин и масштабов данной проблемы, по-прежнему еще не приняты.

704. Комитет призывает государство-участник принимать дальнейшие целенаправленные предупредительные меры и поддерживать связь с НПО в отношении проведения кампаний по повышению осведомленности о всех областях, охватываемых Факультативным протоколом. В частности, Комитет призывает государство-участник провести исследование по вопросу о характере и масштабах эксплуатации детей, включая проституцию и порнографию, в целях выявления причин и масштабов проблемы.

#### **6. Международная помощь и сотрудничество**

705. Комитет призывает государство-участник по-прежнему сотрудничать с ЮНИСЕФ и международными НПО для осуществления программы "Новое поколение" в интересах прав детей в Кыргызстане.

#### **Правоприменительная деятельность**

706. Комитет призывает государство-участник осуществлять деятельность по линии регионального и международного сотрудничества в судебной, полицейской и ориентированной на защиту жертв областях с другими государствами в целях предупреждения и пресечения торговли детьми, детской проституции и детской порнографии и представить в этом отношении более подробную информацию в следующем докладе.

#### **7. Последующие меры и распространение информации**

##### **Последующие меры**

707. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения полного осуществления настоящих рекомендаций, в частности путем их препровождения соответствующим правительственным министерствам, Жогорку Кенеш и областным властям для надлежащего рассмотрения и принятия дальнейших мер.

##### **Распространение информации**

708. Комитет рекомендует обеспечить широкое распространение доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, а также соответствующих рекомендаций (заключительных замечаний), в том числе (но не исключительно) через Интернет, среди общественности в целом, организаций

гражданского общества, молодежных групп, профессиональных групп и детей в целях стимулирования обсуждения и повышения уровня информированности о Факультативном протоколе, его осуществлении и контроле за его соблюдением.

#### **8. Следующий доклад**

709. В соответствии с пунктом 2 статьи 12 Комитет просит государство-участник включить дополнительную информацию, касающуюся осуществления Факультативного протокола, в его объединенные третий и четвертый периодические доклады в рамках Конвенции о правах ребенка, подлежащие представлению в соответствии со статьей 44 Конвенции 6 мая 2010 года.

#### **IV. СОТРУДНИЧЕСТВО С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ДРУГИМИ КОМПЕТЕНТНЫМИ ОРГАНАМИ**

710. До и в ходе совещания пресессионной рабочей группы и сессии Комитет провел различные совещания с органами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, а также с другими компетентными органами в рамках своего текущего диалога и взаимодействия с этими органами в свете статьи 45 Конвенции. Комитет провел совещания со следующими лицами:

- Паулу Сердио Пиньеру, независимым экспертом, проводящим исследование Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей;
- представителями Международного альянса защиты детей;
- г-ном Мартеном Брекельманом, Всемирная инициатива в поддержку сирот;
- г-жой Джеру Билимория, "Афлатун чайлд сейвингз интернэшнл".

#### **V. ЗАМЕЧАНИЯ ОБЩЕГО ПОРЯДКА**

711. На своем 1228-м заседании 2 февраля 2007 года Комитет утвердил свое Замечание общего порядка № 10 об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних (CRC/C/GC/10). Комитет также обсудил вопрос о ходе работы над проектами будущих замечаний общего порядка, касающихся прав детей коренных народов и права детей выражать свои мнения и быть заслушанными.

## **VI. БУДУЩИЙ ДЕНЬ ОБЩЕЙ ДИСКУССИИ**

712. На своем 1228-м заседании 2 февраля 2007 года Комитет принял план дня общей дискуссии по статье 4 Конвенции, намеченного к проведению 21 сентября 2007 года во время сорок шестой сессии Комитета (см. приложение II).

## **VII. БУДУЩИЕ СОВЕЩАНИЯ**

713. Ниже приводится проект предварительной повестки дня сорок пятой сессии Комитета:

1. Торжественное заявление новых членов
2. Утверждение повестки дня
3. Организационные вопросы
4. Представление докладов государствами-участниками
5. Рассмотрение докладов государств-участников
6. Сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и другими компетентными органами
7. Место работы Комитета
8. Замечания общего порядка
9. Будущие совещания
10. Прочие вопросы.

## **VIII. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА**

714. На своем 1228-м заседании 2 февраля 2007 года Комитет рассмотрел проект доклада о работе своей сорок четвертой сессии. Доклад был единогласно утвержден Комитетом.

## Приложение I

### ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ РЕБЕНКА

<u>Имя и фамилия члена Комитета</u>	<u>Страна гражданства</u>
Г-жа Галия Мохд Бин Хамад АТ-ТХАНИ**	Катар
Г-жа Джойс АЛУОЧ**	Кения
Г-жа Алисон АНДЕРСОН*	Ямайка
Г-н Якоб Эгберт ДУК*	Нидерланды
Г-н Камель ФИЛАЛИ*	Алжир
Г-жа Мушира ХАТТАБ*	Египет
Г-н Хатем КОТРАНЕ*	Тунис
Г-н Лотар Фридрих КРАППМАН*	Германия
Г-жа Ян Хэ ЛИ**	Республика Корея
Г-н Норберто ЛИВСКИ*	Аргентина
Г-жа Роза-Мария ОРТИС*	Парагвай
Г-жа Ава Н'Дейе УЭДРАОГО*	Буркина-Фасо
Г-н Брент ПАРФИТТ**	Канада
Г-н Авиц ПОЛЛАР**	Уганда
Г-н Камаль СИДДИКИ**	Бангладеш
Г-жа Люси СМИТ**	Норвегия
Г-жа Невяна ВУКОВИЧ-ШАХОВИЧ**	Сербия
Г-н Жан ЗЕРМАТТЕН**	Швейцария

---

\* Срок полномочий истекает 28 февраля 2007 года.

\*\* Срок полномочий истекает 28 февраля 2009 года.

## **Приложение II**

### **День общей дискуссии**

#### **"Ресурсы для обеспечения прав ребенка - ответственность государств"**

#### **Инвестиции в осуществление экономических, социальных и культурных прав детей и международное сотрудничество (статья 4 Конвенции о правах ребенка)**

1. В соответствии с правилом 75 своих временных правил процедуры Комитет по правам ребенка принял решение периодически посвящать один день своей работы общей дискуссии по той или иной конкретной статье Конвенции или теме, касающейся прав ребенка.
2. На своей сорок третьей сессии (11-29 сентября 2006 года) Комитет постановил посвятить день общей дискуссии в 2007 году статье 4 Конвенции и, в частности, второму предложению этой статьи относительно осуществления экономических, социальных и культурных прав. Дискуссия состоится 21 сентября 2007 года в ходе сорок шестой сессии Комитета в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.
3. Цель дня общей дискуссии заключается в содействии более глубокому пониманию содержания Конвенции и связанных с ней обязательств применительно к конкретным темам. Дискуссия носит открытый характер. Принять участие в обсуждениях приглашаются представители правительств, правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций, органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, а также национальных правозащитных учреждений, неправительственных организаций и отдельные эксперты.

#### **Контекст: ресурсы для нужд детей и осуществление экономических, социальных и культурных прав**

4. В интересах упорядочения представления докладов об осуществлении Конвенции Комитет сгруппировал положения Конвенции по восьми группам статей. Статья 4 включена в первую группу под названием "Общие меры по осуществлению". Это свидетельствует о важности осуществления статьи 4 для эффективного выполнения всей Конвенции в целом и отражает большое значение, придаваемое ей Комитетом в рамках его диалога с государствами-участниками.

5. Один из основных аспектов статьи 4, которому Комитет уделяет повышенное внимание, состоит в том, что государства-участники несут ответственность за обеспечение достаточных ресурсов на нужды детей и учет в первоочередном порядке наилучших интересов ребенка при экономическом и социальном планировании, а также в рамках своей бюджетной и налоговой политики. Инвестирование в основные службы социального обеспечения детей является неременным условием обеспечения всеобщего доступа к основным социальным услугам и решающим шагом по пути ликвидации нищеты.

6. В соответствии со статьей 4 Конвенции о правах ребенка государства-участники "принимают все необходимые законодательные, административные и другие меры для осуществления прав, признанных в [настоящей] Конвенции". Однако во втором предложении в отношении экономических, социальных и культурных прав указывается, что государства-участники "принимают такие меры в максимальных рамках имеющихся у них ресурсов и в случае необходимости в рамках международного сотрудничества". Формулировка второго предложения аналогична формулировке пункта 1 статьи 2 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах<sup>1</sup>, и в ней открыто признается, что отсутствие ресурсов может повлиять на полное осуществление экономических, социальных и культурных прав, в связи с чем вводится концепция "постепенного осуществления".

7. Как указывалось выше в руководящих принципах представления периодических докладов, которые были приняты Комитетом в 1996 и 2005 годах<sup>2</sup>, Комитет предлагал государствам-участникам представить, в частности, информацию о выделении бюджетных и других ресурсов на нужды детей по каждой группе положений Конвенции, об общем объеме и процентной доле национального бюджета, выделяемой ежегодно на нужды детей, а также о принятых мерах по обеспечению осуществления экономических, социальных и культурных прав детей в максимальных пределах имеющихся ресурсов. Кроме того, при рассмотрении и изучении докладов государств-участников об осуществлении Конвенции Комитет систематически обращает внимание на этот вопрос.

---

<sup>1</sup> "Каждое участвующее в настоящем Пакте государство обязуется в индивидуальном порядке и в порядке международной помощи и сотрудничества, в частности в экономической и технической областях, принять в максимальных пределах имеющихся ресурсов меры к тому, чтобы обеспечить постепенно полное осуществление признаваемых в настоящем Пакте прав всеми надлежащими способами, включая, в частности, принятие законодательных мер".

<sup>2</sup> См., в частности, пункты 20-21 документа CRC/C/58 и пункты 6 с) и 12 а) и б) документа CRC/C/58/Rev.1.

Однако ни в Конвенции, ни в руководящих принципах или правовой практике Комитета не содержится четкого указания на то, каким образом можно определить, принимает ли то или иное государство меры "в максимальных пределах имеющихся ресурсов".

#### **Подход ко дню общей дискуссии и его цели**

8. В своих Замечаниях общего порядка № 5 (2003) об общих мерах по осуществлению Конвенции (статьи 4, 42 и пункт 6 статьи 44 Конвенции) Комитет очертил обязательства государств-участников по разработке общих мер по осуществлению и уже высказал определенные соображения по вопросам выделения бюджетных средств на нужды детей, постепенного осуществления экономических, социальных и культурных прав, закрепленных в Конвенции, и международного сотрудничества<sup>3</sup>. Во введении к этому замечанию общего порядка Комитет указал, что с учетом сложности данной концепции, Комитет подчеркнул вероятность "издания им в соответствующее время более подробных замечаний общего порядка по отдельным элементам концепции".

9. Цель дня общей дискуссии 2007 года состоит в более подробном изучении некоторых вопросов, затрагиваемых во второй части статьи 4 и требующих дальнейшего обсуждения и рассмотрения, в частности, обязательств государств-участников в отношении осуществления экономических, социальных и культурных прав. В частности, ожидается, что участники выскажут свои мнения относительно значения и определения понятия "максимальных пределов" и "имеющихся ресурсов", процесса выявления таких ресурсов и анализа национального бюджета, а также по поводу методов определения того, действительно ли государство-участник принимает все возможные меры в интересах использования имеющихся ресурсов в максимальных пределах. Наряду с этим будут обсуждаться вопросы, связанные с установлением национальных приоритетов в контексте распределения и использования ресурсов, необходимостью обоснования и эффективного применения ресурсов, а также с обеспечением мониторинга и подотчетности государств и других сторон в деле осуществления статьи 4.

---

<sup>3</sup> См. замечания общего порядка № 5.5 об общих мерах по осуществлению Конвенции о правах ребенка (CRC/GC/2003/5, ноябрь 2003 года).



10. В рамках обсуждения основное внимание должно быть уделено тем аспектам проблем, с которыми у государств-участников возникают наибольшие сложности и решению которых будет способствовать обмен мнениями и опытом широкого круга сотрудничающих сторон, которые примут участие в дне дискуссии. С учетом сложности соответствующих концепций и вопросов, а также затронутых проблем и накопленного Комитетом опыта их решения, участников заседания предлагается разделить на две рабочие группы, которые рассмотрят следующие темы:

**Рабочая группа 1 ("имеющиеся ресурсы" и их выделение на нужды детей)**

11. Эта группа займется обсуждением концепции "имеющихся ресурсов". Для того чтобы определить, используются ли ресурсы "в максимальных пределах", необходимо сначала установить, какими ресурсами располагает страна. Соответственно, эта рабочая группа обсудит методы выявления и анализа имеющихся на национальном уровне ресурсов, в том числе получаемых по линии международного сотрудничества. Кроме того, будут также рассмотрены вопросы мобилизации ресурсов и их распределения на нужды детей, включая национальные приоритеты и необходимость повышения уровня транспарентности в рамках этого процесса. Среди прочего, будут обсуждены следующие основные вопросы:

- Что означает понятие "имеющиеся ресурсы" и какими методами можно определить, выделяются ли ресурсы на нужды детей?
- Как повысить уровень согласованности, последовательности и взаимоувязки экономической и социальной политики?
- Какие механизмы и практические меры необходимо выработать для обеспечения выделения на нужды детей достаточных ресурсов, в том числе на основе бюджетной и налоговой политики, выстроенной с учетом прав детей, а также стратегий сокращения нищеты?
- Какие принципы и приоритеты должны быть положены в основу процесса распределения ресурсов на нужды детей на национальном уровне?
- Как установить, предпринимали ли страны, при необходимости, активные меры по налаживанию международного сотрудничества?

- Какие органы и/или институты следует привлечь к этому процессу и в каких масштабах и насколько широко в нем должны участвовать гражданское общество и сами дети?
- Какие меры необходимо принять для повышения транспарентности при распределении ресурсов на нужды детей?

## **Рабочая группа 2 (использование ресурсов "в максимальных пределах")**

12. Эта группа рассмотрит характер использования выделяемых на нужды детей ресурсов и обсудит значение и определение обязательства государств-участников принимать в максимальных пределах имеющихся ресурсов меры по осуществлению экономических, социальных и культурных прав. Группа также проанализирует пути и способы обеспечения эффективного использования ресурсов и максимально возможного уменьшения их неэкологичного расходования. Эта группа также обсудит смежный вопрос о "минимальном основном наполнении" экономических, социальных и культурных прав и минимальных стандартов их реализации. Среди прочих группа рассмотрит следующие вопросы:

- Какими способами можно с уверенностью определить, принимались ли меры "в максимальных пределах" "имеющихся ресурсов"? Не следует ли ввести те или иные параметры/показатели в интересах такой оценки? Если следует, то какие именно?
- Какие меры надлежит принять для уменьшения расточительного расходования ресурсов и обеспечения их рационального и эффективного использования? И какие механизмы обеспечения координации и/или подотчетности следует в этой связи создать?
- Какие принципы и приоритеты необходимо положить в основу использования имеющихся ресурсов в интересах детей? Каким образом можно обеспечить недискриминационное и справедливое использование ресурсов?
- Существует ли какой-либо минимальный стандарт экономических, социальных и культурных прав, которые государства-участники обязаны соблюдать? Если существует, то что из себя представляют такие минимальные стандарты?

### **Ожидаемые результаты**

13. В конце сорок шестой сессии Комитет примет комплекс рекомендаций, направленных на улучшение осуществления Конвенции в рассматриваемой области. При этом Комитет будет руководствоваться выступлениями в ходе дня общей дискуссии, рекомендациями рабочих групп и представленными письменными материалами. Рекомендации, призванные служить практическим руководством в работе, предназначены в основном для государств-участников, но могут применяться и другими соответствующими сторонами.

### **Участие в дне общей дискуссии**

14. Дни общей дискуссии являются публичными совещаниями, на которые приглашаются представители правительств, органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, неправительственных организаций, включая молодежные группы, а также эксперты, выступающие в личном качестве. Совещание состоится в ходе сорок шестой сессии Комитета в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (Дворец Вильсона, Женева) в пятницу 21 сентября 2007 года.

15. Формат дня общей дискуссии предполагает возможность обмена мнениями между участниками в рамках откровенного и открытого диалога. В этой связи Комитет просит участников избегать в ходе дня общей дискуссии выступлений, связанных с официальными заявлениями. По вышеупомянутым вопросам и темам, с учетом выше оговоренных рамок, предлагается представлять соображения в письменном виде. В частности, Комитет заинтересован в получении информации, непосредственно связанной с вышеупомянутыми темами. Письменные материалы следует направить до 29 июня 2007 года в электронной форме по следующему адресу:

CRCgeneraldiscussion@ohchr.org.

16. Дополнительная информация по вопросам, касающаяся представления письменных материалов и регистрации, содержится в руководящих положениях, изложенных на вебстранице Комитета по адресу: <http://www.ohchr.org/english/bodies/crc/discussion.htm>.

-----